Otra Etapa en la Radio Cubana

Comenzará hoy al Inaugurarse los Modernos Estudios de la CMQ en Radiocentro

Por ALFREDO NUÑEZ PASCUAL

Especial Para EL MUNDO

La radiodifusión cubana entrará hoy en una nueva etapa que tiene como meta la superación de los programas actuales mediante una combinación hábil, regida por el buen gusto, de lo popular y lo selecto.

De lo primero es una prueba indubitable los estudios modernísimos de la CMQ que hoy se inauguran. En cuanto al segundo extremo, hay que confiar en los proyectos del presidente de esa organización, señor Goar Mestre.

Por lo menos, como él confiesa, los planes que llevó al negocio del radio cuando a él se entregó en cuerpo y alma, es ahora, con todos los medios a su alcance para desarrollarlos, que se podrán convertir en una realidad tangible.

Rápida Visita a la Emisora

A pesar de que los preparativos para la apertura de la nueva instalación de la CMQ le consumen casi las 24 horas del día, sin que la afirmación resulte exagerada, el señor Goar Mestre siempre dispone de unos minutos para atender a un reportero cuando éste se le acerca con el objeto de conocer de sus labios cuanto se encierra en el edificio que levanta sus líneas modernas en la esquina de las calles 23 y M, en el Vedado.

La primera parte de la entrevista obtenida sobre la marcha —y nunca frase tan manoseada ha sido mejor empleada, porque se hizo en el recorrido de los locales de la estación— será dedicada a describir someramente lo que es la nueva CMQ.

La descripción responderá a un patrón ordenado que comienza en el vestíbulo y termina en el despacho del director, con un apéndice de frustrada apetencia, porque la cocina adjunta al salón de conferencias, donde se rendirá tributo al buen yantar, todavía está virgen, sin que haya recibido el bautizo ígneo de las llamas que cocinaran delicados manjares.

El acceso del visitante a la CMQ es por la calle M. Trátase de la entrada que en días normales será utilizada exclusivamente por artistas, personal técnico y de oficinas, y personas que a la radiopemisora acudan a tratar algún asunto de negocio. El espectador no tendrá contacto alguno con los intérpretes, porque llegará a los estudios teatros directamente desde otro vestíbulo que se abre hacia la calle 23.

Once Estudios

Una cómoda escalera, aunque el reporter prefiere el elevador, y se llega al segundo piso donde están los once estudios de transmisión, con las innovaciones técnicas más amplias y minuciosas que puedan existir en el mundo. Todos ellos están construídos acústicamente. Obedecen a cálculos previos sobre la acústica a proseguir y obtener. Ocupan una misma planta.

Con esta disposición se consigue eliminar las dificultades que son un lastre en los estudios de la National Broadcasting de Nueva York, considerados hasta ahora los mejores del mundo, al necesitarse el movimiento constante de elevadores de un piso a otro. Además de eso, como el edificio está construído con una estructura de hormigón armado e independiente de los otros dos —al cine Warner y el centro comercial que en conjunto integran el Radio Centro—, no existirá el problema de la tramisión de las vibraciones por las vigas de acero.

De los once estudios hay dos que cada uno de ellos puede acomodar hasta 300 espectadores, con palcos aislados por gruesos cristales en número de dos, uno a la izquierda del escenario para el uso exclusivo del patrocinador del programa que se transmite, y otro al final con destino a otros anunciantes. En ellos se podrá entrar y salir en cualquier momento, sin ocasionar molestia alguna.

Paredes, techos y pisos de esos locales responden a diseños para que el sonido se expanda y se eviten los fenómenos actuales en que hay sonidos que salen mas brillantes que otros. Ninguna superficie es totalmente lisa. Hay salientes pronunciados, en forma de escaleras, pirámides o figuras esféricas, que servirán para que el sonido "rechine", frase de Goar Mestre, y pueda ser recogido en los micrófonos con nitidez.

BIBLIOTECA ... HABANA
PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Esta versión digital ha sido realizada por la Dirección de Patrimonio Documental de la Oficina del Historiador de La Habana con fines de investigación no comerciales. Cualquier reproducción no autorizada por esta institución, está sujeto a una reclamación legal.

Perfil institucional en Facebook
Patrimonio Documental
Oficina del Historiador

Maravillas de Radio Centro

El cicerone cortés y explícito que es Goar Mestre se refiere a lo que califica de maravillas de radiocentro, como la posibilidad de grabar un programa o ensayo que inmediatamente puede ser escuchado, por amplificadores de gran sensibilidad, desde el mismo estudio donde se produjo o de cualquiera de las oficinas directrices. A este también se le menciona como gran conquista.

Continúa la enumeración de "maravillas", el salón de grabaciones donde es posible imprimir simultáneamente cuatro discos sobre el mismo programa o la misma prueba. Cámaras de eco, que permitirán acentuar la "reverberación" del sonido, con sólo mover un botón.

Y una maravilla científica, la habilitación de Radiocentro para que, al propio tiempo y sin interrupción alguna, puedan transmitir cuatro estaciones de radio. Estudios, controles y aparatos mecánicos, son capaces de hacer en menos de tres segundos el cambio de estudios y de emisoras.

El Control Maestro

Al subir un piso más la atención del visitante se concentra en un departamento cerrado por cristales, con infinidad de pizarras y relojes. Se trata del "control maestro", fantástico y complicado a la vista, pero de fácil manejo. De allí se controlan las cuatro emisoras, cincuenta controles remotos, una pizarra telefónica especial y todos los estudios de la emisora. Nada menos que 430,000 pies de alambre hay en ese departamento solamente.

Entre las denominadas "maravillas" quedó por enumerar la posibilidad de operar hasta 50 controles remotos simultáneamente. La CMQ podrá tener igual número de micrófonos, listos para recoger cualquier evento, distribuídos en el territorio nacional, a razón de seis por cada provincia y catorce en los puntos importantes de la capital.

Habla Goar Mestre

Un recorrido rápido por las oficinas de la segunda planta, todas ellas dispuestas y equipadas para rendir el servicio más eficiente, y vuelta a situarse el periodista y el presidente de Radiocentro frente al Control Maestro. El lugar, corazón de la radioemisora, parece tener cierta atracción viviente, a pesar de su frialdad mecánica.

La entrada de Mestre en el negocio radiofónico cubano se hizo bajo la égida de un movimiento superador. En tal sentido fueron sus primeras manifestaciones cuando asumió el control de la C. M. Q. Su actuación es justo reconocer que ha respondido a ese propósito, pese a las deficiencias del instrumento en sus manos.

Ahora el presidente de Radiocentro afirma que está en condiciones de brindar mejores programas cada día, porque cuenta con los elementos para hacerlo: los humanos que ya hace algún tiempo con él colaboran, y los mecánicos que ahora se concentran en la nueva planta.

Admite que por primera vez será posible la dedicación plena a la tarea que es la razón de ser de Radiocentro: la preparación de los programas, para lo cual se necesitan espacio y facilidades técnicas de las cuales se ha venido careciendo. Es sincero al confesar que si no se logra el propósito de superación, habrá que confesar el pecado de que "se hizo una gran contería". Todo el complicado mecanismo debe responder, al menos técnicamente, al aforismo que reza:: a mejor comodidad mayor eficiencia.

Talento Artístico y Programas

A la pregunta sobre los valores artísticos que se utilizarán en la confección de los programas, el señor Mestre responde que una empresa netamente cubana como es Radiocentro tiene necesariamente que dar preferencia al talento nativo, que predominará en una proporción por encima del noventa por ciento en todos los programas. Desde luego, como es costumbre siempre habrá una figura extranjera de renombre presentándose diariamente en audiciones nocturnas con preferencia.

A propósito de los artistas importados el reportero consideró interesante conocer las razones que han existido para la cancelación del contrato con Nini Marshall, anunciada para el progra-

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

ma inaugural de Radiocentro. La explicación no se hizo esperar. Hace un año que la cómica portefia fué firmada para esa oportunidad. Aceptó los aplazamientos provocados por la demora en la terminación del edificio. Quedó conforme en estar aquí el 12 de marzo, hoy, pero inesperadamente, ofreciendo como única excusa que su compañero Lalo Maura está filmando una película y no puede abandonar los estudios cinematográficos, pretendió posponer el viaje. Desde luego no se aceptó el aplazamiento, que ha traído muy serios trastornos no solamente a la CMQ, sino también a la empresa del teatro América que con las casas distribuidoras de películas había hecho arreglos especiales para las presentaciones en persona de la creadora de Catita.

La conversación se orientó hacia los programas. Admitió el señor Mestre que predominan los hablados sobre los musicales, por razones del gusto del oyente, "porque en el radio se es un poco esclavo de la circulación que da el público con sus preferencias". Pero, advierte, habrá música clásica y semiclásica para los que de ella gusten. Se transmitirá por la CMBF, adquirida para satisfacer a esa minoría que constituye sin duda un mercado sin explotar.

El recorrido primero y la entrevista después se habían prolongado demasiado. Lo mejor fué terminar como se hizo. Al abandonar el periodista Radiocentro dejó allí a Goar Mestre, sus hermanos y los cientos de colaboradores entusiastas, preparando la inauguración que tendrá efecto hoy al mediodía por el Presidente de la República, previa una bendición por el Cardenal Arteaga, a las diez de la mañana.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

E L C I N E E N C U B A

PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Relación de las películas estrenadas en Cuba (Habana) desde el inicio entre nosotros del cine (1897), hasta 1941, por Enrique Agüero Hidalgo.

Anuario Cinematográfico y radial cubano, 1941-42, p. 16, 22, 26, 30.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

El proceso evolutivo del cine en La Habana, por Enrique Agüero Hidalgo.

Anuario Conematográfico y radial cubano, 1941-42, p. 30, 32, 42, 44, 48, 52.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

SOBRE EL CINE EN CUBA

E.R.L. El primer cine en La Habana, p. 12
Capitales invertidos en Cuba en el giro de películas, p. 16
Cines de Cuba, p. 20
(Anuerio Cinematografico y Radial cubano,, 1946-47)

Primeras películas hechas y proyectadas en Cuba, p. 16
Siguientes películas hechas en Cuba hasta 1941-42, p. 16 y sigs.
Primer cameraman en Cuba, p. 68
(Anuario Cinematográfico y radial cubano, 1941-42)

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

PRIMERAS EXHIBICIONES CINEMATOGRÄFICAS EN LA HABANA

Primera función de cine , p. 102

Primera función del cine en Francis, p. 64

(Anuario Cinematográfico y Radial Cubano, 1946-47)

- - - - - -

Trabajos de Enrique Aguero Hidalgo:

Como empieza el cine en La Habana

El francés Gabriel Veyre fué el introductor del cine en Cuba

El brillante éxito del primer cine que existió en La Hanana

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

VIEJOS TEATROS Y CINES HABANEROS

Breves datos sobre su inauguración y lugar donde se encontraban.

Anuario Cinematográfico y radial cubano, 1945-1946, p. 111-112.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

CINE EN GENERAL

Primera función del cine en Francia, p. 64

Cines de América, p. 48

Código de ética cinematográfica, p. 54

(Anuario Cinematógrafico y radial cubano, 1946-47)

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Cartas a Helen

El primer Cine que hubo en Cu

Por Mary M. Spau



José E. CASASUS, pionero del cinematógrafo cubano.
(Fotos Godknows)

Mi dilecta amiga:

Entre los recuerdos gratos que de mi país me llevaré a Hollywood, cuando regrese, estará sin duda el recuerdo del momento emocionante en que mis gestiones curiosas acerca del principio del cinematógrafo en Cuba, culminaron con el descubrimiento de José E. Casasús, el cubano a quien Cuba debió su primer aparato de cinematografía, allá por el año de 1899...

Para darte los datos que me pedías, inicié esta búsqueda hasta encontrar al hombre que explotó el arte silente en nuestra República en los días en que éste estaba en su infancia.

Los inviernos han dejado las huellas de sus nieves en la cabeza de José E. Casasús. Los cabellos que un día entusiasmaron, por brunísimos y hermosos, a tantas mujeres cuando el gran actor aparecía en las tablas, en los pretéritos tiempos de juventud y de aplauso, se han convertido al pasar del tiempo en bruñida plata... El cuerpo, tal vez cediendo a la ley inexorable, se doblega ligeramente; las manos viriles que han estrechado manos monarcales, posiblemente tiemblan hoy con la suavidad del aleteo de las mariposas cansadas de volar... pero los ojos luminosos, de suprema inteligencia, los ojos en los cuales se retrata siempre, como en el cristal de un espejo, el alma vigorosa y artística de este hombre que ha dedicado su vida al arte, conservan a despecho del tiempo, el brillo, el fuego y las ilusiones de la juventud goriosa... Los ojos de Casasús, como dos ascuas milagrosas, retienen todas las quimeras y los ensueños tejidos allá, en las épocas remotas, frente al fulgor de las candilejas... Y la voz vibrante y armoniosa, voz de mil tonos, como de artista entrenado a hacer sentir por la magia de su voz todas las sensaciones, conserva los bríos del pasado. Como el gran Tetrarca de Judea, los cabellos blanquísimos contrastan notablemente con los arrestos juveniles...

Tal es Casasús en lo físico, el hombre a quien debemos la iniciación del cine. ¿Y por qué no te he de hablar con entusiasmo de este hombre cuya existencia toda ha girado alrededor del arte, por el arte mismo; de este cubano que ha triunfado en el extranjero y que ha hecho siempre que el nombre de Cuba sea pronunciado con respeto donde quiera que ha llegado, cuando tantas páginas le hemos dedicado a los artistas de Hollywood, ninguno de los cuales tiene, posiblemente, una vida tan llena de colorido e interés?...

Y si el espíritu de apatía de nuestro pueblo, hunde en los abismos del olvido a los nuestros, para festejar siempre a los de fuera, seamos una vez justos, y traigamos a la luz, querida Helen, a este cubano ilustre en las tablas y glorioso un tiempo por su actividad artística, el cual, además, nos da

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

más interesantes y amenos datos acerca de la historia cinematográfica mundial...

En una vetusta casa de la calle de Colón, número cuarenta, de paredes grises, carcomidas por la acción demoledora del tiempo; vive acompañado de sus recuerdos, el veterano del cine, anciano ya, pero no en la decadencia final: José E. Casasús...

La casualidad me pone frente al descubrimiento y le salgo al encuentro, dispuesta a conocer todo cuanto Casasús pueda decirme que te interese, fanática cinesca...

Casasús habla... su tono, ya te digo, tiene todos los matices. Es nervioso, se mueve de un lado para el otro con agilidades de atleta. Mientras, hablaba revolviendo papeles, abriendo gavetas... todo un arsenal de cosas curiosas y datos fantásticos. A veces, saca una fotografía, marfileña ya por los años, y la suspende en alto, poniendo a prueba mi curiosidad femenina, y comienza una historia, hasta el final de la cual no me deja ver la fotografía que vendrá a corroborar aquella...

"¿Que si de veras soy yo el Decano de la cinematografía en Cuba y de los cinematografistas en general?... Ya lo creo que sí. Aquí están las pruebas. No sólo el Decano en Cuba, sino en México, la bella y gloriosa tierra azteca"... (Casasús tiene pasión por nuestra hermana, la República Mexicana.)

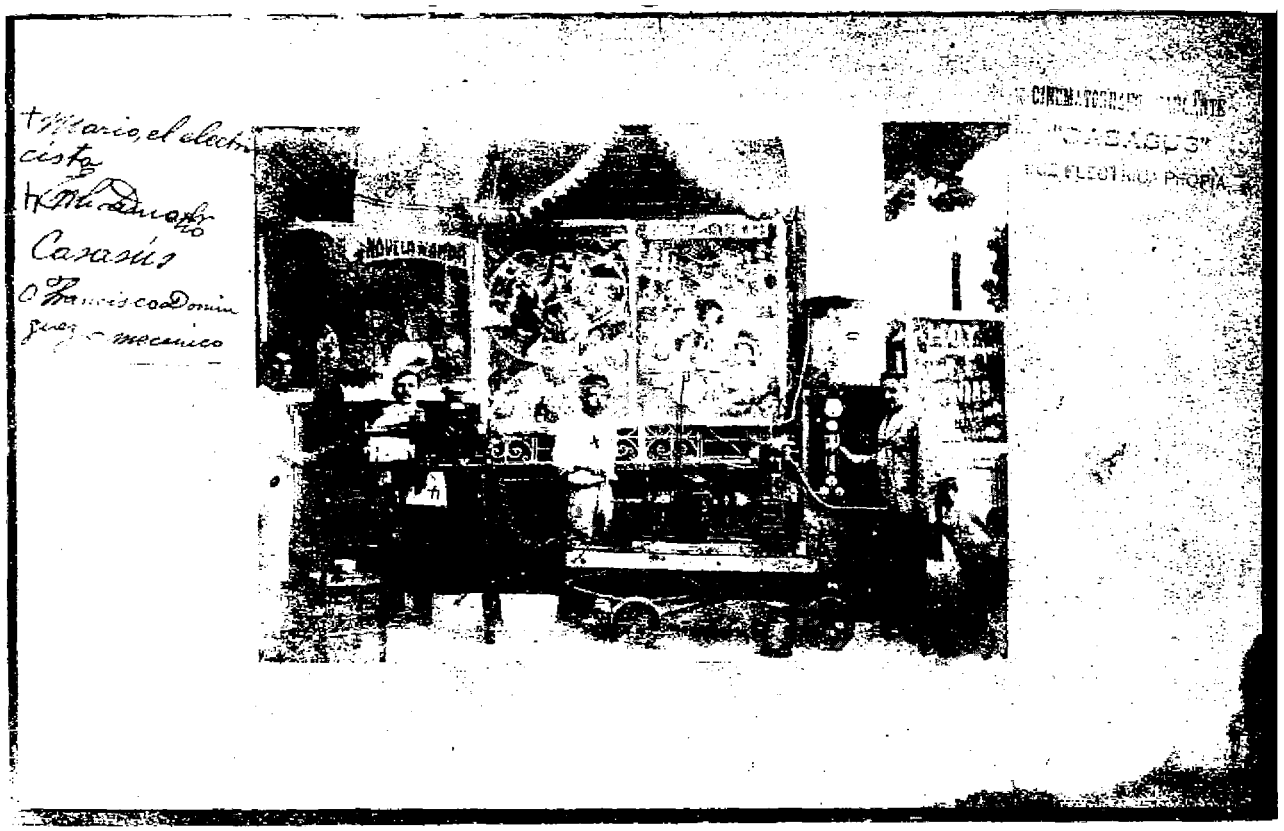
"Allá por el año de 1895 me encontraba en México, en tiempos en que la responsabilidad del Poder Ejecutivo, estaba en manos de don Porfirio Díaz... En este mismo año un pariente mío, el acaudalado señor, gran filántropo, abogado y consejero aúlico de don Porfirio, don Joaquín de Casasús, trajo de su reciente viaje a París el primer aparato de cinematografía que había de venir a la América... Era el primer esfuerzo de los hermanos Augusto y Luis Lumiere, después de tantos intentos en pos de la proyección luminosa de las imágenes, desde los remotos tiempos de los sacerdotes de Menfis, que se valían de una especie de linterna mágica en sus misteriosas iniciaciones...

Y este aparato Lumiere fué regalado por mi pariente al Administrador de Correos de México, don Jesús R. Martínez, gran amigo mío.

Comenzamos a pensar seriamente en explotar aquella máquina portentosa... Habilitamos un salón en la aristocrática calle de Plateros y emprendimos nuestra industria cinesca en México. Ganamos mucho dinero. Por allí pasó toda la sociedad de México. Ricos y pobres, atraídos por el nuevo arte se congregaban en nuestro salón de exhibición, para rendirle culto a la maravilla que es hoy una de las industrias más famosas y bien retribuídas del mundo...

Las películas, en aquella época en que el cine estaba en la cuna, constaban solamente de unos cincuenta pies, esto es, un minuto de exhibición... Los temas que pasaban por la pantalla no podían ser más infantiles. Por ejemplo: la primera película que se exhibió se intitulaba "Echando de Comer a las Palomas". Toda ella, su argumento completo consistía en lo siguiente: Una señora salía a un patio, bello y lleno de rosales, con el delantal sujeto por ambas manos y repleto de granos de maíz... Las palomas, al verla, descendían en graciosa espiral, unas para posarse en sus hombros, las más en el suelo, y comían el maíz... Ahí se terminaba toda la cinta. Otra película se llamaba "Fuego en una

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



¡EL PRIMER CINEMATOGRAFO TRAIDO A CUBA! De izquierda a derecha: el mecánico Francisco DOMINGUEZ, el señor CASASUS, propietario del cine y empresario popularísimo, y el electricista, MARIO. Este cinematógrafo era "hablado", (Casasús lo "hablaba" detrás de la pantalla) y los títulos de las películas eran de un primitivismo delicioso: "La Gallina de los Huevos de Oro" y "Novela de Amor". La función comenzaba a las 7 p. m. y se dividía en seis tandas. Los precios eran de 10 cts. por luneta y 5 cts. por tertulia.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

COMO EMPIEZA EL CINE EN LA HABANA.

Por Enrique Agüero Hidalgo



El primer salón de cine que existió en la Habana, estuvo situado junto al café del antiguo Gran Teatro de Tacón. En esa misma manzana se halla enclavado actualmente el suntuoso palacio del Centro Gallego que en su seno encierra el Teatro Nacional. (Fotografía perteneciente a la Biblioteca Nacional).

TAL incremento ha llegado a tomar en nuestra tierra el espectáculo cinematográfico como negocio y como diversión, que bien se merece que en esta Sección que hoy inauguramos, expliquemos como se inició el cine en esta capital y recordemos todos los hechos más salientes ocurridos en sus primeros años de evolución.

Para poder llevar a cabo nuestro propósito, una labor concienzuda de paciente investigación hemos tenido que estar realizando, al revisar página por página la prensa habanera en su totalidad, queriendo ser acuciosos en citar fechas y detalles. Y hemos tenido que remontarnos a la finalización del pasado siglo, pues buscando afanosamente el dato cierto de la primera exhibición de cine ofrecida en la Habana, nos encontramos que ocurrió en los comienzos del año 1897. Epoca por cierto de muy aguda crisis para nuestra patria, cuya independencia trataban de conquistar en esos instantes los cubanos, luchando con denuedo y valentía en la manigua redentora.

Para brindar amenidad y a la vez formar el ambiente adecuado a la época en que aquí comenzó el cine a ofrecer sus primicias de exhibición, permítasenos rememorar como era la Habana de entonces y podrá a la vez comprobarse lo mucho que ha cambiado esta capital que es hoy nuestro orgullo y gala y que es motivo de admiración y elogio para todo el que nos visita.

Los cronistas se hacían eco de continuo en sus escritos, del mal estado de las calles. He aquí un versito alusivo publicado por "Juan de Veras" en su sección "Habana al Día" en el "Diario de la Marina" del 25 de enero de 1897.

"Están las calles tan malas
que el verlas me causa grima
por todas partes hay hoyos
y adoquines que vacilan".

Dentro del perímetro de la ciudad era muy usual el ver el tráfico frecuente de carretas y carromatos, además de los carretones y el desfile de vacas y burras cuya leche se servía a domicilio, teniendo sus establos al igual que los de los caballos de tiro y monta junto con los de carruajes de lujo, situados en las calles más céntricas. En parques y plazas figuraban en contra del ornato y de la higiene, aquellos tan pestilentes kioskos mingitorios destinados para el servicio público.

Los medios de transporte para los viajeros eran: el coche de plaza, las guaguas de mulitos que con frecuencia regateaban, pues existía competencia entre diversas empresas, además de la del "Ferrocarril Urbano y Omnibus de la Habana" que en sus ramales del Cerro, Jesús del Monte y Príncipe tenía en servicio los carritos tirados por tres caballos y en la línea del Carmelo, pasando por la calle de San Lázaro, funcionaba el pequeño tren con la maquinita de vapor.

La vigilancia en la ciudad estaba encomendada a un celador de policía a cargo de cada barrio, a las parejas del Orden Público (los guardias municipales) y a los serenos particulares.

¡Había que ver las modas femeninas que entonces se usaban!... Ostentando el cachet insuperable de una parisiense —porque entonces lo francés privaba en todo— la mujer vestía un traje de acuerdo con el último figurín: el cuello elevado al límite al igual que el largo de las mangas y de la falda, que solo permitía ver la punta de los pies y el maximum de rigor se aplicaba a la cintura por lo ceñido del corset.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Era la época en que tenían su oportunidad de lucimiento los zacatecas vistiendo su ostentoso traje de calzón corto en aquellos suntuosos entierros en que las pompas fúnebres se llevaban al maximum de graduación aumentando el número de las parejas de caballos, lujosamente ataviados que habrían de tirar de la carroza imperial.

En aquella época abundaban las casas de baños y las galerías fotográficas; era una novedad el fonógrafo ya estaba en todo su apogeo el vals "Sobre las Olas", que inmortalizó a su autor Juventino Rosas. Estaban de moda los paseos vespertinos los domingos en el Prado a donde concurrían las familias del gran mundo, celebrándose retretas, al igual que por la noche se efectuaban en el Parque Central junto a la estatua de Isabel II. Retretas que eran ofrecidas por las bandas de música de los batallones o regimientos de los distintos cuerpos de los ejércitos que aquí formaban la guarnición.

Al comenzar el año de 1897 azotaba la epidemia de la viruela con gran rigor y estaba obligada la vacunación. Con motivo de la situación imperante, el pueblo, siempre dicharachero, comentaba que "la cosa estaba de chivo cojo. En receso estaban las corridas de toros en la plaza que existió en Infanta y Carlos III; las peleas de gallos en la valla que como circo anunciaban en Castillo y Omoa y el base ball en los terrenos disponibles de Carlos III y el Vedado, no pudiendo por consiguiente medir sus efectividades los ya famosos club Almendares, Habana y Fe. No obstante y a pesar de lo dispuesto, por aquellos días se infringía de continuo el decreto de prohibición de empinar papalotes en las azoteas o en poblado. Era este por cierto el sport muy cubano que antes tenía tantos adeptos.

En materia de espectáculos que entonces funcionando estaban, veamos cuales eran:

"Panorama Soler", situado en Bernaza 3, frente a la Plaza de Albear. Función diaria por los Fantoches (títeres), juegos de manos. Vistas de la guerra de Cuba por el proyectorcopio.

"Salón de Variedades" establecido en la antigua Acera del Louvre, junto a los Helados de París. Ilusiones ópticas. Compañía infantil. Espectáculo por tandas de 7 a 11 todas las noches.

"Gran Carroussell Olimpia". Solar de Pubillones en Neptuno y Monserrate al fondo del edificio que ocupaba "El Diario de la Marina".

Antonio Pubillones tenía instalada su tienda de circo en San Rafael y Oquendo y su hermano el coronel Santiago Pubillones, a la vez brindaba su temporada de circo también en la tienda que había levantado en Aguila número 161 entre Barcelona y Zanja casi frente a la Plaza del Vapor.

Anunciadores lumínicos donde se exhibían vistas fijas, habían en las azoteas del Teatro de Tacón y de la Manzana de Gómez que entonces sólo tenía la planta baja, su edificio. Diversión gratis que disfrutaban los concurrentes al Parque Central.

Referente a los teatros veamos la clase de funciones que ofrecían.

El cronista teatral de "La Lucha" en la edición del 4 de enero de 1897 nos dice lo que sigue:

"Tacón, Payret, Albisu, Irijoa, Alhambra, todos los teatros trabajan y todos con producto. Diríase que en los días difíciles, el espíritu, harto angustiado, busca el olvido de sus penas en las farsas teatrales. De otro modo, al menos no se explica que, dadas las actuales circunstancias, nuestros coliseos vivan y hasta ganen al modo, por ejemplo, que Tacón, en el cual María Tubau hace legítimas ganancias".

En la revista "El Hogar" correspondiente al 24 de enero encontramos la siguiente crónica, publicada por el que llegó a ser un excelente repórter gráfico: Rafael B. Santa Coloma. Véamos lo que él comentaba en su sección con respecto a otros teatros:

"Teatro Payret.

Quizá hace ya mucho tiempo que no venía a la Habana una compañía dramática italiana tan completa como la que en este teatro ha presentado el gran actor Cav. Andrea Maggi. Pero el público no se ha apercibido de ello. Otros teatros llaman hoy más su atención y las noches, que ha actuado la compañía italiana ha visto su teatro vacío. Y es

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

de lamentar pues las obras puestas en escenas han sido magistralmente desempeñadas.

Teatro Albisu.

Frégoli ha producido una verdadera revolución en nuestro público. A su fama casi universal puede añadir el galardón del colosal éxito que está alcanzando en la Habana. No se habla más que de Frégoli. Y no se le discute, no; se le admira, se le ensalza, se le aplaude. Es un artista, sí, un artista, sin detractores. La crónica ha agotado en favor suyo cuantas frases y conceptos de elogio puede sugerir la imaginación. Yo hago coro a los demás, repitiendo que Frégoli es una maravilla.

Teatro de Irijoa.

Por su parte el favorecido teatro de Irijoa, abre todas las noches, alegre y satisfecho sus puertas a un público numeroso que no se canso de aplaudir las obras bufas que una y otra noche allí se estrenan con beneplácito de todos.

El grupo de guaracheras en los intermedios, por su parte es el encanto de los entusiastas por esa música cubana, que arroba el alma y recuerda los tiempos más felices de esta Cuba hoy tan abatida y miserable.

Bien hace Irijoa estrenando una y otra noche, obras llenas de gracejo y bien escritas".

Por cierto que una de esas obras a que hace alusión el cronista, fué la titulada "El Brujo" que desde su estreno en Albisu alcanzó éxito excepcional y aún no se cansaba de dar provecho a sus autores, acrecentando más la fama de que ya gozaba José Marín Varona, como inspirado compositor musical.

En el teatro Alhambra actuaban con gran éxito Regino López y su hermano José "Pirolo", al frente de su compañía donde figuraban destacados artistas que se lucían en los sainetes que con mano maestra ya escribía Federico Villoch, el celebrado autor que tan bellamente describe y rememora el pasado en sus "Viejas Postales Descoloridas" que con frecuencia publica en "El Diario de la Marina". Con Villoch colaboraban entonces para montar las obras, el pintor Miguel Arias y el compositor Jorge Anckermann, quienes también dieron mucho auge al teatro cubano. Escudándose en el pseudónimo de "Cascabel", escribía Villoch sus crónicas chispeantes en el bisemanario "La Caricatura" que alcanzó gran nombradía. De la publicada por él el 24 de enero de 1897 entresacamos el siguiente párrafo:

"No nos podemos quejar de los teatros. Incluso el de los chinos, todos trabajan y tienen público y todos comen y beben".

Y para finalizar esta crónica que escribimos a guisa de prólogo, veamos la primera noticia que con respecto a la inicial exhibición de cine en la Habana, fué publicada en la gacetilla del "Diario de la Marina" del domingo 24 de enero de 1897 en su edición de la mañana por Jacobo Domínguez Santí:

"NUEVO ESPECTACULO

Esta noche abre el "Cinematógrafo Lumiere" en el Parque Central, al lado del Teatro de Tacón. El director del maravilloso aparato, ha tenido la bondad de dedicar a la prensa la velada inaugural, enviando invitaciones a los diferentes periódicos que se publican en esta ciudad.

Anoche, en la prueba del mencionado cinematógrafo, se exhibieron preciosas vistas de movimiento; y fueron las más celebradas el desfile de un escuadrón de coraceros, la tempestad en el mar, el ferrocarril en marcha, la Puerta del Sol de Madrid y la que representa la llegada del Zar a París.

Las funciones son por tandas de media hora, desde las 6 y media a las 11 y media de la noche. Aviso a los amigos de novedades".

En nuestra próxima crónica explicaremos el éxito brillante que obtuvo el "Cinematógrafo Lumiere".

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

EL FRANCES GABRIEL VEYRE FUE EL INTRODUCTOR DEL CINE EN CUBA.

Por Enrique Agüero Hidalgo

EL viernes 15 de enero de 1897, al arribar al puerto de la Habana procedente del de Veracruz el vapor francés "Lafayette", de él desembarcaron dos personajes que en el futuro social y artístico de Cuba mucho habrían de influir desde aquel instante.

El uno era italiano, traía una inmensa cantidad de cajas y baúles que encerraban un costoso decorado y vestuario. Venía acompañado de un numeroso séquito de personas que le servían de ayudantes a su trabajo artístico, de carácter impersonal, del que era creador y que en la escena presentaba en forma novedosa y cual si poseyese el don de la ubicuidad, por su multiplicación de personajes. Era transformista y se llamaba Leopoldo Frégoli.

El otro era francés. Traía tan sólo una pequeña caja cuyo contenido era un aparato que tal vez despertaría la curiosidad y provocaría la extrañeza de los vistas de aduana, a quienes les tocara despachar el escaso equipaje de este amable señor, que tenía toda la significación de un diplomático, por la embajada cultural que nos traía desde el lejano París y después de haber recorrido distintos países exhibiendo el reciente invento de los hermanos Augusto y Louis Lumière, quienes lo habían patentado con el nombre de "cinematógrafo". El visitante que acababa de pisar tierra cubana, bajo la dominación española, en aquel memorable día para todos los que del espectáculo cinematográfico en nuestra patria dependen hoy en día, era un ingeniero electricista y se nombraba Gabriel Veyre.

Leopoldo Frégoli, con su arte maravilloso, causó la sensación del público habanero e hizo una gran fortuna en el corto espacio de quince días de actuación en que conquistó la respetable suma de veinte mil duros.

De su especialidad artística encontró de seguida imitadores, y siendo por cierto superado por uno de nuestros más distinguidos actores polifacéticos. ¿Quién ha podido olvidar al gran Manolo de la Presa en sus múltiples creaciones al estilo fregoliano y sobre todo como destacado ejecutante de distintos instrumentos, cualidad ésta que le daba oportunidad de aparecer en los programas como excéntrico musical y consagrándose en sus difíciles ejecuciones en el violín, facultades éstas que por cierto no poseía el creador del género innovador de actuación escénica, haciéndole por lo tanto a nuestro inolvidable compatriota, ya desaparecido, conquistar el cetro en ese difícil arte donde hay que ser muy ágil y tener mucha destreza.

El transformismo no llegó a perdurar en la escena teatral de Cuba, pues ya perdió sus escasos intérpretes. Donde sí se aprovecharon en gran escala las enseñanzas de Frégoli, en todo tiempo, es en la política, donde se han multiplicado, interminablemente, los imitadores.

Pero en cambio, la semilla que aquí vino a sembrar Gabriel Veyre al darnos a conocer el cine, bien que ha fructificado desde aquella inolvidable tarde del domingo 24 de enero de 1897, en que se abrieron las puertas del pequeño salón existente en Prado número 126, entre el Cuartel de Bomberos del Comercio y el antiguo gran Teatro de Tacón, hoy convertido en el moderno Nacional, aunque siendo propiedad del Centro Gallego.

A las 6 y 30 p.m. de aquel día se iniciaba en nuestra capital y por consiguiente en Cuba toda, el espectáculo de exhibición cinematográfica, al confrontarse el público asistente a aquel primitivo local improvisado, con la curiosidad de ver, en medio de la semioscuridad que reinaba en aquella sala, el desfile de las "vistas d movimiento" ya que por tan largo tiempo le habían acostumbrado a la proyección de "vistas fijas" en los anunciadores lumínicos existentes entonces en las azoteas del Teatro Tacón y la Manzana de Gómez, al igual que en otros lugares de la ciudad, en que al aire libre se ofrecía gratuitamente este espectáculo, y cobrándolo, conjuntamente con otras diversiones, en el "Panorama Soler", establecido en Bernaza número 3; en el "Antiguo Panorama", de O'Reilly 118, y en el "Salón de Ilusiones Opticas y Variedades" que estuvo situado en Prado número 118, entre los elegantes "Helados de París" y "El Cosmopolita".

El mágico espectáculo que Veyre ofrecía en tan reducido espacio de lugar y tiempo, ya que las tandas se sucedían de media en media hora, hasta las 11 y media de cada noche, causó una gran admiración y motivó también el que el simpático francés de exquisita cortesía, convertido en empresario y proyeccionista a la vez, conquistara un fortunón en la temporada de dos meses en que estuvo controlando su novedoso espectáculo, noche a noche, en el mismo sitio, repitiendo con tal motivo los éxitos que recientemente había obtenido en México, donde se conquistó aplausos, amigos y dinero.

De los cronistas habaneros, bien que Veyre no se pudo quejar, pues le dispensaron una gran acogida, sumándose a la decisión del público, y prodigándole crónicas muy elocuentes en periódicos y revistas considerando muy elogiosamente el milagro producido por el amable empresario galo al presentar su espectáculo de cine.

No contento Veyre con darse a conocer en esta faceta de exhibidor, quiso también demostrar otra de las propiedades que tenía su maravilloso aparato,

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

2/

o séase el de fotografiar, y al efecto, a los pocos días de funciones, nos inició también en la producción de films con un documental, según por lo que se desprende de la información que aparece reseñada en "La Lucha" del 8 de febrero de 1897 bajo el siguiente título:

"SIMULACRO-OBSEQUIO"

"A las diez y media de la mañana de ayer, domingo, se presentó en la Estación Central de los Bomberos del Comercio, la notable actriz señora María Tubau de Palencia, manifestando deseos de presenciar un enganche del material del mismo, y habiendo indicado el director del Cinematógrafo Lumiére que reproduciría un simulacro de incendio, de efectuarse en un espacio de tiempo muy breve, dispusieron los señores Granados y Zúñiga, jefes del Cuerpo, llevarlo a efecto, saliendo el material de guardia, bomba, carretel y carro de auxilio, dando una vuelta y tomando la bomba la caja de agua situada en la puerta de dicha estación. Se tendieron dos mangueras, se empalmaron las escaleras, subiéndose uno de los pitones a la azotea en el término de un minuto, que es tiempo que emplea aquel aparato fotográfico para obtener las vistas de movimiento.

La verdad de estos hechos podrán comprobarse cuando se exhiban las vistas en dicho Cinematógrafo, lo que se realizará en uno de los días de la próxima semana".

De que la película citada fué bien lograda, buena prueba demuestra la siguiente crónica, publicada también por "La Lucha", al inaugurar los empresarios Ubago, Arnautó y Luna su "Nuevo Cinematógrafo Lumiére" el día 12 de agosto del citado año y en el mismo lugar donde estuvo el de Veyre:

"Y las que copian escenas interesantísimas y siempre de alta novedad para el público habanero: escenas de episodios de bomberos. Se asiste a la salida de las bombas en una alarma, a la colocación de la batería, al ataque al fuego, el salvamento; todas escenas tomadas en Cuba y ante las cuales forma un soberbio contraste una gran vista que representa una alarma de incendio entre bomberos de Londres".

En el mes de abril de 1903, en las funciones que con tan resonante éxito efectuaban noche tras noche, en el teatro "Payret", con su Bioscopio Inglés, los afortunados empresarios cubanos Frank Costa y Chas Prada, exhibían frecuentemente la citada "primera película producida en Cuba" que tan sólo duraba un minuto en ser exhibida en la pantalla.

Gabriel Veyre, después de ofrecer también funciones cinematográficas en el teatro Payret en combinación con la compañía dramática del actor Sánchez del Pozo, desde el 29 de abril de 1897, se despidió del público habanero en la noche del 4 de mayo.

Y en vista del éxito que aquí obtuvo, tanto a lo que artísticamente se refiere, como lo tocante a la parte comercial de la empresa, volvió de nuevo a Cuba al finalizar el mes de marzo del siguiente año, a reeditar sus triunfos anteriores y se instaló en el mismo lugar, según vemos en la siguiente mención que reproducimos de la revista "El Hogar" del 27 de marzo de 1898:

"Nuestros lectores recordarán el Cinematógrafo Lumiére del año anterior, instalado al lado del Cuartel de Bomberos—hablo del primero que se presentó en la Habana—; pues bien, su propietario, con una nueva colección de 200 vistas ha reanudado desde el viernes sus exhibiciones al precio de 30 centavos las tandas de doce vistas".

Y para terminar, ofrecemos también la siguiente crónica que con tal motivo publicó en "La Lucha" del día 28 el notable cronista Aniceto Valdivia, que firmaba sus interesantes escritos bajo el pseudónimo de Conde Kostia:

"Pocas líneas para dar cuenta de la inauguración del Cinematógrafo Lumiére, en el sitio en que antes estuvo: entre el cuartel de bomberos y Tacón. Ha gustado tanto o más que los otros. Trae muchas vistas muy bien representadas, entre otras una corrida de toros brillante y rica de detalles.

El cinematógrafo comenzó en Europa y América, siendo algo así como un teatro de fantoches que la Moda patrocinaba. Ha ido creciendo en prestigio y ciencia. Hoy no es una moda; es un síntoma.

Por lo tanto, digno de atención—lo que no dejamos de consagrarle.

El cinematógrafo estará algún tiempo entre nosotros, porque trae más de doscientas vistas que irán mirando semana por semana, si como hasta ahora, sigue siendo la concurrencia a él numerosa".

Y fué un gran vaticinio para el futuro del cine en Cuba, lo que últimamente cita en su crónica el brillante escritor y diplomático que tanto enalteció a su patria, con su pluma y su talento.

Van a cumplirse nada menos que la friolera de cuarenta y siete años, desde que Gabriel Veyre nos iniciara en la morbosa curiosidad que despierta el cine y que desde entonces poco a poco fué adueñándose del gusto popular y se impuso como espectáculo al alcance de todas las fortunas.

Dediquémosle, pues, al poner punto final a esta reseña histórica, un recuerdo de gratitud, por el bien que nos hizo, al introductor del cine en nuestra patria.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

X
12

EL BRILLANTE EXITO DEL PRIMER CINE QUE EXISTIO EN LA HABANA.

Por Enrique Agüero Hidalgo.



Gabriel Veyre. El primer exhibidor de cine que vino a la Habana. (Colaboración artística de Enrique Agüero Arreche).

EN nuestra primera crónica publicada en esta Sección que inauguramos el pasado número, dimos cuenta de como era nuestra capital y los espectáculos que habían al iniciarse el cine en la Habana, y publicamos la fotografía del lugar donde ello ocurrió, o séase en la cuadra de Prado entre San José y San Rafael, donde actualmente se encuentra el frente del palacio del Centro Gallego. En aquella época (enero de 1897) en la esquina de Prado y San José estaba el cuartel de los Bomberos del Comercio y en la esquina de San Rafael, el antiguo Teatro de Tacón, en el mismo lugar que hoy está el Teatro Nacional. Junto al cuartel había un salón donde estaba establecida una barbería y en el salón contiguo era el local que anteriormente habían ocupado la antigua contaduría del gran teatro primero, y la "Exposición Imperial" después. En ese mismo local fué donde por vez primera se presentó el cine entre nosotros.

Veamos lo que con ese respecto nos dice el fragmento de una crónica especial que la revista "El Figaro" publicó:

"En los alrededores del Parque Central se ha expuesto al público el "Cinematógrafo Lumiere", el vencedor del "Kinetoscopio" y el espectáculo de moda en todas las ciudades donde se ha dado a conocer.

Gabriel Veyre viene de México con su aparato, con el célebre y universalmente aclamado "Cinematógrafo". Allí se conquistó aplausos y dinero. El "Cinematógrafo" fué en la capital mexicana un espectáculo favorito. Entre nosotros lo será también. Donde ha triunfado la "Exposición Imperial", bien puede esperarse el éxito del "Cinematógrafo", invento notable que produce todos los encantos de una ilusión que se palpa o una quimera que se realiza".

De la primera página del periódico "La Lucha", en su edición correspondiente al 25 de enero tomamos una crónica elocuente en la cual se manifiesta el asombro del que la redactó: Rafael Pérez Cabello "Zerep".

"Invitados ayer para ver el Cinematógrafo, que se exhibe al lado del café de Tacón, hemos quedado realmente sorprendidos. Trátase de un gran invento, de una maravilla que se debe en gran manera a la electricidad, ese poderoso agente que nos lleva de sorpresa en sorpresa. Es un espectáculo digno de verse, ante el cual, seguramente, nuestros mayores quedarían aterrados atribuyéndolo a cosas de brujas. No hemos visto, en efecto, nada más verdadero que aquellas figuras de tamaño natural, las cuales se mueven en todas formas, haciendo muy perfecta ilusión de la vida.

Porque eso es el cinematógrafo: la vida misma. Las figuras que surgen ante nuestra vista parecen de carne y hueso. Lloran, ríen, corren, saltan, se vuelven, se detienen, se sientan, gesticulan, accionan en fin, reflejando pasiones y sentimientos de tal modo, que no es posible pedir más naturalidad y verdad. Este es uno de esos espectáculos que sólo viéndolo se puede uno dar exacta cuenta de su mérito.

¿Habrá nada más exacto, nada más verídico que las vistas "Los Jugadores de Cartas", "Llegada de un tren", "El Regador y el Muchacho", "La artillería española haciendo fuego en combate", "El Sombrero Cómico" y "Desfile de una caballería mora"? Estas figuras constituyen el "desideratum" de la verdad. Así debió comprenderlo una gran parte de la Habana elegante que ya ha visto esas figuras.

Consagrado el Cinematógrafo por la opinión de todos los países cultos en que ha sido justamente alabado, a nosotros nos ha producido legítima admiración, saludando en él los grandes progresos de la electricidad".

Jacobo Domínguez Sanii el gacetillero del "Diario de la Marina", el día 26 publicó lo que sigue:

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

"Como se había anunciado, el domingo se inauguró en la cole del Prado, entre el Cuartel de Bomberos y el Teatro de Tacón, el curiosísimo pasatiempo llamado "Cinematógrafo Lumiere" y cuyo origen es la electricidad.

La numerosa concurrencia que asistió a las tandas que se efectuaron de media en media hora, desde las 6 y media a las 11 y media, pudo admirar sobre un cuadro de tela, a manera de pizarra, el desarrollo de diferentes vistas, entre repetidos aplausos dirigidos al inventor de tan maravilloso aparato.

A petición del público, se repitieron tres de las mejores vistas, que verdaderamente fascinan al espectador, porque son copia exacta de la realidad.

La entrada para personas mayores vale cincuenta centavos; para los niños y tropa, veinte".

Y el cronista y diplomático Aniceto Valdivia, que en sus escritos firmaba con el pseudónimo de "Conde Kostia", se expresó en el periódico "La Lucha" —de la que fué redactor por muchos años— en la forma siguiente:

El Cinematógrafo Lumiere.

"Zerep" ha hablado, con toda la autoridad que da un sentimiento sincero y bien expresado a los lectores de "La Lucha", del Cinematógrafo Lumiere una de las maravillas de este fin de siglo. Revisando los números de "La Lucha" publicados durante su interregno, he leído sus artículos y entre ellos los relativos al Cinematógrafo. Su recomendación era para mi como un mandato. Ratifico la opinión del escritor y mi afirmación es la suya. Anoche estuve y pude admirarlo a mis anchas.

Toda la Habana ha ido a apreciar ese invento de los hermanos Lumiere y ha quedado como yo, asombrado, ante esa realidad que realiza lo que hubiera podido soñar la imaginación milagrosa de los antiguos magos.

No lo describiré. "Zerep" lo ha hecho y de una manera acabada.

Anoche se expusieron nuevas vistas. Entre ellas la que más me llamó la atención fué la que representa los rurales de México. Aquel grupo de jóvenes centauros, "fashionables" (y guerreros) hasta la citnura, fué para mi toda una evocación. No es posible más verdad. Es la vida misma. Solo les faltaba el color y el ruido. El tiempo completará con ellos eso. Y antes de lo que nos figuramos... Muy pronto acaso. Ya se intenta y lo que la Ciencia quiere, Dios lo quiere.

Las diez o doce exhibiciones son completas en igual sentido

La concurrencia numerosa.

Cada sesión llena el breve espacio en que se exhibe el Cinematógrafo, de las principales familias de la Habana.

Es de lo más completo que ofrece a la curiosidad, y a la meditación, la hoda Electricidad. Es la vida sorprendida infraganti, con sus gestos, sus formas, su palpitación fisiológica.

Este invento y el de los rayos Rotgen transformarán la faz de la vida moderna. La Historia se hará de nuevo y los "documentos humanos" dejarán de ser una grosera mentira.

El Cinematógrafo perfecionado, vencerá a la muerte. Con él desaparecerá la leyenda. La Poesía acaso llore, pero la vida, en el sentido eterno, sonreirá.

¡Una corona de siemprevivas a los hermanos Lumiere "tombeurs" de Mr. Edison!"

Enrique Fontanills el galano escritor redactaba sus crónicas sociales en la revista "El Hogar" y "El Figaro", popularizando entonces sus frases de "On dit" y "Le Mot de la Fin". El día 14 de febrero publicó en "El Hogar" el imprescindible elogio que a continuación damos a conocer:

"Necesario es hablar del "Cinematógrafo", esa noyedad del día.

Mr. Gabriel Veyre es —como se sabe— el que exhibe en la Habana ese invento que ha dado gloria a los hermanos Augusto y Louis Lumiere.

Veyre es francés, como los autores del "Cinematógrafo". En México —de donde viene— se conquistó en corto tiempo tantos aplausos y tantos amigos como ya cuenta en la Habana.

Activo, inteligente y cortés, recorre todos los países exhibiendo esa maravilla tan admirable".

Rafael B. Santa Coloma también en la revista "El Hogar" en su crónica de teatros publicó el 28 de febrero lo siguiente:

"Ningún otro espectáculo de la índole del "Cinematógrafo Lumiere" ha obtenido el éxito que este; todas las noches el local que ocupa se ve invadido de una numerosísima concurrencia; y el señor Veyre en vista del gran éxito alcanzado, ha hecho en beneficio del público una gran rebaja poniendo a 20 centavos la entrada general; además, en los próximos días festivos habrá matinées, para los que ha adquirido un motor de luz eléctrica".

Otra noticia que nos da cuenta del interés que había despertado el nuevo y sorprendente espectáculo, es esta, publicada en la gacetilla del "Diario de la Marina" el 5 de marzo:

"Cinematógrafo Lumiere": El dueño de este aparato, Mr. Gabriel Veyre, nos comunica que con el objeto de complacer al público, el espectáculo establecido frente al Parque y junto al Teatro de Tacón, permanecerá algunos días más en la Habana, cambiándose el programa todas las noches.

Y he aquí ahora parte de una crónica publicada el 7 de marzo en la revista "El Figaro" por aquel gran crítico teatral e incansable viajero que se llamó Francisco Hermida:

"Cinematógrafo".

Demasiado saben los lectores de "El Figaro" que existe un tal aparato en la Habana funcionando diariamente con éxito grande. Todos los días y sobre todo los domingos, no da cabida al público el local donde actualmente funciona el "cinematógrafo", que está siendo el único pasatiempo instructivo, público y diario de la vida habanera. Si es agradable el espectáculo interior del "Cinematógrafo", también agrada el espectáculo exterior: verá entrar muchas y muy bellas y elegantes señoras y señoritas el que se detenga algunos instantes a la puerta del local donde se halla establecido el modernísimo aparato mediante cuya eléctrica función se realiza la fotografía del movimiento. Allí se ven mujeres de belleza suave, como una égloga de Virgilio..."

El día 16 de marzo aparece publicado esta noticia de la única interrupción que sufrió dicho espectáculo:

"Anoche hubo un principio de incendio en el local que ocupa el "Cinemató-

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

grafo Lumiere". El acidente no tuvo importancia, y esta noche continuará funcionando aquel espectáculo".

También Federico Villoch con su habitual gracejo expresado en su crónica de "La Caricatura", dedicó sus elogios de admiración a la citada novedad y comentó además así:

"Los guajiros que andan desparramados por la ciudad, han ido a ver también el cinematógrafo y como siempre sucede con los hombres incultos, ellos son los que con sus palabrotas de júbilo, dan a la invención su verdadero mérito.

—Camará —decía uno— lo que es con esta maquinaria no puede uno descuidarse y hacer picardías, porque si lo retartan a usted robando ¿luego quien es el guapo que dice que es mentira?"

Y por último he aquí la noticia que a la prensa daba el primer exhibidor que vino a la Habana, la víspera de su despedida, o séase el día 23 de marzo:

"Aviso a las personas que aún no hayan asistido al "Cinematógrafo Lumiere", establecido frente al Parque Central, entre Tacón y los Bomberos del Comercio: Esa "maravilla del siglo" sólo permanecerá entre nosotros hasta mañana miércoles, pues el señor Veyre tiene el compromiso de llevar su aparato a Puerto Rico y a Caracas, en época de antemano convenida".

Y efectivamente el 24 de marzo de 1897 dió su última función el "Cinematógrafo Lumiere" en aquel saloncito por donde desfiló seguramente la Habana toda, deseosa de contemplar aquella novedad que se confundió con las actuaciones de Frégoli y la Tubau como hubo de comentar más de un cronista. María Tubau obtuvo incalculables ganancias con sus funciones ofrecidas en el Teatro Tacón: Leopoldo Frégoli en sus actuaciones del Teatro Albisu se conquistó nada menos que ¡veinte mil duros!... que así entonces se le llamaban a los pesos plata y Gabriel Veyre, el inteligente electricista poseedor del primer aparato de cine que nos visitó, ganó lo indecible. Referente a ello veamos lo que Aniceto Valdivia "Conde Kostia" comentaba en una crónica publicada en "La Lucha" el 12 de agosto de ese año:

"Recuerdan nuestros lectores —¡si que lo recuerdan!— el "Cinematógrafo Lumiere" que tan buen éxito alcanzó hace pocos meses con la sorpresa de sus vistas en el breve "hall" abierto al lado mismo de Tacón? Toda la Habana desfiló ante el cuadrado de tela expuesto por el simpático francés que a estas horas estará viviendo en Francia de sus rentas... cubanas. ¡Porque se hizo rico en dos meses!..."

En nuestra próxima crónica hablaremos sobre los hermanos Lumiere inventores del cinematógrafo y las películas primitivas.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

UNA SERIE DE CURIOSAS REMEMORACIONES.

Por Enrique Agüero Hidalgo

LA EXPOSICION IMPERIAL

HEMOS querido hacer un paréntesis en esta historia de la evolución del cine en Cuba que ha poco comenzamos, para antes de proseguir en nuestro empeño, divulgar lo relacionado con el espectáculo que precedió al cine en nuestra Habana.

La Exposición Imperial, que así la denominaban sus empresarios, no era un espectáculo de muchedumbre como el cine, sino de limitada por cada vez de exhibición o sea al corto número de espectadores que podían admirar, individualmente situados alrededor de aquella especie de biombo y a través de unos gemelos especiales adheridos a cada cara de las varias que formaban el poliedro, el desfile de fotografías o de vistas fijas, especialmente iluminadas.

Buscando datos en que poder basar nuestras informaciones, nos encontramos que a principios del año 1894 ya funcionaba la citada distracción en el mismo lugar precisamente donde tres años después habría de presentarse el cine por primera vez.

Una crónica publicada por Raoul Cay en el número correspondiente al 8 de febrero, nos da buena cuenta de ello:

"Nuestras principales familias se reunen todas las noches en la antigua contaduría de Tacón, como cuando se exhibía el cuadro del pintor Menocal, para admirar en la "Exposición Imperial" las vistas de distintos países. Esta semana le ha tocado el turno a París; pero ha sido tal la concurrencia, que hasta las doce de la noche han estado algunos pegados a los lentes. **Falta hacia en la Habana un espectáculo semejante, donde pudiera pasarse alegremente las noches.**

Citar el nombre de las familias conocidas que hemos visto en la Exposición sería traer a estas columnas los de casi todas las de la Habana, pues hasta algunas que están retraídas de los salones han ido a ver la plaza de la Concordia, la tumba de Napoleón y los boulevares. **El efecto es espléndido y la iluminación magnífica".**

Como puede colegirse por la reproducida crónica —de un galano cronista que llegó a ser consejero en la Legación de China en nuestro país por dominar la difícil lengua de Confucio— el novedoso espectáculo enseguida, llegó a gozar del favor del público, válgale principalmente a la variación constante que cada semana se hacía de las vistas ofrecidas de atracción mundial y a los grandes incentivos que además se brindaban, como se puede comprobar por lo que el brillante escritor Mario García Kohly —que tanto honra a nuestra patria en la carrera diplomática, en el mundo de las letras y en la oratoria— publicó en su crónica de "El Figaro" en 10 de junio del mismo año:

"Mañana domingo, terminará la famosa "Exposición Imperial", (que está junto al Cuartel de Bomberos), la exhibición de vistas de Barcelona y Sevilla, y en la entrante semana podrá admirar el numeroso público que allí concurre a Munich, los palacios de Luis II de Baviera y el Tirol, 30 vistas no exhibidas aún en la Habana.

Los que asisten a la Exposición Imperial, no sólo disfrutan del magnífico panorama, sino que también en el salón de espera gozan de las bonitas piezas que el señor López ejecuta en su gran Aeolian, y contemplan, además, un pequeño museo de cuadros y objetos artísticos".

En la revista "El Hogar" del 7 de julio de 1895 nos encontramos la siguiente crónica:

"La Exposición Imperial sigue atrayendo al público, ofreciéndole cada semana **nuevas vistas de la guerra".**

El 24 de febrero de ese año son el grito de Baire habíase iniciado nuevamente la guerra en nuestro suelo en busca de la ansiada libertad y había por consiguiente, un motivo de actualidad local que explotar en dicho espectáculo que se siguió sosteniendo en el mismo local hasta mediados del mes de marzo de 1896 fecha en que se ausentó de Cuba, como podremos ver más adelante con crónica que así lo corrobora.

Volvió a estos lares a mediados del siguiente año estableciéndose en distinto lugar como podrá informarse el estimado lector por la siguiente noticia publicada en la Gacetilla del "Diario de la Marina" del 31 de julio de 1897, fecha en que ya el cine de Gabriel Veyre había desfilado con gran éxito en su inicial exhibición que ya hemos comentado con lujo de detalles en nuestras crónicas pasadas.

Exposición Imperial.—Salón del periódico "La Caricatura". Esta noche se abrirá en la Calzada de Galiano número 116, junto a la redacción de la popular "Caricatura", la soberbia y entretenida Exposición Imperial, que tras larga excursión por la República mexicana y ciudades importantes de América, acaba de regresar a la Habana, después de haber causado entusiasmo en las miles de personas que la han visitado.

La hermosa colección de vistas de las fiestas navales celebradas en el Canal de Kiel, y los acorazados mayores del mundo, han sido las escogidas por sus amables dueños, para la reapertura de ese maravilloso espectáculo, y cuyas vistas continuarán expuestas hasta el domingo 8 de agosto, inclusive.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Unase a esto un amplísimo salón de espera, bañado constantemente por la brisa; una agradable música ejecutada por el Bandestrión y el ínfimo precio de 20 centavos, por persona, para que el público acuda allí en busca de expansión y alegría y prefiera ese pasatiempo a todos los demás".

Con respecto a esta reaparición en la misma Gacetilla fué publicado con fecha 4 de agosto lo siguiente:

Un Panorama Moderno.—Como estaba anunciado el día 31 de julio abrió sus puertas en Galiano 116, imprenta de "La Caricatura", el ameno espectáculo Exposición Imperial, asistiendo a la apertura una concurrencia extraordinaria, que celebró las vistas que allí se exhiben y que se refieren a la inauguración del Canal de Kiel.

Los espectadores, tras los gemelos fijos en el poliedro, vieron desfilar los monstruosos acorazados de los principales países europeos que asistieron a la fiesta.

El pasatiempo resulta barato e instructivo, por cuya razón lo recomendamos al público, no dudando que alcance ahora la propia brillante acogida que obtuvo cuando se exhibió frente al Parque y junto al Gran Teatro".

El "pasatiempo" estaba a la disposición del público, todas las noches de 7 a 10. Los domingos de 2 a 4 de la tarde ofrecíase además como receso para los niños. Los lunes había cambio de postas y la entrada costaba 20 centavos billete.

El "Mandestrión", grandioso aparato musical de 240 instrumentos, amenizaba dicho espectáculo con escogidas piezas de su extenso y variado repertorio.

En las siguientes Notas Teatrales del "Diario de la Marina" del 28 de diciembre de 1897 nos ilustran de las características del citado aparato que por cierto no tenía ningún complicado mecanismo como el cine.

Exposición Imperial.—Las vistas que se exponen esta semana **en este artístico panorama,** son las de las grandiosas fiestas en honor de la Reina Victoria; fiestas que, como saben nuestros lectores, han superado en magnificencia a las mejores celebradas en el mundo.

Es muy cómodo, sentado en una silla, sin las incomodidades de un viaje, ver de bulto, tamaño natural y con sus colores, el jubileo de la Reina Victoria, al que concurrieron millones de personas.

Los poderosos lentes esteroscópicos reproducen con tanta verdad y tanto relieve, que el espectador se hace la ilusión de que está mirando el natural".

A fines de marzo del año 1903 nos encontramos que en el mismo sitio aún se encontraba funcionando la diversión citado, pues en la Sección de Espectáculos de la edición de la tarde del "Diario de la Marina" del día 20, está insertado lo siguiente:

"Exposición Imperial.—Galiano 116: Cincuenta vistas de Valencia, Archena, Murcia, Lorca, Jávita, Elche, Murviedro y Alicante. Entrada 10 centavos.

Y por ese nombre era conocido el citado lugar años después, cuando en el mismo local, aunque en distinto sitio de la casa, se encontraba en funciones un "Cinematógrafo Disolvente", pues así lo hallamos anunciado en "El Mundo" en enero de 1907, y de cuyo cine, que era popularmente conocido como el de "La Caricatura", en su oportunidad nos ocuparemos en crónica especial, al igual que haremos con cada espectáculo similar que en la Habana haya existido, o séase un comentario sobre cada uno de los cines que hemos tenido.

En nuestra próxima crónica continuaremos el historial por orden cronológico.

¡Hasta la próxima, pues!...

OTRAS EMPRESAS DE CINE DEL AÑO 1897

DIMOS ya en crónicas anteriores el éxito grandioso que en sus respectivos espectáculos de inauguración de cine, obtuvieron Gabriel Veyre en su saloncito contiguo al antiguo teatro Tacón, y Jorge Suaston en el teatro Martí.

Vamos ahora a describir la actuación de otros empresarios que también surgieron como competidores, al comprobar que la exhibición de cine resultaba un gran negocio.

Por orden cronológico presentamos lo publicado sobre las diversas empresas que en el año 1897 acometieron tal actividad.

Las dos siguientes noticias referentes al primero y único fracaso de ese año, fueron publicadas por Jacobo Domínguez Santí en su gacetilla del "Diario de la Marina".

(Domingo 14 de febrero de 1897):

EL VITASCOPIO DE EDISON

"Este nuevo espectáculo, establecido en la actigua Acera del Louvre, junto a los Helados de París y frente al Parque Central, abrió anoche sus puertes al público y continuará todos los días desde las 6 de la tarde hasta las 11.

El "Vitascopio" es un aparato que proyecta cuadros vivos y escenas de actualidad sobre una mampara o cuadro de lienzo. Se han fijado a los tandas los siguientes precios: Para caballeros y señoras 30 centavos. Para niños y tropa veterana, 15 centavos".

(17 de febrero):

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

EL VITASCOPIO DE EDISON

"Previamente invitados, asistimos el día 13 por la noche a Prado 118 a la inauguración de este nuevo aparato, que funcionaba de una manera defectuosa, sin duda por culpa del electricista encargado de su manejo.

Las vistas son hermosas en su totalidad, pero al proyectar sobre el marco de lienzo "titilan" demasiado o se presentan borrosas, obscuras, faltas de expresión. Además, los intermedios de una a otra vista, resultan largos en demasía.

El "Vitascopio", ignoramos por qué motivo, suspendió sus funciones el domingo y el lunes. Tal vez el dueño de dicho aparato no se atreva a abrirlo al público sin los ensayos convenientes, a fin de que desaparezcan los lunares que hemos señalados en esta gacetilla".

Nos enteramos ahora por el gacetillero que en el mismo lugar —según lo que manifiestan los demás cronistas en sus trabajos que a continuación publicamos— fué presentado un aparato más eficiente poco tiempo después.

(5 de mayo):

CRONOFOTOGRAFO DEMENY

"Dentro de pocos días llegará a la Habana este aparato, conceptuado como el mejor para hacer proyecciones animadas y con los colores naturales. Según los periódicos de París, dicho aparato ha tenido más éxito extraordinario en los principales teatros de aquella capital.

Nos aseguran los empresarios, nuestros amigos los señores Estrada y Armas, que se disponen a proporcionar al público habanero ratos muy agradables y grandes sorpresas. Les damos la enhorabuena, deseándoles buen éxito en su empresa".

(Enrique Fontanills en su crónica de la revista "El Fígaro" del 11 de abril):

"Gran espectáculo de gran novedad es el Cronofotógrafo Demeny".

Se inaugura hoy —sábado— en local amplio y céntrico; entre los elegantes "Helados de París" y "El Cosmopolita".

El "Cronofotógrafo" es una maravilla. Es la mecánica, la fotografía y el color combinados.

Ha sido un éxito en todas partes y lo será, con mayor motivo, donde hay verdadera ansiedad por admirar el notabilísimo invento que exhiben los señores Estrada y Armas".

(Gacetilla de "La Lucha" del 14 de abril):

"El Cronofotógrafo Demeny está siendo hoy el punto de mira de la Habana, que se divierte. De 7 a 11 de la noche la exposición de vistas de colores en dicho espectáculo de la Acera del Louvre se ve lleno por una concurrencia cada noche mayor. El precio es muy barato, 25 centavos. ¿Quién no ha de concurrir al lindo espectáculo? Toda la Habana lo ha patrocinado. Y con razón".

Federico Villoch refiriéndose a la competencia surgida en materia de cines en aquel entonces, publicó en su crónica de "La Caricatura" del 18 de abril, lo que sigue:

"Y ahora que hablo de los cinematógrafos.

Desde que se expuso el de Lumiere en la antigua contaduría del gran Teatro, se desarrolló una epidemia cinematográfica alarmante.

Se los encuentra usted en cada esquina y hasta creo que los hay ambulantes.

No estamos libres de salir expuestos en alguno de ellos".

(Enrique Fontanills en su crónica de "El Fígaro", del 18 de abril):

"Sigue llamando la atención del público el maravilloso aparato que exhiben los señores Estrada y Armas en la Acera del Louvre con el título de "Cronofotógrafo Demeny".

Todo el mundo sabe que el Cronofotógrafo fué el invento primero, embrión, digámoslo así de las fotografías en movimiento. Detrás del cinematógrafo vino el cronofotógrafo a perfeccionar y ampliar el invento, agregando a la reproducción del movimiento animal la de los colores naturales y fotográfico. Ese invento se debe a Demeny, el gran físico de París, y que podemos admirar en la Habana gracias a los esfuerzos de los señores Estrada y Armas.

Creo que las familias habaneras no deben perder la oportunidad de presenciar las exhibiciones del notable aparato en la Acera del Louvre, al lado de los "Helados de París".

El teatro Alhambra también, enseguida entró en la moda como vemos por las Notas Tetrales de "La Lucha" del 21 de abril:

"Esta noche, en la tercera tanda —y al terminar ésta— se exhibirá en la Alhambra un nuevo cinematógrafo, propiedad del señor Zorik, quien, antes de salir para Inglaterra, quiere darlo a conocer en la Habana.

Inútil es señalar la importancia del descubrimiento que tantos partidarios tiene en esta capital".

El "Conde Kostia" en su sección Correo de Teatros de "La Lucha" del 23 de abril nos dice:

"Se dan cinematógrafos. Hace un mes no había en la Habana ni uno. Hoy hay

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

una porción. El de Lumiere, el de la Acera, el de Sueston y anoche el de la Alhambra.

A mi me agradó pero tiene un defecto: lo largo de los intermedios de "vista" a "vista". Con decir que comenzó a las diez y media y eran las doce y no habíamos salido! Y no se ofrecieron más que seis vistas. . .

En esto nadie ha llevado ventaja al "Cinematógrafo Lumiere". En un periquete se efectuaba el cambio"

Nos hemos encontrado, al buscar los datos para esta crónica de hoy, que a raiz de terminar Gabriel Veyre su exhibición en el local a que antes nos hemos referido, surge otro cine en el mismo sitio según hemos encontrado figurando en la Sección de Espectáculos de la prensa diaria —sin mencionar que empresa— y por estas Notas Teatrales de "La Lucha" del 24 de abril:

"Nuevas y sorprendentes vistas en el Cinematógrafo situado junto al Cuartel de Bomberos. Entre ellas una notabilísima: "La Bailarina" (iluminada). De 7 a 11 todas las noches. Entrada con asiento: 25 centavos".

("La Lucha" del 26 de abril):

Sección de Espectáculos.

"Panorama Soler". Bernaza 3. Función por los Fantoches. Juegos de manos. Vistas de la guerra. Función diaria. Exhibición del Cinematógrafo".

(Notas Teatrales de "La Lucha" del 26 de abril):

"En la Alhambra continúa con gran éxito exponiéndose el nuevo cinematógrafo de Yorik. Todas las noches vistas nuevas, muy aplaudidas por el público".

(Notas Teatrales de "La Lucha del 27 de abril):

"El día 29 empezará una serie de funciones, en Payret, la compañía dramática de Sánchez del Pozo, en combinación con el Cinematógrafo Lumiere".

Y por la siguiente Nota Teatral publicada por "La Lucha" el 4 de mayo, nos enteramos que Gabriel Veyre se ausenta de la Habana con su aparato que le proporcionó grandes riquezas.

"Con la función de esta noche se despiden de Payret la compañía de Sánchez del Pozo y el motorógrafo que maneja el reputado electricista Mr. Gabriel Veyre.

Y ahora, enterémonos del éxito que también obtubieron tres empresarios que para ese fin se decidieron a serlos abriendo un cine en el mismo sitio en que había obtenido sus grandes conquistas monetarias el primer exhibidor que hubo en la Habana.

El "Conde Kostia" publicó en "La Lucha" del 12 de agosto (jueves), una crónica que nos ilustra sobre el particular:

"Con agradable sorpresa he visto anoche instalado en el mismo sitio —entre Tacón y el cuartel de Bomberos del Comercio— un nuevo Cinematógrafo Lumiere, más completo que el anterior, de un repertorio más vasto y de una perfección más completa. (Mejor dicho: completa).

Los señores Arnautó, Ubago y Luna, propietarios del cinematógrafo de que hablo, se habrán dicho seguramente: "Si un espectáculo de este género, deficiente e incompleto, ha sido el preferido del público habanero, un cinematógrafo perfeccionado hasta ser la traducción de la vida misma, tiene que ser —por lógica de las cosas— cún más preferido que el preferido hasta chora. Pues traigámoslo".

Y lo han traido. Y en viernes se abrirá al público. Y a juzgar por las pruebas que hemos visto anoche en nuestra corta visita al cinematógrafo, el espectáculo ofrecido por los señores Ubago, Arnautó y Luna agradará mucho más que el ofrecido hace pocos meses por el simpático francés —hoy rico, en París.

Todas las vistas, por lo menos las que he contemplado anoche en el cinematógrafo citado son nuevas".

Y referente a la misma empresa refiere Enrique Fontanills en "El Hogar" del 5 de septiembre lo siguiente:

"El salón donde se encuentra instalado el Cinematógrafo Lumiere está siempre favorecido. Todas las noches hay público numeroso en el local contiguo al Cuartel de Bomberos del Comercio. Y ese público sale muy complacido, porque es el mejor cinematógrafo que se ha admirado en la Habana, por su precisión y su variedad de vistas. La gente —ahuyentada del teatro, por culpa del calor— se va al cinematógrafo y pasa un rato agradable".

Y en crónica de "El Fígaro", del 12 de septiembre, comenta además muy elocuentemente lo que sigue y nos da cuenta de la selecta concurrencia que a dicho espectáculo asistio.

"Ahora que la buena sociedad está retraida de los teatros, el espectáculo favorecido por la mejor de nuestro mundo elegante es el "Nuevo Cinematógrafo Lumiere", situado en el Parque Central, junto al cuartel de bomberos. El aparato supera a cuantos se han presentado en la Habana y las vistas son selectas y originales todas ellas. Todas las semanas hay cambio de programa y los lunes son los días escogidos por nuestras bellas para admirar el prodigioso aparato que presenta la vida con todo su movimiento.

Allí desfilan diariamente, luciendo sus encantos, damas y damitas tan elegantes como Charito Armenteros de Herrera, Célida del Monte de del Monte, Clarita Machado, Caridad Morales, Catalina y Mercedes Lasa y otras muchas que son gala y ornato de la sociedad distinguida.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

IRIJOA FUE EL PRIMER TEATRO HABANERO QUE PRESENTO CINE

A los pocos días de inaugurarse el Cinematógrafo Lumiere" en un salóncito contiguo al gran teatro Tacón, el 24 de enero de 1897, y verse sus maravillosos resultados como espectáculo de negocio, otros empresarios quisieron seguir la misma senda, como podrá verse en crónicas sucesivas, pues en la de hoy nos limitaremos a tratar del Teatro Irijoa y de su empresario Jorge Suaston que fué el primero en presentar en un coliseo habanero "el curioso pasatiempo" como le llamaban entonces a esta diversión que ha llegado tan espectacularmente a acaparar la atención mundial.

Véamos por orden cronológico, las noticias que en la prensa fuera apareciendo con respecto al cine en Irijoa.

(Gacetilla de "La Lucha" del 29 de enero):

"En Irijoa se está instalando una especie de "Cinematógrafo", del cual se hablará oportunamente. En un gran lienzo blanco, colocado en el escenario, a manera de telón de boca, se verán sus sorprendentes efectos".

(Notas teatrales de "La Lucha" del 5 de febrero):

"Pronto se inaugurará en Irijoa el "Vitoscopio" nueva invención que según se nos dice viene a completar las excelencias del Cinematógrafo. Ya daremos más detalles. Por hoy nos limitamos a anunciarlo, esperando el día de su presentación".

(Gacetilla del "Diario de la Marina" del 24 de mayo):

"Según rumores, uno de los empresarios de Irijoa, don Jorge Suaston, regresará de su excursión a los Estados Unidos a fines del mes corriente, trayendo consigo un cuadro de minstrels, otro de bailarinos cosmopolitas y un aparato cinematográfico con vistas en colores.

¿Tales elementos servirán para que en lo sucesivo los intermedios sean allí entretenidos y variados? En fin, lo que fuere sonará".

(Sección "Rumores" de la revista "El Hogar", del 4 de abril):

"El día 30 de marzo se embarcó para esta ciudad nuestro amigo y empresario don Jorge Suaston, quien pasó a Nueva York con objeto de traer algúnas novedades para el teatro de Irijoa, entre ellas el magnífico Diafragma de Bettini, patente de marzo de 1897, que según el juicio de personas que lo han visto funcionar, es la verdadera maravilla del siglo; el Biograf; patente del 2 de marzo de 1897, y un escogido cuerpo de bailes francés e italiano, para los intermedios de las nuevas obras que ensaya estudiosa compañía de Bufos".

(Notas teatrales de "La Lucha" del 8 de abril):

"Fructuoso ha sido el viaje de Jorge Suaston en busca de novedades a los Estados Unidos, para su compañía de Irijoa.

Entre las cosas notables que ha expuesto figura el cuadro de bailarinas que con tan gran éxito actúa desde hace noches en el teatro de las cien puertas.

El próximo sábado se inaugurará en dicho teatro otra de las novedades que ha traído Suaston: el Biograf, uno de los últimos descubrimientos modernos".

(Del 9 de abril):

"Las tandas de moda se inaugurarán en Irijoa mañana, comenzando a las diez en punto de la noche.

Aparecerán por primera vez en la Habana, las maravillas de este siglo: "El Biograf" y el aparato fonográfico Bettini.

Se inician los llenos en Irijoa".

(Del día 10):

"Hoy, en Irijoa, se inaugurará lo que llaman los inteligentes la maravilla del siglo: el Biograf. Debe ser una cosa muy buena porque ha costado un dineral a Jorge Suaston. Dineral que dará, estamos seguros".

Rafael B. Santa Coloma en "El Hogar" de 1 de abril con respecto al mencionado empresario publicó lo que sigue:

Teatros: Irijoa:

Jorge Suaston determina una figura de simpático relieve entre nuestros más populares empresarios teatrales.

Desde hace muchos años vive librando la existencia en esa lucha constante de todos los días, de todos los minutos, cuyo fin estriba en atraer al público, ofrecerle novedades y hacer prosperar su empresa.

Activo, laborioso, e infatigable, preciso es confesar que Suaston vence en su loable empeño.

Irijoa que representa en nuestra sociedad el único ejemplar del teatro clásico, vive floreciente desde que lo tiene al frente de sus espectáculos.

En todo el año no ha cerrado ni una sola vez sus puertas. A pesar de actuar con éxito otros teatros, por encima de lo que los fatalistas llaman, estos calamitosos tiempos. Irijoa ha ofrecido constantemente al público, con perfecta regularidad sus funciones y ha sabido vencer valientemente las vicisitudes, flotando siempre victorioso sobre todas las contrariedades. Esto se debe a una buena e inteligente dirección y al gran espíritu de armonía que anima a los que con el señor Suaston dirigen los trabajos de Irijoa, que es en la actualidad un teatro culto animado, que ofrece continua novedad en sus espectáculos y esto se debe a la sabia e inteligente iniciativa de Jorge Suaston".

En "La Lucha" del 12 de abril, refiriéndose a la primera presentación del cine en el Teatro Irijoa, en su Sección de Teatros comenta Aniceto Valdivia "Conde Kostia", lo que sigue:

"Todas las cosas buenas mal presentadas —sin dejar de ser buena, parecen medianas. Esta verdad de pero Grullo ha quedado demostrada una vez más en la "primera" de Fonógrafo Bettini y en la "primera" del Biograf, de un discípulo de Edison (presentados por primera vez el sábado en Irijoa).

Suaston, además, tan simpático y tan inteligente en la vida privada (y consiente que a mi no me gusta entrar en las vidas privadas) no da pie con bola cuando habla en público. Y él explicaba las gracias extrañas del fonógrafo que anoche se exponía en su teatro.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Suaston, hablando en público, tiene todos las intermitencias de comprehensión de un sordo; algo así como alucinaciones del oido que le hacen escuchar por detrás cuando le hablan por delante.

Un verdadero encanto de los ojos en aquella hermosa gama de colores, que empezando en la gracia blanca de la nieve virgen, se degradaba en matices de ópalo desesperado, para morir en el color de los colores: el de vientre de pulga con fiebre de leche.

Así se explica que equivocara los tubos y que anunciando el aria de "El Trovador" encajara en cilindro de guttapercha, tecleara la especie de maquinita de coser que es la base en que apoya su enorme cuerno de oro (la bocina) el fonógrafo, corriera el tornillo... y saliese un trozo de "Rigoletto"... y "una salida de tono" dada por el público.

El "Biograf" —en verdad, una maravilla, corrió menos mala suerte en el público. Descompuso algo la cosa el presentar al revés alguno de los cuadros. "La emoción inseparable de un debut", me decía Suaston anoche (Tiene razón).

El Biograf es un aparato de igual género que el Cinematógrafo abierto junto a Tacón. Pero en triple tamaño y de colores. De mas relieve también.

Lo que más agradó al público fué la serpentina y su cambio fantástico de tonos en el fuego de los focos y reflectores.

El Biograf ha gustado. Tenía que gustar. Ya se ha realizado el movimiento y el color. Falta el ruido. Ya vendrá; que la hada Electricidad camina en la ciencia y el arte a pasos de gigante".

(Notas teatrales de "La Lucha" del día 20):

"Un éxito insuperable alcanza cada día en Irijoa el Fonógrafo y el Biograf, admirablemente presentados.

Cada tanda de las diez es un lleno. Bien lo merece el doble y prodigioso espectáculo".

En la revista "El Fígaro" del día 25, en su Crónica Social refiere Enrique Fontanills lo siguiente:

"Suaston, el simpático empresario de Irijoa, está de plácemes: la concurrencia que favorece dicho teatro va en aumento todas las noches. Las novedades traidas recientemente desde New York por Jorge, son admirables. Yo me atrevo a asegurar que si continúa asistiendo tanto público al teatro de Irijoa —que continuará de seguro— a la vuelta de poco tiempo se hará millonario.

Mi enhorabuena a Suaston, aconsejándole siga ofreciendo novedades de mérito como las que ha traído ahora a Irijoa para que el público las disfrute".

La presentación del cine en dicho coliseo resultó de gran éxito como puede colegirse de las reproducidas crónicas, en las que se mencionaban como "novedades" que corrían pareja suerte —el cine y el fonógrafo—, ilusiones para la vista y el oído que por separado se originaban para al transcurrir de los años, formar la alianza feliz que hoy comprobamos: El cine hablado.

En Irijoa siguió presentándose el Biograf durante algún tiempo.

Véase al respecto lo publicado por Rafael B. Santa Coloma en la revista "El Hogar" del 5 de diciembre de ese año:

"Irijoa prepara una suntuosa función, con el beneficio de sus popularísimos empresarios Jorge Suaston y Generoso González. El programa será variadísimo y lleno de sorpresas. De 6 a 8 de la noche, retreta en los jardines por las bandas del M. B. Cuerpo de Bomberos y exhibición —gratis— del Biograf, frente al teatro. Dadas las numerosas simpatías de ambos beneficiados puede antiparse como un triunfo gigantesco, su función de gracia".

Vamos a referirnos ahora, porque bien lo merece, a los datos histórico más salientes del citado coliseo, que en su haber tiene el que en su edificio se desarrollara un trascendental hecho de muy grata rememoración para la patria y para el pueblo cubano.

El teatro Irijoa fué fabricado "en armonía con las exigencias de nuestro clima, rodeado de jardines gratos en realidad". Considerábase como el más fresco de la Habana y era mencionado como "El Edén de los Jardines" siendo por consiguiente el único teatro de verano.

En el libro que con el título "En Escena" publicó en 1898 Rafael Pérez Cabello "Zerep", encontramos los datos siguientes sobre el origen del teatro Irijoa:

"Lleva el mismo apellido de su fundador, el vascongado Don Ricardo Irijoa. Se inauguró el domingo 8 de junio de 1884 con una compañía de aficionados a beneficio del colegio El Buen Pastor". Hoy es propiedad de la señora Felicia Crespo viuda de Irijoa e hijos y sus empresarios actuales lo son Jorge Suaston y Generoso González".

Irijoa fué sede por largo tiempo de la compañía de Bufos de Miguel Salas la que alcanzó grandes éxitos artísticos y financieros con sus simpáticas obras. Una de ellas, recién estrenada por la época que citamos, la recuerda siempre con agrado el que esta crónica redacta. Se titulaba: "Al romper la Molienda".

También "Irijoa", al igual que "Tacón", fué centro de expansión para el público habanero en aquellos famosos bailes de carnaval que en esa época se celebraban. He aquí una nota publicada en el "Diario de la Marina" con fecha 28 de febrero de 1897 en su gacetilla:

"Asimismo se verificarán esta noche bailes públicos en los teatros de Tacón e Irijoa, con el objeto de que "la gente del bronce" disfrute de su diversión favorita. En ambos se admite el uso de la careta, y desde las 9 de la noche hasta las cuatro de la la madrugada se tocarán consecuttivamente, danzones, valses, danzas, polkas, piezas de cuadro y rigodones. A mayor abundamiento, desde ayer tenemos la temperatura fresca, convidando a la coreografía. ¡Arriba juventud alegre!"

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Irijoa solemnemente cambió de nombre, para adoptar el que ahora ostenta, la noche del 17 de febrero de 1899.

En las notas teatrales de "La Discusión" del día 18 encontramos la siguiente noticia:

"Anoche fué inaugurado el Teatro Martí, con asistencia escogida y numerosa. Presidió la función inaugural la familia de Martí, que había sido invitada por la dirección general del teatro.

"El 10 de octubre" fué un éxito para los autores (Marín Varona y Olallo Díaz), e intérpretes y hubo que repetir un artístico coro de niños.

En suma: el Teatro Martí ha comenzado de un modo feliz su vida, que ha de ser de completa prosperidad".

Una profecía parecían encerrar los bellos frases del cronista, por todo lo que aconteció después y que habría de redundar en beneficio tanto para nuestra patria, como para la vida del Teatro en sí.

En "El Libro de Cuba" el lujoso album que como obra de propaganda nacional editó el gobierno cubano en el año 1925, encontramos en su página número 177 lo que sigue:

"Fué día de regocijo para el pueblo cubano el lunes 5 de noviembre de 1900. Todos los rostros expresaban satisfacción; en todos los pechos alentaba la esperanza. Se daba un nuevo y grande paso hacia el establecimiento del gobierno cubano: Desde mucho antes de las dos de la tarde, hora fijada para la ceremonia oficial de la apertura, el teatro "Martí", lugar escogido para celebrar sus sesiones la Asamblea Constituyente, estaba lleno de bote en bote; las familias principales de la ciudad ocupaban los palcos y en las localidades altas se apiñaba el pueblo. A pesar de lo amplio del local, resultaba pequeño; no cabía un espectador más; la multitud sobrante se arremolinaba en el exterior, agitada y ondulante cual las altas yerbas movidas por el vendabal. Se estrujaba y comprimía para ver de cerca a los Delegados que entraban a ocupar sus puestos, o prorrumpía en vítores y en aclamaciones.

Sobre el edificio ondeaba, flameando orgullosa al viento, la bandera de la estrella solitaria".

Esta bandera cubana que por vez primera se iza en un acto oficial antes de constituirse la República, tiene su historia que es digna de que la rememoremos porque nos atañe muy íntimamente en nuestro sentimiento patrio.

Comentando la llegada a la Habana de don Tomás Estrada Palma para tomar posesión, en una elocuente crónica publicada en "La Lucha" el 12 de mayo de 1902, con respecto a nuestra enseña nacional decíase lo que reproducimos a continuación:

"En el extenso litoral el pueblo de la Habana, esperaba, anhelante, desde las primeras horas de la mñana, la entrada del "Julia", a cuyo bordo venía el Presidente. Poco antes de las nueve, los repetidos pitazos de la escolta del mar del "Julia", ponían en ebullición y movimiento aquella mole humana. **La bandera de la patria ondeó orgullosa en la vetusta fortaleza del Morro,** y, reposada, magestuosamente entró en la hermosa bahía de la Habana la embarcación presidencial. ¡Parecía aquello un sueño, una ilusión!"

La ilusión que cita el crónista se convirtió en realidad su poema pocos días después: el 20 de mayo.

En "El Libro de Cuba" que antes citamos en su página 187 puede leerse lo siguiente:

"La bandera oficial era la de Palacio; en tanto estuviera izada allí la americana no había cesado la intervención. A las doce y diez minutos, después de los discursos citados, (del gobernador militar de Cuba, general Leonardo Wood y el primer Presidente de la República don Tomás Estrada Palma) el general Wood dió a la guardia la orden de arriarla. Los sargentos Kelly y Vondrak del 7º de Caballería la cumplieron; los tenientes Carpenter y McCoy recibieron el emblema de su patria en los brazos, en tanto la banda militar tocaba el himno nacional americano y las fuerzas formadas en la plaza presentaban sus armas".

"En nombre de los Estados Unidos de América —ordenó el general Wood— izar **la bandera de la República de Cuba"** y los mismos sargentos cumplieron la orden. Las fuerzas americanas formadas en la Plaza de Armas presentaron de nuevo las armas a los acordes del Himno de Bayamo".

"A los 15 minutos de flotar la bandera cubana izada sobre el palacio, fué sustituida por otra; la alzaron los generales Máximo Gómez y Leonardo Wood. **Aquella** la guardó éste como recuerdo de su gobierno en Cuba. **Era la misma que había flotado sobre la Convención Constituyente el día de su inauguración y sobre el Morro a la llegada de don Tomás Estrada Palma".**

He aquí la historia de la bandera cubana que por vez primera flotó airosa y solemne, sobre el teatro Martí.

●

Nuestra próxima crónica se referirá a la competencia amplia que por otras empresas enseguida se estableció al iniciarse el cine entre nosotros.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

X 22

ACTUALIDADES, EL PRIMER TEATRO CONSTRUIDO PARA CINEMATOGRAFO.

Por Enrique Agüero Hidalgo

EN el solar yermo que a fines del pasado siglo solía utilizar con frecuencia el coronel Santiago Pubillones —en Monserrate casi esquina a Neptuno— para levantar la gran tienda de su famoso circo; en ese mismo lugar se levantó el primer local consagrado al espectáculo, que desde el 24 de enero de 1897, en que el francés Gabriel Veyre lo había presentado en La Habana por vez primera en un pequeño salón existente entonces al lado del gran teatro Tacón, hoy Nacional, había conquistado el favor del público, al extremo de hacer que se volviesen ricos en poco tiempo tanto el iniciador como otros empresarios, lo mismo extranjeros que cubanos, que en los primeros años explotaron el negocio cinematgráfico, ya fuera en salones improvisados o en nuestros principales coliseos, como en el caso de los renombrados empresarios Frank Costa y Chas Prada, cuando obtuvieron un gran filón con su bioscopio inglés en Payret y del que ya trataremos en una crónica especial.

Ahora veamos lo que comenta el cronista Amadis en "El Mundo", del 18 de abril de 1906: "Abre sus puertas esta noche el bello teatrico que ha edificado Eusebio Azcué en Monserrate y Neptuno. Azcué realiza al fin su propósito de presentar un espectáculo nuevo. El cinematógrafo con que inicia sus trabajos es la última palabra del adelanto. Es un cinematógrafo **parlante,** construido en Europa, **precisamente** para la empresa de **Actualidades.** Eusebio no gusta hacer las cosas a medias. Tiene sangre de empresario y sentido de la novedad, dueña y señora del público. Con tales dotes se va derechamente a la victoria.

"De antemano puede asegurarse una cosa: Eusebio no permitirá que envejezcan en el cartel los alicientes que hoy ofrece. A un atractivo seguirá otro atractivo: el monumental cinematógrafo *de ahora, con su aparato de proyecciones* potentísimo y sus películas de extraordinario mérito, será desalojado por los más célebres bailarinas, españolas y francesas; después de las bailarinas, los cupletistas de mayor renombre, los excéntricos, los ventrílocuos... todas las **varietés** mundiales, todo el género ínfimo.

La actualidad tendrá su templo y su culto fervoroso **en Actualidades.**

Y un sacerdote que sabe dónde le aprieta el devocionario teatral: Eusebio Azcué".

El programa inaugural lo constituían cuatro tandas, comenzando la primera a las 7:15 p. m. y constando cada una de cinco films, siendo la más importante en la inicial la titulada "Los Miserables", basado en la famosa obra de Víctor Hugo. ¡El colmo del sintetismo que entonces se ofrecía en el cine!..

Los precios eran sumamente populares: la luneta con entrada: una peseta y la tertulia, diez centavos.

Al siguiente día de la inauguración de "Actualidades", el periódico "El Mundo", le hace una gran reclame publicando en la primera plana fotografías del exterior e interior del nuevo teatro.

El día 24 estrena la película que había sido un éxito colosal en toda Europa, titulada "La gallina de los huevos de oro", e iluminada en colores. Esta film se mantuvo en el cartel por espacio de muchos días consecutivos pues encontramos que el 10 de mayo aún seguía encantando a los espectadores. Nosotros que tuvimos la oportunidad de verla en los laboratorios "Liberty", hace poco, siendo exhibida en una oportunidad que nos brindó amablemente el decano de los proyeccionistas Juanito Valdés, podemos decir que la citada cinta nos encantó también.

El día 18 de mayo el cronista comenta:

"El público se ha aficionado a ese espectáculo. Los favorecedores de **Actualidades,** han resuelto el problema de gastar poco y divertirse mucho".

Ya habían comenzado a alternar las variedades que en su continuada renovación de artistas célebres en ese género, le hicieron conquistar al fresco, elegante y sólido salón-teatro de la calle de Monserrate, el calificativo simpático de "La Bombonniere".

El 21 de mayo en vista de que todas las noches se ve invadido por numerosa concurrencia la empresa decide llevar a cabo nuevas obras de mejoramiento en el local, aumentando un arco más a la fachada que era de mampostería, pues el interior era de madera y que fué ampliado.

El 26 de junio se publica el elenco de artistas que desde la inauguración forman la compañía de Parlantes que procede de Barcelona y dirige el actor don José Ferrer.

En una crónica de esta sección mencionaremos la actuación de Parlantes y Ruidistas que nos deleitaron en aquella época en que ya se soñaba con el cine hablado y sincronizado.

Eusebio Azcué se esmeró desde el comienzo de este espectáculo cinematográfico en que fuese amenizado por buena música fielmente interpretada y confió la dirección del conjunto a un celebrado pianista que aún nos deleita con frecuencia en audiciones de música selecta.

He aquí lo publicado por Amadís en "El Mundo", de 22 de julio:

"El sexteto musical de **Actualidades** es muy celebrado por el público.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

2

"Lo dirige Vicente Lenz, y lo completan Emilio Reinoso, José Peremateu, Aníbal Murat, Emilio Zayas y Ernesto Esplorante.

"Todos cumplen bien su cometido".

En "El Teatro de la Fortuna", como le llegó a llamar el cronista Fontanills por aquella época, se renovaba constantemente el programa de films que compraba Azcué en gran cantidad gastando una fortuna como lo vemos mencionado con fecha 4 de agosto de ese mismo año:

"20,000 francos, ni uno menos, ha invertido la empresa de **Actualidades** en la adquisición de cintas para su cinematógrafo. Las películas, que proceden directamente de la casa Pathe, de París, forman una colección preciosa, completa, de las mejores, probablemente, que *han llegado a La Habana*".

Comenzaron a ser estrenadas el lunes 6 de agosto, siendo las tres primeras las titulados "El rozadizo", "Goloso tomado por ladrón" y "Viaje alrededor de una estrella".

El 12 de febrero de 1907 desfiló por la tela cinematográfica de dicho simpático salón, la graciosísima película titulada "A papá la purga", y la cual motivó que el notable crítico Amadís en su siempre amena sección "Vida Teatral", de "El Mundo", la calificara de "Buena vista, muy buena". Esta cinta, que siempre recordaremos con regocijo, resultaba una gran sensación donde quiera que se exhibía por lo hilarante de su argumentación.

Reproduciremos ahora parte de una crónica que el periodista Mario Muñoz Bustamante, le dedicara en aquellos días bajo el título de "El Empresario", en el diario antes citado, y con ello se comprenderá claramente a qué se debían gran parte de los éxitos del primer empresario que se aventuró a construir *de exprofeso un teatro dedicado a cine*, marcando con ello un jalón inicial en la historia del cine en Cuba:

"Azcué le llama el público; don Eusebio le dicen los cómicos; por Eusebio le conocen sus amigos los periodistas.

"Yo le he bautizado antonomísticamente con un nombre exactísimo: **El Empresario.**

"Desde que empezó a bregar con tiples, tenores, barítonos y bajos, hubo de demostrar sus grandes condiciones de empresario, y aun de actor, porque siempre se le pega algo a quien con mieles anda.

"En efecto, Eusebio, en el foyer de un coliseo, vale tanto cuanto el más ilustre comediante, en el escenario, puesto que, conocedor profundo del corazón humano, sabe lo mucho que vale una sonrisa oportuna, un sombrerazo a tiempo y un elogio de actualidad.

Nadie ha sostenido mejores relaciones que él con la gente de pluma.

"El Cuarto Poder, correspondiendo a esas amistosas simpatías, ha librado verdaderas campañas por favorecer a su admirador consecuente. Hoy no hay escritor que no deje de sentir afecto hacia el dueño de **Actualidades.**

"No cabe duda de que en todo éxito *entra la suerte como factor esencialísimo*; pero este éxito, franco y ruidoso, lo merece muy de veras el favorecido luchador.

"Todas las noches se llena dos o tres o cuatro veces el feliz teatrico, haya o no espectáculos nuevos, como si el público, a ejemplo de los gatos, gustara más de la casa que de los moradores, y le fuera suficiente, para su entretenimiento, oír el órgano de la entrada y contemplarle los mostachos al afortunado Azcué.

Mas no os figuréis que en **El Empresario**, hay sólo oropel.

"Eusebio tiene alma; y con esa alma suya, noble y tozuda, ha levantado una empresa, ha hecho un hogar, ha ganado el cariño de numerosos amigos y goza de una popularidad envidiable.

"¿Qué mayor triunfo? ¿Qué victoria más merecida?"

Y para terminar, mencionaremos las transiciones que el reseñado local experimentó en épocas posteriores.

El 26 de enero de 1910, después de ser completamente remozado, el mismo empresario lo reinaugura con el nombre de antes: "Actualidades".

Pero luego en octubre de 1911 encontramos en nuestras investigaciones, que se le menciona en las crónicas y gacetillas con el nombre de Teatro Casino.

En julio de 1914: Teatro Azcué, y en 1915, otra vez "Casino".

Después, recordamos que por muchos años se llamó "Actualidades", el antiguo edificio, hasta que fué completamente derribado para fabricar el moder*nísimo templo cinematográfico que* ahora allí se levanta desde el 25 de enero de 1939, día en que fué inaugurado con el mismo nombre que tuvo el primitivo: ACTUALIDADES.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

LAS TRES ULTIMAS PELICULAS HECHAS POR ENRIQUE DIAZ QUESADA.

Por Enrique Aguero Hidalgo.

ESCUDANDOLA tras el sugestivo título de "Frente a la Vida", logró estrenar Enrique Diaz Quesada una nueva producción el jueves 7 de abril de 1921 en el Teatro Campoamor en la Función de Moda que en ese día se celebraba, con el más halagador de los éxitos, ante numerosa y selecta concurrencia.

En esta película contó Enrique Diaz con la cooperación, cómo productor asociado nuevamente, de Esteban Ramirez, pues fué el financiador.

Revisando las páginas del "El Mundo" en busca de los datos y crónicas tan ilustrativas que por largos años brindó en su interesante Sección Vida Teatral, que diariamente publicaba en la página 5 de ese importante rotativo el inolvidable crítico de tantos méritos Amadis, nos encontramos conque la película "Frente a la Vida" es presentarada como estreno también el lunes siguiente, día 11, en los cines Olimpic y Gris del Vedado en las tandas elegantes, y el día 13 se le hacía desfilar por el lienzo de Fausto.

Eran protagonistas de "Frente a la Vida", Marta Darcy, José Artecona, José Ughetti, Alex W. René y la niña Josefa Berrio.

La lucha de clases era el tema en que se basaba el argumento de esta obra.

También en el antiguo Teatro Campoamor se produjó el siguiente estreno de Enrique Díaz Quesada, sucediendo esta vez el jueves 6 de octubre de 1921. El título de la película era: "Alto al Fuego". La "reclame" en la prensa diario así rezaba:

"Es una página heroica de sacrificio y de amor patrio. Una lucha memorable de nuestra historia. Una profunda enseñanza de valor y patriotismo".

Esta interesante producción que constituyó un éxito rotundo más para Enrique Diaz Quesada, lo cual le daba derecho a poder enorgullecerse de su continuada obra, mereció el siguiente comentario de Amadis en "El Mundo" el día de su estreno:

"Alto al Fuego", que se estrena hoy en Campoamor, es obra de Enrique Díaz Quesada, un primate del cinematógrafo. "Alto al Fuego" tiene carácter histórico. Rememora hechos culminantes de la epopeya cubana. "Alto al Fuego" triunfará de seguro. El nombre de Enrique Díaz Quesada es prenda de acierto y signo de victoria"..

En la Revista "Confetti", bajo el pseudónimo de Henry Mc. Dorin, el que esta crónica hoy redacta publicaba entonces una sección crítica cinematográfica y rebuscando entre sus papeles, se encuentra un recorte donde aparece la crónica que publicamos el jueves 13 del citado mes de octubre de 1921, y que reproducimos a continuación como demostración plena de que hacíamos campaña pro Cine Cubano, hace ya bastante tiempo.

"UNA NUEVA PRODUCCION CUBANA

Pocas horas después de haber aparecido mi anterior crónica en este humorístico semanario o séase el pasado jueves 6, tuvo efecto en el teatro Campoamor el estreno de una película editada en Cuba, por Enrique Diaz Quesada. "¡Alto al Fuego!" es el sugestivo título que ampara a tal producción. Enorgullecido puede sentirse este celoso emprendedor que lucha por dar mérito y realce a nuestra producción. Asi es como se le da prestigio y se trata de engrandecer nuestro cinematográfico arte.

Puede estar seguro Enrique Díaz Quesada de haberse anotado un trunfo más en su larga jornada de cinematografista nacional. Su nueva película ha resultado un gran acierto. El asunto histórico que se presenta está tratado con justeza. El tema, basado en hechos gloriosos de nuestra guerra de independencia y escrito brillantemente por el talentoso literato nativo de este suelo, el señor Ramón Sánchez Varona, habia sido presentado en otros tiempos en forma de pieza teatral y bajo el título de "Con todos y para todos".

La adaptación de una obra representable para ser interpretada en el Cine, ha sido por esta vez hecha con gran maestría. La continuidad o séase la lógica sucesión de escenas, están bien distribuídas y profusa en acción.

La fotografía es lo más maravilloso que ostenta, cual rico galardón, esta nueva faz de nuestro cine. El camerama cutor de tantos prodigios: Juan Díaz Quesada.

La interpretación, es un asombro. Cómo adelantan estos entusiastas que se iniciaron ayer en el arte de Griffith.

Marina Cabrera, haciendo derroches de ingenuidad, José Artecona caracterizando un villano a la perfección. Los demás "all-right".

La dirección, hecha por el propio editor, con gran habilidad y dando oportunidad de verse múltiples e interesantes detalles de verdadera técnica de cinematografía moderna a estilo americano.

¡Ea! ¡Señores detractores! ¡Creo que ésta sea una prueba ejemplar de que en Cuba se pueden hacer muy buenas películas.

Enrique Díaz Quesada es por el presente quien se encarga de demostrarlo así.

"¡Alto al Fuego!" es una buena producción.

Henry McDORIN".

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

21

A más de los artistas ya citados, figuraban también en el reparto de esta obra, Concepción Pou y Jacinto González.

La última película que Enrique Díaz Quesada produjo la tituló "Arroyito" y fué estrenada en lunes 24 de abril de 1922 en el Teatro Capitolio que entonces así se nombraba el coliseo que fabricaran Santos y Artigas en el año 1921 y que desde hace mucho tiempo, al cambiar de empresa, cambió también de nombre y ostentando desde entonces el que hoy reza en sus carteleras: Campoamor.

La película que Enrique Díaz Quesada realizó y que su hermano Juan fotografió, fué basándose poco más o menos en los hechos realizados por aquel entonces por el que se hizo célebre por sus atrevidas hazañas de tipo folletinesco practicadas al margen de la ley. Resultó por lo tanto "Arroyito" un cinedrama de aventuras espectaculares que la prensa diaria al anunciarla destacaba así lo que en la película se reproducía de los hechos de "Arroyito":

"El secuestro, la fuga y las persecuciones del célebre bandolero. El suceso de la cárcel de Jaruco; "Arroyito" en Matanzas. El idilio amoroso del bandido".

El estreno de esta película se llevó a cabo con éxito muy favorable y tuvo hasta sus detractores, pues en "El Mundo" del 8 de marzo, varios días después del estreno nos encontramos con la siguiente noticia:

"Arroyito", la cinta cuya suspensión se solicitó de nuestras autoridades, se exhibirá hoy en Rialto.

Está interpretada por artistas cubanos y algunas de sus escenas son emocionantes a más no poder.

"Arroyito" és uno de los más legítimos aciertos de Enrique Díaz".

Los que protagonizaron esta película fueron los artistas Francisco Gallofre, José Sánchez y Jacinto González.

Bien meritoria y estensa fué la labor que como cinematografista de categoría realizó Enrique Díaz Quesada, el inolvidable compatriota que desde su muerte acaecida el 14 de mayo de 1923 dejó tras sí una estela imborrable de recuerdos gratos.

En nuestra próxima crónica reseñaremos datos relacionados con la primera película que Ramón Peón realizó: "Realidad".

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

"LA BRUJERIA EN ACCION"

(Serie de crónicas originadas por Enrique Agüero Hidalgo)

COMO hubimos de mencionar cuando finalizamos nuestra última crónica publicada bajo el título de esta misma Sección (que hoy reanudamos con gran satisfacción en beneplácito de nuestros estimados lectores); Enrique Díaz Quesada y Santos y Artigas en vista del resonante éxito que fué propiciado por la película "La Hija del Policía" o "En Poder de los Ñáñigos", se vieron precisados a satisfacer las aspiraciones del público que deseaba ver una continuación, por lo que produjeron la que llevó el título que encabeza esta crónica, ¡Tal fué el éxito financiero que la anterior produjo!...

En "La Brujería en Acción", tomaron parte Consuelo Alvarez, el siempre aplaudido artista Sergio Acebal, a quien mucho agradezco, dicho sea de paso, la distinción de que siempre me ha hecho objeto; y los también actores cómicos del Teatro Alhambra, Mariano Fernández y Pancho Bas; además de otros artistas que se distinguieron en la citada obra fílmica que, cual su predecesora, fué acogida con beneplácito y ovacionada en todos los lugares que se exhibió en la República.

"La Brujería en Acción" despertó gran interés al ser estrenada con mucho éxito y a teatro lleno en "Payret" en la noche del miércoles 7 de enero de 1920.

Al hablar de "Payret" queremos citar el dato curioso de que en este teatro, el más antiguo de los existentes en nuestra capital y que tiene una significativa historia en su larga vida de diversificada divulgación artística de grandes méritos, en él fueron estrenadas la gran mayoría de las películas realizadas por Enrique Díaz Quesada y que fueron patrocinados por los populares empresarios Santos y Artigas que siempre se esmeraron al presentar bajo su égida cada película de las producidas por el Padre de la Cinematografía Nacional, haciendo en cada una gran alarde de publicidad bien merecida y diciendo con orgullo: ¡Es una Producción Cubana!

En el "Rojo Coliseo" de los Saaverio como por aquel entonces se le dió en llamar al Teatro Payret, fueron estrenadas las películas siguientes de Enrique Díaz Quesada: "La Manigua" o "La Mujer Cubana", "El Rescate del Brigadier Sanguily", "La Hija del Policía" o "En Poder de los Ñáñigos", "El Tabaquero de Cuba", "La Careta Social", "La Zafra" o "Sangre y Azúcar" y "La Brujería en Acción". Esta última nuestra atención resultó un notable documento histórico según la prensa diaria comentó.

Al azar tomamos el fragmento de una de las crónicas publicadas para reproducirlo a continuación:

"Escenas de palpitante actualidad, que conmovieron profundamente a todos los elementos sociales, por la nota trágica que en ellas prevaleció, aparecen en esta película, en la cual se dan a conocer también bailes y ceremonias del africano rito".

En nuestra próxima crónica nos esmeraremos en detallar todo lo relacionado con la primera y única película de episodios que en Cuba se ha producido y que bajo el título de "El Genio del Mal" también tocó a Enrique Díaz Quesada el realizarla.

Y, ahora, hagamos un paréntesis, que es muy oportuno por cierto, para reseñar muy justicieramente lo que sigue, como era mi decidido propósito hacerlo, desde el comienzo de la publicación de estas crónicas tan acuciosas en detalles, en vista de las grandes facilidades cotenidas y las cortesías recibidas de parte del personal que atiende la Biblioteca Pública que con gran desinterés sostiene la Sociedad Económica de Amigos del País, bien merece divulgarse en estas páginas, algunos datos históricos de esta Biblioteca y el gran servicio que presta ya que el que estas líneas escribe pudo encontrar lo que afanoso buscaba para documentarse debidamente y redactar con la mayor veracidad posible de acuerdo con el gran acopio de datos obtenidos en la paciente revisión hecha, "página por página" de las colecciones de periódicos y revistas de aquella época o séase desde que se comenzó en Cuba a hacer cine de categoría en la era del Cine Silente. He aquí el secreto del por qué yo haya podido ofrecer al estimado lector al igual que le seguiré brindando en lo sucesivo un historial completo de nuestra pasada producción cinematográfica. Mucho agradezco las frases de aliento recibidas de parte de algunos cinematografistas muy estimados que han sabido comprender mi esfuerzo y que la han criticado muy acertadamente que estoy haciendo "labor constructiva". ¡Ya esto es un estímulo!

Para citar los datos más salientes relacionados con la Biblioteca que es acreedora a esta crónica que le dedico, reproduciremos algunos párrafos, muy valiosos por cierto, de lo publicado en el Cuarto Cuaderno de Historia Habanera editado por el Municipio de la Habana en 1936 bajo la dirección de Emilio Roig de Leuchsenring, brillante historiador de esta capital y que en la citada fecha bajo la administración del Alcalde Dr. Guillermo Belt y Ramírez se consideró que no era posible que se dejase de consagrar uno de estos primeros Cuadernos de Historia Habanera a recoger y ponderar la obra fructífera desenvuelta por la cubanísima Sociedad Económica de Amigos del País en sus cientos cuarenta y tres años de vida", considerando que "la historia del desenvolvimiento de la educación y la cultura en nuestro país, y especialmente en la Habana, está íntimamente ligada a la historia de la Sociedad Patriótica, y su continuadora la Sociedad Económica de Amigos del País, porque, propulsada por esta benemérita institución —que fundó el gobernador don Luis de las Casas— es que se inicia en Cuba la etapa de la civilización, al crearse la primera biblioteca pública, las primeras escuelas populares y el primer periódico literario".

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

"Uno de los mayores servicios culturales prestados a Cuba por la Sociedad Económica, es el que representa la fundación, mantenimiento y gradual enriquecimiento de su Biblioteca Pública, la primera establecida en la Isla y probablemente una de las más antiguas de la América".

"En Junio del 1793, esto es, dentro del sexto mes de fundada la Sociedad Económica, abrió la Biblioteca sus puertas al público, bajo la dirección de don Antonio Robredo y en la propia casa de este, cedida para tal fin".

"Destináronse al sostén de la Biblioteca los productos del "Papel Periódico", publicación iniciada por don Luis de las Casas, y puesta luego bajo los auspicios de la Sociedad Económica. Constaba en un principio la Biblioteca con 77 volúmenes, valor de 184 pesos y 4 reales, comprados con los fondos del "Papel Periódico".

La Biblioteca a falta de un local mayor por el sucesivo aumento de libros fué trasladada al Convento de Santo Domingo en cierta ocasión al igual que en otra oportunidad se alojó en el ex-Convento de San Agustín.

"El 6 de Julio de 1856 la Sociedad Económica se instaló en el edificio de Dragones 62, que es el que actualmente ocupa, destinándose a la Biblioteca la mayor parte de los altos. En aquella fecha, podian calcularse en 4,000 los volúmenes que poseía. En el año 1862 valiosos donativos hechos por el distinguido literato, y más tarde Presidente de la Sociedad Económica, don José Silverio Jorrín, la enriquecieron notablemente, aparte de otros donativos y adquisiciones por compra. En 1885 ascendían los volúmenes a 32,458. En 1935 el número de ellos ascendía a 74,678".

"La principal riqueza de la Biblioteca consiste en obras cubanas, y más particularmente en colecciones de publicaciones periódicas de Cuba, especialmente de la Habana. En las "Memorias" impresas de la Socedad Económica, en las colecciones de periódicos cubanos, manuscritos y libros, hoy de difícil adquisición, de autores cubanos, el estudioso que acude a la Biblioteca puede hallar datos precisos referentes al desarrollo cultural y a la historia política y económica de Cuba".

Al frente de la Biblioteca figura hace años, el distinguido publicista señor Adrián del Valle, persona muy amable y plenamente identificada con la vida y obra de la benemérita institución a la que sirve con tan amorosa dedicación. Eficazmente le auxilian en su labor de estacionario, su auxiliar señor Isidro V. Ojeda, el empleado señor Cándido López Colmenares y el conserje señor Cándido López. Todos ellos son prestos siempre a atender al que allí acude en solicitud de algún dato o investigación brindándole gran cortesía y un acomodo que lo hacen sentirse a uno como en su casa en aquel amplio local disponible en la primera planta alta de aquel grandioso aunque vetusto edificio de tres pisos donde se halla instalada además la Escuela Nacional de Bellas Artes San Alejandro y cuyo número moderno lo es el 308.

En aquel ambiente tan acogedor, la Biblioteca ya tantas veces aludida, que cuenta en la actualidad con un aproximado de cien mil volúmenes, permanece abierta para el público, de lunes a viernes, de 8 a 11 a. m. y de 1 a 4 p. m. y los sábados de 8 a 12 m.

CINEMA, atenta siempre a todo lo que signifique cultura en nuestra patria, con orgullo hace constar tales merecimientos a que se ha hecho acreedora la *Sociedad Económica de Amigos del País* y los que tan afanosamente la hacen progresar al extremo de seguir sosteniendo tan ostensiblemente una magnífica Biblioteca ¡que es un orgullo de Cuba!...

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

HURGANDO EN EL PASADO ✣✣✣ DEL CINE CUBANO ✣✣✣

La película "La zafra o sangre y azúcar"

(Serie de crónicas originadas por Enrique Agüero Hidalgo)

DESPUES de abordar temas tan interesantes para el público cubano, tales como los anecdóticos en nuestra Historia, que es por cierto tan rica para brindar asuntos emotivos a nuestras producciones cinegráficas del presente y que aún no se han comenzado a aprovechar debidamente; lo episódico de las guerras, para significar el magno esfuerzo realizado por conquistar la Independencia de nuestro suelo encantador; lo que se trasluce de interés en las más altas esferas de nuestro mundo social y también glorificar lo policial, para destacar la lucha que de continuo, en todos los tiempos, sostienen las autoridades para purificar los bajos fondos sociales de esta Capital, mostrar atinadamente en la pantalla de plata, temas cinegráficos tan sugestivos, como el del tabaquero cubano que tanto significa en los anales de nuestra Historia Patria, por su dedicación amorosa al trabajo y su labor constante por dignificar la clase, cultivando su mente y confortando su espíritu con la lectura escuchada de labios del imprescindible lector de los grandes talleres, que le hace más distraída y llevadera la tarea en que se enfrasca el torcedor al elaborar las distintas y aromáticas vitolas del famoso habano y que siempre tiene motivo para rememorar y hacer que sea reconocido su principalísimo mérito, de que contribuyó muy eficazmente con su peculio y con su prédica desde la galera, donde laboraba en aquel entonces, con entusiasmo y siendo bien retribuído por su manual esfuerzo, por cierto, ya sea en su patria que soñaba libertar, o desde el país amigo, que le había brindado tan gentilmente su hospitalidad, para darle las facilidades de que pudiese hacer campaña y brindar libremente su aporte valioso en recaudaciones de mayor cuantía para consagrarlas al sostenimiento de la causa redentora.

Después de abordar, repito, todos estos diversos temas que son los más inspiradores, y más significativos, siendo por consiguiente los que están más arraigados en la conciencia sana de nuestro pueblo, creyeron, tanto el feliz realizador cinegráfico Enrique Díaz, Quesada, como Santos y Artigas, sus acertados patrocinadores y gananciosos empresarios en la exitosa distribución de las magnas creaciones que salieron de manos del tan querido compatriota (cuya memoria ahora me propongo que se honre debidamente, por parte de todos los que hasta el presente han intervenido en la producción nacional), que podrían cerrar con broche de oro la serie interesante de acertadas producciones de asuntos de trascendencia nacional que tantos beneficios reportaron, dedicándose en la próxima, a tratar asunto de palpitante actualidad en que ha descansado siempre la principal riqueza de Cuba, a la par que tantas amarguras de ella se han derivado también: La zafra.

Así es, que la octava producción cinegráfica que Enrique Díaz Quesada realizó con éxito ascendente y progresivo, fué la que tuvieron a bien titular, "La Zafra" o "Sangre y Azúcar".

Tal parece que en la mente de realizador y empresarios, estuvo el proyecto de llevar a cabo esta película a raiz del estreno de "El Tabaquero de Cuba" y antes de estrenar "La Careta Social", pues he encontrado en mis investigaciones (efectuadas en la Biblioteca de la "Sociedad Económica de Amigos del País" cuyo funcionamiento habré de destacar como bien se merece en mi próxima crónica) que por la prensa diaria se dió a conocer que desde el mes de Febrero de 1918 se estaba editando la película que hoy motiva nuestra atención.

Santos y Artigas no escatimaron gastos, para que en su más mínimo detalle pudiera competir con cualquier producción europea. Bello gesto aunado muy felizmente a un buen propósito que deja bien sentado el nombre glorificado de nuestra patria.

Al fecundo y tan venerado autor Federico Villoch, gloria del Teatro Cubano, motivador de tantas obras tan trascendentes y cultivador por el presente de tantos delicios que hace disfrutar a los múltiples lectores que tienen la feliz ocasión de gozar con las narraciones anecdóticas de la Historia de nuestro pasado capitalino, crónicas que ahora brinda el inspirado escritor, desde las páginas de "El Diario de la Marina" y en otras publicaciones cubanas bajo el rememorante título de "Viejas Postales Descoloridas", a él, repito, se le confió la confección del argumento en que se habría de basar tan interesante película doblemente nacional, y en la cual habría de encajar perfectamente la ideo-

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

2

logía que sustentaba Enrique Díaz Quesada y que concordaba con el pensar y sentir de Santos y Artigas, identificada opinión que se hacia prevalecer en todas las obras cinegráficas que la trinidad famosa y popular llevó a cabo, o séase destacar en ellas siempre una enseñanza en el fondo del asunto a tratar, de que el bien debe de triunfar sobre el mal. En resumen: sacar a colación una Moraleja.

El estreno de "La Zafra" fué señalado para efectuarse en el Teatro Payret el día 19 de marzo de 1919. He aquí un dato interesante:

"Señor Cronista Teatral de "El Mundo".

Mi estimado amigo:

Sabemos que no ha de ocultársele a usted, atento siempre al desarrollo de la producción cinematográfica cubana, como una de las manifestaciones artísticas, el esfuerzo que hemos realizado para presentar una cinta de tema sugestivo, de bellezas fotográficas y de interpretación buena. Hemos utilizado para ello, todos los recursos imaginables, aún a costa de grandes sacrificios y de mucho dinero.

El argumento, original de Federico Villoch, el autor bien popular, que mucho ha sobresalido en el teatro típico cubano, está de acuerdo con nuestras intenciones, y la interpretación que han podido darle artistas tan conocidos como Regino López, Sergio Acebal, Yolanda Farrá, entre otros, nos ha dejado satisfechos. La belleza de los paisajes que hemos podido presentar, de cuya hermosura da Cuba ejemplos muy frecuentes, en manos de Enrique Díaz, el artista cubano, han sido del mejor efecto. Para el estreno de "La Zafra" o "Sangre y Azúcar" hemos escogido la fecha de hoy, víspera del 20 de Mayo, para darle un valor patriótico mayor a la cinta cubana que presentamos. Invitamos al público a que la vea.

Somos de Vd. affmo. amigo.

Santos y Artigas".

Al siguiente día del estreno, el tan admirabdo Alberto Ruiz, Cronista Social de "El Mundo", comentó lo que sigue:

..."acontecimiento artístico que la popular firma de Santos y Artigas nos presenta.

Es una filigrana de arte por su asunto histórico, por la belleza de sus escenas y por la claridad de las fotografías.

No se omitió un sólo detalle que pueda dar interés a la obra.

Federico Villoch, autor del argumento, se hace acreedor a los elogios más efusivos, por la concepción del asunto que ha de agradar muchísimo.

Los artistas todos, hacen una labor digna de aplauso.

Enrique Díaz Quesada y Santos y Artigas se anotaron un nuevo triunfo al presentar tan valiosa joya de la cinematográfica Nacional.

...escogieron esta fecha, víspera del 20 de Mayo por coincidir con el asunto de la obra filmada, que es patriótica también, por presentar uno de los episodios de la vida compesina con la belleza de sus campos fértiles.

Gran acontecimiento ha de motivar hoy la presentación de "La Zafra", habiéndose dado cita para el teatro, las principales familias de nuestra mejor sociedad, en la seguridad de que irán a presenciar algo sensacional.

Quiere decir que la película resultó de gran mérito y que conforme se había previsto, el estreno de la cinta culminó en un éxito brillantísimo, pues estuvo muy concurrido el teatro y el público salió muy satisfecho, elogiando la labor respectiva de Enrique Diaz Quesada y de Santos y Artigas.

En nuestra próxima crónica comentaremos lo concerniente a la siguiente producción, que como secuela tuvieron que hacer los tantas veces mencionados empresarios y realizador, en vista del exitazo obtenido con "La Hija del Policía" o "En Poder de los Ñáñigos" y que denominaron: "La Brujería en Acción".

NOTA IMPORTANTE.—A todos los compañeros, amigos y familiares, que tan genilmente acudieron en la noche del martes 9 del presente mes a los salones del Radio Club de Cuba, que por una cortesía de su digna directiva nos fué cedido, cuyo gesto sabemos agradecer: para que felizmente pudiéramos celebrar una reunión tan memorable donde se ha iniciado lo que muy pronto habrá de constituir una obra magnífica en proporciones y en su fondo, de tan bella ideología; a todos les ruego que estén al tanto de lo que en estas páginas les iré de divulgación de nuestro propósito notando a conocer y que a la vez servirá ble y bello para todos los lectores de CINEMA que aún no están enterados.

A todos los que engrosan nuestras filas hasta el presente, les notifico hoy que les avisaré por escrito a sus respectivas direcciones, citándolos para una nueva Junta. Y que será pronto.

¡Y nada más por hoy!

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

(Serie de crónicas originadas por Enrique Agüero Hidalgo)

LA PELICULA "LA CARETA SOCIAL"

SANTOS y Artigas, los populares empresarios que en Cuba iniciaron en gran escala la distribución de películas extranjeras, que entonces eran *solamente europeas*, y *la producción*, con el mismo gran esfuerzo, de las películas nacionales que tanto renombre dieron a nuestra patria, queriendo ellos demostrar que lo mismo hacían películas patrióticas, que policiales o de sociedad para tener éxito artístico y monetario, encomendaron también por esta vez al imprescindible asociado, causante de tales triunfos cinegráficos, al simpar Enrique Díaz Quesado, la realización de una producción cuyas escenas eran calcadas de la vida real.

Pablo Santos que con la película anterior "El Tabaquero de Cuba", ya había demostrado sus excepcionales facultades como argumentista, se encargó de preparar también el de "La Careta Social" que así se habría de llamar esta producción, en la que se tendería a demostrar las graves consecuencias de la falsa apariencia.

"La Careta Social" fué realizada con lujo extraordinario, por el inolvidable Enrique Díaz Quesada, quien tuvo por esta vez una oportunidad más de lucirse como acucioso escrutador del alma humana para plasmarla en una concepción cinematográfica.

Figuraban como protagonistas en esta producción cubana, las señoritas Consuelo Alvarez y María Corio y los señores Claudio García, Juan Antonio Mavido y Santiago García, a quienes secundaban otros valiosos elementos artísticos y personalidades de nuestro mundo social de aquella época ya bastante *remota, pues el pasado viernes* se cumplieron precisamente, nada menos que la friolera de veintidós años; pues "La Careta Social" se estrenó en el gran teatro Payret, *el actual coliseo* más antiguo de la Habana y de tanta historia artística y de acontecimiento nacional) el viernes 12 de Abril de 1918. Fué presentada por los admirados empresarios Santos y Artigas en la inauguración de su nueva temporada de alta cinematografía y variedades.

Gran interés despertó entre el público habanero el evento artístico que se avecinaba y que se prometía por la empresa, según la publicidad que de antemano se prodigó y de la cual entresacamos los párrafos siguientes:

"El argumento de esta película se desarrolla dentro del ambiente social, en la más alta esfera de nuestra sociedad, presentándose bailes, paseos en el Malecón y en la Playa de Marianao, recepciones, etc. Entre las más interesantes escenas de la obra figura un duelo que se inicia en la histórica Acera del Louvre y en el cual intervienen conocidos caballeros. El duelo está dirigido por *el notable profesor de esgrima* Sr. Alonso y figuran en él los señores Saaverio, Grau, Concepción, Calzadilla, Cidre, Varillas y otros.

La obra está escrita por el señor Pablo Santos, socio de la firma Santos y Artigas. Su argumento es sencillo y sólo como pretexto para presentar bellezas del panorama y escenas de nuestra vida social. Está basado en la equivocación de un matrimonio, que para casar ventajosamente a sus hijas, vive fuera de la realidad y ocasiona este error el desastre moral y monetario de toda la familia.

María Corio y Consuelo Alvarez, las niñas casaderas, lucen en esta película sus grandes facultades para el arte del teatro del gesto".

Y he aquí como en la película hubieron de aparecer los "Títulos de los Cuadros":

Una familia modesta, pero feliz. — Aurora y Purita.—El Paseo del Malecón.—Debemos casar a nuestras hijas. El baile de presentación.—El chalet del Vedado.—El afán de lujo.—Una amistad peligrosa.—Los amores de Aurora. El gavilán y la paloma.—La Playa de Marianao.—Una noche de moda en el teatro Payret.—En el Hotel Telégrafo. Los aretes de brillantes.—Error de madre.—El chino lavandero no cobra. — El automóvil imprescindible.—El fantasma de la miseria.—La murmuración. En la Acera del Louvre.—El duelo.—El *desastre material.—El desastre moral.* La verdadera educación de la mujer, es el hogar.

●

El estreno de "La Careta Social" se tradujo en un exitazo artístico y de taquilla, además; lo cual quiere decir que el público no quedó defraudado en lo que ávido estaba de conocer, pues en los días que se mantuvo en el cartel en el rojo coliseo,—como se le dió en llamar al Teatro Payret—, al igual que cuando pasó a los demás salones de Cine de que entonces se disponía en nuestra capital al igual que en el interior de la República, motivó grandes entradas.

La crítica teatral comprendiendo el esfuerzo realizado, que no había sido en vano por cierto, favoreció con sus adjetivos encomiásticos a los propiciadores e intérpretes o colaboradores de tal doble triunfo en los comienzos de nuestra cinematografía.

Francisco Hermida, el tan renombrado crítico tan autorizado, que dejó bien sentado su nombre en los largos años que colaboró tan eficazmente en "La Discusión", en su Sección Teatral, comentó con la debida loanza el buen sentido sociológico de la película que Santos y Artigas estrenaron con éxito bonísimo y bien justificado.

"La noble labor de Pablo Santos, como autor, el cual tiene muy plausibles disposiciones para escribir argumentos "filmables", fué premiada con la excelente acogida que el público le dió".

"Es una película de costumbres, encaminada a demostrar el error conducente al ridículo y a la deshonra por el derriscadero de la vanidad.

"El público salió satisfecho y contento"

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

2/

"Fabricada por Enrique Díaz Quesada, nada tiene que envidiar a las mejores obras de fotografía de las casas europeas. Bellos efectos de luz, clara presentación y ajustada "mise en escena", contribuyen al éxito de esta obra a más de la interpretación".

"Un poderoso esfuerzo de la Cinematografía Nacional a la que han contribuido notablemente distinguidas personas de nuestra sociedad".

"María Corio, la gentil bailarina que tantas simpatías tiene en nuestro mundo social, ha sido maestra de gran número de maestras "jeunes filles" en materia de bailes. Fué ella quien introdujo entre nosotros el "one-step" y quién enseñó a bailar el Tango".

Un cronista social también muy admirado, reseñó plausiblemente dicha producción, como puede comprobarse por el siguiente párrafo:

"En "La Careta Social" hay escenas brillantes como la del desfile en noche de moda durante la temporada de operetas de Esperanza Iris, en que aparece nuestra sociedad más distinguida".

En resumen: que fué un triunfo más que pudo anotarse Enrique Díaz Quesada en su rico haber de hábil cinegrafista.

En nuestra próxima crónica reseñaremos lo concerniente a su siguiente realización: La película "La Zafra" o "Sangre y Azúcar".

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

(Serie de crónicas originadas por Enrique Agüero Hidálgo)

La película "El tabaquero de Cuba"

LABOR ingente en verdad, era la que realizaba Enrique Díaz Quesada en aquellos tiempos, como habrá podido colegirse por mis dos crónicos anteriores y ésta que vamos a detallar, por las fechas tan cercanas de los estrenos de las producciones que él realizó, comparado con las anteriores, que se presentaban de año en año cuando más. Pues a más de distraer su tiempo Enrique, en hacer actualidades gráficas para captar el último minuto de los acontecimientos capitalinos y nacionales, no podía prescindir de los trabajos comerciales que son de rigor hacer en un laboratorio cinematográfico para poder subsistir, hacía también documentales de asunto educativo que enaltecían a nuestra patria; como en su oportunidad citaré con lujo de detailes y testimonios, de lo meritorio que en ese sentido también produjo nuestro tan querido compatriota, cuya memoria bien merece ser honrada y lo cual me propongo hacer prontamente, contando con la valiosa cooperación de todos y cada uno de los que hasta el presente, han intervenido de alguna manera en la producción cinegráfica cubana.

Agradeciendo la cariñosa acogida que me brinda nuestro querido director Enrique Perdices, desde estas mismas páginas del tan preciado CINEMA, pronto daré a conocer detalles relacionados con tan loable propósito.

Y vamos con el tema que hoy ocupa nuestra atención: la sexta película de asunto nacional que Enrique Díaz Quesada realizó bajo el título de "El tabaquero de Cuba". Interesante drama socialista que encerraba saludables enseñanzas de nuestra vida obrera. Fue hecha con estricta verdad y copiaba exactamente lo que ocurre en los talleres de tbaaquería.

El argumento de tan admirable producción fue planeado por Pablo Santos, quien a más de desplegar sus actividades como hábil empresario en el giro de distribución y producción cinegráfica (conjuntamente con su inseparable asociado Jesús Artigas, formando así el tan renombrado binomio que el pueblo cubano tantas veces aclamó desde su formación), Pablo tenía iniciativas también para escribir argumentos para las producciones cinegráficas que habría de financiar. Quién como él para ir bien encaminado en lo que habría de presentarle al público como trama y ambiente, cuando conocía a fondo lo que le gustaba al que todo lo decide, y de quien depende verdaderamente el éxito o el fracaso de una producción.

Reginó López, el popular actor del teatro Alhambra, personificaba al protagonista de "El tabaquero de Cuba". Regino, que como actor ha obtenido los más estruendosos aplausos y los más envidiables triunfos, al iniciarse en el teatro mudo, no solamente correspondió a las grandes expectativas que despertara, sino que las acrecentó.

Secundaban a Regino en su empeño artístico en esta producción, dos valiosos comediantes: Blanca López y Manolo Adams.

El estreno de "El tabaquero de Cuba" fue señalado para efectuarse en el teatro Payret el lunes 7 de enero d 1918.

He aquí reproducido lo que los populares productores y empresarios dieron a la publicidad ampliamente por medio de la prensa diaria, en la víspera del estreno:

"A los obreros de Cuba:

Nuestros espectáculos atraen al público, por la fuerza de su originalidad y porque son espectáculos de primer orden; por lo tanto, al dedicar esta película a los tabaqueros de Cuba y a todos los obreros, no vamos buscando con ello una atracción para el programa, sino lecl y sinceramente la ofrecemos como un consejo de amigos, como un faro de guía en el porvenir de los hijos del Trabajo. Si la lección aprovecha, esa será nuestra más grande satisfacción. Si el consejo se pierde en el vacío, si nuestro esfuerzo resulta nulo, quedaría constancia al menos de la buena intención que nos guió al editar "El tabaquero de Cuba".

La obra está basada en este pensamiento de Smiles: "No despreciéis la fuerza de la colectividad, empleadla en beneficio de vuestra Patria y de vuestra familia y de vosotros mismos."

Santos y Artigas.

Y al siguiente día salía publicado en los periódicos, por alguien que a conciencia sabía reconocer el esfuerzo realizado, lo que sigue:

"Se estrena hoy en Payret la hermosa película "El tabaquero de Cuba", cuyo interesante argumento es original del señor Pablo Santos, el popular empresario que con Jesús Artigas comparte activamente la empresa de dicho teatro.

Esta cinta representa una admirable labor que pone de relieve los adelantos del arte cinematográfico en Cuba ofreciendo al espectador escenas de la vida real tomadas con la más absoluta exactitud y también excelentes vistas de lugares y paisajes donde la exhuberante Naturaleza cubana se muestra en todo su lujuriante esplendor.

La vida en las vegas de tabaco, las escenas que se desarrollan en nuestros grandes talleres, al elaborar la aromática hoja y las vicisitudes del obrero, todo está reproducido en ella con sujección a la más estricta verdad.

El fondo de su argumento está basado en la eterna lucha entre el Capital y el Trabajo, y preciso es confesar que Pablo Santos ha logrado desarrollar este tema con el más feliz acierto.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

21

Regino López, el aplaudido actor de Alhambra, interpreta el personaje del patrón, dueño de la tabaquería, al que sus riquezas ensoberbecen hasta el punto de olvidar la clase popular de donde ha salido internándose en la senda del mal hasta que los remordimientos le hacen conocer sus errores.

Aparece, también en esta película, un grupo de periodistas cubanos cuya presencia ha de aumentar el interés de la misma."

En la fecha posterior al estreno, el crítico Amadis publicó en su sección Vida Teatral:

"El tabaquero de Cuba" es una exposición gráfica de la vida en nuestros grandes talleres de tabaquería y sus escenas están presentadas con la más perfecta realidad.

El numeroso público que llenaba el teatro aplaudió entusiasmado diversos episodios de esta interesantísima cinta que encierra una saludable advertencia para el obrero, demostrándole lo que puede una colectividad unida por intereses comunes.

Indudablemente, el arte cinematográfico hace progresos evidente entre nosotros, y son Santos y Artigas los principales a quienes se debe este desenvolvimiento."

La crónica de la próxima semana versará referente al estreno de la película titulada "La careta social".

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

(Serie de crónicas originadas por Enrique Agüero Hidalgo)

LA PELICULA "LA HIJA DEL POLICIA"

QUERIENDO Enrique Díaz Quesada y Santos y Artigas cambiar por completo el giro de sus temas, para probar fortuna en otros ambientes en el desarrollo de sus tramas cinegráficas y con ello demostrar que lo mismo triunfaban produciendo películas basadas en temas patrióticos y en hechos trascendentales de nuestra Historia, como aprovechando para ellos los acontecimientos sociales más destacados, o séase, las palpitaciones de la vida nacional, decidieron que su próxima película fuese un melodrama cinematográfico de aventuras policíacas, de asunto, ambiente y tipos locales; y en mayo de 1917 comenzaron a anunciar que tenían en producción "La hija del policía" o "En poder de los ñáñigos".

Del comentario que de ella periódicamente la prensa hacía, entresacamos los párrafos que siguen:

"Marcará una etapa en la historia cinematográfica de Cuba, por cuyo cuge tenazmente laboran Santos y Artigas".

. . . . . .

"Llevan a cabo esta, en su propósito de presentar otras obras de género distinto, creando un verdadero teatro cubano en el arte del gesto.

. . . . . .

..."Aparte de otras de manufactura nacional en cuya confección han invertido los intrépidos empresarios sumas muy considerables. No se ha omitido gasto alguno en esta, tendiente a conseguir que "La hija del policía" sea una película capaz de competir con las mejores que se han editado en el extranjero".

En la producción a que hacemos referencia colaboraban valiosamente conocidos artistas del teatro cubano. En ella hacía su primera interpretación cinegráfica, por cierto muy simpáticamente, bien que lo recuerdo, el popular "negrito" del desaparecido teatro Alhambra, el siempre tan querido y aplaudido actor Sergio Acebal, que desde hace tantos años hace las delicias del público radiofónico en unión de su imprescindible compañero y valioso artista Pepe del Campo, el que también ha actuado varias veces en nuestro cine, como habremos de mencionarlo debidamente en su oportunidad.

Sergio Acebal protagonizaba esta film en unión de la graciosa Consuelito Alvarez, que aunque no era una artista profesional, amplias facultades tenía para dedicarse de lleno a ello si así lo hubiese querido.

Actuaban también en "La hija del policía": Eloísa Trías, Luisa Obregón, Josefa Naranjo, Mariano Fernández, Pancho Bas, Agustín Miranda, Alvaro Moreno, Pepe Serna, artistas consagrados todos estos y además los periodistas Evaristo Taboada y Federico Gibert.

A continuación citamos lo que Santos y Artigas daban a conocer al público por media de la prensa diaria con respecto a la referida producción al aproximarse la fecha de su estreno:

"Su argumento gira alrededor de hechos históricos, y en ella se demuestra claramente la influencia que en nuestro desenvolvimiento social ha tenido la escuela pública, secundada por la buena labor de la policía y la actuación rápida de las cortes correccionales, consiguiendo apartar al pueblo de los cabildos y encaminarlo hacia los centros de instrucción y recreo".

Y ofrecían una idea de la trama que se desarrollaba en la película, mencionando cómo habrían de aparecer en la film, cual si fuesen capítulos de una novela—que entonces así se estilaba en la época del cine silente—los títulos de los principales cuadros:

La policía Secreta; Un Aviso en la Secretaría de Gobernación; El Grupo de Guardia; El Hogar del Policía; Una Empresa Peligrosa; El Café de los Ñáñigos; Rara Manera de Empezar una Amistad; La Promesa de Afiliación; El Nuevo Ecobio; El Juramento; La Policía de Mariano; En Pogolotti; La Sorpresa; Guarandaria Guarandaria Gueremi; Al Amigo como Amigo, al Enemigo como Enemigo; Los Ñáñigos al Asecho; La Hija del Policía; El Crimen; Secuestrada; Inútil Pesquisa; Un Amigo en la Desgracia; Yo Velaré por ti; En Casa de la Bruja; En Guanabacoa; Rescatada; Ñáñigos y Policías; Otra vez Perdida; Dos Periodistas que se Divierten; Un Auxilio Oportuno; Sagacidad de Federico Gibert; El Teléfono de Larga Distancia; Copados; El Premio; Acebal en la Policía Secreta.

La acción, interesante por de más, de este melodrama policíaco netamente cubano, se desarrollaba en distintos, pintorescos lugares de la ciudad de la Habana, en Guanabacoa, Regla, Pogolotti, Carretera de Luyanó y en Matanzas, viéndose el gran Circo Santos y Artigas tal como fue presentado en la poética ciudad de Dos Ríos. Oportunidad grande que tuvo por cierto el nunca bien recordado Enrique Díaz Quesada para dirigir y fotografiar hábilmente escenas innumerables plenas de belleza en una obra que marcaba un paso más de avance en el arte nacional.

"La hija del policía" era pletórica en emociones. Uno de los pasajes más destacados de la susodicha cinta, era el de la iniciación de un nuevo miembro del ñañiguismo.

"El ceremonial se llevaba a efecto con todos los requisitos del ritual. El detective Ramírez era por hecho y derecho un nuevo ñáñigo; y para cumplir su deber de policía había aceptado aquella situación".

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

2

El estreno de dicha producción cinegráfica fue fijado para verificarlo en el teatro Payret el día 1º de agosto de 1917. Gran expectación despertó al sólo anuncio de su premiere en todos nuestros círculos sociales.

La víspera un cronista social comentaba:

"Santos y Artigas inauguran mañana día primera su temporada popular en el rojo coliseo. Eligen para su primer programa de Miércoles Blanco, el estreno de la interesante película cubana editada en sus talleres titulada "La hija del policía".

En la fecha posterior al estreno la crítica teatral mencionaba con orgullo:

"Huelga consignar que el gran teatro estuvo muy concurrido, porque ya se sabe que un llamamiento de Santos y Artigas es, para el público, un como modo de mandato imperativo".

"El lleno era enorme. Uno de los mayores que hemos visto en Payret de algunos años a la fecha".

"Es, a no dudar, una de las producciones más notables que se han estrenado en esta ciudad, y representa un esfuerzo de Santos y Artigas que han invertido varios millares de pesos en editarla".

"Hay en "La hija del policía" muchas bellezas fotográficas, pintorescos paisajes y gran número de primores artísticos."

"Dicha film es de un gran fondo moral y con tendencias educativas".

"Fueron muy felicitados los empresarios por la numerosa concurrencia que llenó la platea de Payret.

Y para terminar esta crónica, mencionaremos lo que reseñó en El Mundo el notable crítico Amadís, en su sección Vida Teatral:

La tan celebrada película ha sido recibida con unánimes elogios. Representa un gallardo esfuerzo de los populares empresarios. En la vida cinematográfica de nuestro país no se recuerda un triunfo semejante al de "La hija del policía". Santos y Artigas, editores de esa obra, deben sentirse orgullosos de este nuevo éxito que es producto de su habilidad y perseverancia."

En resumen que en el transcurso de su exhibición, resultó esta film un nuevo filón para tan renombrados empresarios.

En nuestra próxima crónica trataremos de la película que a renglón seguido realizó Enrique Díaz Quesada "El tabaquero de Cuba".

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

La película de episodios "El Genio del Mal"

(Serie de crónicas originadas por Enrique Agüero Hidalgo)

BUSCANDO datos para poder publicar todo lo referente a esta película en serie, primera y única que en Cuba se ha producido, nos encontramos en la Sección Vida Teatral de "El Mundo" con todas estas crónicas fragmenetarias y de distintas fechas, que' a continuación reproducimos.

(Del 7 de Agosto de 1919): "Circula el rumor de que Santos y Artigas celebrarán un concurso muy interesante de argumentos para editar algunas películas cubanas. Habrá un premio de 500 pesos. Daremos más detalles".

(Del día siguiente): "Adelantan los preparativos del Concurso que patrocinarán Santos y Artigas. Dentro de poco se publicarán las Bases".

(Del día 10 y publicado en un anuncio): "Pidan el pliego de Bases en las oficinas de Santos y Artigas, Manrique 138 de 2 a 4 p. m. El día 30 expira el plazo para las inscripciones".

(Del 31 del mismo mes): "Concedida una prórroga de diez días para dar más chance a los escritores".

Del resultado de este concurso podremos darnos cuenta por lo que reproducimos a continuación y que salió publicado el día 1o. de Octubre.

"Títulos de las obras elegidas por el jurado entre las 39 que fueron presentadas al concurso".

"Explotadores de Honras" (4). "El Carnaval Sangriento" (6). "La Casa de la Palmista" (9). "A puños Cerrados" (20). "Vida por Vida, o los Puños de un Millonario" (28). "La Terrible Hermandad" (33).

"Los autores de argumentos cuyos títulos no citamos, pueden recoger los originales en la oficina de Santos y Artigas".

"El Jurado calificador declaró desierto el primer premio, teniendo en cuenta que si bien hay varios trabajos de mucho mérito, ninguno se ajusta a las bases primera y tercera".

Con la lectura de los títulos anteriormente citados podrá comprender el lector que son muy apropiados para componer los de una película de episodios.

Sacamos en consecuencia que esto sería lo que se le ocurriría hacer a Enrique Díaz Quesada, algún tiempo después, cuando en vista de que Santos y Artigas desistían de seguir produciendo y haciéndole a él por consiguiente, cesión de las obras elegidas en el concurso; pues en el número de la Revista "Bohemia" correspondiente al 1o. de Agosto de 1920, nos encontramos que en la Sección "Cinematográficas" que Arístides Pérez Andreu redactaba, a más de un comentario oportuno y ratificador de nuestra aseveración con respecto a Díaz Quesada, daba cuenta de su obra más reciente: "El Genio del Mal".

"Un acontecimiento cinematográfico. Enrique Díaz Quesada. Al que podríamos llamar padre de la Cinematografía nacional, acaba de terminar la muy espléndida serie en 10 episodios, que tan delicadamente han filmado varios artistas cubanos. Proximamente me ocuparé con preferencia de este asunto, pues se trata de una película que estará llamada a constituir un alto factor en la evolución de la Cinematografía en Cuba.

¡Reciba nuestro muy querido amigo Enrique la más sincera felicitación por el loable esfuerzo que acaba de realizar, impulsando notablemente la industria del lienzo en nuestra Patria.

Muy en breve —repito— me ocuparé extensamente de esta magna producción nacional, ofreciendo a mis lectores una amplia información en ese respecto, puesto que se trata de algo que ha de interesar a los que como yo tienen la absoluta convicción de que en nuestra Patria se harán películas "superiores" en todos sentidos a las extranjeras. Enrique Díaz, el apasionado cinematografista e incansable luchador por el porvenir cinematográfico en Cuba, acaba de demostrarlo".

En la página 15 de "Bohemia", número correspondiente al día 17 de octubre nos encontramos con que está ilustrada —con interesantes escenas de dicha película y una magnífica fotografía de Enrique—, la siguiente crónica de Pérez Anderu:

"El Genio del Mal". Emocionante película cubana que estrena Santos y Artigas.

Enrique Díaz Quesada, a quien merecidamente he llamado varias veces, padre de la cinematografía nacional, acaba de evidenciar de nuevo su actividad en lo que respecta la evolución de la industria cinematográfica en nuestra patria.

Cada día se intensifica considerablemente la labor que en este sentido viene realizando nuestro querido amigo y apasionado cinematografista que con tanto interés y loables esfuerzos ha llegado a permitirnos vislumbrar un brillante porvenir cinematográfico, en cuya consolidación definitiva es el más importante factor.

"El Genio del Mal", es uno de los más trascendentales acontecimientos cinematográficos de la época actual, en que la cinematografía nacional comienza a evolucionar rápidamente después de atravesar una etapa en que por distintas causas parecía peligrar y estacionarse. Díaz y Ramírez, que fueron los primeros en hacer películas cubanas, venciendo los múltiples obstáculos que obstruían sus loables ideales, son los que hoy figuran a la cabeza de uno de los más legítimos orgullos nacionales.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

2

Muy en breve será estrenada esta monumental serie que habrá de gustar extraordinariamente al público y cuya presentación tienen a su cargo los populares empresarios Santos y Artigas, que conscientes del mérito de la producción, serán los exhibidores de la misma, y la *ofrecerán al público, para que éste sea* el que la juzgue".

Como podrá verse, Santos y Artigas, no obstante no ser ellos por esta vez los productores, reclamaron para sí el tutelaje de la exhibición, debido seguramente al mérito de la obra realizada por Enrique. El productor principal por esta vez o séase el que financió "El Genio del Mal", lo fué el señor Esteban Ramírez.

Los artistas principales de ta película lo eran María Luisa Sa s, José Fuentes Duany, y José Maghe.ti.

En plena moratoria y ante el numeroso y selecto público que a pesar de ello *concurría por entonces al antiguo* Campoamor, fué estrenado el primer episodio de "El Genio del Mal", el lunes 8 de noviembre de ese año 1920 y según rezan las crónicas, agradó de veras. Los siguientes episodios fueron sucediéndose en ser presentados a saber: el 2º, el día 11; el 3º, el día 13; el 4º, el día 15; el 5º, el día 18 el 6º, el día 20; el 7º, el día 22; el 8:, el día 25; el 9º, el día 27 y el 10º el último día de ese *mismo mes.*

Desde entonces hasta nuestros días de Cine Sonoro, nadie más de nuestros productores ha probado fortuna en este respecto de presentar películas de episodios que tan interesantes resultan a más de constitutir seguros éxitos de taquilla.

Nuestra próxima crónica versará en lo referente a las tres últimas películas que Enrique Díaz Quesada produjo; y cuyos títulos fueron: "Frente a la Vida", "Alto al Fuego" y "Arroyito".

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

(Serie de crónicas originadas por Enrique Agüero Hidalgo)

"El Rescate del Brigadier Sanguily"

ENRIQUE Díaz Quesada, el realizador feliz de las primeras producciones Cubanas que tanto dinero dieron a ganar, dicho sea de paso, y los populares empresarios, que fueron por cierto, muy acertados en elegir temas de tanta trascendencia para las obras cinematográficas que habrían de financiar, en vista del grandioso éxito artístico y monetario que les proporcionó la película "La Manigua" o "La Mujer Cubana", decidieron que su próxima producción fuese basada en algún hecho patriótico que hubiese tenido gran resonancia; y arrancando una brillantísima página a la Historia de nuestras luchas redentoras y recogiéndola en una hermosa película, reprodujeron fielmente uno de los episodios más notables de aquella campaña libertadora que iniciada en Zaza en 1868, terminó más tarde con el famoso pacto del Zanjón: "El Rescate del Brigadier Sanguily".

Santos y Artigas, deseando que la film que habría de reseñar el citado hecho heróico, que en la guerra de los diez años llevó a cabo con tanto arrojo el mayor general Ignacio Agramonte, fuese una fidedigna demostración gráfica de la grandeza de corazón de uno de los héroes de nuestras libertades, que al acometer decidido tan gloriosa proeza, escribió en nuestra Historia su inmortalidad; y para que sirviera de ejemplo a la juventud cubana como estímulo de patriotismo, no repararon en gastos los referidos empresarios, e invirtiendo en la confección de la cinta una cuantiosa suma, lograron realizar cumplidamente su ideal.

El arreglo cinematográfico de "El Rescate de el Brigadier Sanguily", o séase la adaptación literaria del film, se le confió a un maestro de periodistas que por espacio de muchos años colaboró en el periódico "El Mundo" y cuyo nombre honró grandemente a la profesión: Eduardo Varela Zequeira.

Con el propósito de que las escenas fuesen tomadas en el mismo lugar donde se desarrollaron los hechos, en dirección a Camagüey tomó el tren Enrique Díaz Quesada, el 12 de Mayo de 1916, según se publicaba en la prensa acompañado de su cámara, varios artistas y auxiliares.

Protagonizaban la cinematización de "El rescate del brigadier Sanguily": Urusla Garrido, Paco Lara, que interpretaba el personaje del título; el Ignacio Agramonte lo personificaba un teniente médico del disuelto Ejército Nacional de apellido Santamaría, por su exacto parecido con el bayardo camagüeyano.

Una vez terminada, al finalizar el año, la película fue proyectada en el Palacio Presidencial a presencia del presidente de la República, el mayor general Mario García Menocal y un corto y selecto número de invitados.

¿Que cuál fue la impresión que recibió con dicha exhibición el entonces honorable dirigente de nuestros destinos? Demostrada queda con la carta suya que reproducimos a continuación:

Habana, 5 de enero de 1917.

Sres. Santos y Artigas,

Manrique 138, ciudad.

Muy señores míos:

Tengo el gusto de acusar a ustedes recibo de su carta del día 27 del mes próximo pasado, solicitando conocer mi opinión respecto a la película cubana titulada "El rescate del brigadier Sanguily", exhibida en el Palacio Presidencial hace ya algunas días, y que hubo de gustar mucho a las personas que presenciaron su estreno.

Aprovecho esta oportunidad para felicitar a ustedes por el alto grado de desarrollo que con la impresión de esta película demuestra haber alcanzado el por lo acertado del tema que les ha servido para argumento y que seguramente habrá de avivar en nuestra juventud arte cinematográfico en Cuba, así como el sentimiento de la nacionalidad, que es la base primordial sobre la cual descansa el porvenir de la República.

De ustedes atentamente,

(f) **Mario G. MENOCAL,**

M. G. M.—E. S. A.

A LOS CUBANOS Y ESPAÑOLES

El estreno de "El rescate del brigadier Sanguily" fue señalado para efectuarse en el teatro Payret el martes 9 de enero de 1917, cobrándose sesenta centavos por la luneta, lo mismo que la entrada general.

He aquí la advertencia que en la prensa, al público los empresarios hacían:

Esta película que hoy dedicamos a la juventud cubana, rogamos a los cubanos y a los españoles que no vean en ella otra cosa que páginas de la historia y de ninguna manera, deseo, nuestra parte, de resucitar antiguos resentimientos ni herir susceptibilidades.

La actuación del Gobierno español en aquella época de prueba para Cuba, en nada atañe, ni debe mortificar, por lo tanto, a la laboriosa, honrada y noble colonia española que vive en Cuba y que en Cubo ha formado familia. Nosotros entendemos que el cinematógrafo es el libro del porvenir, y que nuestra obligación de empresarios cubanos, es abrirlo ante los niños de hoy, para que inspirándose en el ejemplo de los mártires y de los héroes de la Patria, sepan ser el día de mañana firme sostén de la libertad nacional, y así como Pérez Galdós cantó en sus episodios na-

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

cionales las glorias de España, Santos y Artigas muestran las glorias de Cuba en el libro del porvenir: el cinematógrafo.—SANTOS Y ARTIGAS.

Alcanzaron dichos empresarios un ruidoso triunfo con la citada film que se proyectó en el estreno ante numerosa y selecta concurrencia, que salió muy satisfecha.

La crítica la elogiaba muy encomiásticamente, como lo prueban los siguientes fragmentos que recogemos de la prensa periódica de aquella época:

"Hace honor a los empresarios..."

"Es una lección objetiva de extraordinario mérito para la generación que surge y en ella se destacan gloriosamente, dos héroes de aquella memorable lucha por la independencia patria."

"Muestra dicha cinta, hermosos paisajes de Cuba, que ofrecen pintoresco golpe de vista y reflejan la fertilidad y hermosura del campo cubano."

"El asunto es de todos conocido y al pasarlo al cine no ha perdido nada de su grandeza, pues muchos de los que tomaron parte en aquella acción guerrera, lo hacen también en la película, así como muchas de sus escenas están tomadas en el mismo lugar donde se desarrollaron los hechos.

La más estricta verdad se admira en toda la película, pues eso ha sido el empeño de sus editores, que no cesan en sus propósitos de trasladar al cine valiosas páginas de nuestra historia sin reparar en sacrificios."

Entre las múltiples felicitaciones que les tributaron, recibieron los referidos empresarios una carta del general Manuel Sanguily y teniente coronel Julio Sanguily, hermano e hijo del brigadier Sanguily, la cual se produce a continuación:

Habana, enero 9 de 1917.

Sres. Santos y Artigas,
Ciudad.

Muy señores nuestros:

El teniente coronel Julio Sanguily y yo, tenemos el mayor gusto en acceder a la solicitud de ustedes de que les comuniquemos en una carta la impresión que hemos recibido ante la cinta cinematográfica del rescate del entonces brigadier Julio Sanguily, por el mayor general Ignacio Agramonte, el día 8 de octubre del año 1871.

Desde luego que aplaudimos el propósito de ustedes de revivir los sucesos más interesantes de la historia revolucionaria de Cuba, por medio del cinematógrafo, para instrucción y estímulo de nuestro pueblo.

Es claro que no hay que pretender una exactitud cabal, al reproducir sucesos ocurridos hace tantos años, en todos sus pormenores y menos respecto a personajes desaparecidos que han de resultar muy diferentes de cómo fueron, al representarlos distintas personas. Lo esencial es la trama de los sucesos y la mayor verosimilitud al intentar su animada reproducción, y esto lo han obtenido ustedes con toda la aproximación posible.

El hecho y casi todos sus accesorios aparecen sustancialmente en la obra de ustedes y con ello han logrado lo que se propusieron.

Y si todavía quisieran encontrarse algunas deficiencias, que al cabo no alteran en el fondo la verdad real, pueden ustedes estar satisfechos de haber reanimado, en cuanto cabe, lo más extraordinario y capital de aquel acontecimiento, que fue la carga decisiva de los treinta y cinco centauros del Camagüey; porque ella sobreviene tal como debió haber sido, con el mismo ímpetu fulgurante, revelando la suprema resolución que se la desató como una tromba, a tal punto, que viéndola se comprende lo indefectible del éxito final, dándose cuenta el espectador de la sobrehumana generosidad que la inspiró, y que será siempre el timbre de gloria que ha colocado a Ignacio Agramonte entre los héroes más dignos del amor y el respeto de los hombres.

Con nuestra sincera felicitación somos de ustedes atentos servidores,

(f) **Manuel Sanguily, Julio Sanguily.**

Tema de nuestra próxima crónica será objeto la película "La hija del policía".

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

—UNA SERIE DE CRONICAS ORIGINADAS POR ENRIQUE AGÜERO HIDALGO—

De la Película "La manigua o la mujer cubana"

EL día ocho de noviembre de 1915 se daba a conocer por medio de la prensa, que se estaban dando los últimos toques a esta película realizada por Enrique Díaz Quesada y se reseñaba lo que sigue:

"Santos y Artigas se muestran satisfechos de esta notable film. El éxito ha de superar con mucho al de las otras películas que se han editado en Cuba, no obstante que todas ellas han recorrido triunfalmente la república. En 'La manigua", se observan pormenores que denotan los progresos de la cinematografía cubana. El argumento de la obra, del que es autor el señor Andrés Estévez, es altamente patriótico y está basado en un episodio de la guerra de independencia que habrá de cautivar al público desde la primera hasta la última escena. La presentación ha sido ajustada a lo más vigorosa propiedad en todos los detalles. La interpretación es muy notable, a cargo de artistas tan celebrados como Pilar Bermúdez, Alejandro Garrido, José Soriano Biosca y la niña Paquita Murillo".

Infinitas dificultades surgieron para la terminación de la obra; pero todas ellas fueron vencidas por los populares empresarios. Uno de los inconvenientes de mayor relieve, fue el obtener una reproducción de la escena que se desarrolló en el Morro el 20 de mayo de 1902 —fecha en que felizmente, por fin, se inauguraba nuestra República—y esto no obstante, Santos y Artigas lograron al cabo la autorización expresa de los secretarios de Hacienda y Gobernación para que Enrique Díaz Quesada pudiera ultimar "La manigua", realización que logró finalizar el 2 de noviembre.

Esta película podía ser conceptuada en aquella época, como un exponente del adelanto de la industria cinematográfica en Cuba.

En su interesante trama se procuró no herir susceptibilidades ni despertar odios. Su tierno y apasionante tema, significaba un himno de honor a las mujeres cubanas, que en la manigua heroica pusieron a prueba su amor y abnegación.

A Enrique Díaz Quesada le cupo la satisfacción de poder presentar una obra cubana con sujección a la verdad histórica y desprovista de falsos efectos teatrales. La fotografía que también estuvo a su cargo, a más de la dirección, según la crítica podía conceptuarse como de un todo perfecta, pues además él supo escoger para realizar la acción de la obra, "escenarios formados por bellísimos paisajes de Cuba que servían de hermoso cuadro al interés de la acción."

He aquí los títulos de las principales escenas:

Una Familia Feliz; La Voz de la Patria; El Primer Fuego; Bautismo de Sangre; Abnegación de Esposa; Las Primeras Tumbas; Hojas que Caen; En las Trincheras; Prisionero y Fusilado; Más Fuerte que su Desgracia; El Generalísimo Máximo Gómez; ¡Oh, Patria, qué caro nos cuesta su Redención!; Cómo Morían los Héroes Cubanos; Es Inútil: Sabemos Mirar a la Muerte Cara a Cara; Los Amores de un Mambí; Sorpresa del Campamento; La Columna Española; Una carga de Caballería; Rescate de Prisioneros; La Muerte del Héroe; La Reconcentración; Un Noble Español; En la Miseria; Heroísmo y Virtud; La Libertad de Cuba; En el Morro, el 20 de Mayo de 1902, al Izar la Bandera Cubana; Cuba, Nación Culta, 1915.

La gran película nacional tan deseada y discutida, la que motivó la controversia de las banderas en el Morro, en que al fin salieron triunfantes Santos y Artigas y Enrique Díaz Quesada, fue anunciada para ser estrenada en el teatro Payret la noche del miércoles 24 de noviembre de 1915. El coliseo fue artísticamente engalanado para tan señalado acontecimiento y el reputado maestro Maury que habría de dirigir la orquesta que amenizaría tan trascendental espectáculo, combinó una adaptación musical para la película "La manigua" o "La mujer cubana", selección que fue muy celebrada, según la crítica, por lo bien que encajaban en la acción de la obra.

El día del estreno por medio de la prensa habanera, Santos y Artigas se vieron precisados a manifestar:

"Si el público sigue acudiendo a separar localidades como ayer, hoy se podrían llenar todos los teatros de la Habana si los tuviéramos. En nuestra larga vida de empresarios no recordamos mayor expectación que la que ha despertado esta película.

"Suplicamos a todos los amigos, que no nos pidan para esta función localidades de favor."

Y efectivamente; el público supo premiar con creces la excelente labor realizada por tan dignísimos empresarios, pues al día siguiente publicaron lo que sigue:

"¡3,225 personas se reunieron anoche en Payret...! Otro número igual se quedó afuera por falta de localidades. Imponderable triunfo de la película nacional: "La manigua" o "La mujer cubana". Gran éxito de Santos y Artista. El público aplaudió frenéticamente las principales escenas. Esta película ha batido el record de entradas en espectáculo cinematográfico."

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

2/

Lo que antecede bien corroborado queda por lo que el crítico Amadis escribió en su sección de "El Mundo":

"Obtuvo un éxito muy merecido, siendo aplaudida en todas sus escenas y ovacionadas frenéticamente, en muchos de ellas.

"Es "La manigua" mucho más de lo que todos esperaban. Es una producción completa, hábilmente combinada y fotografiada con toda pertección. Su argumento conmueve y entusiasma, sin que se noten en él efectos de falsa patrioteria, ni situaciones provocadas. Todo se desarrolla en un ambiente de naturalidad y verismo, lo cual aumenta mucho el mérito de la película, que seguramente no tendrían a menos refrendar con su firma las más renombradas manufacturas europeas.

"Tenemos por seguro que el Gobierno dejará pasar inadvertida esta buena labor que han realizado Santos y Artigas, y que aconsejará a los Escuelas Públicas que asistan a las exhibiciones, para que reciban los niños provechosas enseñanzas de patriotismo.

"Y esto en cuanto al triunfo de Santos y Artigas, como editores y de Enrique Díaz Quesada como fabricante y operador experto; pero hay que felicitar también, a Santos y Artigas por su actuación como empresarios, al conseguir cerra la venta de localidades, por exceso de público, en un espectáculo cinematográfico en que cobran a ochenta centavos por la luneta. Son ellos los únicos que tal cosa han logrado en Cuba. Todos los demás empresarios de cinematógrafos, cuando han pasado de una peseta, han ido al fracaso, porque el público no ha consentido en pagar más de lo corriente; pero es que Santos y Artigas tienen un nombre bien cimentado y el público sabe que el cartel que presentan como de novedad y atractivo, es realmente digno de la recomendación que le hacen.

"Eso es lo que Santos y Artigas han conseguido en nueve años de honrada y laboriosa empresa teatral.

"Uno mi aplauso y mi felicitación a los muchos que anoche escucharon."

La película se estuvo exhibiendo en dicho teatro con llenos consecutivos, hasta el domingo 28, fecha en que tenía que ser cedido el referido coliseo, según contrato con anterioridad celebrado, para que fuese preparado "ad hoc" y se convirtiese en sede de la temporada de circo que se avecinaba.

Nuestra próxima crónica se basará en el comentario de que será objeto la película "El rescate del brigadier Sangliy".

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

LA PRIMERA PELICULA MEXICANA QUE SE DISTRIBUYO EN CUBA.

Por Enrique Agüero Hidalgo.

FINALIZABA el mes de noviembre de 1933, y procedente de México recibí un buen día una cariñosa carta del querido amigo Ramón Peón, que en aquel entonces comenzaba a triunfar como director en la querida patria de Juárez. En la tal misiva me sugería amablemente que averiguase en el Consulado mexicano de esta capital dónde pudiera haberse hospedado, para que le fuese enviado y entregado mis respetos, el señor Francisco P. Cabrera, que a Cuba había venido en aquellos días, trayendo de la hermana República un mensaje artístico y una misión comercial, que serviría para estrechar más aún los lazos de fraternidad que desde tiempo inmemorial nos unen con la simpática tierra azteca.

Atendiendo a lo indicado por Peón, concurrí al Consulado y allí amablemente fuí atendido por el señor cónsul, quien me informó que el señor Cabrero se hallaba hospedado en un lujoso hotel de la céntrica calle de Galiano.

Allí fuí en seguida, ansioso de conocer al señor Cabrera, y en su charla amable y corrección exquisita comprendí, por su información amena y documentada, que traía consigo el mejor vehículo de publicidad de que un país pueda disponer: la película artística. Buena prueba de ello puede darla la gran nación americana que como tal llegó a darse a conocer amablemente hasta en el más apartado rincón de la tierra y con ello gran influencia ejerce en el mundo entero.

En aquella película que el señor Cabrera traía, siendo la primera oportunidad que México escogía de darse a conocer entre nosotros a través del cine sonoro, se encerraba lo más bello de sus tradiciones y leyendas, y era por cierto un cubano el que la había realizado: el propio Peón.

Reproduciremos a continuación la interview que el señor Cabrera se le hizo en la redacción del "Diario de la Marina" y que fué publicada el 14 de diciembre:

Se ha iniciado en México la independencia iberoamericana en materia cinematográfica

Acompañado del caballeroso cónsul de México, ha visitado el "Diario de la Marina" el señor Francisco de P. Cabrera, joven y culto periodista de dicha nacionalidad, que ha trocado el oficio por otro en que hacen falta no menos energía mental y clara visión de la actualidad. Es representante de la Central Cinematográfica, S. A., que desde hace varios años está produciendo películas en los Studios de Chapultepec, que son algo así como el Hollywood mexicano.

El señor Cabrera llegó a la Habana en el "Siboney" hace cuatro semanas, en los días de "Atarés", película vivida a la que dieron tono especialmente trágico el suicidio de Ciro Leonard y la muerte de Blas Hernández.

Aquellos acontecimientos dilataron un tanto sus actividades y hasta hace unos días no ha establecido las oficinas de la compañía que representa.

—¿Dónde?—inquirimos curiosos.

—En Trocadero número 9, decorosamente, modestamente para empezar, pero espero que habrá bastante que hacer una vez que el público cubano conozca las películas mexicanas. Era realmente extraño que hallándose Cuba tan cerca de nosotros, geográficamente, no se hubiera puesto ninguna en la Habana.

—¿Y desde cuándo se decidieron ustedes a producir películas?

—Fué en 1930 cuando en Hollywood se suspendieron las películas dialogadas en Castellano. Poco después se fundaba la Compañía que represento, bajo la dirección técnica de Antonio Moreno, un esfuerzo verdaderamente titánico, pues en los tres studios de Chapultepec se han gastado cerca de seiscientos mil pesos mexicanos, pero no nos quejamos. La demanda que actualmente tienen nuestras películas en los países latinoamericanos, donde se hacen sentir cada vez más la necesidad de exhibir películas que lleven como ideología el conocimiento mutuo de nuestros hermanos de raza, hace presumir que pronto la Compañía repartirá dividendos. Hasta ahora se ha limitado a sembrar para recoger.

—¿Ha tenido algún éxito resonante la cinematografía mexicana?

—La primera película, "Santa", basada en la famosa novela de Don Federico Gamboa que lleva ese título, cuyo estreno en 1931, representó el logro de nuestra esperación de producir una gran película hizo que se recaudaran en la taquilla, solamente en la primera semana de exhibición en el cine "Palacio", nada menos que 47 mil pesos. Ello marca un record que no ha sido igualado hasta hoy por ninguna otra película en español.

—¿Cuándo se presenta en la Habana la primera película mexicana?

—Será en "Fausto", el día 20 de este mes: "La Llorona", que tiene por argumento una leyenda mexicana de la época colonial.

Por cierto que la dirigió un cubano, Ramón Peón, auxiliar de Antonio Moreno y que como éste se formó en Hollywood.

Espero que la primera película mexicana ha de gustar a los habaneros.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

2

Y dejándonos penetrados de ese optimismo y de ese orgullo de raza, el señor Cabrera y el cónsul mexicano se despidieron de nosotros, dándonos cita para el día 20, en que podremos convencernos por nuestros propios ojos de que las ambiciones de nuestros hermanos de México en el campo cinematográfico son una hermosa realidad.

Nosotros amablemente invitados por el señor Cabrera, gozamos también de la premiere de "La Llorona". Era por cierto una noche en que por los alrededores del teatro "Fausto" resonaban de continuo los tiros de fusil. Eran los días efervescentes que precedieron a la definitiva estabilidad del Gobierno, después de la caída del régimen del presidente Machado.

En aquella noche, antes de estrenarse "La Llorona", fué presentada su protagonista, que por entonces actuaba de primera actriz en la compañía del gran actor Ernesto Vilches, en el teatro "Principal de la Comedia": Virginia Zuri, la que deleitó a la concurrencia—que no era muy numeroso por cierto, por las razones antes explicadas; recitando unos graciosos versos y siendo obsequiada gentilmente por el señor Cabrera con un artístico ramo de flores.

Muy grata impresión dejó en todos los presentes la film aquella "de interesante argumento y emocionante misterio" que con el título de "La Llorona" había realizado el compatriota Ramón Peón y que México nos enviaba, poniendo tan significado mensaje artístico y cultural en manos del caballeroso cinematografista que en nuestro país dejó sembrado muy gratos afectos: Francisco de P. Cabrera. El distinguido amigo vino a Cuba a abrir el mercado de las películas mexicanas y profetizó lo que hoy comprobamos: el auge que ha tenido el cine mexicano entre nosotros y la práctica distribución que de sus films aquí se hace, al extremo que son ya varios los distribuidores que orgullosos las presentan y buen dinero recaudan por la gran aceptación que el público les dispensa.

"La Llorona" quedó en manos de los conocidos distribuidores señores Justo Suárez y Norberto Soliño para su distribución en Cuba, y nos informa el querido camarada señor Antonio Villazón Deus, director del periódico "Exhibidor", y que en aquel entonces era el marcador de la citada compañía distribuidora, que la película "La Llorona" originó una buena recaudación.

Fué en verdad un buen comienzo, pensamos nosotros, acordándonos de aquellas frases del señor Cabrera que el "Diario" publicó:

"Espero que habrá bastante que hacer, una vez que el público cubano conozca las películas mexicanas".

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

(Serie de crónicas originadas por Enrique Agüero Hidalgo)

LA PELICULA "EL CAPITAN MAMBI"

QUE Enrique Díaz Quesada y Santos y Artigas no se dormían en los laureles, lo prueba el hecho de que no habiendo estrenado aún su película "Manuel García", pero confiando ciegamente en el brillante éxito que habría de tener y abrigando el propósito de que sus próximas producciones fueran basadas en acontecimientos de la vida nacional, organizaron un Concurso de Argumentos, cuyas bases fueron divulgadas por medio de la prensa al finalizar el mes de julio de 1913.

Como dato primordial, reproducimos a continuación las más esenciales bases:

Primera: La acción debe desarrollarse precisamente en Cuba, y en trama esencialmente melodramática y relacionada con la Guerra de Independencia Nacional.

Quinta: Oportunamente se publicará el nombre de las personas que han de componer el Jurado que adjudicará los premios correspondientes a este Concurso, los cuales son los siguientes:

1º 20 centenes al autor del argumento calificado como el mejor (x)

2º 10 centenes al segundo.

3º 5 centenes al tercero.

Séptima: Los señores Santos y Artigas y Enrique Díaz se reservan el derecho de representar en película cualquiera o todos los argumentos premiados quedando éstos de la propiedad de dichos señores, por el solo hecho de someterse al Concurso.

(x) Circulaba entoces la moneda española, además de la americana, pues la cubana comenzó a circular el primero de diciembre de 1915.

Breve plazo por cierto se dió para la admisión de obras, pero fue prorrogado hasta el 29 de agosto, fecha en que se cerró definitivamente, dándose a conocer el resultado en los periódicos el 21 de septiembre.

Se le adjudicó el primer premio a la obra titulada "La manigua", cuyo autor lo era el señor Andrés Estévez. El segundo premio a "El capitán mambí", de Horacio de la Paz y Paz. Y el tercero a "Ideales opuestos", de Esteban Carrasco. Fueron rechados veintitrés argumentos.

Enrique, desplegando gran actividad, comenzó acto seguido a realizar primero "El capitán mambí", pues con fecha 29 del mismo mes se publicaba lo siguiente:

"Ayer se hicieron las escenas militares, entre las que figuró una carga al machete sobre una guerrilla española, que llegaba a copar un campamento cubano y cae en la emboscada".

Las operaciones militares fueron dirigidas por expertos oficiales de la Guardia Rural.

Díaz Quesada se vió precisado por breves días a interrumpir la filmación, con motivo de sufrir lesiones al explotarle en la mano, una de las bombas que preparaba para la batalla.

Rápida fue la realización, pues con fecha 20 de octubre se publicaba que ya había sido terminada.

Más de cuatro mil pesos se invirtieron en la confección de esta película, interesante por de más, en cuya interpretación figuraban los notables artistas Sara Uthoff, Alejandro Garrido, José Artecona y Julio Taboada, quien desempeñaba el personaje del capitán insurrecto, o séase el protagonista de la obra.

De lo que trataba la película "El capitán mambí" o "Libertadores y guerrilleros" puede fácilmente comprenderse por la publicidad que se le hizo y que en parte reproducimos a continuación:

"Es una grandiosa recopilación de las escenas de la Guerra de Independencia, y su argumento interesantísimo muestra las grandezas y miserias de la lucha por la libertad".

"En sus escenas predominan el amor, los celos, la bondad, la abnegación, la astucia, la venganza, todos los vicios, en fin, y todas las virtudes, cautivan el ánimo de quien presencia esta maravillosa creación, que no es más que un pedazo de la vida misma."

He aquí los títulos de sus más importantes escenas:

La voz de la Patria; José ingresa en las fuerzas libertadoras; El doctor Ricardo, agente de la Revolución; La guerrilla de Gómez; Brutalidades y atropellos; Un digno militar, el coronel español; Diana en el campamento español; Persecución de un sospechoso; Antonio, el traidor; Un pacto infame; El campamento mambí; Los patriotas forrajeando; Una orden salvaje contra mujeres y niños; ¡Pobre Lucía!; ¡Mi hijo...!; Vil calumnia; Honor pide venganza; Un alto en la avanzada; Astucia de mambí; Cuerpo a cuerpo; Matar o morir; En el pueblo; La emboscada; Justo castigo; Prisionero; En consejo de guerra; El defensor; Seamos españoles y no asesinos; Condenado a muerte; El amigo leal; La huida; La guerrilla en operaciones; Las fuerzas libertadoras; El capitán mambí; Machateros de Occidente; ¡A la carga, y viva Cuba...!, Huida del traidor; Vengativo hasta lo último; José, ¡socorro!; Un tiro a tiempo; Al fin unidos en la manigua.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

2)

El estreno se anunció con la debida antelación para ser efectuado en el teatro Polyteama, el lunes 26 de enero de 1914. La obra despertaba tan inmensa expectación, que a primera hora de la tarde de ese día ya no quedaba ni una localidad por vender.

En la prensa aparecía la siguiente advertencia al público:

"Seguramente los que asistieron al estreno de la primera película que hicimos en Cuba, recordarán que antes de la proyección de la película, se advertía al público que era el primer ensayo y se pedía excusas por los defectos que pudiera tener la obra. El primer ensayo fue todo lo satisfactorio que era de esperarse, teniendo en cuenta la falta de experiencia y de recursos adecuados al empeño. Hoy al presentar la cinta "El capitán mambí, hecha por el operador señor Díaz, no solicitamos la indulgencia del público, sino esperamos tranquilos el fallo de la crítica.

"El capitán mambí" triunfará porque su libreto, original del señor Horacio de Paz, es interesantísimo, porque los actores que han tomado parte en su interpretación se han esmerado y cumplido su cometido a conciencia, porque no se ha omitido gasto alguno ni en vestuario ni en attrezo, ni en decorados y viajes, y porque hemos sido muy eficazmente ayudados por el coronel Betancourt, capitán Iglesias y el teniente Pineda, con fuerzas a su mando y por el jefe de la Armería Nacional, señor Coll, a todos los cuales damos las gracias por este medio.—Santos y Artigas".

El teatro se vistió de gala para el estreno de tan celebrada film, cuya proyección duraba dos horas.

La trama de la película era toda ajustada a la época y a la verdad, según la crítica. Estaba hecha con la imparcialidad más absoluta, a fin de que ningún noble sentimiento pudiera lastimarse. Esto hizo que el público acudiera presuroso al estreno y que al aparecer el título "El capitán mambí" en la pantalla cruzara el teatro de un extremo a otro, esa ráfaga de febril ansiedad que envuelve a los espíritus en momentos de intensa emoción.

No quedaron defraudadas las esperanzas de los espectadores.

Al siguiente día, en el periódico "El Mundo", en su interesantísima sección Vida Teatral, comentaba el cronista Amadís, lo que insertamos acto seguido:

"Santos y Artigas se han puesto con esta película al nivel artístico de las casas extranjeras de mayor fama en el mercado cinematográfico. Ya pueden competir con ellas.

"Todos los que han contribuído al buen éxito de esta película son dignos de plácemes, pues todos, excediéndose a sí mismos, han coadyuvado a un triunfo que es de Cuba.

"Los empresarios han hallado un riquísimo filón que explotar y que ha de darles a la vez, honra y provecho.

La película "El capitán mambí" se mantuvo en el cartel del Polyteama hasta el domingo primero de febrero para seguir su tournée por los demás teatros de la Habana y de la isla entera.

El sábado anterior, los populares empresarios ofrecieron una matinée a los niños de las escuelas públicas, donde les brindaban la exhibición de dicha cinta. Fue un rasgo éste de altruismo al brindar gratuitamente a los pobres niñitos sin fortuna, un instructivo espectáculo donde se despertaba el amor patrio.

Como dato curioso citamos el siguiente:

El negativo de esta film fue vendido a una casa distribuidora de los Estados Unidos, que por cierto lo aprovechó para ofrecer las copias como si se tratara de una película relacionada con la revolución mexicana, que a la sazón se desarrollaba.

En nuestra próxima crónica trataremos de la película "La manigua" o "La mujer cubana".

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

AÑO VII Habana, 11 de

CINE

NO ES UN SEMANARIO MAS, POR

(Organo Oficial de la "Unión N

DIRECTOR: ENRIQ

✣ REVOLVIENDO PA

UNA SERIE DE CURIOSA

Por ENRIQUE AGUE

LOS HERMANOS LUMIERE, INVENTC
Y LAS PELICULAS

COMO se podrá ver en nuestra crónica del pasado número, la aparición del cinematógrafo en nuestra Habana, motivó la admiración general del público, y los elogios más desinteresados por parte de varios escritores de fuste, que al invento maravilloso dedicaron crónicas muy elocuentes.

Hay que reconocer que a los hermanos Lumiere debemos la perfección lograda en tal aparato. Desde el "Zootropo", juguete conocidísimo hace ya muchos años, inventado por el gran físico belga Plateau, hasta el descubrimiento hecho por los hermanos Lumiere, median una infinidad de ensayos y progresos.

Hijos de C. A. Lumiére, Augusto y Louis, nacieron en Besanzon en los años de 1862 y 1864, respectivamente. Ambos hermanos fueron químicos e industriales franceses que después de haber hecho sus estudios, fundaron en Lyon en el año 1893, junto con su padre, una fábrica de placas fotográficas. Y afanosos en hallar la solución completa al problema de la "cronofotografía", persistentes en su trabajo, inventaron mecanismos especiales de arrastre y obturación (la Cruz de Malta y el Diafragma) y que son el principio básico del "Cinematógrafo", nombre con que re- [illegible] invención que

tas de movimiento, no imitativo ni mecánico, sino verdaderamente natural, y tomadas dichas fotografías directamente de lo vivo, de la vida real, con toda su asombrosa verdad y variedad.

La óptica, la mecánica, la física, la química, la electricidad, la biología, la fotografía, todo ello en ingeniosísima y admirable combinación armónica, contribuye científicamente en el Cinematógrafo a maravillar a los espectadores, ya sean ilustrados o no, haciéndoles ver palpablemente, moviéndose de bulto, casi vivos, y con sus exactas proporciones y tamaños naturales, los seres humanos y los animales, las cosas y los elementos en una palabra, cuanto objeto de la naturaleza ya animado, ya inanimado, sea suceptible de movimiento, comunicado o propio.

Así pues, por medio del Cinematógrafo, postrer esfuerzo de la ciencia en este incomparable fin de siglo, sobre una gran pantalla de simple tela blanca puede mirarse, pasmada la imaginación ante el prodigio que contempla, cuanto constituye la misma vida real, en sus más palpitante manifestaciones de movimiento y animación, y todo ello de bulto, grande vivo, real, como pareciendo desprenderse del lienzo, y vivir y moverse al conjuro de la ciencia, esa maga admirable del siglo XIX que tiene a su servicio la Diosa Electricidad, esa Hada deslumbradora, y a su incomparable hermana la útil fotografía".

Con respecto a las películas que entonces se exhibían y que hoy tal vez se nos antojarían ridículas por su primitiva ingenuidad, pero que por aquella época maravillaron, no hay que dudarlo, a personas cultas que ya no tenían porque asombrarse de nada, véamos lo que también mencionó la revista "El Fígaro", de la Habana, el 24 de enero:

"El precitado Urbina, con su pluma de oro, da una exacta explicación en estos bellos párrafos que damos a seguida:

"Se ve una llanura. Dos oficiales con-

"El flamante invento —ha dicho Urbina, el príncipe de la crónica mexicana— está muy lejos de ser el anteojo de Hans Schanaps, aquel del cuentecillo alsaciano, especie de telescopio de la felicidad, y que hacía contemplar a quien le aplicaba la vista, todos sus sueños realizados, todas sus esperanzas cumplidas, todas sus aspiraciones satisfechas, su di-

✣ REVOL

versando en prime
contentos. El que e
a fumar: se desp
campo... ¿Qué e
agitarse en la línea
Serán pinos de la
dose, cualquiera d
ña que se acerca.
lagro bíblico? No;
aves o una nube d
le hacer estas tra
desiertos, y la ma
te, como un mont
rriese, impulsada
del suelo, se aprox
repente la luz hi
un reflejo, y, en
una línea de púas
se descubre un co
entre la polvareda
cos, las espadas,
zos de los caballo
de coraceros, que
adelanta por la
sol. Viene a nosó
quimos los unifor
guantes, las bridas
celes y, cuando
ser arrebatados e
aquel ejército tri
aolne la claridad
catástrofe.

Cuando vuelver
yos eléctricos, es
aranfo nos condu
recibir a los amig
mirar la destreza
derrumban un mu
los travesuros que
inocente jardinera

Las películas
mente breves en
mas que pueden
tro de la clasifi
aunque algunas t



AS MUCHACHAS

E JUNIO EN EL NACIONAL

con

e una Estrella

Y ANA MARIA LYNCH

quier teatro, en una película repleta
ionantes situaciones dramáticas.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

AÑO VII Habana, 11 de Mayo de 1941 Nº 284

Cinema

NO ES UN SEMANARIO MAS, PORQUE ES EL UNICO EN SU CLASE

(Organo Oficial de la "Unión Nacional de Empresarios")

DIRECTOR: ENRIQUE PERDICES

❖ REVOLVIENDO PAPELES VIEJOS ❖

UNA SERIE DE CURIOSAS REMEMORACIONES

Por ENRIQUE AGUERO HIDALGO

LOS HERMANOS LUMIERE, INVENTORES DEL CINEMATOGRAFO Y LAS PELICULAS PRIMITIVAS

COMO se podrá ver en nuestra crónica del pasado número, la aparición del cinematógrafo en nuestra Habana, motivó la admiración general del público, y los elogios más desinteresados por parte de varios escritores de fuste, que al invento maravilloso dedicaron crónicas muy elocuentes.

Hay que reconocer que a los hermanos Lumiere debemos la perfección lograda en tal aparato. Desde el "Zootropo", juguete conocidísimo hace ya muchos años, inventado por el gran físico belga Plateau, hasta el descubrimiento hecho por los hermanos Lumiere, median una infinidad de ensayos y progresos.

Hijos de C. A. Lumière, Augusto y Louis, nacieron en Besanzon en los años de 1862 y 1864, respectivamente. Ambos hermanos fueran químicos e industriales franceses que después de haber hecho sus estudios, fundaron en Lyon en el año 1893, junto con su padre, una fábrica de placas fotográficas. Y afanosos en hallar la solución completa al problema de la "cronofotografía", persistentes en su trabajo, inventaron mecanismos especiales de arrastre y obturación (la Cruz de Malta y el Diafragma) y que son el principio básico del "Cinematógrafo", nombre con que registraron su maravillosa invención que tanto sigue asombrando al mundo.

Cita la Enciclopedia Universal Espasa en la palabra film lo siguiente:

"La primera sesión de cine tuvo lugar en París el 25 de diciembre de 1895. Los hermanos Lumiere, atendiendo a los inventos de Marey, Bouly y Demeny, acababan de construir un aparato que era en suma el primer cinematógrafo práctico.

Un invento tan importante es evidente que fué como consecuencia de una serie de trabajos realizados paralelamente por varios sabios de distintas partes del mundo, y aun cuando hay que reconocer la importancia excepcional de la colaboración francesa, merecen citarse también las del inglés Eastman y de los americanos Muybridge y Edison. Ninguno de los asistentes a dicha sesión memorable entre los que se contaban ilustres personalidades del mundo de las ciencias y de las artes, podía preveer la importancia que el cine llegaría a adquirir.

Ateniéndonos a la fecha antes citada de la primera exhibición mundial, al presentarse el mismo aparato recién inventado, en esta capital de la Isla de Cuba el 24 de enero de 1897, hay que considerar que muy temprano comenzó el cine entre nosotros, como muy lógicamente comentaba con nosotros, en días pasados, el gran amigo nuestro señor Adrián del Valle, brillante escritor ampliamente conocido que actualmente ocupa el cargo de estacionario en la Biblioteca de la Sociedad Económica de Amigos del País, lugar de nuestras frecuentes incursiones en busca de datos para estas crónicas, al igual que, persiguiendo la misma finalidad, concurrimos a la Biblioteca Nacional de donde obtenemos, dicho sea de paso, las fotografías para ilustrar estas informaciones. Cortesía que agradecemos a su director señor Francisco de Paula Coronado y al probo empleado de la misma señor Carlos Villanueva quien se esmera siempre al cooperar en el éxito de nuestras informaciones.

Al presentarse el cine en la Habana, la revista "El Figaro" publicó una elogiosa crónica, de la cual entresacamos un fragmento digno de conocerse:

"El flamante invento —ha dicho Urbina, el príncipe de la crónica mexicana— está muy lejos de ser el anteojo de Hans Schanaps, aquel del cuentecillo alsaciano, especie de telescopio de la felicidad, y que hacía contemplar a quien le aplicaba la vista, todos sus sueños realizados, todas sus esperanzas cumplidas, todas sus aspiraciones satisfechas, su dicha, en fin, tal como la imaginación la había tegido, entrebrando las cosas reales con el hilo de oro de la locura".

"En la nueva diversión de óptica —agrega Urbina— no hay necesidad de ponerse los anteojos de Hans. Basta entrar y sentarse con toda comodidad, frente al blanco cuadrilátero, que se abre en el extremo de la sala. Esperar, se espera un minuto, el indispensable para que la curiosidad se despierte; tiene ella el sueño muy ligero, y es amiga, y perseguidora de novedades y modas".

Véanse ahora las elocuentes frases de "El Figaro" de París, publicadas por "La Lucha" el 25 de enero:

"El Cinematógrafo Lumiere, como instrumento de precisión, no solo es una maravilla de mecánica, sino también el aparato cronosotográfico más perfeccionado de cuantos existen, y para la proyección luminosa y movible de toda clase de fotografías animadas.

Ningún aparato produce los impresionadores y casi incomprensibles resultados obtenidos por el Cinematógrafo Lumiere, última palabra que la ciencia ha pronunciado, hasta hoy, en materia de instrumentos fotográficos de precisión, inventados para exhibir maravillosas vis-

(Continúa en la página 4).

SON COSAS NUESTRAS

CON "El Puente de Waterloo" inició Robert Taylor una nueva fase en su carrera artística. El ídolo de las féminas ahora toma las cosas más en serio. Sus actuaciones últimas, hacen que la crítica y los espectadores más exigentes lo tomen más en consideración. El "pepillito" de la pantalla, se ha convertido en actor de sólido prestigio; un valor de los más cotizables en la industria del cine...

Cuando en días pasados desfilaban por nuestras pantallas las películas "Alas en la Niebla" y "Fugitivos del Destino" el popular "astro" y su distinguida esposa, la conocida "estrella": Bárbara Stanwyck se encontraban en nuestra ciudad. Tal parecía que en los principales teatros se rendía un homenaje al visitante, y a ser justos, nunca mejor lo hubiese merecido...

"Alas en la Niebla" es una film llèna de emoción. Un reflejo de la vida actual, donde la velocidad de los aviones y la imaginación de los hombres se confunden en el espacio. Trágicos momentos desfilan a través de sus escenas, donde no falta la nota romántica y sobresale la caballerosidad de los hombres que saben en todo momento cumplir con su deber.

Robert Taylor siempre acapara la atención de los fanáticos, su trabajo pocas veces fué realizado con tanta naturalidad y precisión.

La elegante y sugestiva figura de Ruth Hussey da gran vida al desenvolvimiento de esta realización; pués ella a más de sus encantos personales, cuenta

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

lo que hay de cierto en un "dato" que es muy importante para nuestra historia patria:

La bandera española izada en el Morro

Primera página del día 10 de noviembre de 1915:

"Por la Inspección General del Puerto ha sido concedida a los señores Santos y Artigas, conocidos empresarios de cinematógrafo, el permiso necesario para tomar diversas vistas cinematográficas en el Morro.

Desde hace tiempo, los señores Santos y Artigas, en unión de los artistas del teatro de "La Comedia", vienen tomando escenas en el Morro, para una película cubana, netamente nacional por su asunto y factura, que titularán "La Manigua" o "La mujer cubana", de argumento patriótico.

Hace dos días intentaron tomar una reproducción del momento en que fué arriada la bandera española en el Morro e izada la bandera americana, pero el semaforista opuso razonables obstáculos, toda vez que él no estaba facultado para arriar la bandera cubana e izar la de ninguna otra nación.

En tal virtud, acudieron a la Inspección General del Puerto, donde en atención al fin patriótico de la película, que tiende a revivir algunas escenas de la revolución, y teniendo en cuenta las extraordinarias facilidades que ofrecen las autoridades de todos los países para la impresión de películas, el coronel Luis de la Cruz Muñoz no tuvo inconveniente en autorizar la verificación de este acto espectacular, pues será la primera vez que se iza en el Morro, donde por más de cuatro siglos ondeó la enseña gualda y roja de la vieja nación española, después de la ocupación americana".

Cambio de bandera en el Morro

Primera página del día 11:

"No constituye ninguna ofensa al sentimiento nacional, el hecho de izar la bandera americana para imprimir una película cubana.

Se ha querido dar una importancia que seguramente no tiene, al asunto del cambio provisional de bandera en el asta del Morro, solicitada por los conocidos empresarios de films, señores Santos y Artigas.

Y decimos que carece de importancia, porque en el fondo sólo hay una ligera disparidad de criterio que no es posible que subsista, pues el Gobierno, al conceder permiso para que en el asta referida se enarbole breves minutos la bandera americana—que precisamente es de la que se trata—para que pueda impresionarse la escena final de la cinta cinematográfica "La Manigua", no hará más que imitar a los otros gobiernos que ofrecen gustosos las mayores facilidades para la realización de esos empeños del arte aplicado al teatro, y que, como en este caso, tienen marcado carácter de divulgación patriótica.

Recientemente el Gobierno americano puso a la disposición de una casa productora de películas varios de sus barcos de guerra, cuando fueran necesarios, para recon
combate naval d

¿Qué, pues, d
con un fin artíst
ve cambio del p
de los barros y l

En la cuarta
rece el siguiente

"Terminadas
que con permiso
rios de Gobernac
ron de hacerse
bana, Santos y A
sensacional obra
da en hechos de
dependencia de
estreno definitiv
les 24, en el gra

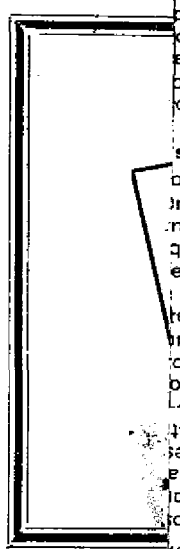
Y por último
Teatral" del día
dís, aparece lo

"Infinitos di
para la terminac
das ellas han s
pulares empresa

"Uno de los
relieve fué el de
ción de la escen
el Morro el 20

Y efectivame
filmación de la
nigua" o "La
pesar de tanta
conseguirse aut
bandera cubana
a izar, reprodu
tan augusta de
que se inaugu
Cuba.

Juan Díaz Q
actuel que pued
él quien fotogr
film, nos explic



do Papeles Viejos

AS CUBANAS MAS TAQUILLERAS
QUE AGÜERO HIDALGO

lo buenas
ación mo-
distribui-
os últimos
tos ruido-
sos (con-
porque ya
los pesos
, al exhi-
uera que
ación. Del
es títulos:
e se man-
dís, al estre-
as y que,
bución en
ancias ob-
macenista
turalla lo-
e hizo ser
producción
hizo rico.
, que hu-
exhibieron
"Allá, en
que hizo
logró que
superación
máximo. En
or Artistas
ribuidor de
uestra tie-
Veiner, re-
victoria en

úmero es-
complacien-
eanudamos
es bajo ese
or ocasión,
cciones na-
ecaudar en
a que deci-
oda empre-

silente

ores empre-
r los finan-
na que más
que Enrique
el patriótico
"La mujer
es principa-
r Bermúdez
avés de sus
ofónicas, no-
actores Ale-

tenemos industr
lorosa es conse
licas en Cuba
que es un gra
mar", se demos
"La Manigua",
tro: el patriot
dido una fuer
tas dos películ
dos épocas di

A veinticuat
coronel Despaig
Aduana entonc
la supervisión
semáforo del M
te a que ni siq
público "El ro
do siempre co
y "Canciones

En la épo

A la más pos
tora que en nu
blecido, a "Pepp
bajo la presidencia

fico, combinó una adaptación musical que fué muy celebrada por la crítica. El público aplaudió frenéticamente las principales escenas. ¡Cómo resonaría aquella ovación, tributada tan espontáneamente por los 3,225 espectadores que llenaron el teatro en tan memorable noche!... Con llenos consecutivos se siguió exhibiendo hasta el domingo 28 por tener que cederse "Payret" para ser inaugurada la temporada de circo que se avecinaba.

El argumento de la film lo era del autor señor Andrés Estévez. Su interesante trama, altamente patriótica, basada en un episodio de la Guerra de Independencia. Se procuró en ella no herir susceptibilidades ni despertar odios. Su tierno y apasionante tema significaba un himno de honor a la mujer cubana, que en la manigua heroica puso a prueba su amor y abnegación.

Que a la pantalla nacional se llevara



Rita Montaner, la más admirada estrella del cine cubano, tal como aparece en la película "El romance del palmar", la producción sonora de mayores recaudaciones en la época actual.

espectáculo tan edificante, se debe a la feliz realización que obtuviera con esta cinta Enrique Díaz Quesada conceptuo-



**Lo notable actriz Pilar
justificada fama, con Al
de sus notables actuac
o de la mujer cub**

patriótico que con razón
la obra magna de nuest
nematografía".

"Con lujo de detalle
ción intererante **La Man**
esas cintas que tienden
patriotismo, ya que sus
están inspiradas en episc
de nuestra gran epopeya

"El éxito lisonjero que
nos ocupa ha obtenido,
un justo premio a las ir
emprendedores industrial
tos y Artigas, decanos e
cintas cinematográficas
nuestro país, que también

"Nuestros plácemes
tes compatriotas que de
rosa ensanchan el horiz
de Cuba".

Y el cronista Amadís,
"Vida Teatral" de "El

Musicalmente cooperaron ovalorando la producción: el Trío Pinareño con sus canciones, el igual que Margot Alvarino y María de los Angeles Santana. Los compositores Ernesto Lecuona, Gilberto Valdés, Gonzalo Roig, Félix B. Caignet, Ignacio Villa, "Bola de Nieve", Antonio Fernández y Alberto Villalón con sus preciosas canciones, acompañadas magistralmente por la nutrida orquesta "Películas Cubanas", bajo la experta dirección del maestro Roig.

TURRONES

Revolviendo Papeles Viejos

LAS DOS PELICULAS CUBANAS MAS TAQUILLERAS

Por ENRIQUE AGÜERO HIDALGO

EL cine en Cuba ha dado buenas oportunidades de recaudación monetaria a exhibidores y distribuidores, en distintas épocas. De los últimos tiempos basta recordar los éxitos ruidosos traducidos en miles de pesos (contantes, aunque no sonantes, porque ya ha largo rato que no vemos los pesos en plata y sí sólo en billetes), al exhibirse películas venidas de fuera que han batido records de recaudación. Del habla castellana baste citar tres títulos: "Morena Clara", española, que se mantuvo en el cartel de "Payret", al estrenarse, durante cuatro semanas y que, con motivo de su total distribución en la isla toda, que con las ganancias obtenidas el distribuidor, un almacenista de paños de la calle de la Muralla lograra un fortunón, que hasta le hizo ser luego coproductor de otra producción de la misma artista, que le hizo rico. "Ayúdame a vivir", argentina, que hubo teatros de barrio que la exhibieron hasta treinta y cinco veces. Y "Allá, en el "Rancho Grande", la film que hizo reaccionar al cine mexicano y logró que comenzara una nueva era de superación que ya hoy alcanza el grado máxima. En Cuba, esta film, distribuída por Artistas Unidos, regenteada por el distribuidor de tan patriótica ejecutoria en nuestra tierra, el buenazo de Henry Weiner, representó un jalón más de victoria en su larga cadena de éxitos.

En esta crónica para el número especial de CINEMA, en que complaciendo al compañero Perdices reanudamos nuestras curiosas informaciones bajo ese título que él dió en anterior ocasión, vamos a citar las dos producciones nacionales que más hicieron recaudar en la taquilla, que es siempre la que decide el éxito o el fracaso de toda empresa de espectáculo.

En la época del cine silente

Correspondió a los populares empresarios Santos y Artigas el ser los financiadores de la película cubana que más recaudó en esta época y que Enrique Díaz Quesada realizó bajo el patriótico título de "La manigua" o "La mujer cubana". Eran sus intérpretes principales la excelente actriz Pilar Bermúdez (que aún nos deleita a través de sus destacados actuaciones radiofónicas, noche a noche), los notables actores Alejandro Garrido y José Soriano Biosca, y la niña actriz Paquita Murillo.

Cobrándose a ochenta centavos la entrada a luneta fué estrenada "La manigua" en el teatro "Payret", la noche del miércoles 24 de noviembre de 1915. El coliseo fué artísticamente engalanado para tan señalado acontecimiento y el reputado maestro Maury, que habría de dirigir la orquesta amenizando tan



1943 Verdún

EL CINE DE LAS DEMOCRACIAS

Empresa SOLIS Y PROUPIN

Prosperidad para nuestros amigos

fico, combinó una adaptación musical que fué muy celebrada por la crítica. El público aplaudió frenéticamente los principales escenas. ¡Cómo resonaría aquella ovación, tributada tan espontáneamente por los 3,225 espectadores que llenaron el teatro en tan memorable noche!... Con llenos consecutivos se siguió exhibiendo hasta el domingo 28 por tener que cederse "Payret" para ser inaugurada la temporada de circo que se avecinaba.

El argumento de la film lo era del autor señor Andrés Estévez. Su interesante trama, altamente patriótica, basada en un episodio de la Guerra de Independencia. Se procuró en ella no herir susceptibilidades ni despertar odios. Su tierno y apasionante tema significaba un himno de honor a la mujer cubana, que en la manigua heroica puso a prueba su amor y abnegación.

Que a la pantalla nacional se llevara



Rita Montaner, la más admirada estrella del cine cubano, tal como aparece en la película "El romance del palmar", la producción sonora de mayores recaudaciones en la época actual.

espectáculo tan edificante, se debe a la feliz realización que obtuviera con esta cinta Enrique Díaz Quesada, conceptuado con su extensa y brillante labor, como "El padre de la cinematografía nacional" y a la iniciativa de Santos y Artigas de organizar un concurso para buscar asuntos patrióticos que filmar en sus producciones.

En la revista "Bohemia" del 28 de noviembre de 1915, en la sección "Actualidades", comentaba así, refiriéndose a los citados empresarios: "Con muy [illegible] editado un film



Lo notable actriz Pilar Bermúdez, la artista que en todo tiempo supo mantener su justificada fama, con Alejandro Garrido, aquel actor que tantos recuerdos nos dejó de sus notables actuaciones. Con ambos intérpretes de la película "La manigua o la mujer cubana", aparece la pequeña actriz Paquita Murillo.

patriótico que con razón puede titularse la obra magna de nuestra incipiente cinematografía".

"Con lujo de detalles y argumentación intereresante **La Manigua** es una de esas cintas que tienden a enaltecer el patriotismo, ya que sus escenas todas están inspiradas en episodios edificantes de nuestra gran epopeya redentora".

"El éxito lisonjero que la película que nos ocupa ha obtenido, no es más que un justo premio a las iniciativas de los emprendedores industriales cubanos Santos y Artigas, decanos en el alquiler de cintas cinematográficas y primeros, en nuestro país, que también las editan".

"Nuestros plácemes a los inteligentes compatriotas que de manera tan honrosa ensanchan el horizonte industrial de Cuba".

Y el cronista Amadís en su sección "Vida Teatral" de "El Mundo", al siguiente día del estreno decía lo que sigue:

"Es **La Manigua** mucha más de lo que todos esperaban. Es una producción completa, hábilmente fotografiada con toda perfección. Su argumento conmueve y entusiasma, sin que se noten en él efectos de falsa patriotería, ni situaciones provocadas. Todo se desarrolla en un ambiente de naturalidad y verismo, lo cual aumenta mucho el mérito de la película, que seguramente no tendrán a menos refrendar con su firma los más renombrados manufacturos europeos.

"Tenemos por seguro que el Gobierno no dejará pasar inadvertida esta buena labor que han realizado Santos y Artigas, y que aconsejan a las escuelas públicas que asistan a [illegible] para que reciban los [illegible] enseñanzas de patriotismo".

Pablo Santos y Jesús Artigas, que en aquella época ya eran considerados como "Los reyes del cinematógrafo en Cuba", por sus grandes negocios en este giro y como "Los emperadores del **reclame**", por sus espectaculares campañas de publicidad como atracción a sus grandes espectáculos, el cumplir el octavo aniversario del inicio de su empresa (cuando obrieron su casa dedicada a la venta de accesorios para los aparatos de cine y alquiler de películas, en la calle de Suárez número 6, en esta ciudad), el 24 de abril de 1916, en conmemoración de esta fecha, una vez [illegible] habían obtenido gentilmente su [illegible] Nacional, de 3 a 5 de la tarde de ese día, Santos y Artigas reunieron a [illegible] quinientos niños de las escuelas públicas para celebrar una matinée completamente gratis para los mismos, exhibiéndoles dicha film.

Revisando la prensa diaria para poder ofrecer el resultado de mis pacientes investigaciones (que irán saliendo en números sucesivos de CINEMA, en crónicas que rememorarán cosas y hechos curiosos, tanto en el giro de distribución y exhibición como en lo que respecta a nuestras producciones, desde el inicio del cine en Cuba hasta la fecha), en lo que se refiere a esta película me encontré con el siguiente dato:

El 20 de mayo de 1924, en el teatro "Capitolio" de su propiedad, Santos y Artigas ofrecieron la exhibición de "La Manigua" conjuntamente con "El rescate del brigadier Sanguily".

Esta otra producción, realizada en 1917 por Enrique Díaz y financiada también por **Santos y Artigas, fué motivo** de que oficialmente se les reconociera sus méritos del exaltado patriotismo que glorificaban en las films tan cubanas que producían.

En reciente visita que hiciéramos a Juan Díaz Quesada, hermano del desaparecido y nunca olvidado Enrique, y cameraman, a más de fiel colaborador como laboratorista en todas sus producciones, puso en nuestras manos, momentáneamente, una preciosa e inestimable medalla que celosamente él guarda en su correspondiente estuche, y gentilmente nos brindó la feliz oportunidad, en instantes que para nosotros fueron muy solemnes, de copiar la inscripción en bajorrelieve, que en el reverso reza así:

"El Municipio de la Habana, a Enrique Díaz Quesada, como premio [illegible] triunfo artístico [illegible] Asesor del [illegible]

Ya en anterior ocasión nos había informado con exquisita cortesía el señor José Roca Huguet, que tantos años consagró a laborar al frente de las oficinas de la casa distribuidora de Santos y Artigas y actualmente en su firma de "Selecciones Capitolio", dispuesto siempre a ilustrarnos con el dato preciso de cosas curiosas que ocurrieron en el pasado cinematográfico en nuestra patria, nos había informado, repito, que Jesús Artigas, en su poder conserva la medalla que a ellos, como editores de la film, también el Municipio habanero les otorgó.

Y he aquí ahora la reproducción de algunos escritos aparecidos en el periódico "El Mundo", que por sí solos hablan, y así de una vez aclarado queda

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

EL PRECURSOR DE LA PRODUCCION NACIONAL: ENRIQUE DIAZ QUESADA. EL COMIENZO DE LA ETAPA EN LA QUE EL FUE TAN PRODIGO: LA PELICULA "MANUEL GARCIA". LOS POPULARES EMPRESARIOS QUE SECUNDARON DECIDIDOS TAN FELIZ INICIATIVA: SANTOS Y ARTIGAS.

TENGO pendiente con CINEMA una deuda que contraje ya hace bastante tiempo, al ofrecer una completa y extensa reseña, minuciosamente detallada, de todo lo que en Cuba se ha producido cinegráficamente, mencionando los nombres de los productores, directores, artistas, técnicos y escritores, haciendo resaltar los méritos que a cada cual correspondieran y destacando los esfuerzos realizados que siempre son plausibles en ese sentido, ya que en el fondo se manifiesta la intención o el propósito de llevar a cabo algo bueno en pro de la cinematografía cubana.

Y como no había tenido el tiempo necesario del que es preciso disponer para poder revisar colecciones de periódicos y revistas para averiguar día por día, lo que se hubiese publicado con respecto a todas las películas cubanas estrenadas desde la época inicial hasta el presente, además de asesorarme con todo aquel que pudiese facilitar un dato cierto que siempre es necesario y que es bien agradecido por parte nuestra, héteme aquí ya dispuesto a satisfacer la curiosidad del estimado lector, pidiéndole mil perdones por la tardanza y reclamando su atención debida, pues la información histórica que a ofrecerle voy, bien que lo amerita, porque es el producto de una concienzuda y paciente investigación que decididamente he acometido; tarea ésta que me he impuesto con la mayor satisfacción.

Correspondió a Enrique Díaz Quesada ser el iniciador de la producción de categoría en nuestro cine, a la que dedicó con ahinco sus mejores esfuerzos, llegando a realizar un importante número de películas de largo metraje, que bien pudieron catalogarse como verdaderas joyas de arte, mereciendo por lo tanto el inolvidable compatriota, cuya eterna ausencia hace más de quince años somos todos a lamentar, que se le mencione con orgullo como el Padre de la Cinematografía Nacional.

A Enrique Díaz Quesada tuve oportunidad de admirarlo en su labor de "cameraman" en septiembre de 1909, en ocasión de concurrir él a Camagüey a fotografiar los distintos actos que es tradicional llevar a cabo allí en los comienzos de dicho mes, con motivo de la celebración de la Feria de la Caridad, demostrándose con esta afirmación mía que ya por aquella época él editaba actualidades gráficas.

El comienzo en firme de la producción de obras de largo metraje, la inicia Enrique en los albores del año de 1913. Para realizar su primera producción quiso aprovechar la historia publicada que se basaba en las hazañas realizadas por Manuel García, el famoso bandolero que gozó del privilegio de que se le denominara con el título de "El rey de los campos de Cuba".

No se omitió gasto ni esfuerzo personal alguno para hacer bajo el título de "Manuel García" una película de gran espectáculo. Seis meses tardó en realizarse, venciéndose las frecuentes dificultades que se presentaban en la filmación. En ella trabajaron cerca de doscientas personas y las escenas se tomaron en los lugares mismos donde se desarrollaron los hechos verídicos, reproduciéndose en la film todas las principales aventuras del citado bandolero, desde el día en que dió muerte a su padrastro hasta que fue muerto alevosamente en los momentos en que buscando la redención trataba de unirse a las fuerzas libertadoras.

Santos y Artigas, los populares empresarios cubanos, justo es consignarlo, brindaron desde el primer momento su tutelaje financiero a Enrique Díaz Quesada en la consecución de esta obra, de la que podían enorgullecerse, pues para ser el primer intento de producción en serio en aquella época de duro aprendizaje, fue lograda una película que comenzaba a honrar a la cinematografía cubana.

La película "Manuel García" constaba de diez partes. Fue dirigida y fotografiada a la vez, por el propio Enrique, teniendo como principal colaborador en esta última misión a su hermano Juan. Entre el grupo numeroso de valiosos artistas que tomaron parte, figuraban principalmente el notable actor Gerardo Artecona, que interpretaba el personaje del protagonista y la meritísima actriz cubana Evangelina Charo; también actuaban en dicha cinta, Concepción Pou, María Izquierdo, Dominga Suárez, José Artecona, Andrés Bravo y Manuel Banderas.

En la campaña de publicidad que Santos y Artigas hacían por medio de la prensa habanera, ofrecían la siguiente aclaración:

"Al público:

"Muchos historiadores cubanos, al escribir acerca de Manuel García, difieren en opiniones sobre si fue bandido por instinto, o si lo fue impulsado por el destino según unos, o por las intran-

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

sigencias de la época en que vivió.

"Nosotros no somos historiadores ni psicólogos, por lo tanto nos limitamos a presentar los hechos tal como pasaron, *dejando que el público, en vista de ellos,* haga su juicio."

Despertó gran interés en el público el solo anuncio de su estreno, que estaba señalado para efectuarse el lunes 4 de agosto de 1913, en el teatro "Polyteama" que existió en los altos del edificio de la Manzana de Gómez que en aquella época tan solo constaba de dos pisos.

El "Polyteama" lo formaban dos teatros: el Grande y el Chico, denominándose este último Petit-Poli o Vaudeville. En el Polyteama Grande libraba a la sazón una campaña digna de toda loa la empresa de Santos y Artigas, ofreciendo notables películas que eran las únicas que entonces se recibían. La empresa se vió obligada a posponer oportunamente la exhibición anunciada del estreno, en vista de la enorme demanda de las localidades, que fueron a parar principalmente a manos de las mejores familias de la sociedad habanera.

La premiere de "Manuel García" se llevó a cabo el día 6, "Miércoles Blanco" (día de moda) simultáneamente en ambos teatros del Polyteama. Con este comentario, ese día alababa la crítica: "Santos y Artigas pueden señalar con letras de oro, en su historia de empresarios, el hecho de que hayan tenido que tomar dos teatros para el mismo espectáculo debido al exceso de público."

En el periódico "El Mundo" firmaba entonces su sección "Vida Teatral" el notable crítico Amadís y en la fecha del estreno manifestó lo siguiente:

"Santos y Artigas, signifcando la confianza que tienen en el mérito de la película cubana, exhiben también una gran obra extranjera procedente de Copenhague y cuyo título es "Ultimos días del viejo molino". Como se ve, los referidos empresarios no temen a la comparación y ello debe ser satisfactorio para Enrique Díaz, realizador de "Manuel García".

Al día siguiente publicó dicho cronista la siguiente reseña:

"La película cubana "Manuel García", obtuvo anoche ante el numeroso público que llenó los dos teatros del Polyteama Habanero, uno de los éxitos más espontáneos y merecidos que recuerdo en la historia del cinematógrafo en Cuba.

"Desde que empieza a proyectarse la primera escena, que representa a Manuel García haciendo la vida de un ciudadano honrado, hasta el último cuadro en el cementerio de la Mocha, en que sobre su tumba aparece el espíritu del famoso bandolero, la película está plagada de situaciones y escenas a cual más interesante.

"Cuba es uno de los países de América, tal vez el primero, que más recibe películas cinematográficas; lo más notable que en el giro se fabrica viene a este país y se estrena antes o al mismo tiempo que en las principales ciudades del mundo. Así es que el público nuestro es inteligentísimo y conoce todos los recursos y efectos teatrales de que echan mano los fabricantes, y a pesar de esto ese público encontró en la película "Manuel García", fabricada por el señor Enrique Díaz, originalidades que le sorprendieron agradablemente.

"Los cuadros culminantes: el despeñamiento de una locomotora desde lo alto de un terraplén, el asalto a un tren en marcha, la voladura con dinamita de un vagón, el incendió de la estación de Quivicán, y la persecución a caballo por la Guardia Civil española, tras la partida de Manuel García, son dignos de figurar en cualquier película de la firma Nodisk, Pascuali o Milano.

Muy acertados la señora Adams y el señor Artecona en sus respectivos papeles de Charo y Manuel García, así como también el resto de los artistas. En suma, un triunfo grande para el fabricante de la película, señor Enrique Díaz, y *para Santos y Artigas.*"

El viernes 8 comentó el cronista lo que sigue:

"Una de las escenas de dicha cinta que más ha agradado, es la de la fiesta cubana que se celebra el día en que Manuel García decide hacerse revolucionario. Es una fiesta típica con todos sus detalles" (¡y esto acontecía en la época del cine silente!...)

El sábado 9 se refirió en la siguiente forma:

"Manuel García" se impone, y prueba de ello es que se sostiene en el cartel del Polyteama Habanero, como cualquier película de la mejor fábrica europea."

La film se mantuvo en las carteleras de dicho gran coliseo hasta el martes 12, siendo retirada para volver a exhibirse el martes 19 en que de nuevo se exhibió en dicho teatro, para comenzar su exhibición en los pocos salones de cine que entonces en nuestra capital existían y hacer después su recorrido triunfal por toda la república.

Como se ve por lo narrado y reproducido como testimonio, el inicio de nuestra producción cinegráfica no pudo ser más trascendental. Y se podrá comprender además por lo que sucesivamente habremos de publicar, la importante obra que realizó Enrique Díaz Quesada siendo patrocinado principalmente por Santos y Artigas.

Tema a tratar en nuestra próxima crónica: la película "El capitán mimbi".

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

LA PRIMERA EXHIBICION CINEMATOGRAFICA EN LA HABANA.

Por Emilio Roig de Leuchsenring.

Entre los más remotos e indelebles recuerdos de mi niñez figura la primera exhibición cinematrográfica ofrecida en La Habana en los años finales de la dominación española.

El acontecimiento produjo extraordinaria expectación emtre los habaneros y a él me llevaron - niño de siete años - mis padres una de las primeras noches.

El "fenómeno" fué presentado en un pequeño local, largo y estrecho, que se alquilaba para exhibiciones, en la reducida cuadra de la calle de Prado entre San Rafael y San José. Allí se levantaban el Teatro Tacón, el café de ese mismo nombre, el local que acabo de mencionar, otro café titulado Cantina de Voluntarios, porque en ella tomaban su habitual cañazo de ginebra los voluntarios que todos los días formaban en parada frente a ese lugar para despues salir a cubrir los retenes en diversos lugares de la ciudad; y por último, en la esquina de San José, estaba el Cuartel de Bomberos del Comercio.

En los días de aquella primera exhibición cinematográfica, podían los asistentes a la misma distraerse también contemplando diversas vistas de ciudades y otros lugares europeos presentadas en varios aparatos estereoscópicos.

La pantalla de ese improvisado cine era una sábana, que al comenzar la proyección se rociaba con agua. El aparato estaba oculto a la vista del público.

De todas las películas que presencié, la que mas me emocionó fué una en que aparecía un tren en marcha, tal vez porque era el tren uno de mis juguetes preferidos; e igualmente me llamó mucho la atención

PATRIMONIO DOCUMENTAL DE LA HABANA

otra en que fuerzas de artillería disparaban sus cañones.

Al correr de los años -¡mas de cincuenta! - mis aficiones históricas me precisaron la fecha y otros detalles de aquel recuerdo infantil.

Y en los periódicos de la época encontré el relato del acontecimiento: el domingo 24 de enero de 1897, en el mencionado local, el Cinematógrafo Lumiere, dirigido por el francés Gabriel Veyre, dió su primera proyección, a las 9 de la noche, para un grupo de periodistas y otros invitados, muy numerosos estos, según aparece de la información publicada en día 26 por el periodico El País. Allí he encontrado que aquella película del ferrocarril se titulaba Llegada del tren, y la otra de maniobras militares Artillería española en combate. El cronista celebra también la primera y otra cinta cómica El segador y el muchacho; recomienda al público que "vaya a ver tal maravilla", pero pide a los empresarios que, "para su mejor negocio bajen el precio de entrada a una peseta (el costo era cincuenta centavos a las personas mayores y veinte a los niños y tropa) y haga ventilar mejor el local porque el calor que allí se siente es sofocante."

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

El País. 26 de enero de 1897

EL CINEMATOGRAFO LUMIERE.- La invitación para el estreno de este admirable aparato, rezaba que sería solo para la prensa, y nos encontramos, en la tanda de las nueve conque el público era numerosísimo, esmaltando aquel grupo caras bellísimas de señora y señoritas conocidas; fué la tanda elegante, estabamos como en brillante reunión familiar.

La concurrencia de lo lindo y aplaudió a mas y mejor las diferentes vistas que por sus ojos pasaron, llenas de movimiento y vida, con tal verdad que realmente parece que presenciamos las escenas realizadas en el instante que se tomaron las fotografías.

El programa de anoche fué el siguiente:

1o. Jugadores de cartas.
2o. Disgustos de niñitas.
3o. Artillería española en combate.
4o. El sombrero cómico.
5o. Baile de Infantería española en Vivac.
6o. Llegada del tren.
7o. Bañadores en el mar.
8o. El segador y el muchacho.

"La llegada del tren" es de un realismo sorprendente. Se ve llegar la locomotora y los vagones al anden, apearse los conductores, bajar y subir los pasajeros, que parece que asistimos a una de esas escenas tan llenas de movimiento y vida de las grandes estaciones.

Otra de un efecto muy comico es "El segador y el muchacho." Recomendamos al público vaya a ver tal maravilla, pero también recomendamos a los empresarios para su mejor negocio baje el precio de entrada a una peseta y haga ventilar mejor el local, porque el calor que allí se siente es sofocante.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

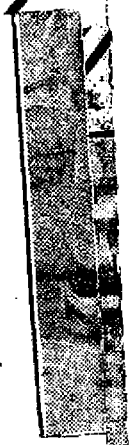
UN BARRIO PELICIENT



un rato de esto: El cinematograista Segovia muestra al actor Ma. Ramos y al crítico Enrique Perdices unos pedazos de «Ambición, o y amor», película cubana. Al centro: El astro de ese film.



Filmando la «Ruta de Maceo». Ramón Peón y Max Tosquella, en pleno a marcar pe.



s—que aún subsisten, sa- ente—se habían estableci- negocios de películas Mau- Soriano, representando a », y un señor de apellido dez, en la calle de Cuba. s y Artigas» trajeron la pri- película «Paramount» y la a de una cantante de ópera ini Farrar. Representaron, amente a «Gaumount».

Empresa Castro—Prado, hi- ta no tenía una historia muy cla- ra, aunque Portoles la había ad- quirido legalmente. Había por aquellos tiempos mucha «pirate- ría»—películas que desaparecían en los trenes de los Estados Uni- dos y aparecían en los mercados cercanos. «Rebeca la Judía» se es- trenó en el «Cine Nacional», Pra- do y Dragones. Cuando Portoles vió que el castillo de Ricardo Co- razón de León se moría lastimo-

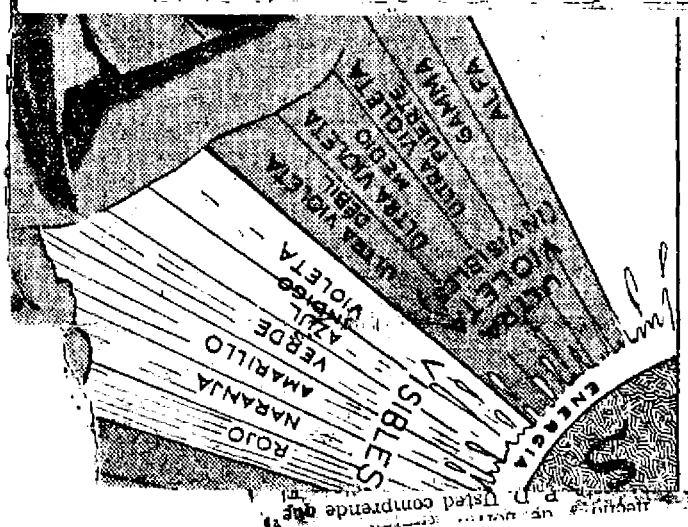
Pero los primeros productores cu- banos fueron cruzados que no tu- vieron sucesión.

Retrocedamos treinta y siete años. Surgen las figuras de dos hombres, José A. Casasús y Enri- que Díaz Quesada. Están en pri- mera línea entre los precursores del cine cubano.

La primera película que se to- mó en Cuba fué de una pelea de gallos. Produjo tanto entusiasmo que al exhibirse en el interior, se hacían apuestas a los gallos—ar- te nuevo en hombres ingenuos. Después aparece la primera pelí-

ció un cine. poder erro cerca de de «Florodora». «Sann «Norma», cía, Orion», «Cine «La », «Jorrín», caret . El primer se d el interior de rard el «Zertucha», Serg mbién llegó el O ente de la Ha- tiem también en. Cu- to e 10 de noviem- muj vavilo había en la má salones de cine. a de un solo ro- gall

Ya hace rio Orts or cubano lientem do en ricio «Pathé Menén «Santo mera primer Gerald primer La





Nuestro Sol es el origen de la vi- da, pero también puede ser cau- de la muerte. Está de nosotros a una distancia de 93 millones de mi- llas. Su volumen es 1.300 veces más grande que el de la Tierra. Su ener- gía en forma de irradiación la recibimos de dos maneras: directa e indirecta. La última es debida a la refracción de la atmósfera y es quizás la que más nos afecta. La irradiación solar es una gama de ondas luminosas que llegan a la Tierra y que solamente vemos par- cialmente. Nuestra retina no al- canza a percibir todas las «ondas» solares. Algunas de ellas se quedan absorbidas por el «ozono» que en- vuelve a la Tierra. Su estructura se puede definir así:

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

LA HABANA TIENE UN BARRIO PELICULERO

De los parlantes al vitafon. Por F. Meluzá Otero



Todo Hollywood está encerrado en esta Bóveda de Seguridad. De la más insignificante caja de lata, puede surgir la estrella más esplendorosa.



El empresario Carrerá, con Perdices, antiguo director de revistas cinematográficas.



El revisado de las películas, cada vez que se exhiben, es labor delicada. Las que «acarician» el celuloide, en su veloz carrera, tal vez sueñan en algún astro preferido...

De Colón y S. Miguel. De Consulado hasta Aguila. Ese es el barrio peliculero de la Habana. No descubrimos nada. Precisamente, tienen las calles habaneras tan zalamera fisonomía que se entregan a la primera mirada. Recordemos. Muralla: almacenes de paños. Mercaderes: ferretería. Bernaza: quincallería judaica. Zanja: Chan Li Po.

Al pasar por Consulado—la Vía Blanca fílmica—usted, seguramente, ha pensado: películas. ¿Por qué esta impresión en su Kodak mental? Por la misma razón que al comprar una «corbata barata» jamás supone que se la vende un irlandés.

Antaño, era la calle de Aguila. De Trocadero a Virtudes se agrupaban modestos negocios de películas. Cuban Medal, Liberty, Carrera y Medina, Blanco y Martínez, American Films, González y López Porta, Becali, Hernández...

Pero Aguila corrió la suerte de Obispo. A las calles también se les mima, se les engaña, se les abandona. Al fin, son femeninas. Las mujeres fueron a pasear por San Rafael. Y los empresarios, a «marcar» por Consulado. Allí empezaban a establecerse las agencias de los grandes productores yankees. Aguila languidecía. A poco, era un lugar de proximidades —equívicas. No quedaba por la calle de la opulencia ni un recorte de celuloide descarriado.

Consulado es hoy fastuoso y tentador como Hollywood. Más que lo fué Aguila. (Recuerdo que sólo «Santos y Artigas» permanecían alejados, en Manrique casi esquina a Reina. Ellos podían tener esa osadía: allí tenían a la Bertini, con la gama de sus «mareos» románticos). Pasad, pasad por Consulado...

A la vista de todos estarán las oficinas de alquiladores de películas, ofreciendo el espectáculo multicolor—y multilitográfico—de los vestíbulos de cine. Junto a la mecanógrafa, la enorme cara de Clark Gable. Al lado de un empresario que viene del campo, un Popeye mastodóntico. Un trajín armonioso, pulcro, decorativo, habrá en todos los departamentos. Y en las paredes—¡catálogo de besos!—la constelación completa de Hollywood incitándole a la oscuridad. ¡Cuánto empresario se ha desmayado antes de terminar la «marca»! Los besos de Hollywood han besado al mundo y el mundo está lleno de labios.

¿Quién al pasar por Consulado no ha visto los ojos de una estrella clavados en él, y unos labios a punto de clavarse? En la vorágine de la ciudad, el barrio peliculero es un remanso de dulces miradas femeninas. Un poco de fantasía, y desaparecen los cartones.

La Lonja de la película

Horas de la mañana. El barrio peliculero vive su vida más inquieta. Meridiano. ¡Aquí es la orgía del negocio!

El café de Consulado y Trocadero—al cual llaman algunos, la Lonja—es invadido por empresarios y alquiladores. Allí se cierran, a veces, importantes negocios. «Dos medias bien frías», en ocasiones, valen más que el despacho lujoso y el tren de empleados y obreros. Características democráticas del negocio. Hay por el barrio algunas «bodeguitas» donde, entre carabina y carabina —revólvelo sílico en el cubilete de los dados—hácense negocios sobre Greta Garbo, Marlene Dietrich, Imperio Argentina, Billie Burke...

Para el empresario, presentar una película antes que el competidor más cercano es cosa trascendente. Y para el alquilador, cubrir la «marca» de una película que le ha costado un dineral o salir de un «claro», también es de vital interés. Por eso el negocio ofrece estas alternativas entre el despacho oficinesco y el mostrador más cercano. Y casi tiene su protocolo de amabilidades cumplimientos y secretos.

La Habana desborda diariamente sus 79 empresarios—de otros tantos cines—sobre el barrio de la película. Con los del interior—que vienen a la capital o tienen aquí sus agentes—son 350 cines los que funcionan diariamente en Cuba. Todo ese negocio, que representa al año sobre diez millones de pesos, muévese cada mañana en aquella pequeña parte citadina y su Gran Vía Blanca—la calle Consulado.

En tanto la lonja fílmica funciona, en las casas alquiladoras laboran cientos de empleados. Los departamentos de propaganda, invádense de fotos y argumentos. Las «revisadoras» acarician con sus dedos la cinta infinita, en busca de la parte rota. En las bóvedas, entran y salen rollos enlatados—anaqueles que parecen vender «estrellas» en conserva.

¡Qué mundo de emociones conservan estas bóvedas de seguridad! Yo he sentido la angustia al dejar, tras de mí, tanta estrella encerrada. ¡Sin la esperanza de caer en los brazos de un bombero!

Haciendo historia

¡Cuántas cosas han de saber estos viejos empresarios! ¿Cómo dar con ellos? ¿Quién nos servirá de guía? ¡Eureka! Aquí está Perdices...

Perdices, es decir veinte años de periodismo cinematográfico. Un artista de su temple—periodista, dibujante y pintor—tenía que estar entre artistas, aunque éstas vengan en latas. Enrique Perdices sorprende a Adalberto Carrerá leyendo su «Cinema», a la puerta de una casa de películas. Y, entonces, yo encuentro a mi guía. Nos lanzamos—con la interrogación por lanza—en pos del buen tiempo viejo. Y como me lo contaron, te lo cuento...

Las primeras películas que vinieron a Cuba se presentaron en un anunciador que tenía «Pepe» González en los altos de la Manzana de Gómez, frente al Parque Central. Debió ser por el año 1896 —créese—pues en 1894 se exhibían en Madrid las primeras cintas hechas conforme al invento de Lumiere. Estas duraban un minuto y no tenía más de noventa fotografías.

Cerca del cuartelillo de Bomberos al lado del entonces teatro de Tacón, se estableció un cine. Después otro en el Cerro cerca de Palatino, llamado «Florodora». Más tarde, aparecen «Norma», «La caricatura», «Orion», «Cine Nacional», «Fedora», «Jorrín», «Popular», «Gris»... El primer cine inaugurado en el interior de la República fué el «Zertucha», en Bejucal. Allí también llegó el primer tren procedente de la Habana—el primero también en Cuba—que corrió el 10 de noviembre de 1837.

En el 1900 sólo había en la Habana pequeños salones de cine. Las películas eran de un solo rollo y en tanto se preparaba—¡cuántas complicaciones tenía aquello!—se presentaban vistas fijas. El proyector, movido a mano por cigüeñas, se colocaba detrás de la sábana mojada que hacía de pantalla.

Las películas eran parlantes—¿no es esto el inicio del cine sonoro? Galia[illegible] cine «La Caricatura», en contaba[illegible]tre Dragones y Zanja, cuadi[illegible]n uno de los mejores por [illegible] «parlantes», dirigido dro [illegible] Componíase el cuanas, [illegible] cuatro o cinco personos [illegible]aban hasta diez pelar», [illegible] En los cines «Popular» y «Gris», eran parlante[illegible], Claudio Cuesta, Aguil[illegible]tros igualmente famoso[illegible]ruidos se hacían con apara[illegible]e la más variada prodedio)[illegible] como ahora en el ra-

Cuando gustaba una película el público aplaudía hasta que se repetía. Así tres, cuatro veces. Una «superproducción» de 300 pies—las de ahora tienen 5 mil—titula[illegible]da «El caballo desbocado», produ[illegible]cía un entusiasmo delirante. Las primeras películas de largo metra[illegible]je las exhibió «Santos y Artigas» en el «Politeama Chico»: tigas» ¿Qu[illegible] Vadis?», «Cleopatra», «Blan[illegible]o y Negro»...

Anterior a estos empresarios [illegible]s—que aún subsisten, sa[illegible]ente—se habían establecinegocios de películas Mau[illegible] Soriano, representando a [illegible], y un señor de apellido [illegible]dez, en la calle de Cuba. [illegible]s y Artigas» trajeron la pripelícula «Paramount» y la [illegible]a de una cantante de ópera [illegible]ini Farrar. Representaron, [illegible]amente a «Gaumount».

Empresa Castro—Prado, hizo una de las primeras temporadas de cine, en el «Tacón», con público desbordante.

Don Mauricio Casanova, uno de nuestros primeros grandes empresarios, redactó el primer argumento de película que—como ahora los programas—se repartían en los cines. Era de la película «Genoveva de Brabante», de la «Pathé». Tenía 550 pies ¡Una joya! También redactó los primeros contratos entre empresarios y alquiladores de películas. Esto era por el 1910.

Después del fuego que destruyó a «Cuban Films», de nuestras primeras organizaciones, y de la que eran accionistas José Acosta, Ramón Crusellas y Manuel V. Rivas, se fundó la «Internacional Cinematográfica», que administró Casanova. Con el resto de las salvadas en el incendio y otras películas que llegaron de Barcelona, se surtió el nuevo negocio.

Más tarde, fundó Casanova la «Cuban American Films» y «Casanova y Cía». Presentaron dos películas que todavía se recuerdan: «Los Vampiros» y «Sangre y Arena».

Recuerda Tomás Portoles, otro veterano de estas cosas, que el año 1907 vendió a don Pedro Roselló una película en 600 pesos, titulada «Rebeca la Judía». La cinta no tenía una historia muy clara, aunque Portoles la había adquirido legalmente. Había por aquellos tiempos mucha «piratería»—películas que desaparecían en los trenes de los Estados Unidos y aparecían en los mercados cercanos. «Rebeca la Judía» se estrenó en el «Cine Nacional», Prado y Dragones. Cuando Portoles vió que el castillo de Ricardo Corazón de León se moría lastimosamente—estaba hecho de tela—salió del cine resignado a no cobrar «aquella basura». Pero el público se entusiasmó, y como esto es el que paga, cobró Portoles su dinero.

¡Cómo sería la escenografía de las películas de entonces, cuando cualquier cosa alarmó a un hombre también de entonces!



En este café del barrio peliculero, se hacen cada día importantes transacciones. Entre convidada y convidada, alquiladores y empresarios se ponen de acuerdo.



Ya hace un rato de esto: El cinematograista Segovia muestra al actor Ma[illegible] Ramos y al crítico Enrique Perdices unos pedazos de «Ambición, [illegible]o y amor», película cubana. Al centro: El astro de ese film.



Un acto transcendental: El en que un «empresario» llega a marcar películas. Constituye precisamente el eje de todo.

Películas cubanas

Contemporánea con la República es la industria cinematográfica cubana. Aquella dió a ésta su entusiasmo y los temas patrióticos, más de una vez, reconstituyeron la producción nacional. Pero—raro caso—a medida que avanzaba en todo el mundo el arte y el comercio fílmico, en Cuba iba decayendo hasta su total extinción. Por eso hoy se habla de la película de Chan Li Po, o de la que harán los ferroviarios con motivo del Centenario del Ferrocarril, como empresas poco menos que divinas. Debíamos producir películas tan buenas, como las españolas argentinas y mexicanas.

Pero los primeros productores cubanos fueron cruzados que no tuvieron sucesión.

Retrocedamos treinta y siete años. Surgen las figuras de dos hombres, José A. Casasús y Enrique Díaz Quesada. Están en primera línea entre los precursores del cine cubano.

La primera película que se tomó en Cuba fué de una pelea de gallos. Produjo tanto entusiasmo que al exhibirse en el interior, se hacían apuestas a los gallos—arte nuevo en hombres ingenuos.

Después aparece la primera película de metraje: «El capitán [illegible]mbí». La hizo Enrique Díaz Quesada por encargo de «Santos y Artigas». En ella trabajaba Julio Taboada, que hace poco vimos en «Rosario». Algunos dan como la primera película «El Bru-jo desaparecido», una cinta a la que se intercalaron anuncios comerciales, pero que tuvo éxito.

Los actores de «Albisu» Bofill y Garrido, filmaron «Criminal por obcecación», parte de una serie que no se concluyó nunca. El alcantarillado de la Plaza de Armas, entonces construyéndose, brindó algunos escenarios. Por estos días nació en Cuba el «noticiero». La salida de la cárcel del periodista Carlos Garrido—figura ligada a la historia del diarismo cubano—sirvió para el acontecimiento.

«Santos y Artigas» dan gran impulso a la fabricación de películas cubanas. Aquí una relación de muchas que todavía se recuerdan: «La hija del policía» o «El poder de los ñáñigos», «El rescate de Sanguily», «La manigua», «Sangre y azúcar», «Manuel García, rey de los campos de Cuba», «La brujería en la Habana», «La careta social»... Entre sus artistas se destacaron Pilar Bermúdez, Gerardo Altecina, Regino López, Sergio Acebal...

Otras películas de aquellos tiempos: «Aves de rapiña», «Alto el fuego», «La Manigua o la mujer cubana», «Matrimonio salvavidas», «Dios no existe», «Mamá Zenobia», «La maldita», «La gallleguita»...



Un departamente de propaganda. Los empresarios acuden a ver las avances de las películas. Los de la «compañía» hacen desfilar, entonces, escenas y rostros que después veremos en el cine.



Filmando la «Ruta de Maceo». Ramón Peón, el hoy gran director cubano, y Max Tosquella, en pleno ardor de trabajo.

Son muy grandes los domi[illegible] —¡todo el mundo una panta[illegible] —de la cinematografía. En l[illegible] ochenta y ocho millones de es[illegible]tadores visitaron los 16.258 [illegible]nes que hay en los Estados [illegible]dos de América. ¿Cuántos h[illegible] en los 85.379 cines que funcio[illegible] en el mundo? Pero por gigan[illegible]cas que sean las proporciones Séptimo Arte, en cada cubano brá siempre gratitud para los [illegible]neros de la película nacional.

¿Resurgirá ahora con los a[illegible]tos de su nacimiento?

De esto no puede haber d[illegible] Los «parlantes» con sus diál[illegible] disparatados y sus ruidos de [illegible]tas viejas, fueron los precurs[illegible] del cine sonoro. Se notó la [illegible] de la palabra y del sonido, ya [illegible] se había logrado el movimi[illegible] de la fotografía. Entonces ap[illegible]cieron los cuadros de parla[illegible]

Dicen que todo llega. Fué [illegible] agosto del pasado año cuando [illegible] Hermanos Warner presentaron [illegible] New York la primera película [illegible]nora. Cuando exhibían «[illegible] Juan», por John Barrymore y [illegible]telle Taylor, presentaron «a[illegible] juguete llamado Vitafón».

Por primera vez, no vió el [illegible] blico la orquesta. Pero se e[illegible] chaba una melodía que nadie [illegible] vinaba. Después, apareció en [illegible] pantalla Will Hays. «El Zar [illegible] Cinema», abrió la boca y to[illegible] escucharon como iba hablar[illegible]

Hasta el 7 de junio de 1928 [illegible] presentó la Warner «Luces [illegible] Nueva York», totalmente sono[illegible] Actuaban Cullen Landis y Ho[illegible] Costello.

En la Habana fué el profe[illegible] De Forest el que presentó, [illegible] «Campoamor», la maravilla. [illegible] en 1929. Por cierto, salían [illegible] personajes de la política actua[illegible] y el público aplaudía.

El barrio peliculero de la Ha[illegible] na nos ha dado tema para [illegible] montarnos hasta el cine y la [illegible] lícula cubana «desde su más t[illegible] na infancia». Ojalá el futuro [illegible] brinde ocasión de continuar [illegible] cribiendo. Y en lugar del tí[illegible] de esta información, poner ot[illegible] «La Habana tiene un Hollywoo[illegible]

y producción

EN EL CINCUENTENARIO DE LA PRIMERA EXHIBICION CINEMATOGRAFICA EN LA HABANA

Por Roig de Leuchsenring

Entre los más remotos e indelebles recuerdos de mi niñez figura la primera exhibición cinematográfica ofrecida en La Habana en los años finales de la dominación española.

El acontecimiento produjo extraordinaria expectación entre los habaneros y a él me llevaron - niño de siete años - mis padres, una de las primeras noches.

El misterioso invento fué presentado en un pequeño local, largo y estrecho, que se alquilaba para exhibiciones, en la reducida cuadra de la calle del Prado entre San Rafael y San José. Allí se levantaban el Teatro Tacón, el café de ese mismo nombre, el local que acabo de mencionar, que llevaba el número 126, otro café titulado Cantina de Voluntarios, porque en ella tomaban su habitual cañazo de ginebra los voluntarios que todos los días formaban en parada frente a ese lugar para después salir a cubrir los retenes en diversos lugares de la ciudad; y, por último, en la esquina de San José, estaba el Cuartel de Bomberos del Comercio.

En los dias de ese que hoy llamaríamos preestreno cinematografico podían los asistentes al mismo recrearse también contemplando diversas vistas de ciudades y acontecimientos internacionales presentados en varios aparatos estereoscópicos, espectáculo que estaba de moda desde hacía varios años.

La pantalla de ese improvisado cine era una sábana, que al comenzar la proyección se rociaba con agua. El aparato estaba oculto a la vista del público. Mi curiosidad de chiquillo quedó frustrada ante la explicación que me dieron mis padres de que

PATRIMONIO DOCUMENTAL OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

los dueños del misterioso aparato no dejaban examinarlo como yo pretendía.

De todas las películas - no sé el nombre que recibían entonces - que presencié, la que más me emocionó fué una en que aparecía un tren en marcha, tal vez porque eran los trenes uno de mis juguetes preferidos; e igualmente me llamó mucho la atención otra en que fuerzas de artillería disparaban sus cañones.

Al correr de los años - ¡pasada la media rueda! - mis aficiones historicas me precisaron la fecha y otros detalles de aquel recuerdo infantil.

Y en los periódicos de la época encontré el relato del acontecimiento, ocurrido hace cincuenta años: el domingo 24 de enero de 1897, en el mencionado local, el Cinematógrafo Lumiere, dirigido por el francés Gabriel Veyre, dió su primera proyección, a las nueve de la noche, para un grupo de periodistas y otros invitados, muy numerosos éstos, según aparece de la información publicada el día 26 por el periódico autonomista El País, que dirigía Ricardo del Monte. Aquella película del ferrocarril se titulaba Llegada del tren, y la otra de maniobras militares, Artillería española en combate. El cronista celebra la primera, "de un realismo sorprendente", explicando que "se vé llegar la locomotora y los vagones al andén, apearse los conductores, bajar y subir los pasajeros, que parece que asistimos a una de esas escenas, tan llenas de movimiento y vida, de las grandes estaciones". Cita otra - El regador y el muchacho, "de un efecto muy cómico", que yo no recuerdo. Además de esas tres cintas - tres cortos, y muy cortos - se presentaron Jugadores de cartas, Disgustos de niñitas, El sombrero cómico, Infantería española en vivac y Bañadores en el mar.

El público quedó complacidísimo de esa premiere de gala: "gozó

de lo lindo y aplaudió más y mejor las diferentes vistas que por sus ojos pasaron, llenas de movimiento y vida, con tal verdad que realmente parece que presenciamos las escenas realizadas en el instante que se tomaron las fotografías".

La concurrencia se quejó, sin embargo del precio y el calor. El cronista recomienda al público que vaya a ver tal maravilla, pero también recomienda a los empresarios "para su mejor negocio, baje el precio de entrada a una peseta y haga ventilar mejor el local, porque el calor que allí se siente es sofocante". Como se vé, nos encontramos hoy, en el apogeo del cine sonoro y cuando ya hace siete meses de haberse exhibido en nuestra capital por primera vez la televisión, con los mismos problemas a resolver que en los días de ese preestreno cinematográfico: clamando, ayer como hoy por bajos precios y fresco. Para lograr ahora lo primero, se pide la derogación del impuesto suntuario; y para alcanzar lo segundo, la refrigeración o aire acondicionado, por lo menos en todos los cines que presumen ser de primera y segunda clase, y apesar de ello resultan algunos verdaderas fornallas, cuyo caldeado ambiente no logran mitigar dos o tres desvitaminados ventiladores.

Ahorrándome el trabajo de nuevas investigaciones directas para este artículo informativo sobre el cincuentenario del cine en Cuba, ha venido mi amigo el Sr. Enrique Agüero Hidalgo, historiador del teatro y cine en nuestra patria, que desde hace años viene descubriendo en viejos diarios y revistas curiosísimas noticias sobre esos dos espectáculos publicos, y en el número consagrado por el Anuario cinematográfico y radial cubano, que dirige el viejo amigo Pedro Pablo Chávez, a conmemorar el cincuentenario del cine en Cuba, sintetiza sus anteriores investigaciones. Aquel modestísimo historiador bien merece, aunque no pertenezca a nuestra Sociedad de Estudios Históricos e Internacionales, ni a la Academia de la Historia, ni a la Agrupación Pro Enseñanza de Hechos Históricos, que

PATRIMONIO DOCUMENTAL OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

los historiadores en activo, compatriotas suyos, aplaudan, como lo hago desde estas líneas, su meritísima labor investigadora y divulgadora de nuestro pasado. ¡Salud, colega y amigo Enrique Aguero Hidalgo!

Entre las otras noticias que recoge de periodicos de la epoca aparece que M. Veyre, el introductor del cine en Cuba, llegó a La Habana procedente de México, el día 15 de aquel mes y año, en el vapor Lafayette. No se conformó con su papel de empresario del espectáculo que le proporcionó crecidas entradas con sus brevísimas tandas de media hora, a cincuenta centavos el primer mes las personas mayores y veinte los niños y tropa, y veinte centavos la entrada general el segundo mes; y quiso actuar también como cameraman, y al efecto filmó una película, la primera realizada en Cuba, de un minuto de exhibición, el siete de febrero.

Aprovechando M. Veyre la visita que la actriz María Tubau de Palencio hizo ese día a la Estación Central de Bomberos del Comercio, para presenciar el enganche del material rodante del cuerpo, tomó un cortísimo, según relata La Lucha del día siguiente. Los jefes del bombreros del Comercio, Granados y Zúñiga, dieron la orden de salida del material de guardia: "bomba, carretel y carro de auxilio, dando una vuelta y tomando la bomba la caja de agua situada en la puerta de dicha estación, se tendieron dos mangueras, se empalmaron las escaleras, subiéndose uno de los pitones a la azotea en el término de "un minuto", que es el tiempo que emplea aquel aparato fotográfico para obtener las "vistas de movimiento".

Varios días después se exhibió dicha primera película producida en Cuba, de larga duración en los carteles cinematograficos de la época y proyectada, según dice Agüero Hidalgo, posteriormente "y aún en el año 1903, haciéndose su reclame o propaganda en las cróni-

cas y programas, porque copiaba escenas interesantísimas para el público habanero: escenas de bomberos donde aparecían algunos de ellos muy conocidos".

Del saloncito de la calle del Prado se trasladó el francés M. Veyre, desde el 29 de abril al 4 de mayo, al teatro Payret, donde actuaba la compañía dramática de Sanchez del Pozo.

Retornó a Cuba al siguiente año, con doscientas cintas que proyectó en el primitivo local junto al Cuartel de Bomberos, cobrando, según información de la revista El Hogar, de 27 de marzo de 1898, treinta centavos por tanda de doce películas. Aniceto Valdivia, el aplaudido cronista teatral Conde Kostia, en el número de La Lucha del día 28, escribió: "Ha gustado tanto o más que la otra vez. Trae muchas vistas - no se llamaban peliculas todavía - muy bien representadas, entre otras una corrida de toros brillante y rica de detalles".

Resulta curioso recordar a medio siglo de distancia, el juicio de Valdivia sobre el cinematógrafo:

"El cinematógrafo comenzó en Europa y América, siendo algo así como un teatro de fantoches que la Moda patrocinaba. Ha ido creciendo en prestigio y ciencia. Hoy no es una moda; es un síntoma.

Por lo tanto, digno de atención - la que no dejamos de consagrarle."

Ya el año anterior, al informar a sus lectores de La Lucha sobre las primeras exhibiciones cinematográficas, el Conde Kostia se había expresado así sobre el novísimo espectáculo que andando el tiempo llegaría a desplazar en el favor del público, al teatro:

"Es de lo más completo que ofrece a la curiosidad, y a la meditación la hada Electricidad. Es la vida sorprendida infraganti, con sus gestos, sus formas, su palpitación fisiológica.

PATRIMONIO DOCUMENTAL OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

"Este invento y el de los rayos Röntgen transformarán la faz de la vida moderna. La historia se hara de nuevo y los "documentos humanos" dejarán de ser una grosera mentira.

"El cinematógrafo perfeccionado, vencerá a la muerte. Con él desaparecerá la Leyenda. La Poesía acaso llore, pero la vida en el sentido eterno, sonreirá.

"¡Una corona de siemprevivas a los hermanos Lumiere, tombeurs de Mr. Edison!"

Salvo el calor y el precio, de que ya he hablado, no recoge Agüero Hidalgo de la prensa del 97 y 98 criticas adversas al naciente cinematografo. Todos lo aplaudieron. Y hasta un principio de incendio, ocurrido el 16 de marzo de 1897 en el saloncito de Prado, se le quitó por la prensa toda importancia, anunciandose que el espectaculo continuaría funcionando.

Para Pancho Hermida, el leido cronista teatral de El Figaro y otros periodicos, según publicó en aquella revista el 7 de marzo, "todos los días, y sobre todo los domingos, no dá cabida al publico el local donde actualmente funciona el "cinematógrafo" que está siendo el único pasatiempo instructivo, público y diario de la vida habanera". Y eso que entonces actuaban en La Habana los muy aplaudidos artistas María Tubau, Leopoldo Frégoli y los hermanos Antonio y Santiago Pubillones tenían instaladas sus carpas, respectivamente, en San Rafael y Oquendo y en Aguila entre Barcelona y Zanja; frente a la Plaza de Albear, el Panorama Soler ofrecía función diaria de títeres, juegos de manos y vistas estereoscópicas; y en el Salón Variedades, en la Acera del Louvre, actuaba un ilusionista y una compañía infantil.

Mientras, allá en la manigua insurrecta, los patriotas cubanos peleaban y morían por el ideal libertador. Aquí había diversión para los enemigos de la independencia o los indiferentes. Ese con

traste de heroismo, sacrificio y dolor, frente al afan desbordado de esparcimiento, lo recoge y trata de explicar el cronista teatral de La Lucha en el número de 4 de enero de 1897, pocos días antes de la llegada M de M. Veyre a La Habana: "Tacón, Payret, Albisu, Irijoa, Alhambra, todos los teatros trabajan y todos con producto. Diríase que en los días difíciles, el espíritu, harto angustiado, busca el olvido de sus penas en las farsas teatrales. De otro modo, al menos, no se explica que, dadas las actuales circunstancias, nuestros coliseos vivan y hasta ganen al modo, por ejemplo, que Tacón, en el cual María Tubau hace legítimas ganancias".

No faltó a las primeras exhibiciones del cine en La Habana la observación humorística del satírico y costumbrista Federico Villoch, en La Caricatura:

"Los guajiros que andan desparramados por la ciudad, han ido a ver también el cinematógrafo, y como siempre sucede con los hombres incultos, ellos son los que con sus palabrotas de júbilo, dan a la invención su verdadero mérito.

" - Camará - decía uno - lo que es con esta maquinaria no puede uno descuidarse y hacer picardías, porque si lo retratan a usted robando, ¿luego quién es el guapo que dice que es mentira?".

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Cine

61

EL CINE Y LA CULTURA NACIONAL

Por J. M. Valdés Rodríguez

Este trabajo, fue leído por su autor en la tarde de hoy a las 5.15 ante los micrófonos de la emisora RHC-Cadena Azul, y es la décima séptima de las radioconferencias que presenta esa difusora, respondiendo así a la invitación expresa hecha a los intelectuales cubanos por el doctor Saladrigas, en su discurso del 21 de abril.

Con sumo placer acudo a la cita, inteligente y cordial, que, a fin de dilucidar los problemas de la cultura en Cuba, ha dado el doctor Carlos Saladrigas como candidato a la presidencia de la República, a un grupo de hombres, dedicados por devoción y por profesión, a las tareas específicas de la inteligencia.

De acuerdo con la invitación mencionada y a petición de los organizadores de estas charlas radiales, cumpleme enunciar hoy cómo puede el cinema, nueva forma de arte y conocimiento contribuir a la superación cultural del país, a la cual todos aspiramos desde hace largos años.

El cine, arte esencialmente visual y dinámico, es una forma de expresión penetrante y convincente por gracia de su admirable sencillez formal y su realismo mágico, aptitud de insuflar vida y verosimilitud a la ficción y hacer fantástica e irreal la realidad misma, el hecho más concreto y material. A tan extraordinaria capacidad sensoria ha de sumarse el hecho de ser el cine el arte más multitudinario de la historia. Su contacto con el pueblo, extremo de la mayor importancia, es más extenso y hondo que el de la novela, el teatro y la radio. El cine es un verdadero arte de masas por su condición económica misma pues su éxito descansa en la peseta y el real de muchos millones de espectadores y no en los dólares de unos pocos miles de concurrentes.

Por tanto, el cine puede ser el arma más eficaz, por afilada y pujante, en el propósito de formar una sensibilidad actual, fina y despierta y para promover hábitos de belleza y buen gusto; y agilidad, altura y nobleza de pensamiento.

En relación con los intentos superadores de la cultura en nuestro país, mediante la acción oficial, el cine puede jugar un papel trascendente a través de dos de sus renglones más representativos, y vivos: las cintas didácticas y el film documental.

El cine como industria, el cine como negocio que produce a veces obras de arte y cultura, ha de quedar necesariamente, sobre todo en Cuba donde de hecho no existe la industria cinematográfica, un poco al margen de tales proyectos. La creación y desarrollo de la industria aquí deben ser el resultado como en México y Argentina, de la acción financiera de individuos o grupos particulares sin otra relación oficial que el estímulo representado por premios materiales a los films que alcancen un determinado rango artístico y cultural.

En el orden didáctico desde los primeros grados en las escuelas públicas y el kindergarten, a la enseñanza superior y vocacional y la Universidad—esta, conviene señalarlo, ya se apresta dentro de su autonomía, a emplear el cine—, las películas pueden realizar una labor óptima. En el estudio de la geografía, la historia, la química, la física, la biología, la historia natural, los idiomas, el cine es capaz de una colaboración eminente que el menos ilustrado percibirá sin dificultad.

La población más desvalida en los barrios extremos de las ciudades y la de los pueblos y villorrios, en especial los niños y los jóvenes pueden obtener conocimientos y vivificar sus reservas mentales y espirituales con películas cortas sobre hechos de la historia de Cuba y universal; con las monografías sintéticas y sencillas de hombres señeros, nativos y extraños; con la presentación de procesos industriales y descubrimientos científicos y otras hazañas creadoras y fecundas.

Los campesinos y obreros pueden ser ilustrados sobre la superación de sus técnicas, fórmulas de trabajo y condiciones de vida. Sobre las características de ciertas enfermedades y plagas universales, las dolencias más corrientes y vulgares; sobre la higiene y la preservación de la salud de todos, en especial de la mujer en gestación y del niño en las distintas etapas de su desarrollo.

Muchas de esas cintas se pueden obtener en los centros culturales e instituciones de ayuda social que las realizan y distribuyen gratis, o a precios muy reducidos, en Estados Unidos y habilitarlas para el uso en nuestro país. Otras se pueden hacer aquí, en los módicos estudios existentes y por nuestros técnicos, bajo la supervisión de gente autorizada por su clara visión de los fines perseguidos.

Es infinito el campo didáctico y cultural que puede cubrir el cinematógrafo. Y ello sin mayor costo. Dos o tres docenas de pequeños camiones con un equipo de proyección portátil y manejados por un chofer-mecánico y un operador, pueden rendir itinerarios fijados por un plan que atienda a las diversas características y peculiaridades necesidades de las distintas zonas de la isla.

Dotadas las escuelas y centros educacionales con los aparatos necesarios, se pueden utilizar las películas manufacturadas al efecto o servidas por las instituciones mencionadas y combinarlas con buena parte de las cintas que se proyectan en las salas públicas, pero cuidadosamente seleccionadas, como se hace en el Instituto Cívico Militar a fin de ofrecer sesiones más o menos regulares a los niños y jóvenes.

Sería interminable la enumeración de las posibilidades didácticas y educativas, culturales, del cine. Basta por hoy, lo apuntado. Pero tenga la certeza el doctor Carlos Saladrigas, también orientado ya, que el cine ha de rendir la más fecunda tarea en el nobilísimo propósito que intenta llevar a cabo si, como esperamos, resulta electo por el pueblo. En esa reorientación científica de la cultura cubana, según la frase sagaz del doctor Fernando Ortiz, la cual ha de nutrirse de la savia del pueblo y atender a las necesidades y características peculiares de éste, el cine, arte esencialmente popular, será un arma eficacísima.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Murió el Inventor de la Cámara Cinematográfica

Tenía Auguste Lumiere 92 Años de Edad. El y su Hermano Louis Posibilitaron el Cine en 1895

Por la Prensa Asociada

LION, abril 10.—Auguste Lumiere, inventor de la cámara cinematográfica y del proyector de películas, murió hoy aquí a la edad de 92 años. Lumiere y su hermano Louis hicieron posible el cine en 1895 cuando al combinar su talento fabricaron máquinas cuyos principios todavía se usan. Hasta hace pocos años Louis había sido considerado generalmente como el que desempeñó mayor papel en la invención de la cámara. Pero después de la muerte de Louis, ocurrida en 1948, Auguste dijo que ambos habían compartido el trabajo.

Auguste había sido registrado en las obras de consulta francesas en calidad de coinventor.

Louis y Auguste presentaron su cámara y proyector tres años después de que el inventor norteamericano Thomas Edison había descubierto el método de reproducir el movimiento por medio de fotografías sucesivas.

Los hermanos Lumiere dirigieron y produjeron películas francesas y una comedia.

Antecedentes

Con la muerte de August Lumiere (19-X-1862) desaparece el mayor de los dos hermanos inventores del cine. Louis, nacido también en Besancon (5-X-1864), falleció en Bandol en 1948. Fué éste, sin duda, el de significación mayor, el que realizó no sólo una parte básica en la invención sino en la aplicación de la misma. Por eso figura en la historia del cine como inventor y en calidad de realizador, de cineasta o filmógrafo al dirigir una serie de cintas algunas de las cuales son antecedente de renglones de la importancia del noticiario y el documental. De ahí que Lo Duca, el prestigioso crítico, tratadista del cine y realizador de films, titule su libro sobre la aportación de los Lumiere "Louis Lumiere inventeur".

La relación de Louis y August Lumiere es una de las más hermosas de la historia de la ciencia y las artes. Sin duda que el verdadero inventor fué Louis, según señala Lo Duca, pero no se ha de desconocer la aportación de August renunciada por él voluntariamente. Conocedor de los esfuerzos medulares del hermano menor, de las ilusiones y las esperanzas animadas y mantenidas con ejemplar tesón y fe irreductible, con coraje e integridad intelectuales y espirituales, se apartó para dejarle usufructuar por entero la gloria de una labor con máxima trascendencia para el futuro del hombre.

Al separarse Louis y August dividieron entre ambos el caudal de sus realizaciones, dice Lo Duca. La renuncia de su reconocida participación fué un gesto hermoso de Augusto al que correspondió Louis con un homenaje público al afirmar que independientemente de la proporción de las faenas de cada cual en diversos trabajos de colaboración mutua los habían mantenido unidos de modo íntimo con estimación y afecto profundos. Después reconoce Louis la trascendente labor de Augusto al realizar descubrimientos biológicos y químicos traducidos en "precioso alivio de miserias patológicas que agobian a nuestra pobre humanidad".

Se puede afirmar por tanto que Augusto Lumiere contribuyó en manera señalada al desarrollo y logro de la invención concebida y alentada de manera principal por Louis, que fué, por otra parte, quien llevó a cabo los trabajos decisivos.

Sea lo que fuere la participación de Augusto, lo cual le une en una medida u otra a la invención del cine, nos parece extremo principal, por su significación humana, la relación de ambos hermanos. Al separarse de modo cordial y con mutua admiración dieron un ejemplo de honestidad y desinterés difícilmente igualables.

ARTYC, que agrupa a la crítica cubana rinde cada año un tributo de respeto y reconocimiento profundos a los Lumiere al dar a conocer la selección de las diez mejores películas justamente el día 28 de diciembre, en conmemoración de la fecha en que los hermanos Lumiere proyectaron en el sótano del Gran Café, en el "boulevard" de Los Capuchinos, las primeras películas. Por otra parte, jóvenes obreros, artesanos y empleados cubanos han fundado y sostienen, en la barriada de La Ceiba, un cine club denominado "Cine Club Lumiere". Cuba rinde, por tanto, un permanente testimonio de admiración y gratitud a las dos grandes figuras francesas creadoras del cine.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

LAS DIVERSIONES EN LA HABANA

TIENE LA CAPITAL 86 CINES CON 70,653 LUNETAS... LAS SOCIEDADES

El mayor de todos posee 2,658... El más pequeño sólo cuenta con 290... Clasificación y control

Por ANTONIO GIL CARBALLO
De la redacción de INFORMACION

Hay en La Habana 86 cinematógrafos con un total de 70.653 lunetas, según los datos facilitados por el departamento de Espectáculos del Municipio, excluyendo los asientos de tertulias, puesto que a los efectos del cobro de impuestos se clasifica a esos espectáculos de acuerdo con el número de sus lunetas, el precio de entrada y la ubicación.

De esos cinematógrafos el que mayor capacidad tiene es el Radiocine, que cuenta con 2,658 lunetas; le siguen el Teatro Nacional, con 2,151, y el Alkázar, con 1,809.

El citado departamento, además de tener bajo su responsabilidad el cobro de los tributos correspondientes, que percibe diariamente al presentarse el programa de la función, tiene que hacer cumplir a las empresas el reglamento de espectáculos en lo que se refiere a las prevenciones para los casos de incendio, es decir, vigilar que cada salón, de acuerdo con su capacidad y edificación, tenga puertas de escape, extinguidores químicos, etc.

Debe evitar que los programas sean alterados una vez aprobados por el departamento, y comprobar que el empresario antes de comenzar la función haya abonado los impuestos.

Para tener el control de todos los cinematógrafos del término municipal se lleva un record en el que consta su situación, número de lunetas, generales del propietario o empresa y la clasificación de aquellos que, según se informó, se realiza apreciándose su situación, lunetario y precios que se cobre al público. Por esa clasificación se les señala el tributo diario.

De esa relación aparece que en La Habana y sus barrios permanecen abiertos al público 86 cinematógrafos, además del Teatro Martí.

Funcionan en el Vedado los siguientes: Auditorium, con 2.051 lunetas; Warner, con 1,632; Trianón, con 1,136; Riviera, 1,008; Astor, con 1,492; Vedado, con 450; Gris 510 y Renacimiento, con 892.

Además figuran las sociedades Boleras Tony, Club Cubaneleco, Auto Motor Club, Deportivo Carmelo, Vedado Unión Club, Habana Esso Club y el Palacio de Convenciones y Deportes.

El Vedado Tennis y otras clubs no aparecen registrados, según la explicación oficial, porque sólo se anotan los que mediante fiestas, organizadas para cobrar al público, tienen la obligación de tributar al fisco municipal en la escala de categorías y conforme al precio que señala la "pensión".

VIBORA, ARROYO APOLO Y LUYANO

En Jesús del Monte, Luyanó, Santos Suárez y la Víbora existen los siguientes cines, según el control del citado departamento: Palma, con 1,049 lunetas; Gran Cinema, que posee 997; Tosca, con 970; Alameda, con 1,375; San Francisco, con 1,700; Victoria, con 1,304; Lawton, con 902; Erie, 410; Darna, con 417; Gallizo, 520; Marta, con 1,446; Luyanó, 984; Norma, con 786; Fénix, con 722; Ritz, 1,165; Dora, con 970; Oscar, con 538; Santaa Catalina, con 479; Modelo, con 937; Los Angeles, 1,272; México, con 900; Santos Suárez, 1,006; Moderno, 1,154, y Apolo con 1,347.

También aparecen inscriptas en estos barrios las sociedades de recreo y sports, Jóvenes del Vals; Club "Las Aguilas"; América Libre, Bohío Club, Liceo Viboreño, Club Atlético de Cuba; Isora Club, Luyanó Unión Club, Sociedad Hermandad Ferroviaria, Juventud Progresista de Luyanó, Sociedad Cuerpos Enríquez, Club Flor Crombert y Club Boleras Víbora.

EN EL CERRO

Figuran registrados en el Cerro los siguietens cines: Valentino, con 750 lunetas; Coloso, con 600; Principal, 1,000; Maravillas, 1,200; Edison, con 800 y Roosevelt, con 680. Y las sociedades: Deportivo Puentes Grandes, Club Covadonga, Artístico Cultural, Club Hatuey, Deportivo Buenos Aires, Cerro Sport Club, Bouquet Cubano, Club Crucigrama, Deportivo la Fe y Sociedad de Empleados de La Tropical.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

D

EN LA CIUDAD

La relación correspondiente a la ciudad de La Habana la integran los siguientes cinematógrafos, faltando, unos 10 que se encuentran en reparaciones: América, con capacidad de 1,755 lunetas; Actualidades, con 1,107; Alcázar, con 1,809; Astral, con 1,584; Habana, 1,000; Belascoain, con 1,481; Campoamor, 1,041; Cervantes, con 1,100; Cinecito, 362; La Comedia, con 993; Cuatro Caminos, 1,552; Encanto, con 1,138; Fausto, 1,639; Favorito, con 1,464; Finlay, 1,343; Florencia, con 1,191; Infanta, 1,556; Lara, con 426; Manzanares, 1,540; Teatro Nacional, con 2,101; Negrete, 1,311; Palace, con 919; Patria, 551; Plaza, con 632; Radiocine, con 2,658, el de mayor capacidad; Reina, con 1,540; Duplex, 430; Salón Regio, con 600; Strand, 910; Universal, con 1,038; Verdún, con 1,763; Majestic, 755; Capitolio, con 390; Bélgica, 672; Niza, 470; Lira, el de menor capacidad, con 290; Gran China, 850; Aguila de Oro, con 1,000; Violeta, con 650; Rex, 640; Esmeralda con 600; Cuba 900; Cadena Azul, con 850; Neptuno con 773; Hollywood, 540; Ideal con 592, Maxim, 567; Pacífico, con 345; y Shanghai, con 584. Total 70,653 lunetas.

SOCIEDADES REGISTRADAS

Las sociedades que aparecen inscriptas por haber solicitado licencias para actos sociales cobrando pensión, son las siguientes: Club Social Atarés, Asociación Femenina Hebrea de Cuba, Palacio de los Yesistas, Consejo de la Regueras, Sociedad de Castrillón, Club de Cantineros, Centro Montañés, Centro Israelita, Club Libanés, Casino del Vedado, Recreo Juvenil.

Cuban Telephone, Deportivo del Giro de Pieles, Centro de Vendedores del Comercio, Deportivo España, Sociedad The-Etiophan, World Federation, Federación Azucarera, Hijos del Ayuntamiento de Cedeira, Juventud Asturiana, Sociedad Jovellanos, Juventud de Baleira, Kuo-Min-Tang, Club Latino, Liceo del Pilar, Sociedad Libanesa, Magnetic Sport Club, Liceo de Peñalver, Naturales de Ortigueira, Progreso de Lousada, Sociedad del Pilar, Centro Popular Hebreo, Club Seyca, Club San Leopoldo, Club Juvenil Salomón, Wong-Cong-Pa-Tong, Unión Sionista, Centro Vasco.

SOCIEDADES REGIONALES

Las sociedades regionales con Casas de Salud, que radican en este término son las siguientes:

Asociación de Dependientes del Comercio de La Habana; Centro Gallego, Centro Asturiano de La Habana, Centro Castellano, Centro Andaluz, Casino Español de La Habana, Asociación Canaria, y Centre Catalá, que aparecen en la Sección de Espectáculos en lo que respecta a las fiestas sociales y de pensión que celebran, previa la correspondiente licencia municipal.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

TABLAS Y PANTALLA

"Ellos y Ellas": Film Vibrante y Entretenido

Por J. M. Valdés-Rodríguez

"ELLOS y ellas" (Guys and Dolls), que debió titularse en español "Gallos y gallinas", o de alguna otra manera equivalente criollo de la expresión popular y callejera "guys and dolls", es versión cinematográfica de la comedia musical famosa basada en la novela de Damon Runyon.



Joseph Mankiewicz ha sido el autor del escenario y de la dirección, haciendo del original teatral una cinta vibrante, entretenida, desbordada de color, con un diálogo casi siempre ágil y lleno de gracia e intención. Es "Ellos y ellas", una buena prueba de la flexibilidad creadora de Mankiewicz, quien cuenta en su haber con films tan diversos como "Eva", "L'Affaire Ciceron" y "Julio César" por igual excelentes. Ha de sumársele ahora el acierto de "Ellos y ellas".

"Ellos y ellas", de acuerdo con el "Guys and Girls" yanqui, es una historia del mundo desaprensivo, en buena medida al margen de la ley, de jugadores y gente alegre y mozas de los coros y damiselas de costumbres en demasía libres y sin escrúpulos, existente en New York y en cualquier gran ciudad.

De hecho lo de menos es la historia que nos cuenta "Ellos y ellas". Lo de más es lo que en torno a la anécdota amorosa de las dos parejas, Nathan Detroit y Miss Adelaide (Frank Sinatra y Vivian Blaine) y Sky Masterson y Sarah Brown (Marlon Brando y Jean Simmons), nos presenta el film.

Es "Ellos y ellas" un dinámico desfile de incidentes, con gracia de buena ley, y de algunos números de música, canto y baile comparables con los mejores que pueda haber hecho el cine, tales por ejemplo el ballet del juego de dados en las alcantarillas y el baile en el cabaret supuestamente habanero. Este último pasaje, cuyos personajes nada tienen que ver con Cuba y que en modo alguno debe tomarse como cosa molesta para nosotros pues no pasa de ser una visión de bajos fondos de gran ciudad, es un ballet con acusadísimo subrayado grotesco, muestra de imaginación y fantasía difícil de igualar. El color juega en él un papel esencial. La danza afrocubana está transformada hasta más allá de lo imaginable mediante la deformación de sus características, pero el efecto es de una plasticidad y un dinamismo en verdad trastornadores e impresionantes. El ballet con el juego de dados se distingue por el acento dramático, con un dejo acusado de danza moderna vibrante influida por el carácter maquinista del mundo norteamericano. Posee sumo interés, pero no deja de estar dentro de la norma ya conocida, de la danza mecánica en la cual el ballet, en el teatro y en el cine nos ha dado algunas obras maestras.

Cuatro actores de talla tienen a su cargo los personajes principales de "Ellos y ellas", según hemos apuntado. De ellos es Frank Sinatra quien realiza una labor superior, seguido de Vivian Blaine que tuvo a su cargo el mismo personaje (Miss Adelaide) en la pieza teatral. Jean Simmons hace una excelente interpretación de Sarah Brown, esforzada hermana del Ejército de Salvación, asistida de Marlon Brando que también rinde una buena faena. Vivian Blaine colma la medida en el coro de las gatas.

Según se afirma "Ellos y ellas" ha costado cinco millones de dólares. Y vuelve a plantearse, con particular agudeza y elocuencia, el hecho pueril, en verdad inexplicable, de no agregar unos pocos pesos para impartir autenticidad y emoción a una escena dada. De haber enviado un fotógrafo a La Habana, para hacer la Plaz de l Catedrl, el film habría contado con algunas fotos de enorme belleza y mucho carácter, genuino fondo para la escena de amor de los protagonistas. En vez de una fuente innocua y una puertecilla misérrima habría aparecido la verdadera fachada, una de las más hermosas de nuestra América. Así, la referencia al estilo barroco del templo habanero, leída por la protagonista en su guía de turista, se hubiera visto ilustrada por la visión de la Catedral misma. Y ello sin contar con la posibilidad de ofrecer una vista de conjunto de la Plaza, con los palacios que la flanquean. Sin costo mayor alguno, tenemos la certeza, acaso con menos dinero, se habría logrado un pasaje con máximo interés, fondo adecuado para la escena y ocasión de belleza y de regalo para la sensibilidad y la inteligencia.

"Ellos y ellas" es en muchos momentos un ejemplo de eficaz empleo del color, hasta alcanzar algunas veces un subidísimo coeficiente plástico.

El diálogo, ágil y brillante, corresponde a las gentes y al medio social y está, por tanto, en buena parte en "slang".

"Ellos y ellas" es una cinta amena, distraída, con muchos pasajes de gran calidad específica; vibrante, vivaz, desbordante de color y surcada de melodías gratas, representativas del medio yanqui y, especialmente neoyorquino.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

CINE CUBANO, CANTERA INAGOTABLE QUE ESTA POR EXPLOTAR.

Por Miguel Agüero Hidalgo.

Cinema, enero 1948.



Ramón Peón, que en la época del cine silente y la actual, en nuestra patria, ha realizado como capacitado director, distintas películas.

DESDE que empezamos a escribir nuestra sección "Una Tanda de Cine" el jueves 22 de septiembre de 1921, en el semanario humorístico ilustrado "Confetti" de tan grata recordación. siempre tuvimos fe en la prosperidad de nuestra cinematografía y desde entonces comenzamos a reseñar su historia, destacando los esfuerzos realizados, principalmente por Enrique Díaz Quesada, al que ya se le conceptuaba como el Padre de la Cinematografía Nacional, por haber producido un gran número de películas silentes de largo metraje, en cuyos temas se hacía resaltar lo nuestro y con visión de que redundasen todas ellas en un positivo éxito de taquilla.

Nuestra cinematografía en grande comenzó cuando él propició la realización fílmica de "Manuel García",que bajo el patrocinio de los popularísimos empresarios cubanos Santos y Artigas, se estrenó con resonante éxito el 6 de agosto de 1913, en los dos lujosos teatros que habían en los altos de la Manzana de Gómez: el Polyteama grande y el Vaudeville. Buen comienzo tuvo por cierto nuestra producción de gran categoría.

Animados por el triunfo, Santos y Artigas y Enrique Díaz Quesada originaron un concurso para buscar un tema más nacional y encontraron dos muy significados de los que el público sugirió; y los dos autores de los argumentos solicitados, que fueron aceptados. Santos y Artigas los premió. En tanto, Díaz Quesada emprendía la tarea de filmar primero en colaboración con su hermano Juan como fotógrafo y la cooperación de valiosos artistas, una película de gran trascendencia patria: "El Capitán Mambí", que fué estrenada el 26 de enero de 1914 también en el Polyteama grande y que en su recorrido triunfal por toda la Isla le proporcionó pingües ganancias a los renombrados empresarios que alejados hace tiempo del giro como distribuidores, en el negocio del circo siguieron cada año superándose. Después, en la misma forma, fué producida "La Manigua" o "La Mujer Cubana", basada en el argumento del primer premio de un asunto sentimental que causó gran sensación al estrenarse con gran solemnidad en el Teatro Payret el 24 de noviembre de 1915. Fué ésta la película cubana de todas las épocas que más profundamente llegó al alma de nuestro pueblo. lo que dió motivo que por las recaudaciones que en la taquilla obtuvo, siempre que se reprisó en todo el territorio nacional —batiendo records nunca vistas— se la considere como la película cubana silente más taquillera.

A estos éxitos siguieron los de otras producciones de tema nacional que Santos y Artigas le patrocinaron a Díaz Quesada y ellos fueron: "El Rescate del Brigadier Sanguily"; "La Hija del Policía o En Poder de los Ñañigos"; "El Tabaquero de Cuba"; "La Careta Social" "La Zafra o Sangre y Azúcar" y "La Brujería en Acción" (segunda parte de "La Hija del Policía" que en vista del éxito taquillero de ésta, se vieron precisados a hacer).

Luego Enrique, por su cuenta, o asociándose a otros productores, hizo varias películas más; siendo la primera "El Genio del Mal", única film de episodios que en Cuba se ha producido. Después, "Frente a la Vida", "Alto al Fuego" y "Arroyito". Esta fué su última película. Se estrenó el 24 de abril de 1922 en el Teatro Capitolio (actual Campoamor). Recuerdo que por aquellos días en la revista semanal que acababa de fundar Urbano Almansa, con el título sugestivo de "Cintas y Estrellas", honrándome con la responsabilidad de dirigirla, a Díaz Quesada le publiqué una interview resaltando sus muchos méritos, siendo por cierto la última crónica que en vida de él le dedicaba, pues la cinematografía cubana lamentaba la sensible pérdida de su más esforzado pionero al fallecer el 14 de marzo de 1923.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Otro cubano fué el continuador de su meritoria obra en la época silente: Ramón Peón. Pues realizó varias películas también. La primera bajo un significativo título, premonitorio de lo que habría de ser su futuro como pródigo y capacitado cinematografista: "Realidad". Fué estrenada el 22 de marzo de 1920 en el



Ernesto Caparrós, iniciador de la producción de cine sonoro en Cuba, como director, y que también hizo varias producciones de largo metraje.

antiguo Teatro Campoamor. Las otras fueron: "Aves de Paso", "Mamá Zenobia"; "Casados de Veras"; "Casi Varón"; "El Amante Enmascarado"; "El Veneno de un Beso" y "La Virgen de la Caridad". Esta fué la última película silente producida en Cuba. Se filmó con todos los requisitos técnicos en los bien equipados Studios que Mussie del Barrio acababa de construir en la Ampliación Almendares y cuya espaciosa nave se adaptó hace pocos años para el actual Cine San Carlos, conservándose la primitiva fachada de tipo de castillo colonial.

El argumento netamente típico de este film, escrito por el que esta crónica redacta, fué premiado en el Concurso que organizó el periódico El Mundo en 1929. La película cuya iniciativa de realización se debió a Ramón Peón, (gesto que siempre habré de agradecerle, al igual que a Mussie del Barrio por decidirse a producirla) se estrenó en el Teatro Rialto el 8 de septiembre de 1930.

El inicio en producción de películas sonoras de largo metraje en nuestro patria, a otro cubano igualmente se le debe. A Ernesto Caparrós. Pues asociado a Luis R. Molina en la Royal Adw. News, que se acababa de fundar, realizó "La Serpiente Roja", cuyo estreno se efectuó también en dos teatros a la vez: en Payret y Radio Cine el 19 de julio de 1937. Una semana se mantuvo en el cartel de este último con éxito extraordinario, al igual que en el primero, que la exhibió cuatro días, teniendo que presentarla de nuevo la semana siguiente en primer turno de precios populares con un éxito de taquilla que asombraba al público.

Bajo la égida de la misma Royal y de acuerdo con Molina y don Mauricio Casanova que laboraba como administrador en esa empresa, se responsabilizó con la marca para distribuir "La Serpiente Roja" el buen amigo Antonio Pedriñán, anotándose grandes éxitos con su loable iniciativa de sugerir que se le brindara la oportunidad de estrenarla en cada barrio y en cada plaza de la República a los empresarios de los dos cines competidores a la vez, abarrotándose los teatros doquiera se exhibía y lográndose por ello que con ocho copias de la película en la distribución, en tres meses se hiciera su total explotación en dos tournées triunfales por la Isla, batiéndole grandes records en recaudación a la película argentina que por entonces lo ostentaba: "Ayúdame a Vivir".

Quiere decir que el comienzo de la producción sonora en nuestro patio fué revolucionario y eso que se trataba de un asunto que no era nacional; pero que de primera intención significó que es negocio el hacer cine en nuestra patria con presupuesto discreto y con miras a la taquilla.

Caparrós continuó después su esforzada lucha y bajo la égida de distintos productores realizó "Prófugos", "Yo Soy el Héroe", "Romance Musical" y "Fantasmas del Caribe", estrenada ésta, su última película, en el Teatro Nacional el 27 de septiembre de 1943.

A Peón se le debe en esta época, el haber sido el iniciador del más grande negocio de producción cinematográfica nacional, pues logró con la cooperación de Antonio Perdices, actual administrador del periódico "Avance", que Francisco Alvarez Coto y Oscar Zayas, fundaran "Películas Cubanas S. A." para la cual Peón dirigió "Sucedió en La Habana" y al construirse los Studios en Cantarranas, realizó la primera película sonora que se hacía con sabor muy cubano, motivando que andando el tiempo llegase a constituir la más taquillera nuestra, en esta era, en que el cine adquirió voz. En el número extraordinario de CINEMA de diciembre 19 de 1943, publicamos una crónica con datos minuciosos de los éxitos que constituyeron esta película y "La Manigua o La Mujer Cubana" como comerciales, siendo ambas por cierto basadas en asuntos que hacen resaltar lo nuestro.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



Enrique Díaz Quesada iniciador en la cinematografía nacional de la producción de películas de gran categoría, como Director, en la que fué muy pródigo.

Otro cubano acaba ahora de corroborar lo que aseveramos en el título de esta información: Raúl Medina. Su inicio como productor y director a la vez, no puede ser más halagüeño. Con su primera película se va a consagrar por el éxito comercial que le auguramos. Siendo triunfal ha comenzado a recorrer "Oye Esta Canción" desde que Raúl la terminó en los laboratorios de New York. Nuestra buena amiga María M. Garrett, de mundial renombre en la crítica cinematográfica, al presenciar la inicial exhibición que allí ofreció Medina, escribió una elogiosa crónica que fué publicada en Avance el 12 del presente mes y de la cual gustosos reproducimos el final:

"Una felicitación al buen amigo Raúl Medina y un buen deseo de que prosiga en su empeño de llevar al cinema cubano a ese ideal que todos tenemos de alcanzar para nuestras películas el puesto primordial que ellos algún día han de merecer.

"Raúl Medina ingresa así en el selecto grupo de los que en épocas pasadas y en la presente han trabajado capaz y afanosamente por el auge de la industria cinematográfica cubana".



Raúl Medina que se acaba de iniciar triunfalmente como director y productor a la vez con una película cubana con grandes atracciones de taquilla: "Oye Esta Canción".

Hay que tener muy en cuenta también y lo significamos gustosos ahora otra vez, lo que en otras ocasiones en estas mismas páginas de CINEMA hemos elogiado, o sea el esfuerzo que cada cual haya realizado en provecho de nuestra cinematografía, destacando en crónicas siempre optimistas y alentadoras, la labor de los técnicos cubanos, de cuya Unión fuimos honrados con el cargo de secretario en 1942, distinción que sabemos agradecer y gustosamente hubimos de cumplir. En nuestros reseñas favorables siempre a nuestros distintos productores, aplaudíamos su esfuerzo y latente se-pu'a y sigue aun en nuestro ser, la fe absoluta del triunfo que en definitiva bien se merece el cine cubano que no ha acabado de encontrar su estabilidad debido a múltiples factores que son dolorosos analizar y que de sobra ha dado motivos por lo que ha producido en recaudación, para que se le considere propiciador indiscutible de una industria que nos habría de dignificar como ha acontecido en los hermanos países de México y la Argentina.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

C I N E M A S C O P E

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

CINEMASCOPIO en CUBA



Luego de una conversación telefónica con Nueva York, Edelberto de Carrerá, uno de los más valiosos y tesoneros impulsores del cine en nuestra patria ha logrado que se conceda a Cuba el privilegio de ser el primer país en el mundo que podrá disfrutar del revolucionario invento del Cinemascopio. Edelberto de Carrerá ha obtenido con su talento y su prestigio ese honor para nuestro país. Mañana martes, el «Trianón» ofrecerá la exhibición para todos, de una interesantísima serie de asuntos cortos que permitirán al pueblo de Cuba apreciar las maravillas del nuevo sistema cinematográfico a través de documentales de Nueva York, Venecia, Roma, Londres y París, así como un vuelo en avión desde el despegue hasta el aterrizaje y la Coronación de la Reina Isabel II en toda su magnificencia, y avances de las próximas películas en Cinemascopio. Solo una semana será exhibido ese programa, que cubre el tiempo normal de un cine. Al felicitar a Edelberto de Carrerá por haber conseguido este privilegio para Cuba extendemos los encomios a los altos dirigentes de la Fox, como Spiros Skouras, que se ha acreditado una vez más como un excelente amigo de los cubanos.

MAÑANA

EL **TRIANON** LES OFRECE, ADEMAS DE SU PROGRAMA DE ESTRENO LA DEMOSTRACION DEL

CINEMASCOPE

CON EL SIGUIENTE PROGRAMA:

A LAS 6:45 y 10:15

En Pantalla CINEMASCOPE

1a. Parte:

Escenas de: NEW YORK
" PARIS
" LONDRES
" VENECIA
" ROMA
Desfile de la Coronación
Parada del Ejército E. U.

2a. Parte:

Demostración del sonido estereofónico con orquesta sinfónica
Paseo en Avión
Escenas de Sun Valley
Marilyn Monroe nos canta, "Diamonds are a Girls best friend".

3a. Parte:

Escenas de películas ya terminadas en Cinemascope, en el siguiente orden:
El Manto Sagrado
King of the Khyber Rifles
River of no Return
We Believe in Love
Hell and High Water
Prince Valiant
Demetrius and the Gladiators

CINEMASCOPE

RADIO

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Radio

72

EL CINCUENTENARIO DEL DESCUBRIMIENTO DEL RADIO

POR JOSE M. DEL VALLE
Director de Prensa Latina

PARIS, Julio.—(Un articulo exclusivo para estas ediciones de EL PAIS).—Sin duda que los historiadores de mañana vacilarán antes de fijar la fecha exacta del comienzo de la era que se ha dado en llamar impropiamente atómica, y cuyo verdadero nombre sería el de era nuclear. Puede, en efecto, considerarse como punto de partida de ésta, la experiencia de Rutherford, que en 1919 logró superar los fenómenos iniciales de radioactividad, realizando la primera desintegración artificial. Puede igualmente considerarse nacida en 1939, fecha en que se descubrió la ruptura explosiva del núcleo del uranio bajo la acción de los neutrones. También es posible que se tome como su fecha inicial el mes de diciembre de 1942, en el que Fermi, haciendo funcionar la primera pila de uranio, demostró que se podía pasar de una experiencia limitada de laboratorio a la liberación técnica de la energía atómica en forma de calor, realizando con ello un progreso análogo al que significó un siglo antes en el dominio de la electrotecnia el paso de las experiencias iniciales de Ampere a la primera dinamo de Gramme.

Sea cualquiera la fecha que en su día designen los historiadores como inicial de la era atómica o nuclear, el hecho cierto es que su verdadero punto de partida fue el 18 de julio de 1898, fecha en que Pierre y Marie Curie presentaron a la Academia de Ciencias de Paris una comunicación en la que daban cuenta del descubrimiento de «una substancia nueva radioactiva, contenida en la pecblenda». Esta nueva substancia fue bautizada por sus descubridores con el nombre de polonium, en recuerdo del «pais de origen de uno de nosotros», y su descubrimiento marca la verdadera fecha de nacimiento de esta nueva era, ya que hubiera sido absolutamente imposible descubrir la ruptura explosiva del uranio bajo el efecto de los neutrones sin el previo descubrimiento de que este elemento era espontáneamente radioactivo.

Se cumplen ahora, pues, cincuenta años del descubrimiento decisivo de los esposos Curie, cuya transcendencia estamos comenzando a poder justipreciar. Hoy nadie ignora que el aspecto exterior de la materia no corresponde en modo alguno a su estructura íntima. Pero ha sido, precisamente, el descubrimiento de la radioactividad, lo que nos ha permitido darnos cuenta de estos mensajes individuales que nos dirigen las diferentes radiaciones. Se sabe que la materia es esponjosa, es decir, que se halla constituida por oquedades de vacío infinitamente mayores que lo que contiene una verdadera substancia. En este vacío, unas partículas extraordinariamente pequeñas, de las que harían falta cien mil millones colocadas unas al lado de otras para formar un hilo de un milímetro de longitud, se mueven sin cesar indisolublemente ligadas entre sí por la acción de fuerzas eléctricas. Y si pudiéramos reunirlas en el hueco de la mano, separadas del vacío que las rodea, en cantidad suficiente para constituir un grano de mijo, éste pesaría veinticinco mil toneladas.

El núcleo atómico nos lo representamos como una bolsita ultramicroscópica —de una cien mil millonésimas de milímetro de diámetro —en cuyo interior se mueven dos clases de bolas: unas blancas y otras rojas. A estas especies de bolas en movimiento las llamamos neutrones y protones. Estos se mueven, se entrechocan unos contra otros, como si se dejaran llevar del coraje de saberse encerrados. Ejercen una presión sobre la pared de la bolsa y a fuerza de remover de un lado para otro, uno de ellos consigue, de vez en cuando, salirse de la bolsa. Tal es la imagen más sencilla, aunque grosera, que puede darse de un átomo radioactivo que llega a hacer explosión: una multitud de presos metidos en un calabozo demasiado estrecho, que se hallan allí desde el origen de los tiempos geológicos, y de los que uno de ellos consigue, tal vez una vez por siglo, escapar.

Este fue, en definitiva, el gran descubrimiento de Pierre y Marie Curie. Mostrar al mundo entero por primera vez, hace cincuenta años, la posibilidad de que de los núcleos atómicos se desprendiera de vez en cuando algo capaz de entrar en contacto con nuestros aparatos. En estos cincuenta años estos aparatos han evolucionado mucho, hasta llegar a transformarse en los gigantescos generadores de varios millones de voltios y los extravagantes cyclotones que dan un aspecto tan fantasmagórico a los modernos laboratorios de física nuclear. Y el campo de acción del investigador se ha extendido, en el sentido de la profundidad, hasta pretender modificar la estructura del saco nuclear, añadiéndole o privándole de algunos de sus elementos constitucionales.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

21

El hombre ha llegado a penetrar los secretos de la naturaleza y está cerca de poder transmutar unos en otros los diferentes cuerpos simples por modificación de ésa su arquitectura íntima, cuyo misterio ha descubierto. El sueño de los alquimistas no era, en el fondo, tan quimérico como lo consideraban los hombres de ciencia del pasado siglo. Si no se ha encontrado la piedra filosofal, no parece hallarse muy lejos el día en que sea factible convertir en oro cualquier otro metal. Y no en el sentido metafórico a que nos darían derecho a hablar de esta conversión las transformaciones industriales, sino en el estricto sentido en que empleaban los alquimistas la palabra transmutación. En cuanto al elixir de larga vida, sin duda que no es fácil que llegue a poder ser elaborado. Pero, en realidad, ¿vale la pena prolongar indefinidamente esta sucesión de paradojas y contrasentidos que es la vida?

El descubrimiento de la radioactividad, cuyo cincuentenario se cumple en estos días, constituye el punto de partida de toda esa serie de investigaciones que han producido una verdadera revolución, no sólo en el orden científico, sino también en el filosófico y hasta en el social y humano. El poder del hombre se ha acrecentado tanto que hoy día tiene en su mano el dominio, no sólo del mundo, sino de los espacios interplanetarios. Ya Einstein nos demostró que el Universo era limitado y que el infinito era un mero concepto matemático. La posibilidad de liberar la energía nuclear del átomo permite calcular con un papel y un lápiz la bomba atómica límite, es decir, la cantidad exacta de materia que se necesita desintegrar para producir la explosión del mundo. Sin duda que los esposos Curie, cuando realizaron hace medio siglo su transcendental descubrimiento, no pudieron prever las consecuencias a que habría de dar lugar en un espacio de tiempo relativamente tan corto. Ni que la memorable nota que, con su firma al pie, presentaron a la Academia de Ciencias de París el 18 de julio de 1898 podría ser considerada como la partida de nacimiento de una nueva era de la historia del mundo.

París, Ag 2/40

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

RADIO Y ELECTRICIDAD

Por ADOLFO ROQUESI

La Medalla de La Habana, Para Emilio Medrano

El concejal señor Humberto Hechevarria, ha presentado una moción solicitando la Medalla de La Habana para Emilio Medrano, por su genial interpretación del "Don Hilario", famoso personaje del Rincón Criollo, programa patrocinado por Regalías El Cuño, que escribe José Rodríguez Díaz, el cual sale al aire todas las mañanas a las once en las ondas continentales del Circuito CMQ. Nos adherimos a la solicitud del concejal señor Humberto Hechevarría.



EMILIO MEDRANO, que con su arte incomparable ha aportado al arte radial el "Don Hilario" del Rincón Criollo, creado por Rodríguez Díaz para el programa "El Cuño", que se trasmite diariamente a las 11 de la mañana por las ondas continentales del circuito CMQ. Para Medrano ha solicitado el concejal señor Humberto Echevarría la Medalla de La Habana en una moción al Consistorio, por su genial interpretación del citado personaje.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

TELEVISION

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Televisión

75

Sólo Once Países en Todo el Mundo Poseen Actualmente la Televisión

Publica la ONU Interesante Información Sobre los Medios de Difusión y el Analfabetismo

Según una información publicada por las Naciones Unidas, Cuba se encuentra entre los once países que en el mundo han instalado la televisión. Son dichos países: Estados Unidos de América, Reino Unido, Unión Soviética, Francia, Dinamarca, Paises Bajos, Noruega, Cuba, México, Brasil y Japón.

Estos datos han sido dados con motivo de una información sobre intercambio de informaciones", servicio social de primer orden", como proclama el periodista inglés H. Wickham. Es esencial que los pueblos dispongan de facilidades para conocer cuánto ocurre y para comunicarse unos con otros, y es menester que estas facilidades se empleen en un sentido pleno de responsabilidad social.

Los pueblos del mundo reciben actualmente informaciones y noticias por intercambio de unos 224,-000.000 de ejemplares de periódicos, unos 197 millones de receptores de radio y por lo menos 15 millones de receptores de televisión. Más de 100,000 cinemas brindan diversiones en todos los órdenes.

No obstante el impresionante volumen de estas cifras, debe destacarse el hecho de que en los pueblos con un alto porcentaje de analfabetismo los medios de comunicaciones son escasos y deficientes, sin considerar que la mitad de la población mundial no sabe leer y escribir.

Pero si en los Estados Unidos por cada mil habitantes hay un total de 620 radio receptores, en Afganistán, Birmania, Etiopía y diez colonias africanas, la proporción es menos de un receptor por cada mil habitnates.

La disparidad en el promedio de lectura de diarios es también sorprendente. En el Reino Unido, alrededor de 600 ejemplares de periódicos se venden diariamente por cada mil habitantes. En el Tibet no existe un sólo diario. En la Unión Soviética se publican diarios en 119 lenguas diferentes, y en sectores de Africa y Asia hay millones de personas que viven sin diarios en su lengua natal.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Editorial

Televisión EL MUNDO

"EL MUNDO", fiel a la consigna de progreso incesante y de múltiples servicios al público que lo favorece, acaba de dar otro importante paso de avance al constituir, en el día de ayer, asociado con la firma de "Humara y Lastra" y con el señor Angel Cambó, la empresa "Radiotelevisión EL MUNDO, S. A."

Dentro de pocos meses, la planta "Televisión EL MUNDO" estará en el aire, no como una estación trasmisora más, ni simplemente con un afán competitivo, sino con los mismos propósitos e ideales que han inspirado siempre la proyección de EL MUNDO. Esto es, para contribuir a la información cabal, al entretenimiento honesto y a la orientación certera del público cubano sobre todos los temas de actualidad, y aprovechando para esos fines el medio de información masiva más moderno hasta el presente conocido.

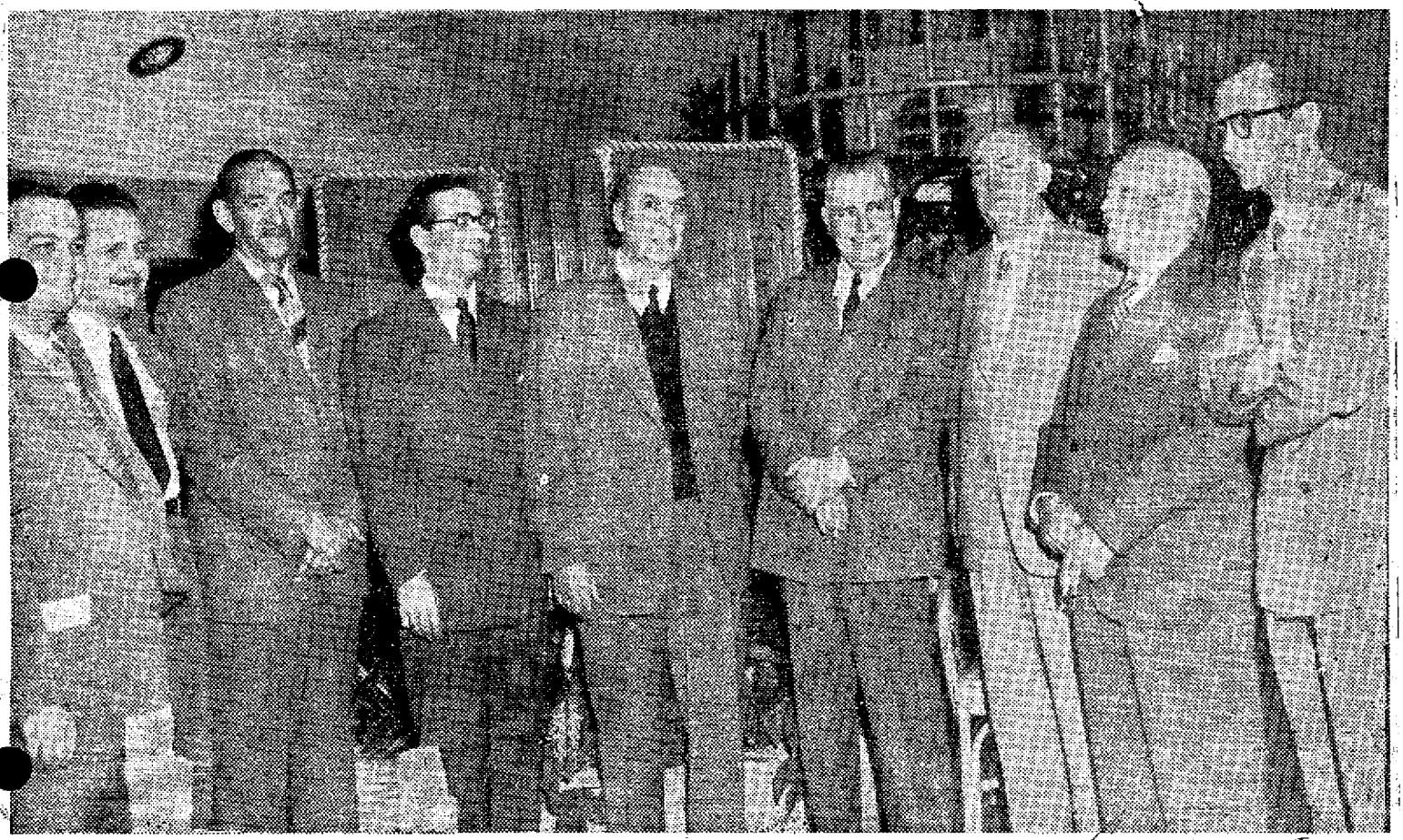
Quiere ello decir, que la "Compañía Editorial EL MUNDO", al concurrir a este empeño, unida a otra firma de sólidos prestigios y a una personalidad experimentada en el campo de la actividad radial, a quien, por cierto, se le confía la dirección de la planta, llevará a la televisión el bagaje de ideales que han convertido a este periódico en una institución entrañablemente unida a los destinos nacionales.

"Televisión EL MUNDO", en resumen, será, como el periódico EL MUNDO, además de un eficiente instrumento de publicidad, un visitante digno de entrar cada día en los hogares, no sólo con su mensaje de noticias y sus criterios orientadores, sino con un afán constructivo de hacer, mediante sus espectáculos recreativos, más atractivos dichos hogares, contribuyendo así a consolidar la familia, que es la base de la nación.

Para realizar a plenitud esos empeños, resultará imprescindible que los programas todos respondan a la alta calidad técnica que distingue a cuanto produce EL MUNDO y que reclama la exquisita sensibilidad del público cubano. A fin de lograr esos propósitos, "Televisión EL MUNDO" no escatimará los recursos que sean necesarios, como muy pronto Cuba entera podrá apreciarlo.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Organizadores de Radiotelevisión EL MUNDO



Se reunieron ayer tarde los organizadores de la nueva empresa, Radiotelevisión EL MUNDO para dar a conocer oficialmente sus proyectos. En la fotografía se ve de izquierda a derecha a los señores Ventura Montes, director técnico de la planta que operará en el Canal 2; Carlos Rom, jefe de publicidad de Humara y Lastra; doctor Armando Rodríguez Lendián, doctor Luis J. Botifoll, Miguel Humara, Amadeo Barletta, Julián Lastra, Angel Cambó, y Amadeo H. Barletta, jr.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Características de C. M. Q. -- TV

CMQ-TV es propiedad del Circuito CMQ, S. A., y ha obtenido licencia del Ministerio de Comunicaciones para operar en el Canal 6. Está instalada en un nuevo edificio especialmente construído para televisión, adjunto a los Estudios de Radio del Circuito CMQ, con una superficie total de 4,000 metros cuadrados. El nuevo edificio forma parte también de "Radiocentro", que como es sabido además de los Estudios y Oficinas del Circuito CMQ, S. A., está integrado por un teatro de lujo, con 1,650 lunetas, y un edificio de oficinas, un restaurant, una cafetería, un salón de exhibición de automóviles, una farmacia, un banco y diez establecimientos más de distintos tipos. Como se recordará, "Radiocentro" fué inaugurado en marzo de 1948 y representa una inversión total de un poco más de tres millones de pesos. El proyecto fué fomentado y construído por los hermanos Luis Augusto, Abel y Goar Mestre, y fué financiado en Cuba en un 100%.

El nuevo edificio de televisión consta de 6 pisos y ha costado hasta el presente unos $350,000, no incluyendo en esta suma, desde luego, el costo de los equipos de televisión y cinematografía que se encuentran instalados en el mismo y que representan una inversión adicional de $450,000 (haciendo un total hasta el momento invertido en CMQ-TV de un poco más de $800,000). El nuevo edificio consiste en lo siguiente:

Sótano:

Almacenes de muebles y utilería, con un pequeño espacio para parqueo de automóviles, que probablemente en un futuro próximo también será dedicado a almacén.

Planta Baja:

Taller de Escenografía, incluyendo modernos y completos talleres de carpintería, pintura, tapicería, escultura y ropero.

Segundo Piso:

Tres Estudios de Televisión, dos de ellos de 23 metros de largo por 15 metros de ancho y el otro de 15 metros de largo por 15 de ancho. Cada Estudio tiene un cuarto de control propio, ligeramente elevado para permitir una buena visibilidad en toda el área de trabajo. Sobre cada control están instalados los efectos de musicalización y sonido y las pizarras y controles de iluminación. Por la posición que ocupan estos permiten a los electricistas y sonidistas dominar perfectamente todo el área del Estudio, haciendo más fácil la sincronización de los efectos de luces y sonido con la acción en los programas.

Todos los estudios tienen aire acondicionado y están acústicamente tratados con frazadas de "rockwool" y "transite perforado". Están equipados, además, con los más modernos equipos de televisión e iluminación.

En el mismo piso de Estudios, y con acceso fácil de los tres Estudios, hay un vestíbulo de escenografía por el cual transitará todo el material de escenografía y de utilería para ser llevado y traído al Taller de Escenografía y al almacén de mobiliario y utilería situados en los pisos inferiores, según se ha explicado anteriormente.

Tercer Piso (Mezzanine):

Amplios camerinos y servicios para los elementos artísticos que trabajan en los programas de CMQ-TV.

Cuarto Piso:

Oficinas que se conectan con las ya existentes en el Edificio de CMQ-Radio, que se encuentran en el mismo piso. Nuevos departamentos consolidados de publicidad, contabilidad y programa de CMQ y CMQ-TV se encuentran instalados ahora en este piso del nuevo edificio. También se encuentra en este piso un Cuarto de Proyección para uso del personal de programas y anunciantes.

Quinto Piso:

Salón de transmisor, control maestro, taller de reparaciones, salón de proyección de televisión, cabina del anunciador, oficinas del Departamento Técnico de Televisión, laboratorio de películas de 16 mm., Departamento de Películas, Filmoteca y comedor de la Administración.

Sexto Piso:

Máquina de aire acondicionado, equipos de enfriamiento del transmisor y cuarto de mezcla de productos químicos del laboratorio y películas.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

La torre de 265 pies de alto, con la antena superturnstile de tres elementos y ganancia de 4, se encuentra montada sobre este piso, directamente sobre la parte central del edificio, el cual ha sido especialmente diseñado para soportar la torre y antena (peso total: 76,000 libras) en las condiciones más desfavorables que se puedan presentar en un ciclón con vientos mayores de 250 milas por hora. La torre, que fué diseñada y construída por la Cía. Blaw-Knox, de Pittsburgh, Pa., está supuesta ser la torre más fuerte que jamás haya construído esta compañía en los Estados Unidos, y la antena superturnstile de la RCA, fué construída especialmente para CMQ-TV, con un mástil especialmente reforzado para soportar vientos de ciclón.

Equipos:

El equipo de televisión que se encuentra ya instalado y operando en el edificio que se describe más arriba, incluye lo siguiente:

Un transmisor RCA de 5 KW. con una antena superturnstile de tres elementos y ganancia de 4, y los correspondientes generadores de sincronía, "power supplies", amplificadores de distribución, monitores, "switchers', etc.

Cuatro cámaras RCA "image orthicon" (dos más pedidas para entrega en junio).

Dos cámaras Dumont.

Dos Dollies de 4 ruedas para cámaras de televisión marca Raby.

Dos Dollies de 5 ruedas para cámaras de televisión marca Fearless.

Cuatro booms de micrófono, marca Mole-Richardson.

Una cámara RCA para películas (otra pedida para entrega en abril o mayo).

Dos proyectores RCA de películas de 16 mm.

Un proyector de vistas fijas opacas marca Gray (Gray Telop).

Una unidad móvil completa para transmisiones remotas, marca RCA.

Dos relays de micro-onda marca RCA consistentes en transmisores y receptores con sus correspondientes antenas.

El equipo cinematográfico ya instalado y en operación incluye lo siguiente:

Tres cámaras Bell & Howell de 16 mm.

Dos cámaras Kodak Special de 16 mm.

Una cámara Auricon con sonido de 16 mm.

Una máquina reveladora automática marca Houston.

Una copiadora Bell & Howell.

Una copiadora de contacto marca Uhler.

Una grabadora sincrónica en cinta magnética marca Reeves.

Una Moviola.

Una grabadora completa y "play-back" de 16 mm. marca Maurer.

Una tituladora "Embossograph".

Una mesa de animación con sus cámaras y correspondiente motor de animación.

Cinco mesas con sus correspondientes equipos de corte y edición de películas.

Tres proyectores de 16 mm. marca Bell & Howell.

El equipo de iluminación empleado en todos los estudios es el recomedado y empleado en las mejores instalaciones de televisión y fueron adquiridos de la Century Lighting Company. Los controles de iluminación son también de los más modernos y completos y fueron adquiridos en la fábrica Khagl.

(A la izquierda). El nuevo estudio de televisión de la CMQ, durante los festejos que con asistencia del Presidente de la República se celebraron recientemente, para dejar inaugurado la máxima emisora de televisión en Cuba.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Será Inaugurada la Televisión En Varias Ciudades Españolas

Se Efectuará el 27 de Mayo Para el Congreso Eucarístico de Barcelona

MADRID, Abril 16. (S. E. I.)—La inauguración de los servicios de televisión simultáneamente en Barcelona y Madrid, se anuncia que podrá efectuarse antes del comienzo, el 27 de mayo próximo, del Congreso Eucarístico Internacional.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Aprobó Comunicaciones el Reglamento de Televisión

Consta el Mismo de Noventa y Cinco Artículos y dos Disposiciones Finales, Habiéndosele Dado Solución a los Distintos Problemas de Adaptación a Nuestras Leyes

La televisión tiene ya su reglamento en Cuba. Así lo anunció ayer el ministro de Comunicaciones, señor Arturo Illas, exponiendo que consta de 95 artículos y dos disposiciones finales, habiéndosele dado adecuada solución a todos los complejos problemas que pueda surgir con motivo de la puesta en funcionamiento en Cuba del moderno sistema de ver y oír a distancia desde nuestro territorio nacional.

Se ha redactado el reglamentó —expresó el ministro— con el propósito de mantener el servicio de televisión en Cuba dentro del más alto nivel técnico y cultural, a fin de que rinda con toda eficiencia la alta misión que le está encomendada. Contiene también reglas para propiciar el más amplio desarrollo en nuestra República de tan importante invento del menor tiempo posible.

Se ha tenido en cuenta algunas de las disposiciones sobre la materia de la reglamentación existente en los Estados Unidos de América, por ser el país donde el sistema alcanzó más auge, siempre sin perder de vista las prescripciones del decreto ley número 332 de 1935, que norma el servicio ordinario de la radiofusión en Cuba, y las contenidas en el Reglamento General de Radiodifusores comerciales.

Habló el Ministro de las saludables innovaciones introducidas, especialmente las señaladas en los artículos 37 y 38 que impone el permisionario de toda estación radiodifusora de televisión, el deber ineludible de permitir el uso de sus trasmisiones orales para la libre exposición de todas las ideas, credos, dogmas, doctrinas y programas lícitos, no pudiéndose, por tanto, negar a persona alguna, natural o jurídica, el arrendamiento de los espacios radiales que tuviere disponible una emisora para tales fines, con las únicas limitaciones que señala la Constitución y las leyes de nuestra República. El precio de arrendamiento de estos espacios radiales, será fijado de acuerdo con la tarifa especial que será previamente aprobada.

Asimismo manifestó el Ministro que como otra innovación en ese tipo de disposiciones, la contenida en el artículo 42 expresamente determina que "cuando para la trasmisión oral y visual de programas de carácter político o relacionados con discusiones o controversias de interés público, se utilicen películas, grabaciones, transcripciones, manuscritos, fotos, prospectos u otro material o servicio cualquiera, el permisionario de la estación de que se trate estará obligado a informar, al comienzo y fin de ese tipo especial de programa, que persona natural o jurídica, ha facilitado esos materiales o medios auxiliares de divulgación, expresando su domicilio o el sitio donde pueda ser prontamente localizado".

El reglamento contiene reglas que, a simple vista, pudieran considerarse rígidas o restrictivas, pero, en realidad, no lo son, si se tiene en cuenta la naturaleza del servicio que se regula. Lo que sí trata es de evitar que estaciones de radiotelevisión fueran operadas por manos inexpertas y mal intenucionadas, lo cual crearía grave perjuicio o quebranto a la sociedad en general y aún a la propia seguridad de la nación. No obstante, ofrece facilidades para el establecimiento de ese servicio a empresas que acrediten su solvencia moral y económica, excluyendo a quienes, sin requisitos esenciales, pretendan ampararse en una licencia de funcionamiento de estación de televisión para realizar trasmisiones o propagandas de tipo sectario o clasista, con el solo fin de dividir o romper el ritmo moral de nuestra sociedad.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



Sólo es cuestión de días la maravillosa realidad de la televisión en tierra cubana.

Crosley al presentar en Cuba la más completa línea de equipos receptores de televisión, saluda al pueblo de Cuba y a los hombres que

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



Sólo es cuestión de días la maravillosa realidad de la televisión en tierra cubana.

Crosley al presentar en Cuba la más completa línea de equipos receptores de televisión, saluda al pueblo de Cuba y a los hombres que con su afán de superación han hecho posible esta realidad, felicitándolos por el espíritu de avance y progreso que ponen de manifiesto, una vez más, al situarnos entre los primeros países de Latinoamérica que disfrutarán de ese maravilloso esfuerzo del progreso humano que es la TELEVISION.

Las mejores ideas en técnica y diseño siempre vienen de Crosley.







DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

INDEPENDENT

LO MEJOR EN ELECTRICIDAD

INDEPENDENT ELECTRIC CO.

Obrapía 512, La Habana. Centro Privado: M-6901

Heredia 205, Stgo. de Cuba Teléfono: 2080.

Y RECUERDE QUE TODO PRODUCTO COMPRADO EN INDEPENDENT. T[illegible] SERVICIO GARANTIZADO.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

En TELEVISION...
también RCA VICTOR
HACE LA HISTORIA

RCA

"HIS MASTER'S VOICE"

Estos son algunos de los hechos que demuestran por qué RCA VICTOR es **"LA PRIMERA EN TELEVISION"**



1923 El Dr. V. K. Zworykin, Vice-Presidente de la RCA Victor, inventa el iconoscopio, el "ojo electrónico" que hizo posible la captación de imágenes para la televisión. (Diciembre 29).



1929 El Dr. Zworykin, Vice-Presidente de la RCA Victor, inventa el kinescopio o "tubo pantalla", siendo RCA Victor "la primera" en producir un receptor de televisión "todo-electrónico". (Noviembre 18).



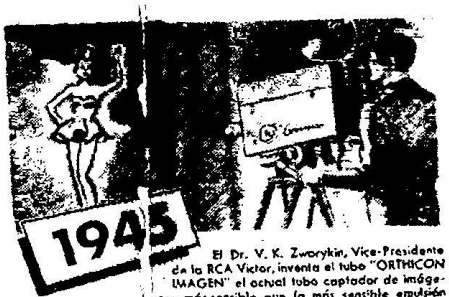
1939 RCA Victor es "la primera" en introducir la televisión como servicio público al televisar al Presidente Roosevelt durante la ceremonia de apertura de la Feria Mundial de New York. (Abril 30).



194? RCA Victor es "la primera" en televisar desde un avión, utilizando un transmisor portátil RCA VICTOR. (New York, Marzo 6).



1941 RCA Victor es "la primera" en operar una emisora comercial de televisión al iniciar la NBC sus transmisiones en New York, a través de la WNBT (Julio 1).



1945 El Dr. V. K. Zworykin, Vice-Presidente de la RCA Victor, inventa el tubo "ORTHICON IMAGEN" el actual tubo captador de imágenes, más sensible que la más sensible emulsión fotográfica. (Octubre 25).

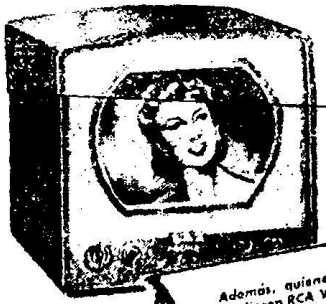
1950 *Se reafirma la superioridad de la RCA Victor, también en televisión, al completarse la instalación de más de un millón de tele- en hogares americanos. Y sólo la RCA Victor puede enorgullecerse de haber pasado*

"LA PRUEBA DEL MILLON"

Al igual que en radio y sonido, RCA Victor también en televisión RCA Victor produce hechos que hacen la historia.

¡En televisión... ta RCA Victor hace la historia!

HUBAGA Y LASTRA, S. en C. "EL MAYOR CIENTRO"



Además, quienes quieren lo mejor, prefieren RCA Victor. CMQ y UNION RADIO tienen equipos transmisores de televisión RCA Victor. ¡De 2, 2...!

RCA VICTOR

¡IMPE... TODA LA LINEA!

...s exclusivos para Cuba:

HU... LASTRA, S. en C.

Mura... Telfs. M-5650 y M-5659

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

5

Al finalizar el año de la televisión en Cuba presentamos al precursor del video: Zworykin

FINALIZA 1950, el año que nos ha permitido disfrutar de la televisión en Cuba, a través de dos canales, con nitidez y bastante perfección, a pesar del corto tiempo empleado por las emisoras para hacer sus instalaciones. Es, sin duda, el año que finaliza hoy el de mayor significación en la historia radial cubana, el que ha situado a nuestro país en lugar preponderante, entre los que más han avanzado científicamente en la radiodifusión continental. Y ello se debe, principalmente, al establecimiento de los servicios de video, que constituyen la mayor atracción del momento y el tema de todas las conversaciones. Pero al hablar de la televisión, creemos oportuno hacer un poco de historia sobre el precursor del video, el hombre que ha hecho realidad esa maravilla del siglo. Ese hombre de ciencia se llama Vladimir Kosma Zworykin, norteamericano por adopción, cuya fama repercute dondequiera que se hable de radiotécnica o de televisión.

El doctor Zworykin, un señor de cabeza leonina, contagioso dinamismo y tremenda actividad, cuenta 61 años de edad y es vicepresidente y consultor técnico de los Laboratorios de la Radio Corporation of América. Fué él quien inventó el iconoscopio—el primer "ojo eléctrico" de la cámara televisora—y quien perfeccionó el "kinoscopio", la válvula de imágenes que se utiliza en todos los receptores de televisión fabricados en los Estados Unidos. Sus ideas fundamentales y los refinamientos que logró paar el desarrollo de la televisión convirtieron en realidad el milagro electrónico de ver y oír a remota distancia.

Cuando el doctor Zworykin estudiaba cursos suplementarios en el Instituto Tecnológico de Petrogrado, en 1910, comenzó a interesarse en la transmisión de vistas. Cierta tarde, tras largas horas de experimentación en el laboratorio de su profesor de física, Boris Rosing, éste pronosticó que un día las imágenes cabalgarían invisibles por el aire para llegar a la retina de un observador lejano. Entusiasmado por la predicción, Zworykin empezó a colaborar con Rosing y, ambos, forjando válvulas de vidrio y haciendo pruebas con substancias químicas sensibles ala luz, sentaron las bases de un nuevo método para la televisión electrónica.

Pero esa primera aventura en el inexplorado campo de la televisión produjo escasos resultados, aunque sirvió como firme punto de partida. En 1912, Zworykin, que es de familia de meastros, se matriculó en el College de France, en París, a fin de aumentar sus conocimientos en el dominio de la electricidad. Durante la primera guerra mundial, sirvió en la sección de comunicaciones del ejército ruso y, firmado el armisticio, pasó a Inglaterra, de donde vino a los Estados Unidos.

Al cabo de cuatro años de residencia en Nueva York, Zworykin no poseía más que su insaciable sed de experimentación científica y su fe en la transmisión y recepción de imágenes por radio, cuya posibilidad ya había demostrado. En el curso de una conferencia donde hizo patente dicha posibilidad, sus oyentes quedaron convencidos de que se había realizado ya el prodigio de la televisión. Si el conferencista hubiera mostrado más optimismo, habría conseguido ahí mismo apoyo pecunario para continuar sus importantísimas experiencias: pero el doctor Zworykin insistió de preferencia en los difíciles problemas que debían resolverse antes de que fuera un hecho la televisión... con lo que enfrió el entusiasmo de quienes le escuchaban. De modo que pasaron varios años antes de que el sabio lograra encontrar quien respaldase financieramente sus trabajos de prueba y perfeccionamiento.

Por fortuna, el doctor habló con el general David Sarnoff, presidente de la Junta Directiva de la Radio Corporation of America—quien compartía con Zworykin la certidumbre entusiasta de que la televisión encarnaba la promesa más espléndida en los dominios de la radiodifusión. Y cuando preguntó al doctor cuánto necesitaría para proseguir sus experimentos, éste mencionó una suma que le pareció exorbitante: cien mil dólares. Pero, desde aquella memorable entrevista, la RCA, bajo la dirección del brigadier Sarnoff, ha invertido más de cincuenta millones de dólares en el desarrollo y perfeccionamiento de la televisión.

El doctro Zworykin entró a formar parte del cuerpo de investigaciones científicas de la RCA en 1929, y, con el tiempo, se ha dado a conocer por todo el mundo como uno de los hombres de ciencia más destacados de su época. Todos sus numerosos descubrimientos e invenciones han beneficiado al público. Aparte de sus éxitos al perfeccionar la televisión electrónica, el sabio tiene en su abono otros inventos so-

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

bresalientes. El microscopio electrónico de RCA, perfeccionado bajo la dirección del doctor Zworykin, se considera con justicia como el instrumento científico más útil del presente siglo. Este maravilloso artefacto resultó precisamente del estudio y experimentos hechos a propósito del desarrollo de la televisión, y tiene potencia para agrandar una imagen ¡200,000 veces! El microscopio electrónico ensancha enormemente el dominio de la observación en todos los ramos de la ciencia y de la industria.

Durante la segunda guerra mundial el doctor Zworykin prestó inestimables servicios al comandante en jefe del arma de aviación del ejército de los Estados Unidos, como consejero especial de la junta científica de dicha arma. También fué consultor principal del sector de proyectiles controlados y de otras importantes comisiones de investigación científico-militar que colaboraron en la defensa nacional.

En el curso de sus actividades al servicio de las referidas juntas y comisiones, el sabio dirigió los experimentos que perfeccionaron el sistema científico para gobernar el fuego desde un vaión de guerra; así como los tubos de vistas infrarojas que sirvieron a las tropas para disparar certeramente en la obscuridad contra enemigos que avanzaban al amparo de las tinieblas. Igualmente colaboró en la invención de proyectiles guiados por televisión, de válvulas acumuladoras y de métodos que mejoraron eficiazmente la utilidad de los equipos de "radar".

En los últimos tiempos, el doctor Zworykin se ha dedicado a dirigir la obra de perfeccionar máquinas electrónicas para computar y calcular, particularmente las llamadas "de memoria veloz", que, por una maravilla de electrotécnica, "se acuerdan" de los datos que se les confían y los suministran en su oportunidad. La moderna calculadora electrónica constituye, tal vez la solución al problema no sólo del pronóstico del tiempo, sino de su control eventual.

Por lo mucho que ha aportado al desarrollo científico de la radioemisión, la televisión y las aplicaciones electrónicas, el doctor Zworykin ha merecido numerosas recompensas de varias organizaciones tanto de este país como del extranjero. Entre ellas, se cuentan la concedida por el Instituto de Ingeniería Eléctrica Británica, el premio "Rumford" de la Academia Americana de Artes y Ciencias, la medalla de Howard N. Potts del Instituto Franklin, el premio "Morris Liebmann Memorial" del Instituto de Radiotécnica, el premio de Lamme del Instituto Americano de Ingenieros Electricistas y la medalla de oro del "Poor Richard Club".

Diversos gobiernos lo han condecorado, y recibió el "Certificado de Mérito" del presidente, otro certificado especial concedido por la Secretaría de Guerra y otro de la Secretaría de Marina, de los Estados Unidos.

El 12 de septiembre, el Instituto de Radiotécnica otorgó la medalla de honor, para 1951, al doctor Zworykin, recompensa que con constituye el honor más alto de dicha organización y que se da exclusivamente a aquellos que sobresalen en el fomento y avances de las comunicaciones por radio. Con la medalla, se entregó un documento que acredita al sabio como impulsor principal en el desarrollo de la televisión, por sus tempranos trabajos en ella. Este señalado honor confirma la opinión de la industria televisora de que "Diez millones de dueños de receptores de televisión atestiguan la grandeza del doctor Zworykin".

En Cuba tenemos actualmente más de siete mil telerreceptores y se estima que las importaciones sucesivas ascenderán a más de dos mil mensuales. Dentro de poco tiempo relativamente, la televisión en nuestro país, alcanzará extraordinaria popularidad, y a medida que los telerreceptores se fabriquen a precios más bajos, irá expandiéndose de manera sorprendente.

Pronto tendremos en el aire cuatro emisoras de video: Unión Radio, CMQ-Televisión, ya en funcionamiento; Televisión del Caribe y Telenews Alonso.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



El acontecimiento de mayor significación en 1950 lo ha constituido la trasmisión de video. Al finalizar el año, en este día, Cuba cuenta con dos emisoras en funcionamiento—Unión Radio TV y CMQ-TV—y el pueblo disfruta entusiasmado de este maravilloso entretenimiento. Presentamos en esta foto al hombre que ha hecho posible la televisión electrónica, el sabio Vladimir Zworykin (a a la izquierda), que aparece sosteniendo en sus manos el tubo de su invención, el "Iconoscopio"; y a la derecha, la primera torre de televisión instalada por la RCA y NBC, en los altos del Empire State Building, allá por el año de 1931.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Será inaugurada oficialmente esta noche por el Presidente de la República "CMQ - Televisión"

Información especial de Video

ESTA noche, a las nueve y media, será inaugurada oficialmente por el señor Presidente de la República la emisora de televisión del Circuito CMQ, es decir, CMQ-TV, en el canal número 6. El acontecimiento tiene en sí, más que resonancia nacional, vibraciones continentales, por la magnitud de la obra realizada a iniciativa de un cubano que no le ha temido a los riesgos de la inversión, y mucho menos a las complejidades del negocio de video, para dotar a su patria y al Continente americano, de una edificación majestuosa, hecha especialmente para las instalaciones de los equipos más modernos de televisión, estudios, controles, escenografía, laboratorios, etc., a pesar de los conflictos internacionales... Nos referimos, claro está, a Goar Mestre, el máximo propulsor de Radiocentro, orgullo de la América en la radio, primero, y la televisión, ahora.

Grandes festejos

Desde el miércoles comenzaron los actos para inaugurar CMQ-Televisión, con las visitas sucesivas de los radioemisores, cronistas de radio, y directores y administradores de los diarios habaneros. Ayer, sábado, se abrieron las puertas de Radiocentro y del edificio anexo, Templo de la Televisión, para que el público los visitara libremente y pudiera presenciar los programas de radio y de televisión. Hoy, domingo, también podrán ser visitados por el público durante todo el día y la noche. Aparte, en esta misma página, ofrecemos detalles de los magnos programas que serán trasmitidos y televisados, con motivo del fausto acontecimiento, que tiene doble significación, pues, además, se conmemora el décimo octavo aniversario de la fundación de CMQ.

Visitantes extranjeros

La relación de los visitantes extranjeros está formada por los nombres de distintas personalidades de la industria de la radio y la televisión, y, además, por prestigiosos representantes de la prensa de los Estados Unidos. Por la RCA, constructora de los equipos que se inauguran, vienen los señores Cliff Slaybaught y Ed. L. Schacht; de la NBC, su vicepresidente, John Royal, General E. Lyman Munson, Alberto Protzman, Silvester L. Weaver y Cal Abraham, director de relaciones públicas. Por la CBS, nuestro viejo amigo Edmund Chester. Por la NAB, el señor Justin Miller. En representación de la WTAR, el señor Campbell Arnoux y señora, y por Radio Programas Continental, de Panamá. Fernando Eleta.

Entre los representantes de la prensa, mencionaremos a Sol Taishoff y señora, y Leonard Reinsch y señora, de la revista "Broadcasting"; Marvin Kirsch y Frank Burke, de "Radio Daily"; George Rosen, de "Variety"; Miss Elizabeth Forsling, de "Newsweek"; Norman Glen, de "Sponsor"; John A. Conway, de "Tide"; Joseph Csida, de "Billboard"; Victor J. Dallaire, de Printer's Ink; John Crichton, de Advertising Age; Thomas Ashwell Jr. de Export Trade & Shipper; Melchor Guzmán, A. M. Martínez, de Melchor Guzmán Co. Inc., Joseph A. Jones, de Reed Jones Inc.; Arthur A. Kron, de la Gotham Advertising Co.; Thomas W. Hugues, de la National Export Advertising Service Inc.; Thomas Lane, de McCann Erickson Cor.; Robert Otto, de Robert Otto & Co.; Irwing Vladimir, de Irwin Vladimir Co. Inc.; Frank Fouce, de Pan America Television Corp.; Jack A. Pegler y el doctor Back, de Television Zoomar Corp. y don Emilio Azcárraga, magnate radial y televisor de la hermana república de Méjico. Figuran otros muchos más, cuyos nombres lamentamos no recordar.

Algunos datos sobre CMQ-TV

CMQ-TV es propiedad del Circuito CMQ, S. A., y ha obtenido licencia del Ministerio de Comunicaciones para operar en el Canal 6. Está instalada en un nuevo edificio especialmente construido para televisión, adjunto a los Estudios de Radio del Circuito CMQ, con una superficie total de 4,000 metros cuadrados.

El nuevo edificio forma parte también de "Radiocentro", que como es sabido además de los Estudios y Oficinas del Circuito CMQ, S. A. está integrado por un teatro de lujo, con 1,650 lunetas y un edificio de oficinas, un restaurant, una cafetería, un salón de exhibición de automóviles, una farmacia, un banco y diez establecimientos más de distintos tipos. Como se recordará, "Radiocentro" fué inaugurado en marzo de 1948 y representa una inversión total de un poco más de tres millones de pesos. El proyecto fué fomentado y construido por los hermanos Luis Augusto, Abel y Goar Mestre, y fué financiado en Cuba en un 100 por ciento.

El nuevo edificio de televisión consta de 6 pisos y ha costado hasta el presente unos $350,000, no incluyendo en esta suma, desde luego, el costo de los equipos de televisión y cinematografía que se encuentran instalados en el mismo y que representan una inversión adicional de $450,000 (haciendo un total hasta el momento invertido en CMQ-TV, de un poco más de 800 mil pesos). El nuevo edificio consiste de lo siguiente:

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Sótano: Almacenes de muebles y utilería, con un pequeño espacio para parqueo de automóviles, que probablemente en un futuro próximo también será dedicado a almacén.

Planta baja: Taller de Escenografía, incluyendo modernos y completos talleres de carpintería, pintura, tapicería, escultura y ropero.

Segundo piso: Tres Estudios de televisión, dos de ellos de 23 metros de largo por 15 metros de ancho y el otro de 15 metros de largo por 15 metros de ancho. Cada Estudio tiene un cuarto de control propio, ligeramente elevado para permitir una buena visibilidad en toda el área de trabajo. Sobre cada control están instalados los efectos de musicalización y sonido y las pizarras y controles de iluminación. Por la posición que ocupan éstos permiten a los electricistas y sonidistas dominar perfectamente todo el área del Estudio, haciendo más fácil la sincronización de los efectos de luces y sonido con la acción en los programas.

Todos los estudios tienen aire acondicionado y están acústicamente tratados con frazadas de "rockwool" y "transite perforado". Están equipados, además, con los más modernos equipos de televisión e iluminación.

En el mismo piso de Estudios, y con acceso fácil de los tres Estudios, hay un vestíbulo de escenografía por el cual transitará todo el material de escenografía y de utilería para ser llevado y traído al Taller de Escenografía y al almacén de mobiliario y utilería situados en los pisos inferiores, según se ha explicado anteriormente.

Tercer piso (Mezzanine): Amplios camerinos y servicios para los elementos artísticos que trabajan en los programas de CMQ-TV.

Cuarto piso. Oficinas que se conectan con las ya existentes en el Edificio de CMQ-Radio, que se encuentran en el mismo piso. Nuevos departamentos consolidados de publicidad, contabilidad y programa de CMQ y CMQ-TV se encuentran instalados ahora en este piso del nuevo edificio. También se encuentra en este piso un Cuarto de Proyección para uso del personal de programas y anunciantes.

Quinto piso: Salón del transmisor, control maestro, taller de reparaciones, salón de proyección de televisión, cabina del anunciador, oficinas del Departamento Técnico de Televisión, laboratorio de películas de 16 mm.. Departamento de Películas, Filmoteca y comedor de la Administración.

Sexto piso: Máquina de aire acondicionado, equipos de enfriamiento del transmisor y cuarto de mezcla de productos químicos del laboratorio de películas.

La torre de 265 pies de alto, con la antena superturnstile de tres elementos y ganancia de 4, se encuentra montada sobre este piso, directamente sobre la parte central del edificio, el cual ha sido especialmente diseñado para soportar la torre y antena (peso total: 76,000 libras) en las condiciones más desfavorables que se puedan presentar en un ciclón, con vientos mayores de 250 millas por hora. La torre, que fué diseñada y construída por la Compañía Blaw-Knox, de Pittsburgh, Pa., está supuesta ser la torre más fuerte que jamás haya construído esta compañía en los Estados Unidos y la antena superturnstile de la RCA. fué construída especialmente para CMQ-TV, con un mástil especialmente reforzado para soportar vientos de ciclón.

Equipos: El equipo de televisión que se encuentra ya instalado y operando en el edificio que se describe más arriba, incluye lo siguiente:

Un transmisor RCA de 5 KW. con una antena superturnstile de tres elementos y ganancia de 4, y los correspondientes géneradores de sincronía, "power supplies", amplificadores de distribución, monitores, "switchers", etc.

Cuatro cámaras RCA "image orthicon" (dos más pedidas para entrega en junio). Dos cámaras Dumont. Dos Dollies de 4 ruedas para cámaras de televisión marca Raby. Dos Dollies de 5 ruedas para cámaras de televisión marca Fearless. Cuatro booms de micrófono, marca Mole-Richardson. Una cámara RCA para películas (otra pedida para entrega en abril o mayo). Dos proyectores RCA de películas de 16 mm. Un proyector de vistas fijas opacas marca Gray (Gray Telop). Una unidad móvil completa para transmisiones remotas, marca RCA. Dos relays de micro-onda marca RCA consistentes en transmisores y receptores con sus correspondientes antenas.

El equipo cinematográfico ya instalado y en operación incluye lo siguiente:

Tres cámaras Bell & Howell de 16 mm.; dos cámaras Kodak Special de 16 mm.; una cámara Auricon con sonido de 16 mm.; una máquina reveladora automática marca Houston; una copiadora Bell & Howell; una copiadora de contacto marca Uhler; una grabadora sincrónica en cinta magnética marca Reeves; una Moviola; una grabadora completa y "play-back" de 16 mm. marca Maurer; una tituladora "Embossograph"; una mesa de animación con sus cámaras y correspondiente motor de animación; cinco mesas con sus correspondientes equipos de corte y edición de películas; tres Proyectores de 16 mm. marca Bell & Howell.

El equipo de iluminación empleado en todos los Estudios es el recomendado y empleado en las mejores instalaciones de televisión y fueron adquiridos de la Century Lighting Company. Los controles de iluminación son también de los más modernos y completos y fueron adquiridos en la fábrica Kliegl.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



La presente fotografía tomada en el aeropuerto de Rancho Boyeros recoge la nutrida representación de la industria radial, de televisión y de la prensa de los Estados Unidos que arribó a La Habana en la noche del viernes último para asistir a la magna inauguración oficial de CMQ-Televisión, dispuesta para esta noche, a las 9 y 30. Prominentes personalidades de la RCA, NBC, CBS, así como los editores de las importantes revistas especializadas "Broadcasting", "Billboard", "Variety", "Newseek" y otras, aparecen en el presente grupo. Su presencia en Cuba confirma la importancia que tiene este magno suceso para nuestro Continente. Los altos dirigentes de CMQ-Televisión acudieron al aeropuerto a darles la bienvenida.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



Buffet en CMQ

DURANTE el buffet que les fuera ofrecido a los Directores y Administradores de empresas periodísticas de esta capital por la empresa CMQ-Televisión, que ayer inauguró brillantemente su nueva planta, aparecen (de izquierda a derecha) los señores Manuel Sánchez Maspons, administrador de "Alerta"; Sergio Carbó, director de "Prensa Libre"; Abel Mestre, de la gerencia de CMQ; Guillermo Martínez Márquez, director de "El País"; nuestro administrador, Oscar Rivero; el director general de CMQ-Televisión, Goar Mestre; el ingeniero Cristóbal Díaz, vicepresidente de la empresa "País-Excélsior", y E. Perdices.



Explica su labor

DURANTE la visita que hicieron los Directores de periódicos de esta capital a la planta de televisión de la CMQ, inaugurada ayer, expresamente invitados por la empresa de referencia, aparece el señor Goar Mestre, director general de dicha firma, haciendo uso de la palabra ante la concurrencia, entre la que se destacan nuestro director, señor José I. Rivero; el administrador de "Avance", señor Antonio Perdices; el director de "Mañana", Manuel López Vilaboy; el director de "El País", doctor Guillermo Martínez Márquez, y otras personalidades.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

DELFIN FERNANDEZ, PRI
SE GRADUA PARA DIRI

Armonía y belleza



—¿F
ló en
—No
que er
yoría
dedica
terial
comer
rezaga
—Co
—Sí,
de qu
sas n
recepf
tor, l
volvie
recept
terial
cado.
veno
castin
una c
treten
una
era y
cercar
sita e
la lle
cuand



Delfin Fernández, "artista en todo momento, era un——

MYRURGIA



PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

DELFIN FERNANDEZ, PRIMER CUBANO QUE SE GRADUA PARA DIRIGIR TELEVISION

por
GONZALO DE PALACIO



Delfín Fernández, "artista en todo momento, era un enamorado del teatro llamado legítimo".

CONOCIMOS a Delfín Fernández hace cinco años, cuando el "doblaje" de películas se amparaba en la "Política del Buen Vecino" y en la ventaja que tenían las compañías de poder cargar el costo a gastos generales, ahorrándose el pagar una suma semejante de impuestos, es decir, que lo que se pagaba por "doblaje", se dejaba de abonar al gobierno, quien a la postre, era la fuente de egresos por ese concepto.

Delfín, artista en todo momento, que había recorrido Cuba y Venezuela, actuando en diversas compañías teatrales, caracterizando los tipos más opuestos de la escena, era un enamorado del teatro llamado legítimo.

Al radicarse en Nueva York, y hacer falta actores para los programas que las dos principales emisoras, la N. B. C. y la C. B. S. lanzaban por onda corta hacia los países de la América Latina, Delfín fué uno de los que tomó parte activa en ellos, destacándose por su labor. No tardó en imponerse —breve tiempo, por cierto—el "doblaje", y Delfín Fernández fué la voz de Robert Walker—uno de sus grandes aciertos—la de Barry Fitzgerald, y muchas otras que escapan a nuestra memoria.

Soñador, pero al estilo de los que saben crear y mantenerse a flor de tierra, sin dejar que lo arrastren tontas ilusiones, ahora se ha dedicado de lleno, y en firme, al más novísimo de los espectáculos: la televisión.

Hemos querido conocer sus impresiones sobre la misma, puesto que la estudia técnicamente, y hemos charlado ampliamente con él. Y nos ha contado, entre una y otra taza de café negro, criollo:

—Desde 1941, cuando empecé a laborar en los programas que patrocinaba la Secretaría de Estado de los Estados Unidos, comenzó a interesarme la televisión. Entonces no había más de seis mil aparatos receptores en el área de Nueva York—lo cual quiere decir que el nuevo arte-ciencia estaba en pañales—unos mil en Chicago, y otros mil en Los Angeles.

—¿Fué entonces que se matriculó en alguna Academia?

—No, la guerra interrumpió lo que eran mis deseos, porque la mayoría de las fábricas tuvieron que dedicarse de lleno a producir material bélico, y el aspecto civil y comercial de la televisión quedó rezagado, en espera de la paz.

—Cosa que ocurrió en 1945.

—Sí, poco más o menos. No olvide que al principio las grandes casas manufactureras de aparatos receptores, tales como la RCA Victor, la Philco, Stromberg-Carlson, volvieron a brindar al público los receptores de radio que habían materialmente desaparecido del mercado. Pero, por ejemplo, en el noveno piso de la "National Broadcasting Company" había instalada una cámara de televisión para entretenimiento del público, y como una especie de avance de lo que era y sería en un futuro ya muy cercano. Estando mi madre de visita en Nueva York, en el año 1944, la llevé allá, y quedó encantada cuando comprobó cómo su imagen se reproducía en varios aparatos receptores instalados en el mismo salón. Disfruté con lo agradable que fué para ella la sorpresa, como lo era para todos los que allí se encontraban... y desde entonces se reafirmaron mis sueños de que un día de mi vida, mis esfuerzos, todos mis afanes, estarían dedicados en plenitud a la televisión.

Delfín enciende un cigarro, y en sus lentos movimientos parece que ha prendido el espíritu sajón, aficionado a las bases firmes, aunque la imaginación vuele en alas de la fantasía.

—¡Lástima que los esfuerzos de nuestro temperamento latino encuentren pocos canales por acá para encauzar sus aptitudes!— exclamamos nosotros.

—¡Lástima, sí!—responde Delfín. —Porque si pensamos en crear algo artísticamente, debemos volver la vista a los países que hablan nuestro idioma... si es que no sabemos bailar la rumba... o presentar cualquier otro espectáculo exótico de esos cuya etiqueta nadie puede ya arrancarnos, y que sirven para clasificar a lo latino... Se acabó el "doblaje", se terminó el presupuesto concedido para la serie de programas radiales que se trasmitían en onda corta, y aquí me tiene usted que, para poder vivir, abrí un establecimiento al detalle de radios, discos fonográficos y efectos electrónicos. Un año más tarde empezaron a afluir los primeros aparatos de televisión, que no eran entonces nada del otro mundo, y tuve la oportunidad de conocer su funcionamiento mecánico y científico, sus bondades, y sus defectos, que no eran pequeños... Aprendí el valor e instalación de las antenas, asistí a muchas demostraciones sobre funcionamiento de una planta, y, como es natural, a muchos programas de TV, tomando parte en algunos, en calidad de artista...—se sonríe al ver un gesto nuestro, y añade—Sí, muy pocos, se podían contar con los dedos de una mano... ¡Pero los hice! Y como quería ver a



En la sala de controles, donde se dirigen los programas. Delfín Fernández como se ve en uno de éstos.

los grandes artistas del cine actuar en televisión, me fuí a Hollywood, para ser testigo presencial de dichos programas... Pero sobre esto, verá usted...

●

Llegó Delfín Fernández a Los Angeles sin albergar en su mente otro pensamiento que ver de cerca a las rutilantes y sofisticadas estrellas que han hecho de Hollywood un mundo dentro de un mundo. Pero no hizo más que recorrer las grandes avenidas y las principales calles comerciales, cuando notó que aquellas vidrieras que habitualmente estaban acaparadas por los receptores de radio, ahora compartían con éstos, los aparatos de televisión. La televisión había llegado pujante, decidida, trayendo al hogar no sólo la voz, sino la imagen de los artistas. Era exactamente al revés que con la cinematografía: primero la imagen, luego la voz. Y como en el arte séptimo, su avance y consolidación estaban descontados.

—Durante mi estancia en Hollywood—nos dice— visité a muchos amigos y compañeros de la radio, directores y actores con los que había trabajado en la "National Broadcasting", y la "Columbia", de Nueva York. Desde luego, entre elemento dedicado en cuerpo y alma a la radio, se comentaba con calor el surgimiento de la televisión. Con frecuencia cambiábamos impresiones sobre el tema, y siempre llegábamos a la conclusión de que "todos estábamos en el deber de estudiarla".

—¿Era también tema de conversación en los Estudios de Cine?

—También. Sólo que la gente de cine pensaba—y piensa—en la televisión como un aliado, y no un enemigo. Yo visité, naturalmente, los Estudios cinematográficos, con especial interés el de Walt Disney, y empecé a especular mentalmente sobre los miles de ángulos a explotar en el amplio campo de los dibujos animados, en su aspecto como espectáculo y en su aspecto comercial.

"De regreso en Nueva York, creció mi entusiasmo por el estudio de la televisión en todas sus fases. Como me falta el espíritu mercantil que se precisa para dirigir un establecimiento de ventas al público, decidí deshacerme de mi negocio, para dedicarme por entero al estudio del invento que yo estimo se halla revolucionando el mundo, llevando al hogar cuanto pueda ambicionar una familia: periódicos vivos, espectáculos, conferencias, enseñanza... La vida, en las cinco partes del mundo, será captada y trasladada, al instante, ante los ojos y oídos atónitos del espectador cómodamente sentado en su casa".

—¿Y qué hizo teniendo ya ese propósito?

—Matricularme en la mejor escuela establecida en Nueva York, en "The School of Radio Technique". Luis Van Rutten, estrella de la "Paramount", actor de la radio y televisión, me llevó a ella. Me presentó a Thomas Hutchinson, autor del libro "Here is Television", profesor y organizador de dicha escuela, y la persona que ha producido y dirigido más programas de televisión en Estados Unidos. Mr. Hutchinson, asimismo, ha estudiado el nacimiento y desarrollo de la televisión en Inglaterra, Francia, Holanda y Alemania. Fué jefe de productores de la "National Broadcasting Company", de la "RKO Televisión Corporation", y de la "Ruthauff and Ryan".

—¿Qué asignaturas matriculó usted?

—Estudios Generales, que comprende todos los ángulos de la televisión: productor, director de programas, director de camarógrafos, asistente de director, director artístico, compaginador cinematográfico, efectos, director de iluminación, operador de cámaras, operador de sonido, manejo de la "girafa"... Y matriculé, además, una especialidad: **Dirección.** A ello he tendido y creo haberlo conseguido. Pero si estudié todos los demás aspectos, no necesarios a la dirección, es porque sirven para conocer por qué hace uno las cosas. Muchos de los conocimientos que ahora estudio, ya los conocía por mi condición de hombre del teatro y la radio.

—De modo que la televisión, ¿se presta para dar rienda suelta a las más grandes exigencias de la imaginación?

—Exactamente. Todo artista creador, encontrará en la televisión el campo más amplio a sus sueños, porque ella puede servirse del teatro, de la radio, del cine, y de la propia naturaleza.

Y entonces se nos ocurre que la televisión tiene un alcance de proyección limitado, y hacemos la pregunta a Delfín.

—¿Se limitará la televisión a la esfera de acción de una ciudad solamente?

—No, y de esto hablaremos en seguida que nos tomemos un descanso y otra taza de café.

●

Tocado el punto del alcance de la televisión, que muchos estiman limitado a unas pocas millas a la redonda, Delfín Fernández nos explica. **(Continúa en la Pág. 104)**

—Todo eso es contrario a lo que estiman los peritos en la materia, quienes aseguran que la Televisión no sólo abarcará todos los medios de comunicación en los Estados Unidos, sino en el mundo entero, televisándose los programas de continente a continente, tomando el lugar que hoy ocupa la onda corta. Reemplazará los proyectores cinematográficos, pudiéndose

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

ver en Nueva York, por ejemplo, una película que en esos instantes estará exhibiéndose en París. Se utilizarán las mismas grandes pantallas de ahora, se verán las mismas, o mejores películas, ya que sólo se producirán films clase A, y podrán exhibirse, a la vez, en cuantos teatros deseen contratarlas —proyección que será trasmitida por hilos telefónicos—y se brindará toda clase de eventos deportivos, noticias, actos sociales, variedades, dramas, etc. La televisión es interesantísima y tiene un futuro sin precedentes en la historia.

—¿Ayudará a las mejores relaciones entre los humanos?

—Indiscutiblemente. Así como otros medios de comunicación contribuyeron al mejor acercamiento entre los pueblos del mundo, la televisión, como medio más efectivo y práctico logrará un lazo de mayor cordialidad entre todos los humanos.

—¿Quiere decirnos algo desde un punto de vista técnico?

—Anote.

—Anoto.

—Primero unos datos estadísticos. De acuerdo con un despacho de la Prensa Asociada se calcula que en los próximos años habrá cuatro millones de empleos en el campo de la televisión en los Estados Unidos solamente. Actualmente hay aproximadamente 56 estaciones de TV funcionando, y unas 70 más en construcción. El jefe de la Comisión Federal de Comunicaciones predice que para 1951 habrá 400 estaciones funcionando, y cerca de mil para 1955. Estas cifras pueden darnos una idea de lo que será en un futuro bien cercano la televisión.

—¿Qué invento determinó la posibilidad de la televisión?

—El del químico suizo barón Jons Jacob Berzelius, cuando en 1817 logró aislar el selenio. El descubrimiento del selenio hizo posible, un siglo después, la televisión. El descubrimiento de un material capaz de cambiar la energía luminosa en energía eléctrica ha sido la base de la televisión. Aunque el barón Berzelius nada sabía de fotoelectricidad, su descubrimiento es el fundamento del más moderno medio de comunicación.

—Para darnos una idea, háganos una comparación con el "Sound Broadcasting", ya que la radio, hoy día, está al alcance de todos.

—Según es un problema en la trasmisión de radio crear o reproducir sonidos a distancia del sonido original en acción, es el problema de la televisión crear o reproducir la escena a distancia, de la escena original en acción. En el caso de amplitud y modulación del "A-M Sound Broadcasting", las vibraciones del sonido producidas por, digamos, la voz de un locutor, son recogidas por el micrófono que convierte esas vibraciones a las correspondientes vibraciones eléctricas. Esta señal eléctrica, la que ahora lleva consigo una imagen eléctrica de las vibraciones del sonido, es ampliada, usada para modular el conductor; la onda es radiada, recogida por el aparato receptor, ampliada, separada, y, finalmente, los impulsos eléctricos—similares a los que fueron producidos por el micrófono—son usados para mover el cono de la bocina, la que, en cambio, reproducirá el sonido original. Para simplificar la explicación, vamos a pensar que tan sólo una pequeña parte o elemento de la escena ha sido televisada. Por ejemplo, podíamos dejar que la luz de una bombilla fluorescente que opera de una línea de fuerza eléctrica de 60 ciclos cayera en un pedacito de cristal nevado. La iluminación del "Ground Glass", cambiará de obscuro a varios tonos brillantes, y volverá a obscuro, y repetirá este ciclo 120 veces por segundo... ¿Le cansan estas explicaciones técnicas?

—Me interesan mucho, continúe.

●

Siguiendo con sus explicaciones técnicas, Delfín Fernández, primer cubano que se gradúa en Estados Unidos para dirigir televisión, nos dice:

—De la misma manera que las trasmisoras de sonido usan un micrófono para convertir las variaciones de presión del sonido a variaciones eléctricas, así el corazón de cualquier sistema de trasmisión de televisión es la "Cámara de Televisión", la que convierte las variaciones en el momento de la iluminación de la escena, a las correspondientes variaciones eléctricas. Una vez que los variantes valores de la luz han sido cambiados a los correspondientes valores eléctricos por la cámara de televisión, el proceso de trasmitir la información sigue exactamente el mismo procedimiento que en el caso de la trasmisión del sonido.

"Técnicamente se notaría que el conductor es modelado en la misma forma, y que permanece estacionario en amplitud durante el período anterior a que la pantalla sea iluminada. Una vez encendida la bombilla fluorescente, e iluminada la pantalla, la amplitud del conductor varía en proporción a la cantidad de iluminación. El máximo de amplitud del conducto responde a la imagen obscura, y la imagen aclara progresivamente según disminuye la amplitud del conductor. Esto se llama Modulación Negativa".

"Así, pues, podemos notar la similitud entre los dos sistemas: el uno trasmite información en valores de luz, y el otro trasmite información en valores de sonido".

"En el transformador de salida del aparato receptor de televisión, naturalmente, tenemos un cambio muy importante. Donde tenemos una bocina en el transformador de salida del aparato receptor de radio, la cual convierte los impulsos eléctricos a los correspondientes impulsos de sonido, el transformador de salida del aparato receptor de televisión tiene "the picture tube", o sea, la bombilla de la imagen, en pocas palabras, la que convierte los impulsos eléctricos a los correspondientes valores de luz".

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

"Puede verse que el sistema A-M de sonido, y el sistema de televisión, son idénticos, con la excepción de que la cámara de televisión substituye al micrófono, y el "picture tube" a la bocina de radio. La bombilla de la imagen, "picture tube", de la RCA, está registrada bajo el nombre de "Kinescope"; la que lleva la cámara de televisión, para captar las imágenes de la escena, se llama "Iconoscope". El "Iconoscope" lo integran un gran número de diminutas celdas foto-eléctricas que crean una foto[illegible]fía eléctrica de la escena que está siendo televisada. El "Kinescope" consiste en un tubo de rayos catódicos, en cuya pantalla se reproduce la imagen.

"Naturalmente, no se puede explicar en tan breves líneas todo el funcionamiento de la televisión... Sólo he pretendido dar una somera idea de su funcionamiento".

—Y, ¿cuáles son sus aspiraciones en el campo de la televisión?

—Dentro de breves días terminó el curso completo de televisión, graduándome en mis estudios. No obstante poder trabajar en Estados Unidos, por mi dominio del inglés, mis más fervientes deseos son dedicar mis actividades en este nuevo y notable invento, en algún país latinoamericano, y, especialmente, en Cuba, mi patria. Tengo entendido que la televisión será un hecho en Cuba dentro de algunos meses. Me agradaría poner mis conocimientos al servicio de nuestra televisión, a ser posible. Dónde mejor, ¿no cree usted?

—Me parece acertadísimo, y no creo que le perjudique ser cubano, y tener un apellido castizo. ¡A lo mejor es una ventaja!

Bohemia
mayo 7/50

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

n/



Cuarto de corte y montaje para película. Al centro los dos aparatos proyectores. A la izq., el Video que la muestra tal como está proyectándose.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



Durante el ensayo de una escena. Delfín se halla manejando la "jirafa" de sonido.



Delfín Fernández ante la cámara de televisión. Los audífonos son para escuchar las instrucciones del cuarto de controles.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Se Efectuarán Mañana en Varadero las Primeras Pruebas de Televisión en Cuba

Débese Esta Iniciativa a Radioaficionados. Se Harán Operando el Canal 4, en Miami. A fin de que las Presencie el Ministro de Comunicaciones que Designó a un Funcionario

Mañana, sábado, se efectuarán en Varadero las primeras pruebas de televisión en una trasmisión que se originará por la estación WTVJTV, operando en el canal 4, en Miami, cuyas imágenes se propone captar un grupo de radioaficionados.

Manifestó el Ministro de Comunicaciones ingeniero Sergio I. Clark, que veía con simpatía los propósitos de los radioaficionados, al crear una rueda para experimentos de televisión. Para que asista y presencie las pruebas el Ministro designó un funcionario de la Dirección de Radio.

Nuevo Periódico Aéreo

Por resolución del Ministro ha sido autorizada la empresa Unión Radio S. A. para trasmitir por la radioemisora CMKM de Holguín, un periódico aéreo titulado "La Palabra de Holguín".

Dado de Baja

A solicitud del administrador de la empresa Transradio Columbia S. A. ha sido dado de baja en el Registro de Periódicos Aéreos de la Dirección de Radio, el periódico "Radio Nacional" que se trasmitía por la radioemisora CMCM, por haber decidido dicha entidad dar por terminadas sus audiciones.

Autorización Denegada

Ha sido denegada por Resolución del Ministro de Comunicaciones, ingeniero Sergio I. Clark, la autorización solicitada por el señor Ernesto Gras Larreverand, para transmitir por la radiodifusora CMCX, de esta capital, el periódico aéreo titulado Radio Cadena Informativa, que anteriormente salía al aire por la estación CMFU de Cienfuegos. A este respecto el Director de Radio dijo que la Resolución referida se fundamenta en que el párrafo final del artículo 44, del Reglamento General de Radiodifusiones, contenido en el Decreto 141, de enero de 1942, prohibe expresamente a las radiodifusoras transmitir más de un periódico, con dos ediciones diarias.

Hoy, marzo 31/50

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Inauguró Unión Radio, en un acto brillante, su equipo de televisión

Personalidades del Gobierno, las industrias y el comercio desfilaron ante las cámaras de video

(Por Alberto Giró, de la Redacción del DIARIO DEL A MARINA)

La inauguración de Unión Radio Televisión festejada anoche con extraordinario esplendor y lucimiento, en el edificio donde se encuentran instalados los equipos, estudios y oficinas, situado en Mazón y San Miguel, ha constituído un acontecimiento de resonancia Continental. Cuba, país progresista, siempre a la vanguardia de los adelantos científicos, puede sentirse orgullosa de ser de la América, que establece el servicio de video, poniendo en el aire una emisora RCA de 5 kilowatts, que es la más potente que se fabrica en los Estados Unidos.

Un suceso de esa trascendencia tenía que revestir caracteres de tanta brillantez y magnificencia como los que predominaron en el grandioso acto celebrado anoche por Unión Radio Televisión, para dejar en funcionamiento normal la joven y moderna empresa que preside el doctor José Antonio Mestre, Jr. y dirige el señor Gaspar Pumarejo, a quienes se debe principalmente, la realización de este empeño, riesgoso y difícil.

Durante toda la tarde la señal de video estuvo en el aire ofreciendo programas informales y noticieros, y de 7 a 9 de la noche presentó un "show" en el que participaron destacados artistas del teatro y de la radio, entre ellos Emma Kramer, Carmita Ignarra, Rolando Leiva, Pedro Armendariz, astro cinematográfico que vino especialmente invitado por Unión Radio, y Carmen Montejo, también estrella del cine; Cantinflitas, el Trío La Rosa, Lydia Martín, Margarita Balboa, Néstor de Barbosa, Leonela González y otras figuras de relieve artístico.

Después se inició una serie de presentaciones de figuras relevantes de nuestra vida política, económica, social y artística. Gaspar Pumarejo, actuando como maestro de ceremonias, presentó al Ing. Carlos Hevia, Ministro de Agricultura; al Dr. José R. Andreu, Ministro de Comercio, al Dr. José A. Rubio Padilla, Ministro de Salubridad, al Sr. Antonio Prio Socarrás, al Dr. Miguel Suárez Fernández, al Sr. Porfirio Pendás, al doctor Edelberto de Carrerá, y a los cronistas radiales de todos los diarios habaneros, continuando el desfile hasta después de las doce de la noche.

Representaciones extranjeros

Poco después de las nueve y media de la noche llegaron por el aeropuerto de Rancho Boyeros, donde fueron recibidos por los señores Miguel Humara y Dr. José Antonio Mestre, las siguientes personalidades de la industria de la televisión y de la prensa de los Estados Unidos:

Mr. Clifford W. Slaybough, de la RCA Internacional; Mr. Joseph Herold, de la WOW-TV; Mr. W. Louis Evenden, de la WMBR-TV y Mr. Ray Calvin, de la RCA-Víctor. También llegó el Sr. Irming Later, agente de Unión Radio Televisión en Nueva York. Además, los periodistas Marvin Kirh, de "Radio Daily"; Bruce Robertson, de "Broadcasting", y Joseph Cohen, de "Variety".

Afluencia de público

Varios millares de personas se congregaron alrededor de la emisora de televisión de Unión Radio, que se encontraba circundada por telerreceptores para que el público pudiera disfrutar de los programas. Era materialmente imposible penetrar en el edificio de Unión Radio Televisión, ante la inmensa concurrencia que llenaba los portales y pasillos.

En un amplio terreno que posee dicha empresa al lado de su edificio, se instalaron kioscos y gran cantidad de mesas para atender a los invitados, sirviéndose un espléndido buffet.

El cuerpo técnico

Con el supervisor técnico de la RCA Service, Mr. Bill Cothron, se encontraban los principales responsables del éxito técnico de la emisora: Humberto Anderes, Director Técnico de Unión Radio; los ingenieros Orlando Arias, Alberto Mestre, los técnicos Ernesto Mestre, Antonio Blanco, Celino Hernández, Alberto Sueiras, Erik Kupp, y Julián Díaz, Juan Esquivel, especializado en los proyectores de cine de 16 y 35 mms.

Don Julián Lastra y el señor Miguel Humara, representantes en Cuba de la RCA, con su jefe de Publicidad, señor Carlos Ron, presenciaron todas las trasmisiones de los programas de video, recibiendo también las congratulaciones de los invitados.

Los artistas cubanos y la Televisión

Puede decirse que los artistas cubanos de todas las radioemisoras asistieron al acto inaugural de Unión Radio Televisión. Fué una demostración de simpatía hacia la incipiente empresa televisora que surge a la vida con tan prometedores augurios de triunfo.

Cortesías con los invitados

Con los señores Gaspar Pumarejo y su hermano Enrique, el Dr. José Antonio Mestre, y el Sr. Alvaro Menéndez, se encontraban nuestros compañeros en la prensa Francois Baguer y su secretaria Paquita Cao, dispensando las mayores cortesías a los invitados.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

9

2)

La bendición de Unión Radio Televisión

El primer acto celebrado con motivo de la inauguración de Unión Radio Televisión tuvo efecto a las nueve y media de la mañana y fué, más bien, una ceremonia de carácter íntimo, sencillamente familiar. Se trataba de la bendición de los equipos televisores RCA-Victor, de 5 kilowatts, y del regio edificio de Mazón y San Miguel, oficiando el Padre Daniel de la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen.

Asistieron a la ceremonia la señora Flora Such, viuda de Pumarejo, madre amantísima del señor Gaspar Pumarejo, Director General de la Empresa, quien se hallaba junto a su esposa, la señora Marta Mestre de Pumarejo y sus dos lindas hijitas Marttulyn y Tiny Pumarejo y Mestre.

Con ellos, Laura Pumarejo de la Sota y Toly Pumarejo de Buigas, Rosalía Pérez Pueyes de Pumarejo, Dulce María y Elvira Mestre, Mira Mestre, Anita Chadbourne de Mestre, Chacha Acevedo de Fernández. La señora Consuelo Sirvén de Mestre, bondadosa madre del Dr. José Antonio Mestre, Presidente de Unión Radio Televisión, quien también se encontraba con su esposa, Chiqui del Pino, y la señora Carmen Lores de Menéndez, altruista madre del señor Alvaro Menéndez, tesorero de Unión Radio Televisión. La señora Victoria Flores de Menéndez, esposa del vicepresidente de Unión Radio Televisión, señor Benjamín Menéndez, y la señora Lolina Martínez de Menéndez, esposa del señor Alvaro Menéndez.

Mll, oct 25/50

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Divagaciones Sobre la Televisión

Por Jorge Luis Martí

CON justificado alborozo, los periodistas habaneros concurrieron ayer al Palacio Presidencial para contemplar la ceremonia de la inauguración oficial de la primera planta cubana de televisión. En el resto de la urbe, el público con creciente curiosidad, se ha venido aglomerando, durante los últimos días, en torno a las pantallas receptoras instaladas en sus vidrieras por las agencias vendedoras.



JORGE LUIS MARTI

La televisión merece, en verdad, esa atención, tanto por los profesionales de la noticia como por la ciudadanía en general; y la merece, porque es un medio de comunicación masiva que viene a conjugar, en gran parte, los recursos de los otros dos grandes procedimientos de información hasta ahora conocidos: la prensa y el radio.

La prensa, que, hasta hace alrededor de un cuarto de siglo, campeaba sola en el interesante campo de la información de los sucesos, del juicio sobre los asuntos públicos y accesoriamente, del entretenimiento colectivo, en virtud de su apelación directa al sentido de la vista, gracias al cual llegaba a la imaginación de sus lectores, se encontró súbitamente con un competidor temible.

Esa competencia vino del radio, que, aunque no es en lo fundamental un medio de información, como la prensa, sino un pasatiempo, aprovechó sus ventajas de rapidez en la comunicación para dar a conocer, con mayor celeridad que el periódico impreso, los hechos del día. El radio, también, se convirtió en importante vehículo de orientación pública, al servir de tribuna y de cátedra.

Por su utilización de la palabra hablada, el radio llega a sectores sociales de menor preparación, incluso hasta el analfabeto; pero, por ello mismo, tiene la limitación del tiempo, ya que la palabra es alada e intangible, en tanto que lo escrito queda, puede consultársele en el momento deseado y permite la reiterada revisión de los conceptos hasta que éstos queden bien fijados en la mente.

La televisión tiene, sobre los otros dos sistemas, la ventaja de apelar a dos sentidos: al de la vista, como los diarios impresos; y el oído, como el radio. Pero la televisión, como este último, es ante todo un medio de entretenimiento y, sólo por accidente o en la menor parte de los casos, un sistema de información.

Las imágenes proyectadas en los receptores, como las palabras dichas, son también fugaces. Quien distraiga la atención, pierde total o parcialmente la noticia; quien no esté ante la pantalla en el instante de su trasmisión, no puede contar con ella.

La televisión, a lo menos por ahora, no es capaz de reportar todos los sucesos. El transporte de equipos, los problemas de instalación, de luces, etc., la limitan, como medio informativo, a sólo aquéllos que, por su prolongada duración o por conocerse de antemano que han de ocurrir, permiten hacer los preparativos indispensables.

Este nuevo periodismo, pues, nos ofrecerá, como ocurre en los Estados Unidos, vistas de congresos o convenciones de importancia, reuniones deportivas, exhibiciones de modas, etc.; pero, a lo menos por algún tiempo, seguirá siendo, como hasta ahora, un medio de entretenimiento más que de información.

Estas consideraciones, sin embargo, no son suficientes para que quienes vivimos del periodismo impreso dejemos de reconocerle sus repercusiones en el futuro de la prensa, y por eso, cuando Unión Radio, gentilmente, me pidió que opinara sobre la importancia de la inauguración de la televisión en Cuba, dije que ésta constituía un reto para quienes laboramos en los diarios impresos.

Hay un punto en que la competencia es incuestionable: la lucha por ocupar el tiempo libre del potencial lector, radioescucha o "televidente". En este duelo, los periódicos impresos y el radio compitieron durante varios años, con profundos recelos, hasta que se comprobó que ambos podían convivir perfectamente.

En los Estados Unidos, la experiencia de la televisión es que la rivalidad mayor se ha produci-

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

1

2)

do entre ésta y el radio, pues, siendo ambos de modo principal, un espectáculo, los dos se dirigían al mismo tipo de público; o sea, no a aquél que quiere enterarse, sino al que desea descansar. La ansiedad de ganarse al público es, desde luego, parte del combate sustancial por llevarse la mejor porción de los presupuestos de publicidad de los anunciantes.

Pero los periodistas "de tierra", como decimos en Cuba, necesitamos tener presente que la televisión está todavía en su infancia, y que no está lejano el día en que se televisen las noticias del momento, tales como fuegos, manifestaciones, tormentas, motines, etc., con lo cual los hombres de la letra de molde tendrán que idear nuevas técnicas, buscar la fórmula de explotar distintos aspectos de los sucesos, para mantener la atención de un público que, en gran parte, estará tan bien informado como el periodista, porque habrá visto lo que éste le relata.

La televisión, como todo progreso técnico, es un noble reto al ingenio, a la aptitud inventiva y a la capacidad de superación de los métodos tradicionalmente establecidos; así hay que enjuiciarla, valientemente, para estar en aptitud de medirse con ella.

Hy, oct 26/50

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

La Sociedad de Estudios Clínicos de La Habana

tiene el honor de invitar a los señores médicos, dentistas y farmacéuticos al

VIDEO MEDICO

que bajo los auspicios de E. R. SQUIBB & SONS INTER-AMERICAN CORP. tendrá lugar los días 11, 12 y 13 de Diciembre, de 9 a 12 A. M.

La audiencia profesional presenciará las sesiones de VIDEO MEDICO en el Salón de Actos del Hospital Gral. Calixto García, y en tres salones adicionales del mismo. Los señores estudiantes de medicina quedan invitados a presenciar el VIDEO MEDICO en el Salón de Actos de la Escuela de Medicina.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

INAUGURO EL PRESIDENTE LA TELEVISION EN CUBA.

M, oct 25/950.

El presidente de la Repúb en Cuba, en un animado act en el palacio presidencial que se hizo extensivo a todos los trabajadores de la letra de molde, al festejarse el Día del Periodista.

Ese acto fué aprovechado por la empresa Unión Radio Televisión, para que el jefe del Estado manipulara una cámara televisora e inaugurar así el señalado acontecimiento.

El Consejo de Ministros, congresistas, jefes de las Fuerzas Armadas, directores de periódicos, altos funcionarios civiles y militares y periodistas de la capital, asistieron al mencionado acto.

Se Abre el Acto

Seguido de los miembros del Gabinete, el presidente Prío entró en el salón de recepciones, para decir brevísimas palabras y manipular la cámara televisora.

Inmediatamente el jefe del Estado se dirigió a los micrófonos, para ceder la palabra al director de Información y Publicidad del palacio, Evelio Rodríguez Ortega, que destacó la libertad de expresión que disfruta Cuba, y el respeto que el Gobierno siente por esa conquista de la humanidad.

A Rodríguez Ortega siguió el señor Adolfo Rivero, presidente de la Unión de Reporteros de palacio que, en nombre de sus compañeros, agradeció el acto que ofrecía el presidente Prío.

En nombre de la clase periodística, usó de la palabra el decano del Colegio Nacional, señor Miguel Angel Tamayo que hizo un elogio de los periodistas en general, y de los reporteros en particular.

El acto fué resumido por el presidente de la República que hizo hincapié en que su Gobierno es un firme defensor de la libertad de información y que el llamado decreto mordaza no es sino un instrumento para darle una oportunidad a los infelices.

El jefe del Estado destacó que, en su opinión, la prensa tiene dos funciones: ser honesta y veraz. Explicó el doctor Prío lo que pudiera suceder si la prensa faltara a esos dos principios esenciales.

Al final del acto, fué servido un amplio buffet.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



EL CIRCUITO CMQ, S. A.

tiene el honor de invitar a usted a la inauguración oficial de su nueva planta y edificio de Televisión, en ocasión de celebrarse el décimo octavo aniversario de su fundación.

LUGAR: RADIOCENTRO
ENTRADA POR LA CALLE M
DOMINGO 11 DE MARZO, 1951
HORA: 6:30 P.M.

18º
Aniversario

*ESTA INVITACION ES INTRANSFERIBLE Y DEBERA SER PRESENTADA EN LA PUERTA

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

nuev med ...rm s ba s de permanencia ...
...e la Policía Nacio...

En verdad pueden sentirse satisfechos el Presidente, como je
de las fuerzas armadas de la Nación, y el general Uría, al re
...ento de los progresos muy alentadores que la Policía Nacional
tándore en el término de un año.

Mas también es cierto que *falta mucho por hacer para la*
vicio que nos circunda y penetra por doquier; para comb
gas sociales del juego, de las drogas, de la prostitución desbord
os los ámbitos de la ciudad, y a la que hay que añadir el esp
gonzoso y dañino de los infinitos prostíbulos del amor furtiv
en todas partes, sin respetar las escuelas e iglesias. De ese
brio excluimos el crimen, los robos incontrolables y el muy re
gsterismo. Pero no podemos dejar de remarcar la influencia
tal grado de corrupción irradia sobre los cuerpos de seguridad
s de reprimirla.

...al estado de cosas ha repercutido desde hace años de modo
...dor en la Policía, favoreciendo el contubernio vergonzante y
... delincuente, con el vicio y con sus influyentes explotad
... casos, tales mercaderes del vicio y hasta del crimen, ha
...s propios cuarteles policíacos. El mal, pues, no era de fá
...para su erradicación. Sus raíces se han expandido y
... *la entraña misma del medio social. Por eso decía con*
...n Enrique José Varona, en 1888, que el bandolerismo
...ba podía ser suprimido sólo en el caso de que desapa
...e la vida colectiva cubana.

...tera afirmación del insigne filósofo y educador cuba
...gencia, con nuevos males añadidos por la desorbita
... los excesos dejados como secuela por la revolución
...que ante ese cuadro no hemos de buscar las me
...ncipalmente, en los cuerpos de seguridad, pues es
... tiempos de Esquilo, que las principales causas d
...bsistencia, falta de educación, falta de vigilancia
... esto no le resta importancia al primer papel que
...erpos de vigilancia en todo el proceso evolutiv
...oral y la salvaguardia de los sanos valores d

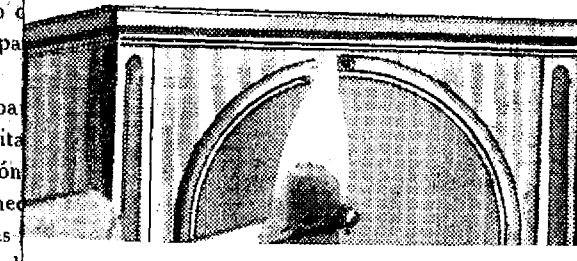
...está entregado de lleno el actual Jefe de la
...me respaldo del Primer Mandatario de la Re
... de decir el doctor Carlos Prío Socarrás: «
...stado velar por que, sus servidores cuente
... Superioridad, y le aseguren que su vida
...trar, al fin de la carrera, la indiferencia
...es.» Para darle forma eficaz a este bue
...unció a los miembros de la Policía su
...mismas seguridades, en el presente y en
...s empleados públicos con la Carrera
...vilidad en el desempeño de sus car
... de los mismos sin previa formación

...Presidente que la promesa de esa le
...intención dadivosa alguna, sino u
...tada vez mayores esfuerzos en el
...ló cómo esa inamovilidad de los
...ro de los temores de represalias y
...personaje influyente que le pro
...licía cumplidor de su deber. A
...iniciativa presidencial; con e
...idad y estímulo superador d
...itorios los progresos alcanz
...ente. Pero, repetimos, res
...ón técnica, a una capacita
...as a una nueva ac
...guardador del orden un
...Instituciones republicanas.

...ON ZENITH p

...milagrosa exc

Prueba de

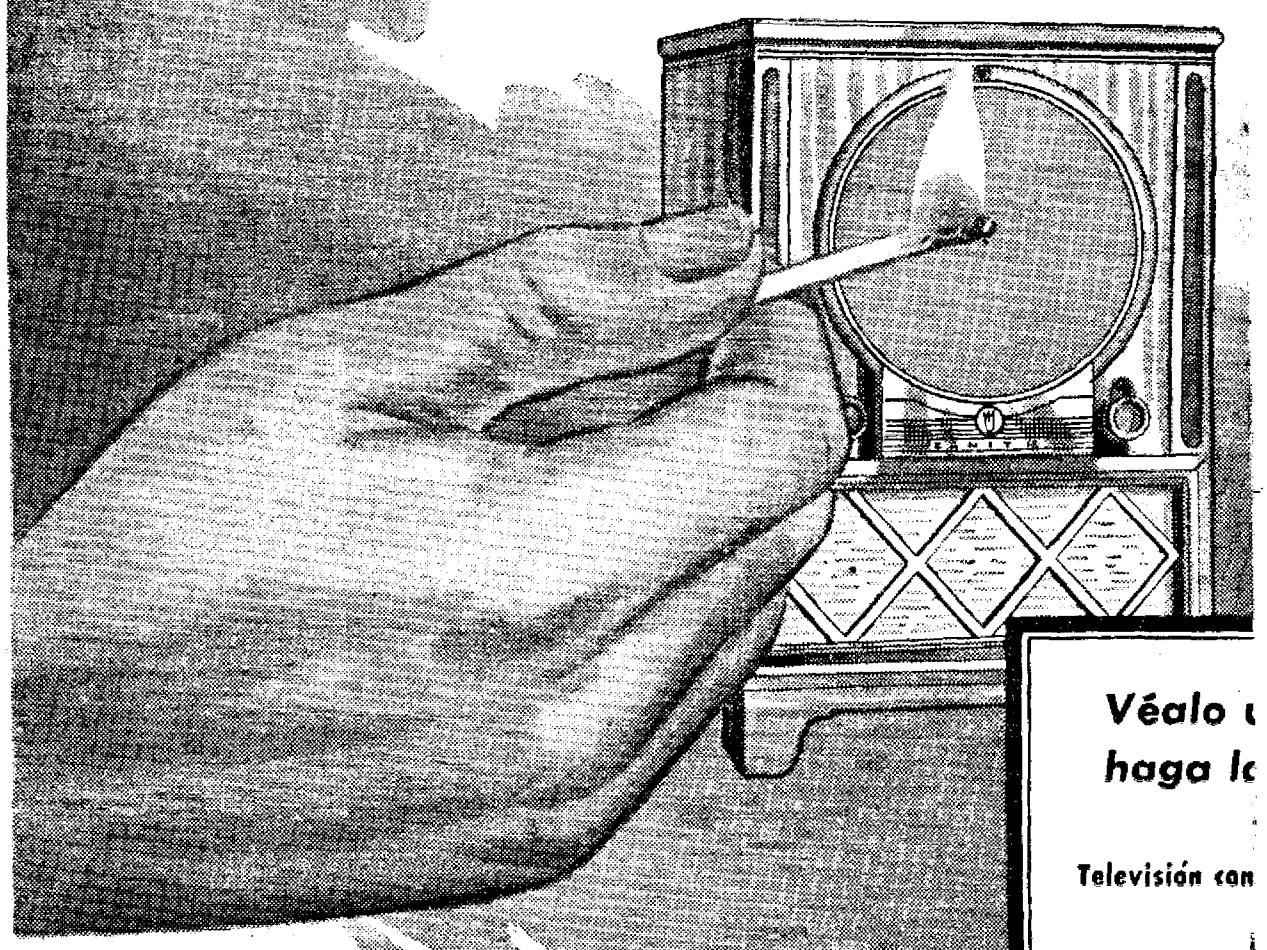


...visible, hasta ahora, en la política
...de los nuevos rumbos, era la au-
...sencia de una voluntad enérgica,
...dinámica, rectora, capaz de coor-
...dinar y de sacarle el máximo de
...rendimiento al grupo de personas
...capaces, trabajadoras, bien inten-
...cionados de que dispone el Gabi-
...nete del Presidente Prío. Poco im-
...porta que un hombre como Tebelio
...Rodríguez del Haya, —una baja
...sensible y sin duda alguna desalen-
...tadora— asistido de una gran auto-
...ridad y con el aval de una ejecuto-
...ria de servicios como la que pue-
...de exhibir el "Comité Todo por
...Pinar del Río", íntegre realizar en
...el Ministerio de Gobernación la
...tarea que allí rara veces se hizo.
...Todos los planes de reformas, de
...perfeccionamientos, de rehabilita-
...ciones se estrellan contra la
...realidad de que el presupues-
...to es exiguo, —y está demasia-
...do menguado por las avideces
...políticas— hasta el punto de
...que no alcanza, siquiera, pa-
...ra alimentar a los presos; y es ob-
...vio que no puede ensayarse nin-
...guna *policía* penal, genuinamente
...rehabilitadora, mientras no existan
...cárceles propiamente dichas, y los
...reclusos estén almacenados en tu-
...gurios infectos. Ningún Ministro
...es un Mandrague el Mago, para
...remediar, con simples conjuros a
...invocaciones kabalísticas lo que
...está pidiendo una inversión de mi-
...llones. *Obras Públicas* tampoco
...puede realizar, simultáneamente,
...las obras necesarias, si éstas no tie-
...nen el adecuado financiamiento.
...Y la vista de los tres Ministros a
...Sagua, significa, creo yo, —siquiera
...sea parcialmente— una voluntad
...de coordinación entre todos ellos,
...de manera que el dragado se rea-

TELEVISION ZENITH presenta...

otra milagrosa exclusiva!

Pantalla a Prueba de Reflexión



FONTANILLAS

Elimina todo reflejo de luces, ventanas y otros objetos brillantes.

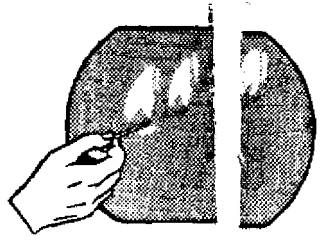
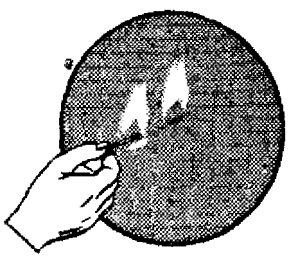
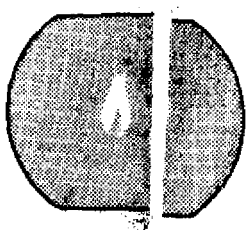
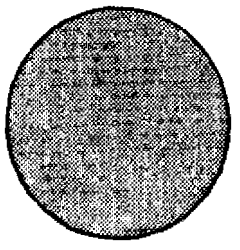
Inclinando el cristal del frente de la pantalla... y procurando que la cara del tubo receptor tenga una superficie suavemente aterciopelada no reflectora, los ingenieros de ZENITH consiguieron lo que jamás se pensó fuera posible. Ellos han eliminado toda reflexión en la pantalla en posición visual cuando el aparato está sincronizado.

Vea la diferencia...

en esta maravillosa ventaja de ZENITH sobre otros tipos de aparatos televisores.

Recuerde... es algo que Ud. debe conocer antes de adquirir un receptor de TeleVisión.

Véalo usted mismo... haga la prueba del fósforo!

Televisión con Reflejo	TeleVisión ZENITH
	
Ponga un fósforo cerca de la pantalla. Ud. lo verá reflejado dos veces; en la cara y en el tubo.	*En la nueva Pantalla ZENITH, Ud. pone un fósforo cerca y verá una sola reflexión.*
	
Encienda un fósforo a distancia normal y Ud. todavía lo verá reflejado.	*En la nueva Pantalla ZENITH, Ud. pone un fósforo a distancia normal y desaparece toda reflexión.*

ZENITH es la única gran marca de Radio y TeleVisión que lleva más de 33 años dedicada exclusivamente a esta industria,

Distribuidores:

E. MENDIA Y CIA. S.L.

BAJOS DEL CENTRO ASTURIANO, POR SAN JOSE - TELEFONO M-9887 - HABANA

ZENITH

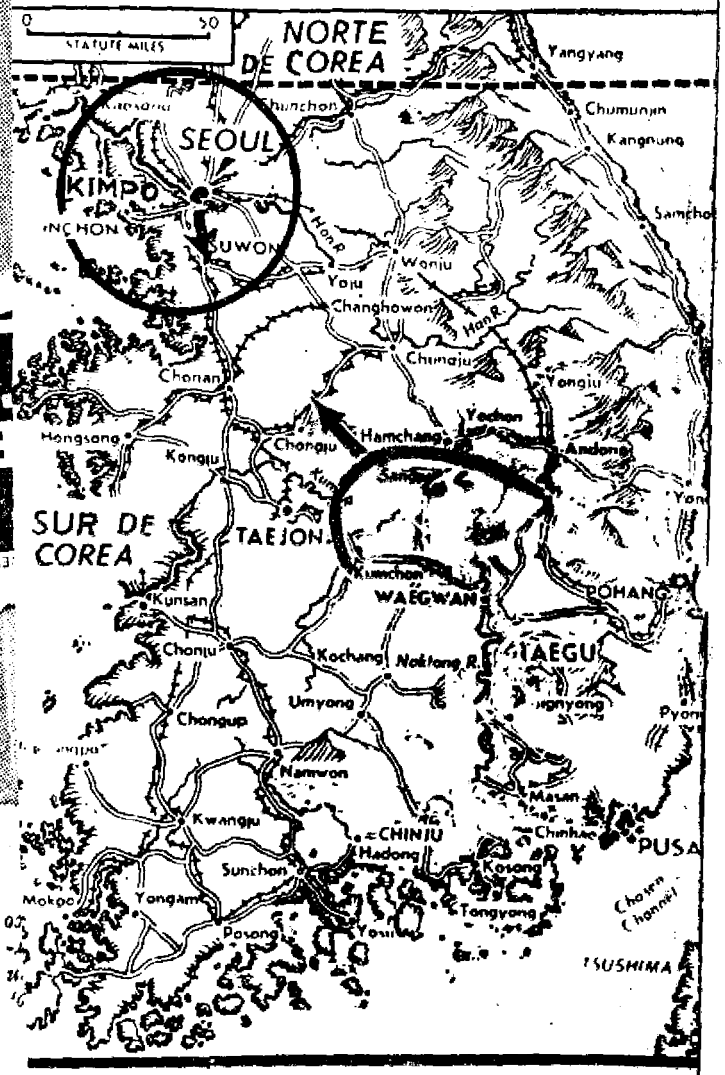
La Máxima Calidad en RADIO y TELEVISION

LA REALEZA EN RADIO Y TELEVISION

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

primera semana de octubre. Avances de 12

Nuevas poblaciones han caído en poder



las últimas 24 horas el ritmo de la campaña coreana se ha
la cabeza de playa Inchon-Seul, la infantería de Marina aliad
cerco de la capital, bajo el fuego de las posiciones que ocu
coreanos en el monte que está en el centro de la ciudad.
nte del Sudeste, o sea el antiguo, las divisiones norteameri
lcoreanas penetran profundamente en el territorio enemigo,
endo a las fuerzas comunistas. El círculo superior indica la
atalla de Seul. Y el semicírculo al centro del mapa, la línea
te avance de los aliados, proyectada sobre Taejón, importante
unicaciones, desde Kumchon a Sangju, y al mismo tiemp
d. Las fuerzas marchan al encuentro de las que desde Su
de la capital se mueven hacia el Sudeste. Esta madrugada
contingentes estaban a sólo 80 millas uno de otro.

eitera Sto. Domingo a la O
las garantías a los exila

eden regresar todos. Relación de derech
reconocidos y disposición a la paz del

ıs últimas noticias procedentes de
hington, nacidas en los círculos
inmediatos a la "Organización
Estados Americanos" (O. E. A.),
niten asegurar que la llamada "si-
ión del Caribe" va perdiendo vi-
ncia a medida que se acatan los

consecutivas, el tratado de A
Recíproca de Río de Janei
En las últimas exposicion
nicanas ante la Comisión
demuestra que desde la i
del comunismo en Santo
(Ley ... ero 1443 de 14 de

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



Hoy en el DIARIO

Aumentan los ... Yankees su
ventaja en el 1º en jue-
go y medio ... y el Hogar ... 3
Para la Mujer y el Hogar ... 4
Del Concurso Nacional de ... 4
Puesta ... 4
Radio y Televisión ... "Los
Miami Beach visto por ... 4
Chavales de España ...
Proponen revocar el fallo que
destituyó al Presidente Go-
mez Arias ... 4
Celebra hoy toda la República
en el Día de la Juventud ... 5
Católica ... 5
Cursos de verano en España
para hispanoamericanos ... 5
"No basta el poderío aéreo
para ganar la guerra", Van-
denberg ... 5
Fiestas Patrias Mexicanas, ... 5
por Carlos Sabau ... 5
Bancos privados darán para
recoger tabaco $4.000.000 ... 5
Piden supresión de impues-
tos las fábricas de bote- ... 5
Inversiones sobre la ca- ... 5
ña silvestre de la India ... 5

El Tiempo

Pronóstico para hoy, domingo:
Vientos flojos a frescos, principal-
mente del sudeste al Este. Cielos nu-
blados y parte nublados. Lluvias, más
numerosas en la mitad occidental.
Temperaturas de ayer: Máxima: 28.9

...minado
atómica

...oder y aviones
para lanzarlas

es rusos ilustrados,
plan ruso dispone el
el secuestro de hom
s atómicas en otros

de las fábricas ato-
está protegida por
policía secreta, ala-
defensas antiaéreas,
los de bombas atómi-
150 metros bajo la
tierra, en montañas

...e ha terminado sus
a atómica. La Unión
ica a perfeccionar sus
eas con rayos cósmi-

Americano" dice que
de espionaje rusa en
idos de América y
general Mikhail V
e las misiones milita-
iles.

...ovilitza sus
tación que necesitaba,
...portantes para ob-
retísimo de espías fue
a robarse los datos en
del mundo.

...re de 1946 se hizo una
lesierto de Kara Kum,
no establo. Un nuevo
...do para 1947, y una
...r fin se hizo una explosión
el presidente Truman.
Esta fue la explosión
...bajo el comienzo de la

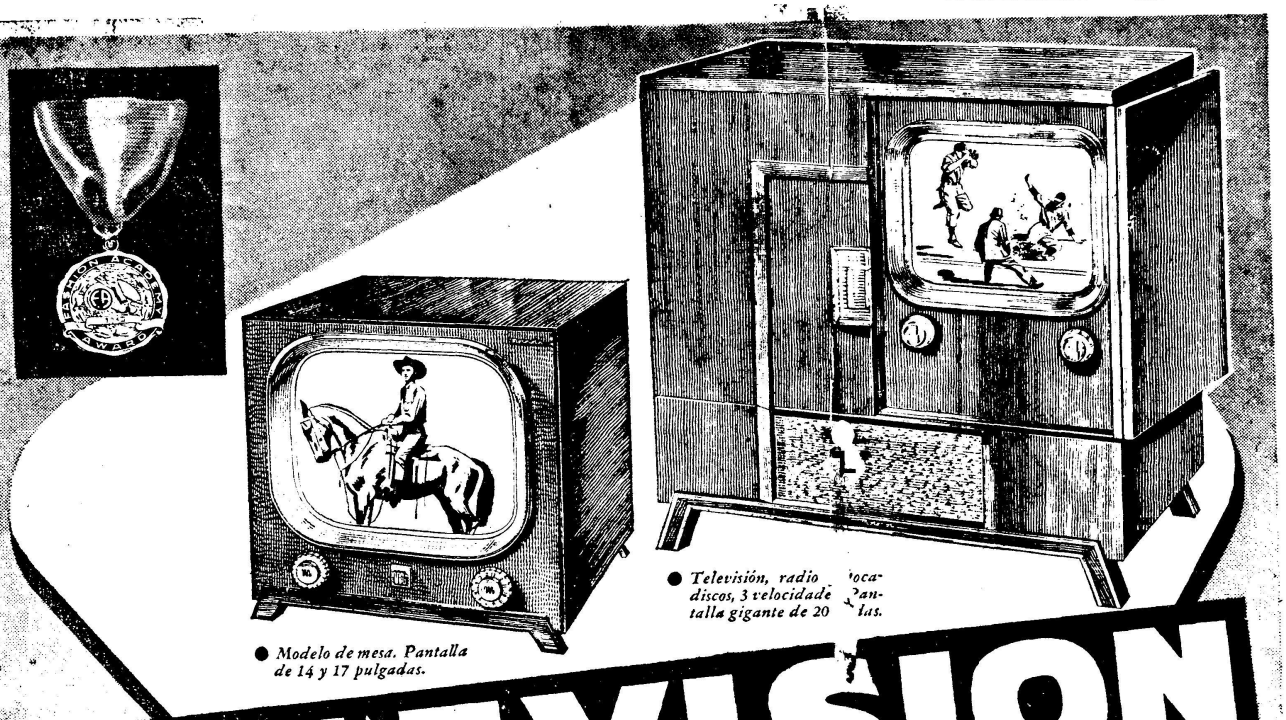
...ue
...dsolu- informó que
...egistrarse-ría en la
...a, que aún no ha

SOBRE
I. RIVERO
EINTA Y DOS

...te 4 horas.
...pero la urgida-
...plamente dicha du-
...ción" al cancillier soviético, Andre
...presa, con duda y aun con indigna
...claro que había escuchado "con so
...Vishinsky, hablar de "desarme".
La Asamblea se reunirá nuevamen
te el lunes, a las 10 y 45 de la maña
na, para continuar el debate.

Rinde la O. N. U. homenaje a
José Artigas

...As...
...UNIDA YORK, sept. 23. (UP).—L
...moria de General de las Nacion
dependencia hoy tributo a la m
conmemorarse—igas, padre de la ...
de su muerte. ...a, con motivo c
...drigez Fabregat, prof...r centenari
El delegado uru... ve discurso para recordar
...hrolfan Bentzam, declaro dure
...bía escuchado con gran emocion
palabras del delegado uruguayo.
formuló votos por la prosperidad
bienestar de su país.



● *Modelo de mesa. Pantalla de 14 y 17 pulgadas.*

● *Televisión, radio ... discos, 3 velocidade... talla gigante de 20 ... las.*

TELEVISION CON Motorola 1951

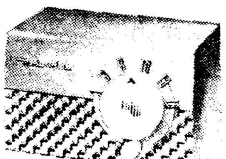
VÉALO... JÚZGUELO... COMPÁRELO...

y sus ojos le dirán por qué es mejor comprar un radio de televisión MOTOROLA, premiado con medalla de oro por la Academia de Diseño de los Estados Unidos de Norte América.

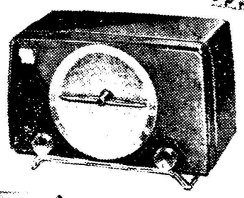
... es un hecho la ... televisión en Cuba y así lo han anunciado em... tan serias y responsables como el **Circuito C. M. Q., Unión Radio ... adena Azul.**

El nuevo *Motorola* de Televisión 1951 le brinda las más sobresalien... cterísticas: Pantalla Gigante, con la figura clara, tal como la cámara de televisión ... pta. Fácil control de sus estaciones. Antena interior. Chasis garantizado, para mayo... ración. 29 modelos en toda clase de diseños, para armonizar con sus muebles, y ... as más cualidades, que harán que usted sea el más feliz poseedor de un aparato de Televisión.

RADIOS PARA EL HOGAR

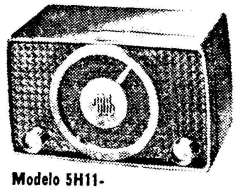






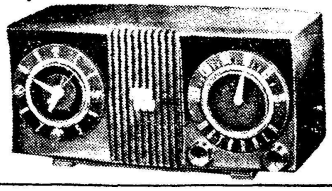
Modelo 5 R - *Maravilloso radio de mesa. Modernísimo diseño!*

Modelo 5x21 - *Onda larga y corta. Gran claridad y rico tono de voz. Mayor alcance de las estaciones extranjeras!*



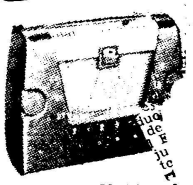
Precioso y práctico radio, con reloj de alarma.

Modelo 5H11- *Precioso tono de voz en pequeño gabinete. ¡Ideal para dormitorios!*

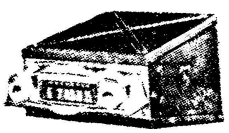




RADIOS PORTATILES Y PARA AUTOS



Modelo 6L1 - *Portátil, de batería y corriente 110 ..., para el campo y la ciudad. ¡Precioso en todo su conjunto!*



Modelo 5L5 - *Portátil de batería. Gran potencia en sus voces. ¡Llévelo donde quiera!*

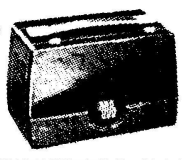


Modelo 400- *Radio completo, para su auto, en un solo compartimiento. ¡Rico tono de voz!*

Modelo 600- *Rápida y fácil instalación en cualquier auto. Disfrute de su tono y gran potencia!*



Modelo 5M1- *Portátil, Junior, de batería y corriente 110 v. ¡Con poderosa recepción!*



Véalos en:

CIA. IMPORTADORA Habana No. 655	JOYERIA ALCAZAR Real y Gral. Lee, Marianao	LA PREDILECTA San Rafael No. 767	BENITO PADILLA Máximo Gómez No. 965	LA APLANADORA Máximo Gómez No. 618	JORITO PARDO Belascoaín No. 707, Habana	NORBERTO QUINTERO Marte y Reina
LA NUEVA VILLA MARIA Belascoaín No. 662	LA CASA FERRO Belascoaín No. 709	MUEBLERIA "LA CUBANA" 10 de Octubre 621	CASA SIMON Máximo No. 628	ERNESTO NEGRIN Reina y Gral. Lee, Marianao	LA CASA DIAZ 10 de Octubre No. 266	LA VIA BLANCA 10 de Octubre No. 268
ROGER INTERNACIONAL Infanta y Jesús Peregrino Habana	RADIO SALES CO. INC Industria No. 318	CASA FARAH Cerro 701	ORDOÑEZ Y TORREIRA S. Miguel, Nr. Belascoaín		CESAR GOMEZ Rey No. 133, Marianao	CIRCUITO AZAR Tenerife No. 53

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

EUSEBIO BENITEZ PEREZ

O'REILLY 514. APARTADO 156 HABANA

VENTURA

EL VIDEO EN LA R.H.C. CADENA AZUL

Lunes nov 1950

Amado Trinidad Velasco, no parece preocupado con el asunto del video. El guajiro, ha tomado las cosas con calma. Así nos lo expresó. 'Amado, asegura que instalará "EL EQUIPO MEJOR DE CUBA", y con una sonrisa campesina agregó: "Mejor reirá el último que ría". El tema de la Televisión es el más importante y palpitante en la actualidad en nuestras principales emisoras. Por el momento podemos asegurar a ustedes que las transmisiones por "video" del base ball profesional, no se ofrecerá, ya que en Cuba no se cuenta con un "stock" suficiente de aparatos receptores de televisión y algunos anunciantes están renuentes a patrocinar programas hasta que no sepan aproximadamente el número de aparatos de video que tendrá la capital de la República, para fines del presente año.

¡Nuestra enhorabuena a la gran familia de la "RHC Cadena Azul"!

Lun, nov. 1950

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

DARAN PROGRAMA DE TELEVISION MEDICA

En el Mismo Serán Presentadas Algunas de las Últimas Técnicas Quirúrgicas

Por primera vez en la historia de Cuba, cirujanos y médicos tendrán la oportunidad de ver operaciones por medio de la televisión, de acuerdo con el anuncio hecho conjuntamente por la Sociedad de Estudios Clínicos de La Habana y E. R. Squibb & Sons Interamerican Corporation. Este trascendental evento, que tanto contribuye al progreso de la ciencia médica, será posible gracias a los auspicios de los Laboratorios Squibb, que próximamente traerán a Cuba 8,000 libras de equipo electrónico de la RCA, así como también un grupo de ingenieros especializados en televisión médica.

De acuerdo con los planes actuales, Video Médico, que es el nombre que se le ha dado a este programa especial de televisión médica, tendrá lugar en Cuba los días 11, 12 y 13 de diciembre.

Un Comité organizador de la Sociedad de Estudios Clínicos de La Habana y de los Laboratorios Squibb, está ocupado en el desarrollo de las actividades para el programa de tres días, durante el cual se presentarán algunas de las últimas técnicas quirúrgicas desarrolladas en Cuba y en el exterior. Miembros oficiales de ambas organizaciones nos han informado que se invitará a toda la profesión médica de Cuba, así como también a las profesiones afines, para asistir al Video Médico.

Las operaciones a televisar se originarán en el Hospital Calixto García de La Habana y serán practicadas por algunos de los principales cirujanos de Cuba. La audiencia profesional, especialmente invitada, verá las operaciones a través de dos pantallas grandes de cine de 6' x 9' y habrá además diez receptores de menor tamaño que serán instalados en la Escuela de Medicina. Esta será la primera vez, en Cuba, que se pondrán observar procedimientos clínicos y quirúrgicos a través de la televisión y en pantallas de gran tamaño. Como resultado la concurrencia podrá seguir el más mínimo detalle de toda operación, y los podrá ver en dimensiones aun más grandes que el mismo cirujano.

Comentando sobre el Video Médico, el señor Ignacio R. Unanue, gerente general de los Laboratorios Squibb en Cuba, manifestó que la Televisión Médica hace posible que inmensas audiencias de médicos, dentistas, estudiantes de medicina, enfermeras, etc., puedan presenciar, al mismo tiempo, una intervención quirúrgica, lo cual hasta ahora era imposible.

La poderosa cámara de televisión, instalada sobre la mesa de operaciones, tiene un enfoque sobre el área operatoria permitiendo ver, sin estorbo alguno, todo el proceso de la intervención quirúrgica hasta en su más mínimo detalle. El auditorio puede estar situado a 25 kilómetros de distancia, y sin embargo los procedimientos usados podrán verse lo más cerca.

El señor Platel, Director de Ventas y Propaganda de Squibb, quien está trabajando conjuntamente con la Sociedad de Estudios Clínicos de La Habana para el programa VIDEO MEDICO, ha expresado su sincero deseo porque la realización de este ambicioso proyecto, auspiciado por la firma Squibb, redunde en beneficio de la profesión médica de Cuba.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



En esta Habana nuestra

por Don Gual

Dato Histórico

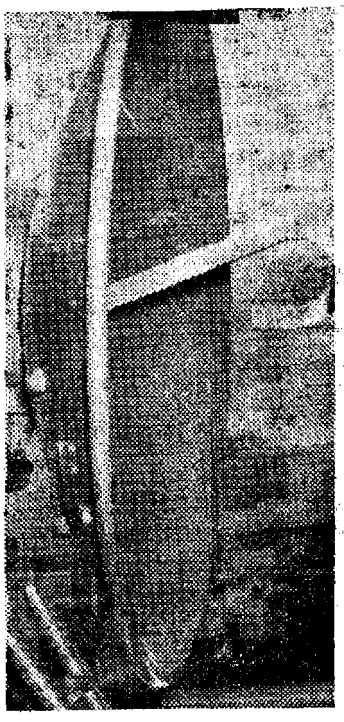
Ahora que la Televisión es cosa mundial, y que ha llegado para quedarse (como decíase de la radio) la brevedad de su historia (breve como la de Mimí) hace que parezca remota, la era de su advenimiento. Por eso mi inseparable Massaguer me ha recordado que él, en febrero de 1932 lanzó sus caricaturas desde la Columbia Broadcasting Estación, hasta los populares almacenes de Gimbel, en New York.

Massaguer, posiblemente, fué el primer caricaturista personal que trasmitió sus "charges" a través del "video", —que lo "vide" yo.

*

LLEVARE LA TELEVISION A TODA LA ISLA dice PUMAREJO

Cuando la Televisión en Color sea comercial, "Unión Radio" la tendrá. Y los receptores actualmente en uso servirán para recibirla.



Pasa por el espejo parabólico hacia la emisora.



Y el público recibe la fresca emoción del Stadium.

PARECE cosa de milagro. Y es que todos los días la ciencia nos está dando nuevos prodigios que dejan mal parada la imaginación de Julio Verne. Pensar que a través de las sombras de una noche sin estrellas, están pasando sobre nuestras cabezas las imágenes luminosas que luego van a proyectarse en la pantalla fosforescente de un receptor de televisión, es algo que produce estupor. Y, sin embargo, el milagro está aquí; en plena Habana, a la vista de los miles de personas que cada noche se estacionan ante

los telerreceptores instalados en establecimientos de todo tipo.

Hace poco más de un cuarto de siglo asistiamos a un acontecimiento semejante. Por primera vez surcaba el espacio esa otra maravilla que hoy nos es tan familiar: la radiotelefonía. Fué, como ahora, motivo de gran emoción. Pero nadie podía sospechar que sólo unos cuantos años después el prodigio habría de parecer un pasatiempo sin importancia ante lo que habría de venir: la televisión.

Y no sólo al hombre de la calle, sino también a los cerebros más habituados al análisis, se le antoja cosa de magia que sólo una cámara semejante a la fotográfica, una maraña de alambres y unos tubos electrónicos, lleven hasta nuestro hogar las escenas que están desarrollándose en ese instante lejos de nosotros con tal fidelidad como si estuviéramos ante ellas.

GASPAR PUMAREJO, EL MAGO

La llegada a Cuba de la radiotelefonía no tuvo lugar mucho después de su descubrimiento e implantación en Norteamérica. Un grupo de cubanos animosos se había adherido al naciente "hobby". Y ellos pusieron en el aire sus ondas experimentales de radioaficionados.

Ahora no ocurrió precisamente así. La televisión, prácticamente en el período experimental, no estaba al alcance de los recursos de los radioaficionados. Lo más que se podía intentar era captar, mediante sistemas de amplificación y antenas especiales, las imágenes y el sonido que producían las emisoras de Estados Unidos. Y lo lograron. Pero de ello a poner una señal de video en el aire había gran distancia. Sólo una empresa con abundantes recursos económicos, con suficiente personal técnico y con decisión de arriesgarse a una empresa de dudoso éxito comercial, podía acometer el propósito. Todo hacía suponer que habría que esperar que así sucediera.

Pero Cuba es un país de hombres capaces de hacer frente a las más difíciles pruebas. Y aquí está Gaspar Pumarejo como muestra.

Cuando se afirmaba que poner en el aire una emisora de televisión era empresa de años y de millones, Pumarejo decidió que cuatro meses después de proponérselo ofrecería la televisión de la temporada de baseball próxima. Técnicos de la RCA coincidían en la duda. Para ello había que superar todos los records implantados en Estados Unidos, y era punto menos que imposible. Pumarejo sonrió: él sabía de lo que eran capaces los hombres que cooperaban en el empeño. Y cuando, mediado el mes de septiembre, el asesor designado por la fábrica de supervisar la instalación de los equipos demandó la entrega de los aditamentos finales, un cable de la fábrica concretaba toda la magnitud del milagro: "imposible", decía.

Pumarejo, el mago, había logrado lo que los técnicos más capaces de la industria consideraban irrealizable.

Para el desarrollo de la novel industria era punto menos que imprescindible televisar la pelota. De ello dependía que en Cuba, el tercer país de Latinoamérica que disfrutaba del maravilloso invento, no fracasara, o por lo menos, que la lentitud en su desarrollo la pusiera en trance de sucumbir. Pumarejo afrontó también la dificultad y una semana después de lanzar al aire la señal de Unión Radio Televisión por el Canal 4, surgían en la pantalla las primeras escenas del base ball desde el Gran Stadium de La Habana.

Ahora, además de las 30,000 personas que repletan el Stadium, frustrándose el deseo de presenciar el espectáculo de 200,000 más, unos lo ven tranquilamente en su hogar, los que carecen de recursos para asistir cada día al espectáculo de su simpatía, se aglutinan ante los receptores en la vía pública para disfrutar del mismo. Ello hace impolítica, impopular y hasta cruel, la medida que tiende a privarles de ese placer. Y valga la digresión.

COMO FUNCIONA EL MILAGRO

Tres cámaras, instaladas una tras el home plate del Stadium, junto al palco de la Liga, protegida con un cristal irrompible colocado en una abertura en la malla protectora; otra en pleno terreno, frente a la almohadilla de tercera base y la última entre el público del stand entre primera y tercera, enfocan todos los ángulos del terreno.

La primera, equipada con un telefoto Zoomar, acerca y aleja a voluntad de su operador la escena a captar. Así, unas veces aparece en la pantalla el home para televisar al bateador; otras acerca el pitcher en el instante de lanzar; después sigue la pelota que ha sido rechazada por el bate y finalmente acerca hasta el primer plano al outfielder que la captura o que la ve pasar sobre sí.

Simultáneamente, las otras cámaras recogen las mismas u otras escenas desde distintos ángulos; cuidan los movimientos de los corredores que están en las bases; acercan al manager o a los coachs para sorprender sus señas.

Las escenas que son captadas por las tres cámaras, llegan al camión control situado bajo las escalinatas del Stadium. Y allí, un responsable del control, provisto de audífonos y micrófonos, frente a tres pantallas que muestran las escenas que están siendo enfocadas por cada una de las cámaras, ordena a los camarógrafos las rectificaciones de foco para que las imágenes sean nítidas; sugiere las tomas para evitar que todas las cámaras se hallen enfocadas hacia el mismo lugar y decide, finalmente, cuál ha de ser la imagen que debe salir al aire.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Esta es, sin duda, la más responsable de las labores en la televisión del baseball. El responsable del control ha de ser, además de capaz técnico y de profundo conocedor del baseball, individuo de mente muy ágil para decidir en una fracción de segundo cuál de las tres cámaras está captando el centro de interés del fanático para lanzar esa escena precisamente al aire.

Pero esta es sólo la primera etapa de la transmisión. Mediante un cable coaxial, del camión control salen las señales de video y de audio —imagen y sonido— hacia el techo del Stadium. Allí un espejo parabólico —microwave— las lanza por el espacio hacia otro instrumento gemelo situado en los estudios de Unión Radio Televisión, en Infanta y San Miguel. Este segundo espejo parabólico las recibe, las envía al transmisor, que las convierte en ondas eléctricas para salir finalmente por la antena hacia los receptores.

¿Sencillo, verdad? Pues para lograrlo han sido necesarios años de paciente investigación de laboratorio, muchos más de experimentación y finalmente el esfuerzo y la tenacidad de Gaspar Pumarejo para ponerlo a nuestro alcance.

AUN NO HE TERMINADO...

Para charlar con Gaspar Pumarejo durante quince minutos es preciso permanecer tres horas en su despacho. La razón está en las frecuentes interrupciones de sus colaboradores, imprescindibles en esta etapa de organización. El teléfono, por otra parte, no cesa de funcionar. Aun así, vale la pena esperar. ¡Tiene tantas cosas interesantes que decir!...

—Pudiéramos haber esperado tres meses —nos dice— para lanzarnos al aire sin defectos. Pero ¿no vale de nada la experiencia que ya estamos adquiriendo? Cuando, a fines de este mes de Noviembre, hayamos instalado la torre a prueba de ciclones con nuestra antena definitiva que triplicará la potencia del equipo, con el consiguiente beneficio para la señal y para el alcance, estaremos ofreciendo mejor televisión que la que disfrutan los Estados Unidos. Tendremos la experiencia, y tenemos ya las condiciones excepcionales que nos da la topografía de La Habana y que es la dificultad esencial de las grandes ciudades norteamericanas.

El propio Pumarejo confiesa que para él fué una sorpresa la excepcional calidad de la televisión en Cuba, favorecida por esas condiciones que son producidas por la ausencia de grandes rascacielos.

Pero cuando le objetamos que no se puede regatear su gran parte a él y a los técnicos cubanos que, primero instalando los equipos, y ahora haciendo funcionar cada una de sus partes, endosa todo el triunfo a los últimos. Y hay una franca expresión de sinceridad cuando así lo expresa:

—Ellos son los que han hecho el milagro que asombró a los ingenieros de la R.C.A. "Unicamente que fueran magos", se nos dijo cuando expresamos el propósito de dar televisión en octubre. Y han probado serlo plenamente. Sólo la sincronización de los espejos parabólicos, que en Estados Unidos había sido hecha con tiempo record de 40 horas, los técnicos cubanos de Unión Radio lo hicieron en dos. En lo que a mí respecta, me he lanzado a una industria nueva con los mismos riesgos y las mismas posibilidades de éxito. Y todo hace suponer que estamos en el buen camino. Ya hay más de dos mil receptores vendidos y el interés de los anunciantes por esta nueva forma de la publicidad es manifiesto. Pero aún no hemos terminado...

LA RED NACIONAL

Las últimas palabras nos ponían en camino de revelaciones cuyo interés aumentaba el hecho de ser dichas por él. Y no vaciló en ofrecer más aun:

—Las pretensiones de Unión Radio Televisión están dentro de toda lógica. De Febrero a Marzo, estará instalada nuestra filial en Santa Clara. Y para el 31 de diciembre de 1951, esperamos cubrir toda la isla. Para ello habrá que instalar 18 estaciones de micro-wave —torres de relevo para los profanos—, más eficientes, según los propios ingenieros de la R.C.A. que el costoso cable coaxial. Toda esta red costará un poco más de lo que nos ha costado dar televisión a La Habana. Aspiramos, no sólo a que Unión Radio haya sido la primera tele-emisora en salir al aire, sino también a que sea la primera en la calidad de sus emisiones...

TELEVISION CUBANA

Apuntaba con ello un nuevo tema de singular interés: los proyectos de programación, que es tema frecuente de indagación por parte del público:

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

—En Cuba —dice Pumarejo— hay mayor entusiasmo popular que en ningún otro país donde se ofrece televisión. Y a ese entusiasmo vamos a corresponder haciendo televisión cubana. En Estados Unidos se ha demostrado que los programas más costosos no son los más populares. Y a nosotros nos preocupa mucho más llevar la vida de la capital al hombre del interior. Que vea lo que ocurre en La Habana, lo mismo en lo que se refiere a acontecimientos políticos y sociales que los eventos deportivos. ¿Se le ha ocurrido a los norteamericanos hacer tele-crónica social? No, porque probablemente allí no interesa: pero aquí sí. Televisaremos los eventos sociales, como bodas, bautizos, despedidas de solteras, desde el lugar donde se celebren. Y ofreceremos también clases de Economía Doméstica, de Normas Sociales, de enseñanzas objetivas, en fin... Todo esto, complementado con los programas de variedades, marionetas, tele-noticias, películas, cartones animados. Y dentro de ocho o diez días habremos arrendado un popular teatro de La Habana para convertirlo en estudios. Además, desde la próxima semana televisaremos el Campeonato de Boxeo de los Guantes de Oro...

TELEVISION EN COLOR

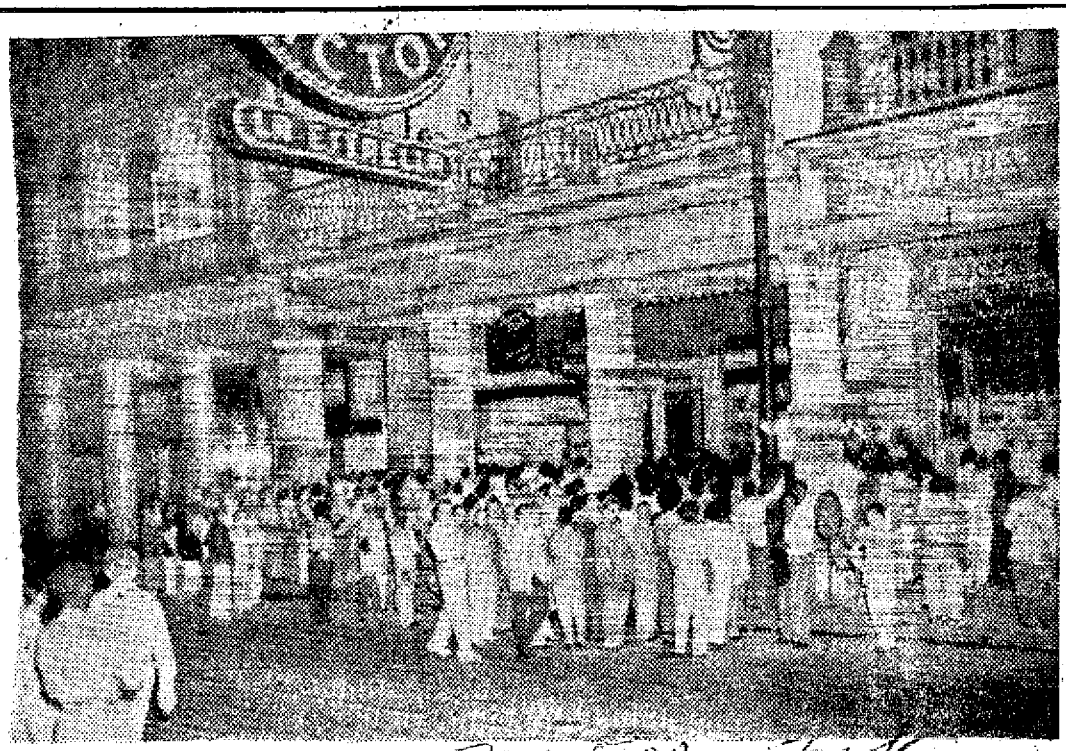
Parecía agotado el tema, pero aún quedaba por formular una pregunta, que es hoy tema de gran actualidad: la televisión en color.... Pumarejo sonríe:

—Cuando la televisión en color sea comercial, nuestros equipos son adaptables a esa innovación con un pequeño aditamento de escaso costo, y la adquisición de cámaras para color. Entonces, Unión Radio Televisión ofrecerá sus transmisiones en color o en blanco y negro a voluntad. Por otra parte, los receptores actuales serán adaptables mediante un aditamento que en Estados Unidos cuesta unos veinticinco pesos. Esto no lo afirmo yo. Me lo aseguró M. Edmond Chester, Vicepresidente de la Columbia Broadcasting System, que es la empresa a quien la Comisión Federal de Comunicaciones de Washington ha autorizado el sistema de color. Además, es ingenuo suponer que los Estados Unidos, país que mayor celo pone en la protección a los inversionistas, vaya a autorizar una medida que perjudique en sus intereses a los miles de poseedores de aparatos receptores de televisión. Cuando haya televisión en color, repito, Unión Radio Televisión la tendrá. Y para disfrutarla habrán de servir los mismos receptores de blanco y negro...

Ya tenemos televisión en Cuba. Lo que parecía un sueño de difícil realización, Gaspar Pumarejo lo ha plasmado en realidad. El ha sido el primero. Pero no será el único, porque ya hay adquiridos no menos de tres equipos destinados a Cuba, que nos pondrá a la cabeza de la América en la nueva industria.

Prensa Libre
Nov 4/52

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



Esta fotografía fué tomada en el exterior de la Compañía Cubana de Fonógrafos, prestigiosa Agencia RCA VICTOR de O'Reilly 523, donde puede apreciarse la gran cantidad de personas que veían las transmisiones de Unión Radio Televisión en un televisor RCA VICTOR 1951.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Afectará al cine la televisión de películas cortas

Se reúnen obreros del giro de cines para considerar el plan de televisar películas alquiladas

CONSIDERA TRABAJO QUE SON DISTINTAS PELICULAS

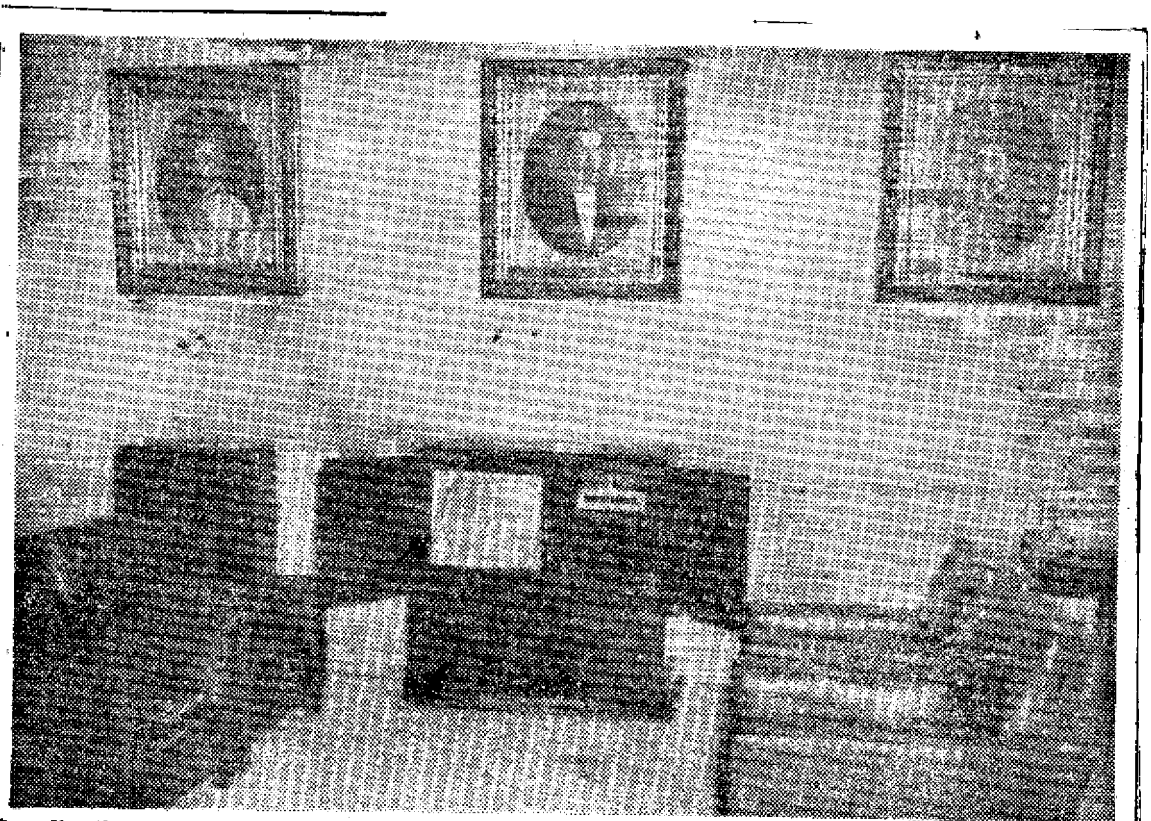
El Secretario General del Sindicato de Trabajadores del Giro Cinematográfico y sus anexos de la Provincia de La Habana, informó en Trabajo que el Comité Ejecutivo de ese organismo en Junta efectuada, se adoptaron acuerdos con vista al problema de que las películas alquilables a los cinemas de la República, pueden ser televisadas, y se ha tomado el acuerdo en firme de proceder enérgicamente contra la amenaza de desplazamientos en obreros cinematográficos y de posible cierre de centros de trabajo, que se verían afectados al realizarse tal operación.

Se acordó que dicho Sindicato impida que el material cinematográfico de contratación para teatros y cines sea televisado en momento alguno y a ese efecto se han dirigido a la Unión Nacional de Empresarios y las Casas Distribuidoras de Películas para que acojan su protesta y decisión que es unánime.

Según personas conocedoras de este sistema de televisión, dijeron en Trabajo, que los obreros de ese sector no tenían que temer a ese respecto, por cuanto que las películas destinadas a la televisión tienen que ser de 16 milímetros y no la de 35 que se utilizan comercialmente. Además significó que en los Estados Unidos está reglamentado este procedimiento y las propias Compañías de Películas no permite la reducción de 35 milímetros a la de 16 para televisar, hasta después de transcurrido un año de la exhibición de esas películas en los teatros y cines que ya las consideran en el desuso comercial.

Prensa, Oct 26/50

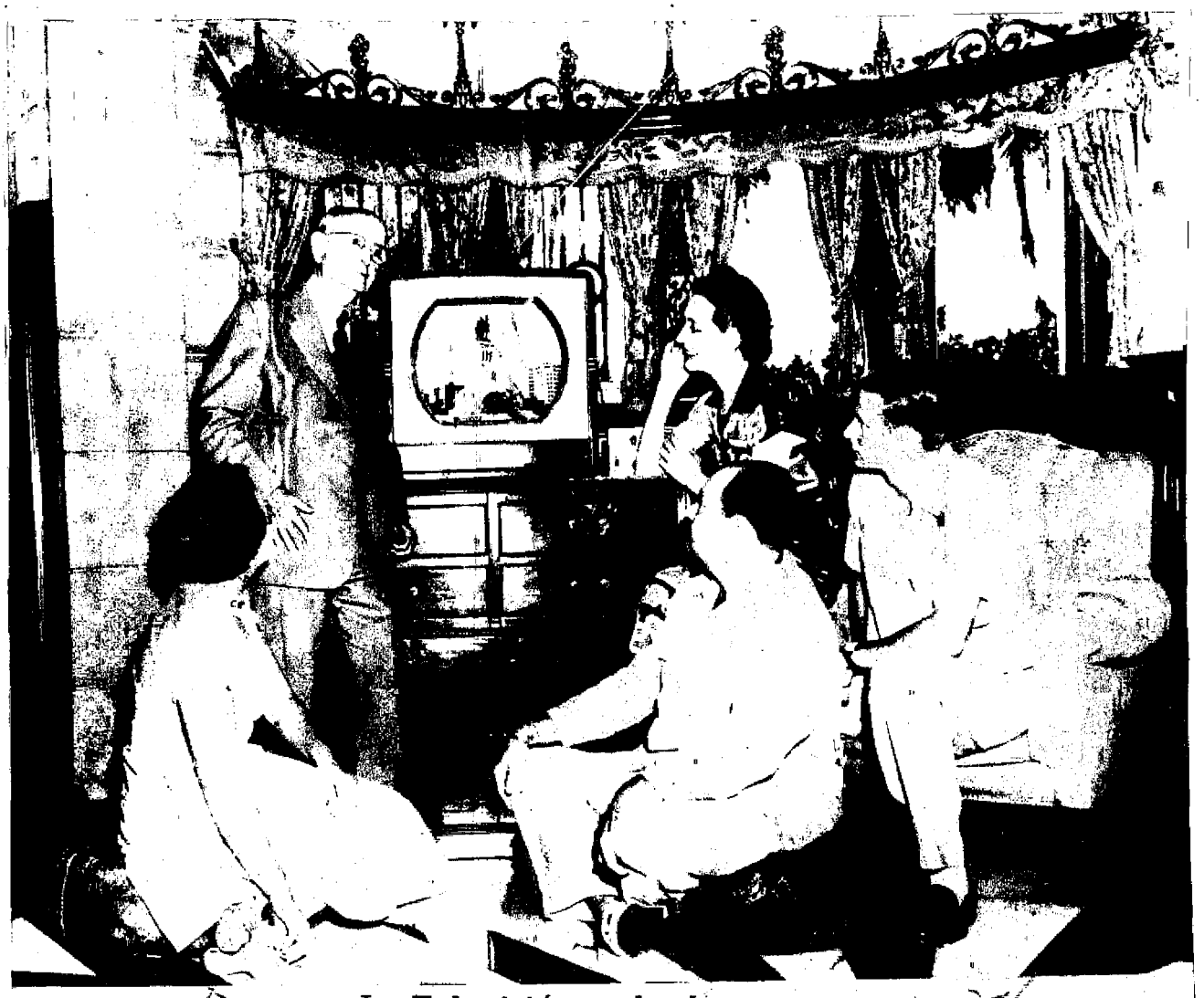
PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



Los directivos del exclusivo Unión Club se han apresurado a instalar en sus salones uno de los mejores modelos de la amplia línea de televisores RCA-Victor 1951. En este salón, los asistentes al Unión Club ya están viendo los programas que trasmite Unión Radio Televisión.

Avance, 1 30/1

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

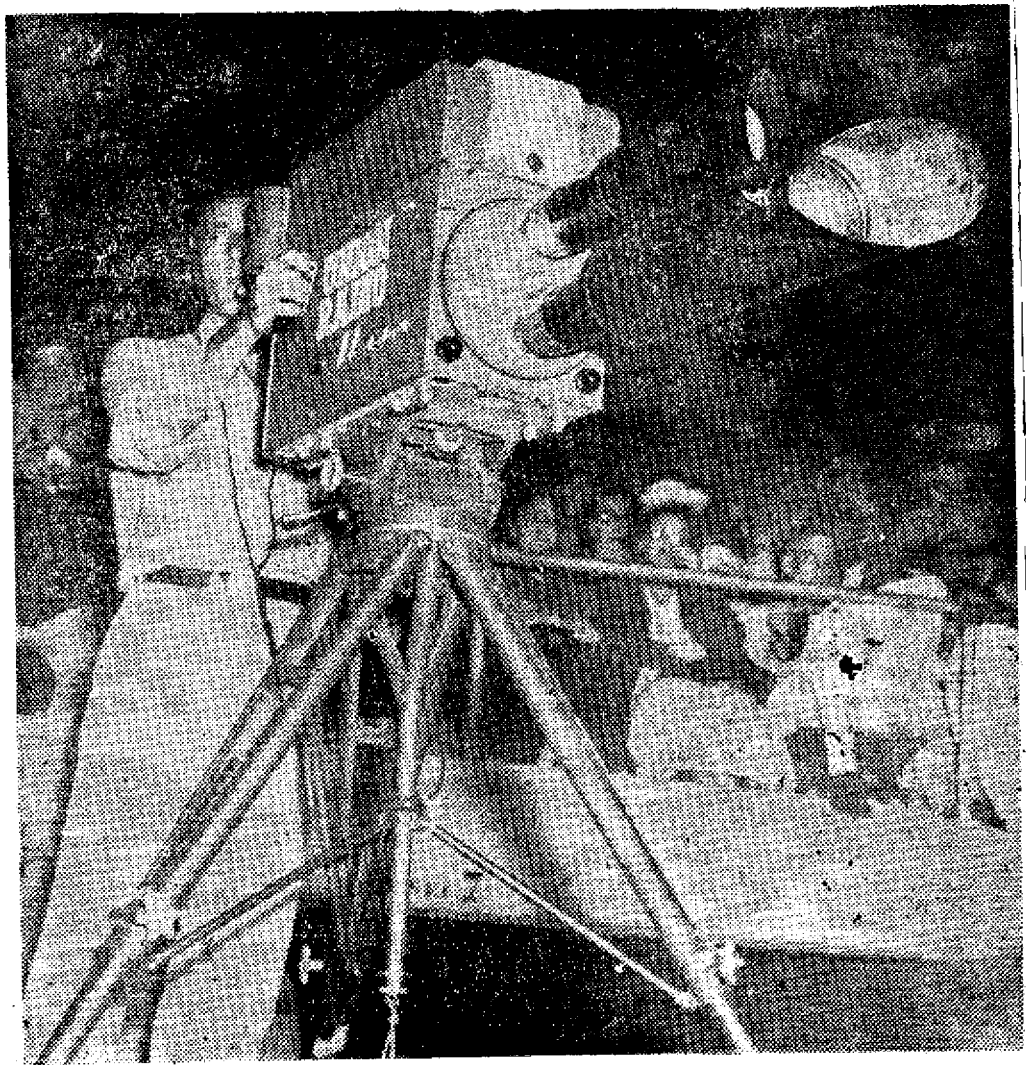


La Televisión en los hogares

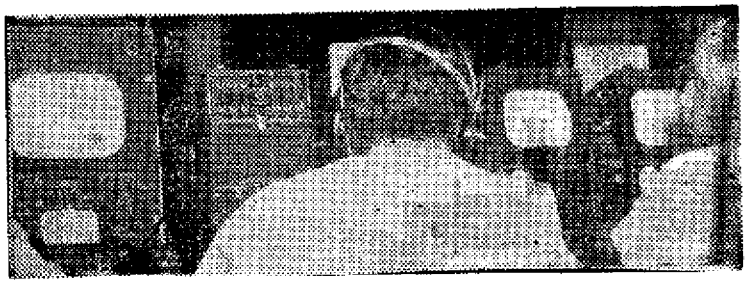
El entusiasmo por la Televisión ha invadido los hogares de las más prominentes familias habaneras. En esta fotografía aparece el prestigioso industrial Don Julio Blanco Herrera, en su residencia, disfrutando de los programas de Televisión en su televisor RCA VICTOR 1951. Acompañando al señor Blanco Herrera, vemos a su distinguida esposa señora Rosita Clavería, y sus hijos Rosita, Alvaro y Julito.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

TELEVISION



La cámara televisora capta la jugada interesante...

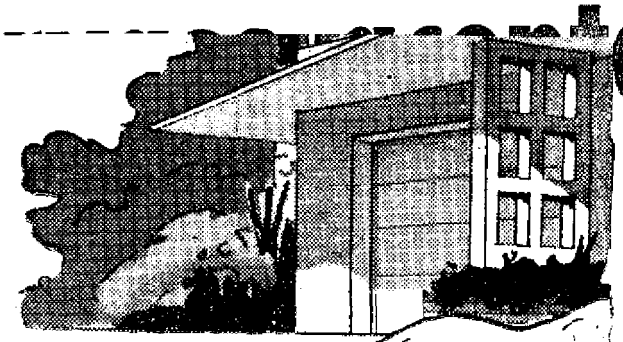


...el control la lanza al aire.



PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

S'[illegible]ar este si



ZENIT

n aparato de

que un círculo

REGALOS DEL S

GRAN SORTEO

DEL MES DE SE

Una residencia de dos
$ 16,500.

21 *bonos de $ 100.00 a lo*
tengan igual número
la casa, pero de distint

1 *automóvil Cadillac.*

21 *Bonos de $ 50.00 a los*
tengan igual número a
el automóvil, pero de

1 *cuenta de ahorro de $*

21 *billetes enteros de la lo*
a los suscriptores que
número al prem
de dist serie.

DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Sírvase aceptar este sincero Aviso de ZENITH al comprar un aparato de TeleVisión

Todo el mundo sabe que un círculo ◯ contiene más pulgadas de superficie que un cuadro ▭ en un círculo ◯ o un rectángulo en un círculo ◯ Hasta ahora, los aparatos de televisión están siendo construídos con tubos redondos ◯ Muchos fabricantes de televisión han sacrificado parte de la imagen visible para aproximarse a una forma rectangular - como ésta ▭ o ésta ▭

ZENITH decidió que ya que toda el área circular es visible - ¿por qué no utilizar todo el espacio - como éste?



He aquí por qué ZENITH introdujo la Pantalla de Círculo-Gigante. He aquí por qué centenares de miles de poseedores ZENITH saben que ninguna parte de la imagen que llega a través del tubo, queda fuera de visión. He aquí por qué le recomendamos, en su propio interés, para su más completo entretenimiento, que no adquiera un receptor de Televisión hasta que usted haya visto y examinado un ZENITH y comparándolo con cualquier otra forma de pantalla...

¡ Comprobará cuán espectacular es la diferencia !

Además...

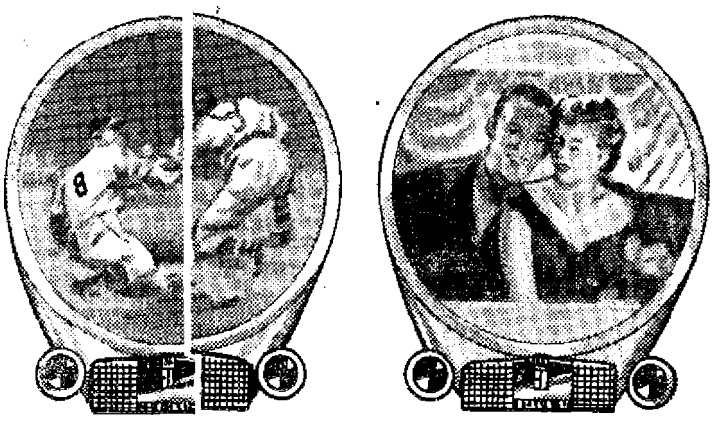
ZENITH le brinda dos formas de pantalla en un sólo aparato !

A voluntad usted podrá recibir la imagen en forma circular o cuadrada y cambiarla de una forma a otra indistintamente.

¡ Haga la prueba de 30 minutos ! Un aparato de televisión es una compra importante. Usted querrá que le dure mucho tiempo. Por eso vale la pena de estar bien seguro de adquirir lo mejor. Por eso le aconsejamos, en su propio interés, que gaste de 15 a 30 minutos de su tiempo, examinando el Círculo-Gigante ZENITH, sólo entonces usted verá y conocerá la diferencia.

Pantalla *"Círculo - Gigante"*

Pantalla *"Tipo - Rectangular"*



ZENITH es la única gran marca de Radio y TeleVisión que lleva más de 33 años dedicada exclusivamente a esta industria,

ZENITH
La Máxima Calidad en RADIO y TELEVISION

Distribuidores

E. MENDIA Y CIA. S.L.

IMPORTANTE PARA UD.! La TeleVisión ZENITH ya está en La Habana.
Vea las demostraciones en los Estudios de CMQ, todos los días de 8 a 10 P. M.

TELEVISION

fué el tema tratado por el Club de Leones en su sesión de ayer

La tribuna del Club de Leones de La Habana estuvo dedicada al interesante tema de la televisión, bajo el título de: «Significado y alcance de la televisión en Cuba».

Presidió la sesión el León Antonino Pertierra, asistido del secretario del Club, doctor Luis Vidal Torres. Ocuparon asientos en la mesa presidencial los señores José A. Mestre, José A. Mestre Jr., Gaspar Pumarejo y Alberto Mestre, por Unión Radio Televisión, S. A., Goar Mestre, Arturo Chabau, Ramiro Gómez Kemp y Francisco Ichaso, por el «Circuito C.M.Q. Televisión»; Mike Alonso, Mario Rodríguez Viera, Alberto Giró y Antonio Martínez, pioneros de la televisión en Cuba; Angel Gumbau, Luis García, presidente del Radio Club de Cuba y otros.

PALABRAS INICIALES

Abierta la sesión por el presidente del Club, el Maestro de Ceremonias José M. Huerta explicó a los asistentes el alcance de la televisión en Cuba y el interés demostrado por el Club de Leones en este asunto de importancia nacional. Seguidamente habló el compañero en la prensa y cronista de radio y televisión Alberto Giró, quien hizo un breve resumen sobre la historia de la televisión en Cuba, citando los nombres de Frank Jones, Oscar Montenegro, Pepín García, Mike Alonso, Mario Rodríguez Viera y José Antonio Martínez, como pioneros de la televisión en nuestro país. Señaló la importancia de la Fundación Radio Club de Cuba en esta nueva etapa radial.

DISCURSO DE GASPAR PUMAREJO

En representación de «Unión Radio Televisión S. A» hizo uso de la palabra el señor Gaspar Pumarejo. Fué una charla amena y conceptuosa en la que expuso lo que hasta el presente ha hecho la empresa que él representa y lo que hará sobre televisión, anunciando la inauguración de la planta para los primeros días del mes de octubre próximo. Señaló además el hecho de que otras emisoras —la RHC, Radio Progreso y CMQ—, también se aprestaban a incrementar la televisión, lo cual era sin duda una forma un hecho cierto de que la competencia habría de redundar en beneficio del público y de todos, al ofrecerse cada vez mejores programas a los cubanos. Afirmó que no creía que la televisión desplazaría a otros medios de difusión hoy en boga, sino que más bien lograría sus propios medios de subsistir sin tener que sacrificar el actual sistema radial. La televisión —agregó— es como una ventana que se abre a los ojos del mundo y que tiene la virtud de reunir en el hogar a todos los miembros de la familia, en la seguridad de que presenciarán un espectáculo educativo y ameno. Confiamos —dijo finalmente— en que los cubanos habrán de disfrutar de buena televisión como la mejor que pueda producirse en otros países.

PUNTOS DE VISTA DE GOAR MESTRE

Pronunció las palabras finales el señor Goar Mestre, Director del Circuito CMQ. Después de expresar al Club de Leones su agradecimiento por la gentil invitación a ocupar un turno en la sesión, señaló que la televisión, salida ya de la niñez, apenas si ha entrado en la adolescencia. Dijo Goar Mestre que los propósitos por ellos arrigados de ofrecer buenos programas de televisión era una aventura, ya que se había incurrido en gastos enormes, para resarcirse de los cuales tendrían que transcurrir algunos años, pero que seducidos por el progreso no escatimaban esfuerzos por introducir en Cuba y elevarlo a la categoría de otros países esa maravilla que es la televisión, que une a la elocuencia del sonido el hechizo de las imágenes en movimiento.

Señaló triple importancia que, a su juicio, encierra la televisión en sus aspectos educativo, industrial y político. Es un instrumento —expresó— que llevará a los hogares lo mismo una lección objetiva de Geografía que una escenificación de episodios de nuestras gestas libertadoras, la manera de aprender a manejar autos, etc. Los programas educativos antes que otros, tienen preferencia en la televisión.

—Hasta para la rectificación de nuestros defectos en la política —dijo— será un vehículo útil. Cuando se capten las sesiones del Senado o del Consejo de Ministros por la radio televisión, entonces sus integrantes pondrán más empeño en asistir y de trabajar. El gesto del político en la tribuna le denunciará ante el pueblo tal como es. La televisión es un invento llamado a fortalecer la democracia. Pronto será una realidad en Cuba y yo, parodiando a Lincoln que dijo que el gobierno democrático era del pueblo, por el pueblo y para el pueblo, ahora después de la televisión agregará, y ante los ojos del pueblo»...

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

"EN EL AÑO 1928 SE RECI... PRIMERAS SEÑALES

(*)

Un historial de la radio y la televisión, fué su charla en el Club de Leones

(*)

En la sesión del Club de Leones, celebrado ayer, nuestro estimado compañero Alberto Giró, cronista de Radio del «Diario de la Marina», pronunció una interesante charla de la que ofrecemos las partes más interesantes. Dijo:

«La trasmisión de las imágenes en movimiento, primero utilizando circuitos telefónicos y más tarde por medio de las ondas de Hertz, ha sido uno de los problemas que más ha fascinado a los experimentadores y a los hombres de ciencia. A principios de este siglo ya se construyó un aparato que permitía ver figuras elementales especialmente letras y objetos que estuviesen representados por trazos rectilíneos.

«Vamos, pues, a título de ser uno de los primeros radioaficionados y como Decano de los cronistas radiales, ya que hace 27 años edité en Cuba la primera revista de radio, en español, en el mundo, cuyos ejemplares aparecen, como recuerdo histórico en la Biblioteca Pública de Nueva York y en la Sociedad Económica de Amigos del País, a hacerles, a grandes rasgos, un poco de historia de la radio, que pasa ahora a darle vida a la televisión.

LABOR DE RADIO CLUB

«De inicio quiero decirles que todos los radioemisores en Cuba empezaron como radioaficionados, realizando experimentos y pruebas, impulsados por un ideal de superación. Y fueron los primeros de ellos los que fundaron con el que tiene el honor de hablarles, precisamente en los salones del «Diario de la Marina», en 1928, el «Radio Club de Cuba», primera institución nacional de radio, cuyo actual presidente, el señor Luis García Pell, se encuentra entre nosotros. El Radio Club de Cuba es la sociedad científica que agrupa a todos los radioexperimentadores y técnicos en radiocomunicaciones y que simboliza, históricamente, el desarrollo de la radio en nuestro país. Allí se forjaron los radioexperimentadores que habrían de darle a la patria las grandes y poderosas empresas radiales y televisoras; allí se laboraba, científicamente, para el futuro engrandecimiento de la radio nacional. Y pese a ello, esta institución, orgullo de Cuba por su brillante historia, vive lánguidamente, sin haber recibido el apoyo oficial en ninguna ocasión, cuando debería ocupar el lugar preponderante que corresponde a su ejecutoria a través de 22 años de existencia.

LOS ROMANTICOS DE LA RADIO

«Pero, concretando mis palabras al tema elegido, voy a referirme específicamente a los románticos de la radio, a aquellos experimentadores que dedicaron sus entusiasmos, conocimientos y esfuerzos, a investigar en el campo de la televisión, es decir, a los «pioneros» de la televisión en Cuba.

«Un cubano y un norteamericano tienen la gloria de haber sido los primeros en recibir señales de televisión en nuestro país, en 1928, hace justamente 22 años. El primero que captó imágenes, fué el inolvidable radioexperimentador, Mr. Frank Jones, fallecido hace algún tiempo. Mr. Jones, ingeniero del central Tuinicú, construyó con el auxilio en la parte mecánica de otro experto radioaficionados, Ela-

...mplacidos consignamos ...
...promiso amoroso formalizado días ...
...dos, de la lindísima señorita Na... ...
...a Mella y Zaldívar, con el esti... ...
...o joven Antonio de la Torriente ...
...orales.

...madre del novio, señora María ...
...a Morales viuda de Torriente, ...

REPARTO DE

...motivo de la festividad reli- ...ños

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

"EN EL AÑO 1928 SE RECIBIERON EN CUBA LAS PRIMERAS SEÑALES DE TELEVISION".-dice Giró

(*)

Un historial de la radio y la televisión, fué su charla en el Club de Leones

(*)

En la sesión del Club de Leones, celebrado ayer, nuestro estimado compañero Alberto Giró, cronista de Radio del «Diario de la Marina», pronunció una interesante charla de la que ofrecemos las partes más interesantes. Dijo:

«La trasmisión de las imágenes en movimiento, primero utilizando circuitos telefónicos y más tarde por medio de las ondas de Hertz, ha sido uno de los problemas que más ha fascinado a los experimentadores y a los hombres de ciencia. A principios de este siglo ya se construyó un aparato que permitía ver figuras elementales especialmente letras y objetos que estuviesen representados por trazos rectilíneos.

«Vamos, pues, a título de ser uno de los primeros radioaficionados y como Decano de los cronistas radiales, ya que hace 27 años edité en Cuba la primera revista de radio, en español, en el mundo, cuyos ejemplares aparecen, como recuerdo histórico, en la Biblioteca Pública de Nueva York y en la Sociedad Económica de Amigos del País, a hacerles, a grandes rasgos, un poco de historia de la radio, que pasa ahora a darle vida a la televisión.

LABOR DE RADIO CLUB

«De inicio quiero decirles que todos los radioemisores en Cuba empezaron como radioaficionados, realizando experimentos y pruebas, impulsados por un ideal de superación. Y fueron los primeros de ellos los que fundaron con el que tiene el honor de hablarles, precisamente en los salones del «Diario de la Marina», en 1928, el «Radio Club de Cuba», primera institución nacional de radio, cuyo actual presidente, el señor Luis García Pell, se encuentra entre nosotros. El Radio Club de Cuba es la sociedad científica que agrupa a todos los radioexperimentadores y técnicos en radiocomunicaciones y que simboliza, históricamente, el desarrollo de la radio en nuestro país. Allí se forjaron los radioexperimentadores que habrían de darle a la patria las grandes y poderosas empresas radiales y televisoras; allí se laboraba, científicamente, para el futuro engrandecimiento de la radio nacional. Y pese a ello, esta institución, orgullo de Cuba por su brillante historia, vive lánguidamente, sin haber recibido el apoyo oficial en ninguna ocasión, cuando debería ocupar el lugar preponderante que corresponde a su ejecutoria a través de 22 años de existencia.

LOS ROMANTICOS DE LA RADIO

«Pero, concretando mis palabras al tema elegido, voy a referirme específicamente a los románticos de la radio, a aquellos experimentadores que dedicaron sus entusiasmos, conocimientos y esfuerzos, a investigar en el campo de la televisión, es decir, a los «pioneros» de la televisión en Cuba.

«Un cubano y un norteamericano tienen la gloria de haber sido los primeros en recibir señales de televisión en nuestro país, en 1928, hace justamente 22 años. El primero que captó imágenes, fué el inolvidable radioexperimentador, Mr. Frank Jones, fallecido hace algún tiempo. Mr. Jones, ingeniero del central Tuinicú, construyó con el auxilio en la parte mecánica de otro experto radioaficionados, Ela-

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

21

dio Serrano, también de Tuinicú, donde aún continúa laborando, un equipo telerreceptor de sincronismo mecánico, esto es, a base del viejo sistema del «scanning disc», o disco barredor, pudiéramos decir. Con ese aparato recibió Mr. Jones en la frecuencia de 31 metros, las señales de la emisora de la General Electric, situada en Schenactady, Nueva York. Señales que fueron confirmadas plenamente y suceso éste que mereció los comentarios de la prensa nacional e internacional. Fué, pues, Mr. Jones, el primero que recibiera en Cuba señales de televisión.

OTRO QUE RECIBIO SEÑALES

«Después, en ese mismo año de 1928, Oscar Montenegro, por aquel entonces gran radioaficionado, construyó un equipo, también de sincronismo mecánico, con el cual recibió las señales de la emisora de la General Electric, de Schenactady, Nueva York. Oscar Montenegro, otro precursor de la televisión, trabaja ahora como jefe técnico de la RHC Cadena Azul, en la provincia de Las Villas. Por esa circunstancia no ha podido concurrir a esta sesión.

«Pasamos luego a otro período de la televisión. Del viejo sistema de sincronismo mecánico, entramos en la televisión totalmente electrónica, que disfrutamos actualmente. No voy a ahondar en tecnicismos; pero sí deseo destacar que este nuevo y maravilloso proceso de la televisión ha ido perfeccionándose de tal forma, que nos permite ahora recibir las señales, por el sistema «interlace», a base de 525 líneas, con espléndida nitidez. Y en esa nueva fase experimental de la televisión electrónica, tenemos que mencionar ahora al notable radioexperimentador José Francisco García, quien ha venido desde Santiago de Cuba donde asume la responsabilidad técnica de la emisora del Circuito CMQ, para asistir a esta interesante sesión.

SE ASOMBRO AL VERSE TELEVISAR...

«Pepín García es, sin duda, uno de esos pocos soñadores de la radio. Desde hace muchos años se dedicó a la radioexperimentación y en 1948, tras varios meses de intenso trabajo, logró construir una cámara captadora y un equipo monitor a cable coaxial; y en el mes de febrero del propio año, encontrándose en Palma Soriano, pudo terminar de construir el equipo electrónico precisamente con el apoyo económico del señor Pelayo Castro, un destacado «león» de aquella localidad. Pepín García, en una madrugada inolvidable, enfocó una fotografía del malogrado Carlos Gardel y pudo verla reproducida en el equipo monitor. Inmediatamente llamó a su jefe, el señor Manuel Castro, y cuando este llegó lo puso frente a la cámara, ofreciendo la primera demostración electrónica de televisión en nuestro país, realizada por un cubano. El señor Castro se asombró al verse televisado, y sobre todo, al observar el humo del cigarrillo en la pantalla... Muchos vecinos de Palma Soriano, presenciaron las pruebas. Muy pronto, según tenemos entendido, Pepín García será trasladado a esta capital, para que labore en la emisora de televisión de Radiocentro.

TRES LABORIOSOS...

«Todos ustedes conocen los trabajos experimentales realizados durante el último año por esos tres laboriosos, inteligentes y también románticos investigadores de la radio: Mike Alonso, Mario Rodríguez Viera y José Antonio Martínez.

«Se dieron a la tarea de captar televisión, primero en Varadero, donde fracasaron las pruebas por carecer de los elementos necesarios; después, en Cojímar, a más de 225 millas de distancia de la emisora de Miami, la más cercana. Estudios cuidadosos, pruebas y más pruebas, fueron el comienzo de lo que había de convertir a Cojímar en la Cuna de la Televisión Electrónica en nuestro país, por obra y gracia de los Tres Mosqueteros mencionados. Pero Mike Alonso, Mario Rodríguez Viera y José Antonio Martínez, no desmayaron en sus trabajos, y después de haber instalado una antena compuesta de 32 elementos, en forma rotatoria, lograron recibir las señales de video, mediante la reflexión de las ondas.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

3

MAS ALLA DE LA LINEA VISUAL

«Con esos experimentos realizados sin apoyo oficial alguno, estos tres cubanos han demostrado al mundo científico, que la televisión puede recibirse más allá de la línea visual, de 50 a 75 millas, utilizando un «buster» o pre-amplificador. Pueden captarse las señales, por reflejo. Las pruebas realizadas en Cojímar, no se han limitado a una noche. Desde hace un mes, por lo menos, están recibiendo programas de Miami. Y lo que es más: han recibido señales de la emisora de New Orleans.

FINAL

«Para terminar sólo deseo felicitar a los «leones» por sus constantes empeños cívicos y también por haber dedicado esta sesión a los que, guiados por un ideal, fueron los primeros en dedicar su tiempo y energía a la experimentación en radio y televisión, colocando así las bases en que hoy descansa nuestro progreso en ambos campos de la ciencia radio-eléctrica; y al propio tiempo, exhortar a los futuros trasmisores de televisión a que pongan sus mayores empeños en realizar a través de ese maravilloso medio de divulgación, la más cabal obra de cultura, de educación y de sano entretenimiento, que será, en definitiva, el mejor y más valioso aporte al mejoramiento del nivel estético y cultural de nuestro pueblo».

Cámara, Ag 30/50

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

LA TELEVISION Y SUS CONSECUENCIAS.

Por GUSTAVO GARCIA GUTIERREZ

El establecimiento de la Televisión en Cuba, habrá de señalar, indudablemente, el inicio de una nueva era, tanto para la propaganda por las ondas aéreas como para los medios de entretenimiento en nuestro país.

Hablar del impacto que el nuevo medio ha producido en los Estados Unidos, sería labor extremadamente prolija. Sin embargo, señalaremos algunos hechos, que podrán dar la pauta del crecimiento asombrosamente rápido del Video, en la Unión Norteamericana.

Al terminar la Segunda Guerra Mundial, la industria de la Televisión en los Estados Unidos, se encontraba en su etapa inicial. Los pocos receptores existentes, estaban monopolizados por los bares, restaurantes y otros sitios de reunión del público.

Los aparatos de recepción, alcanzaban un precio, si no fantástico por lo menos fuera del alcance de todo el que no fuera rico.

Pero, con el cese de las hostilidades, con el restablecimiento de la producción civil en la Unión Norteamericana, se entronizó entre las grandes compañías electrónicas de los Estados Unidos, una competencia sin precedente, que ha resultado en espléndidos beneficios para el público. Resultado de esta gallarda pugna comercial, son estos datos casi asombrosos:

1. La Televisión, es un entretenimiento, ya al alcance de los más humildes en los Estados Unidos, donde se expenden receptores ya, a menos de cien dólares.

2. La producción de aparatos de video, ha alcanzado tal auge en la Unión Norteamericana, que, aunque el mercado está aún muy lejos de encontrarse saturado, puede decirse que el nuevo arte, se ha convertido ya en el entretenimiento general del pueblo.

3. En la actualidad, están funcionando en los Estados Unidos, más de cien plantas trasmisoras de televisión.

4. De un momento a otro, será una realidad el video en colores en los Estados Unidos.

¿Y por qué no puede producirse igual fenómeno en nuestro país? El atractivo que lleva en sí el nuevo arte—visión y oído—, es indudable. Desde luego, que al inicio se encontrarán dificultades—¿qué gran empeño no las ha tenido?—pero a la postre, la potencialidad de la nueva industria, su impacto como medio de publicidad, su fuerza como vehículo de venta, su indiscutible perfección como entretenimiento, habrán de imponerse.

En la actualidad, se encuentran en pleno funcionamiento en los Estados Unidos, país que marcha a la vanguardia en el nuevo arte, infinidad de plantas dedicadas a la manufactura de receptores de video, habiéndose convertido la industria novel de la televisión, en un negocio de miles de millones de dólares.

Podemos ufanarnos de ser uno de los pocos países que se han apresurado a incorporarse al carro del progreso de la Televisión, puesto en marcha por la gran República Norteamericana, inmediatamente después de la Segunda Guerra Mundial.

En este aspecto, se nos han adelantado solamente Inglaterra, Francia y el Brasil. En México, se hacen actualmente ensayos para la implantación del nuevo arte; pero no se ha pasado de ahí.

Por eso, cuando las imágenes de la "RHC-TV", comiencen a aparecer en las pantallas del video, habremos sido el cuarto país que implante como medio regular de comunicación de masas, esa maravilla moderna que se llama Televisión.

El esfuerzo no puede iniciarse bajo mejores auspicios. La solvencia moral y económica de la empresa de la RHC Cadena Azul regida sabiamente por el señor Amado Trinidad Velasco y su blonda y distinguida esposa, señora Florángel Cañizo Cruz de Trinidad, es una garantía de éxito para el empeño. Por eso, repetimos, no está muy lejano el día, en que la televisión, con toda su grandeza, con toda su novedad, con toda su fuerza, se convierta en nuestro ambiente, en cosa tan común, como es la radio hoy en día.

ADQUISICION DE UNA FINCA

El señor Amado Trinidad Velasco, ha adquirido la finca "Averhoff", situada en el reparto Mantilla, ya que según expertos es el lugar más alto de La Habana, para instalar en dicho lugar un hermoso y arquitectónico edificio con sus correspondientes torres para la "televisión".

Ya están llegando al edificio que ocupa "Cadena Azul", en la Avenida de Martí número 53, en La Habana, los aparatos televisores, pues hemos visto cuatro receptores de 12, 14 y 16 pulgadas, que están expuestos en el vestíbulo de la empresa azul.

TECNICOS EN EE. UU.

El señor Gilberto Rodríguez Fúnez, uno de los lugartenientes de Amado Trinidad, nos comunicó que ocho técnicos de esa poderosa empresa, se encontraban en los Estados Unidos de Norteamérica, cursando estudios sobre técnica de televisión con ingenieros de la General Electric Company, que es la encargada de montar todos los equipos y aparatos en la "RHC-Cadena Azul".

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

2)

DECLARACION DEL SEC. GENERAL DEL SINDICATO DE R. H. C.

El señor José Mederos Mestre, secretario general del Sindicato de Empleados y Obreros de la "RHC-Cadena Azul", nos declaró de modo exclusivo, que en una entrevista sostenida con el señor Amado Trinidad Velasco, éste le había dicho formalmente que todo el personal de su empresa trabajaría en la televisión, sin que se tenga que traer empleados de fuera o de otras empresas radiales, ya que era su propósito de seguir con los muchachos que hasta ahora le habían dado muchos triunfos a la "Cadena Azul", y que no estaba dispuesto a dejarlos fuera bajo ninguna circunstancia.

MUY FELICITADO AMADO TRINIDAD Y SU ESPOSA FLORÁNGEL CAÑIZO

Los distinguidos esposos Trinidad-Canizo, máximos propulsores de la Primera Cadena Nacional Telefónica, están recibiendo miles de telegramas y cartas de toda la República, con motivo de adaptar e instalar a esa cubanísima empresa radial "la televisión", que será orgullo en su clase para los cubanos.

OBSEQUIADO EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, CON UN APARATO TELEVISOR

El Honorable Señor Presidente de la República, doctor Carlos Prio Socarrás y su bellísima esposa, señora Mary Tarrero de Prío, fueron obsequiados con el primer aparato de televisar por la blonda y distinguida señora Florángel Cañizo de Trinidad, quien adquirió un lote de receptores en los Estados Unidos.

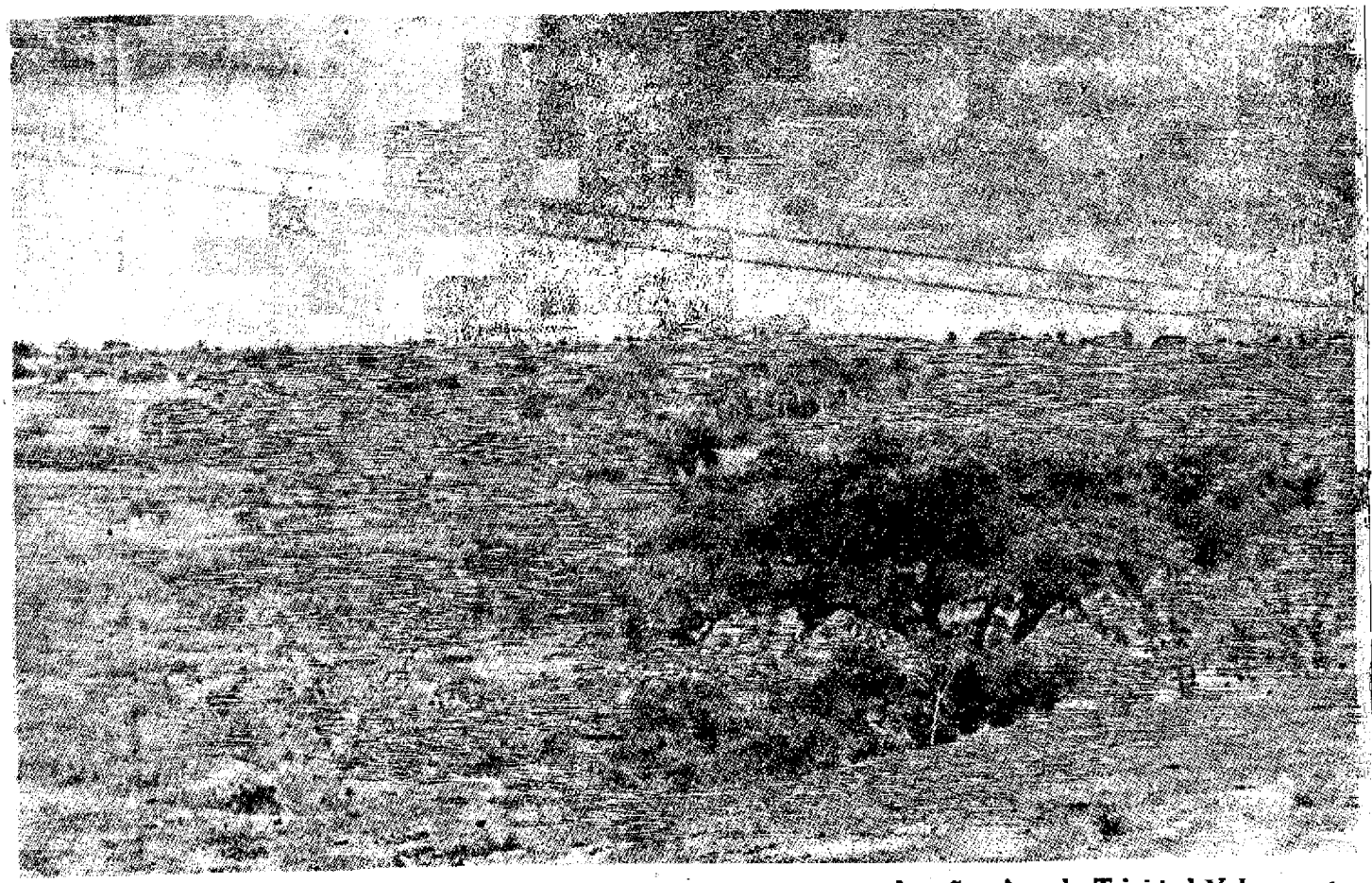
Nov 1, 1950

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



Un ángulo del Edificio donde se instalarán los aparatos del video radial.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



Vista panorámica de la Finca Averhoff, adquirida recientemente por el señor Amado Trinidad Velasco a los efectos de instalar la planta de "TV" de la RHC Cadena Azul.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

★ Televisión en La Habana

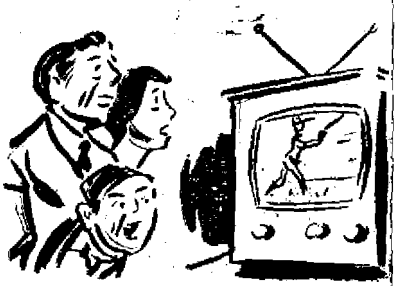
En todos los aspectos de la ciencia, ésta progresa a paso de gigante. Apenas transcurre un solo día sin que se dé cuenta de nuevas conquistas realizadas por esos abnegados hombres que casi no se preocupan de otra cosa que de aquellas que harán del mundo algún día un lugar medianamente habitable, a poco que se sepan manejar tales conquistas sin que el mal las interfiera para ponerlas a su servicio, como ha pasado con muchos de los más útiles descubrimientos e invenciones. La pólvora, por ejemplo, fué un utilísimo invento. ¡Pero cuantos le deben su muerte! Algo análogo ocurrió con la invención de ese terrible producto llamado dinamita, causante de centenares y aun millones de muertes, en cada una de las guerras que ha sostenido una porción con otra porción congénere, por motivos que acaso hubiera sido fácilmente solucionados si el hombre no estuviera aún tan cerca de la animalidad como lo estaban sus antecesores del peleolítico.

Cuba, afortunadamente, en la encrucijada de todos los caminos del mundo, con un pueblo curioso y progresista, toma parte activa en cada una de estas invenciones, en su carácter de consumidor de aquellos productos que son industrializados a cada uno de estos pasos de avance de la ciencia.

Tal ocurrió entre nosotros con los ferrocarriles, con el telégrafo eléctrico, con la fuerza motriz y el alumbrado del mismo tipo, con los automóviles, los aviones, el maquinismo en general, la radio, y, ahora, con la televisión. Sin contar, desde luego, las aplicaciones que la ciencia médica cubana hace de cada una de las conquistas de los laboratorios y centros de investigación del mundo entero, incluyendo los propios.

Ahora, el vídeo. Nueva palabra que viene a incorporarse, si no oficialmente, sí en el uso popular y en la literatura periodística, al habla común, a nuestra lengua oficial. Aquí se sufrió, si en ello cabe sufrimiento, la fiebre del automóvil, que aún alcanza altas temperaturas entre nosotros. La fiebre del avión, que tomado como deporte cada día adquiere más adeptos entre nosotros. La de la radiorrecepción, a que son aficionados todos los elementos que constituyen el resumen social cubano. Y en estos momentos se sufre, o se goza, la de la televisión, llamada a causar una intensa revolución en muchos sectores de la actividad nacional, a poco que se comprueba que ella está al alcance de todos y de cada uno de los ciudadanos aptos económicamente para adquirir uno de esos aparatos a través de los cuales es posible, o parece ser posible fácilmente, disfrutar de un espectáculo en sus dos dimensiones físicas: la de la vista y la del oído.

Un desafío de pelota televisado, debe adquirir proporciones de gigantesco entusiasmo, y servirá para después confirmar, con los periódicos la discutida jugada tal o cual,



"...imagínese con video..."

con los correspondientes comentarios periodísticos. Estos servicios serán útiles, sobre todo, para aquellas localidades alejadas de los centros donde se producen los grandes espectáculos, lo mismo si se refieren al deporte que a otras manifestaciones de las actividades humanas.

Por lo pronto, Cuba ha incorporado a su progreso esto de la televisión, dando con ello una nueva prueba de su adhesión a todo lo que signifique un paso adelante en el camino de la ciencia.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Un Racket sin Precedente en la Historia

Millares de Compradores de Aparatos de Televisión son Estafados Diariamente

Un nuevo y productivo racket ha surgido al amparo de la comercialización de los aparatos radio-televisores. Según la autorizada revista norteamericana PAGEANT se trata de una ingeniosa trampa para coger incautos, sin dejar huellas y sin que a la víctima le quede ninguna vía para la reclamación por la vía judicial.

Tanto se está desarrollando el método extorsionista ideado por los tele-timadores, que, Lester David, reportero de primera fila entre los más destacados de la prensa yanqui, afirma que puede calcularse, conservadoramente, que más de 50 mil compradores de aparatos de televisión serán timados durante el presente año en Estados Unidos.

A modo de ejemplo, cita el reportaje de PAGEANT los siguientes casos:

Un matrimonio de Nueva York, al regreso de su viaje de luna de miel, pagó 510 pesos por lo que ambos cónyuges creían que era un nuevo y moderno equipo de televisión, tipo consola. Una semana después de instalado el receptor, el tubo Video se fundió. Entonces el joven esposo, tratando de encontrar la causa de la avería, extrajo del interior del gabinete una etiqueta deteriorada en la cual se leía el nombre y la dirección del anterior propietario de aquella anacrónica e inútil cafetera televisora. La fecha databa de tres años.

Una viuda de Cleveland compró un receptor de 31 tubos, pero lo que le enviaron fué un aparato con sólo 21. Le faltaban diez. Después de un mes de acaloradas discusiones, el vendedor, para quitarse de encima las insistentes y mortificantes visitas de la anciana burlada, decidió por fin enviarle un modelo exactamente igual al del precio pagado por ella originalmente —bien entendido que la viuda se obligaba a pagar un extra de 25 pesos para gastos de transportación.

Una conocida familia de Chicago, convencida por la persuasiva dialéctica de un vendedor, accedió a la instalación en su casa de un equipo de TV, a modo de prueba. El agente vendedor le pidió a su cliente potencial que firmara un recibo de resguardo para acreditar la instalación temporal. Presionado por la embullada familia, el padre de la casa, como burro de carga al fin, estampó su firma en aquel pedazo de papel. Días después se enteró de que lo que había firmado no era un recibo simple y sí un contrato formal para la compra en firme del aparato instalado a vía de prueba.

Estafas como estas son ejemplos típicos —dice la revista PAGEANT— de una situación alarmante, que ya se ha desarrollado en una industria que amenaza alcanzar proporciones escandalosas. Los estafadores, los artistas del timo, los sujetos del bajo mundo especializados en toda clase de negocios sucios, los jóvenes vendedores a domicilio —buenos mozos llenos de malas intenciones— han invadido el campo virgen e inexplotado de la televisión para estafar, como vienen estafando a millares y millares de familias de costa a costa.

Un total de seis millones de aparatos fueron vendidos en los Estados Unidos durante 1950. Esta cifra representa el doble de las ventas de 1949 y resulta seis veces mayor comparada con la de 1948. La mayoría desde luego fueron radio-televisores vendidos por firmas acreditadas y de sólida reputación.

Pero el aumento espectacular de la industria, algo sin precedentes en el campo de los negocios, ha servido de poderosa atracción a una horda de negociantes sin escrúpulos. Son estos raqueteros del Video (negocio feo) los que vienen embaucando a millares de compradores valiéndose de toda clase de artes, mañas y trucos para desvalijar a sus incautas víctimas. Uno de los métodos más usuales de estos profesionales de la estafa consiste en la publicación de anuncios falseados en los que se hacen aparecer declaraciones de clientes supuestamente satisfechos por la bondad y la eficiencia de su aparato de televisión, así como del esmerado y rápido servicio de reparación que dicen estar recibiendo.

Esta alarmante situación fué descubierta durante una gira investigadora, de ciudad en ciudad, hecha por el reportero de PAGEANT. A dondequiera que fui —afirma Lester David— siempre oí los mismos relatos acerca de las escandalosas estafas que se vienen cometiendo día tras día en los grandes de televisión de los Estados Unidos, desde Nueva York a los Angeles, desde Boston a San Francisco, desde Baltimore a Omaha, desde Pittsburgh a Chicago, desde Columbus a Washington, desde Filadelphia a Búffalo, y a una serie de ciudades no menos importantes.

Millares de quejas llueven a diario a las oficinas que en cada localidad posee el Buró de Buena Práctica Comercial, la policía, los agentes federales de investigación y otras autoridades del país.

El BBPC, sin embargo se con-

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

2

fesó impotente para remediar la situación y dijo que había podido comprobar en la mayoría de las ciudades un volumen infinitamente mayor de estafas cometidas en la venta de aparatos de televisión que en ningún otro tipo de mercancía en la historia industrial norteamericana.

En la ciudad de Nueva York solamente se registraron 2,312 estafas durante los últimos siete meses de 1950, lo cual representa un 326 por ciento de aumento comparado con igual período del año anterior. Chicago arrojó un total de 2,500 "televiestafados". En Los Angeles los raqueteros del Video hicieron una zafra de 3 mil víctimas.

Hugh R. Jackson, Presidente del BBPC de Nueva York, declaró:

"La industria de la televisión anida hoy en su seno a toda una serie de timadores y tramposos que han descubierto en este inmenso campo una vía rápida para hacerse de dinero, sin importarles para nada si el público obtiene o no un buen servicio. El futuro de la televisión puede ser amenazado seriamente si los consumidores llegan a perder la confianza y la integridad en una nueva industria que, por lo mismo que es nueva, es preciso cuidar si no queremos que muera al nacer.

Lo cierto es que a pesar de estas revelaciones sensacionales y de la campaña emprendida contra la plaga de monipodios que medran a la sombra del floreciente negocio de la TV, los estafadores siguen haciendo de las suyas y aumentan por día.

Los manufactureros han establecido un fondo de 100 mil pesos para financiar una labor de saneamiento a través de todo el país, por medio de conferencias educativas dirigidas a las agencias de servicio. Pero hasta ahora todo ha sido inútil.

¿Cómo, entonces, es que pueden seguir operando impunemente los timadores de la televisión?... ¿Cuáles son sus métodos y de qué instrumentos se valen?... Estos y otros secretos del escandaloso racket, revelados por las propias víctimas de tales estafas serán dados a conocer en un próximo trabajo que, con carácter exclusivo habremos de publicar, con el sano propósito de proteger al pueblo de Cuba contra las posibles engañifas del **hopalonismo** televisor...

Ultima Hora
En 9/51

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Un Racket sin Precedente en la Historia

De Cómo Operan Profesionales del Engaño a Costa de la Timotelevisión

Este es el segundo trabajo de una serie de interesantes reportajes destinados a exponer en toda su desnudez los detalles del racket más grande de todos los tiempos: el de la TIMOTELEVISION. Cifras conservadoras fijan en más de 50 mil el número de personas que serán estafadas este año en los Estados Unidos solamente. Si usted no quiere ser una de las tantas víctimas propiciatorias de los agentes poco escrupulosos que han invadido el negocio del VIDEO, entérese de los métodos que emplean los profesionales del engaño para cogerles el dinero a los incautos.

(De la revista PAGEANT)

En el lucrativo racket de la timotelevisión, las actividades se inician al cierre de los establecimientos. En algunas de estas tiendas tramposas se valen de cortinas en las vidrieras para protegerse contra la curiosidad del público. Inmediatamente después de las seis de la tarde los mecánicos entran en acción al fondo de la casa, donde en un cuarto, que bien pudiera llamarse la "morgue" se amontonan aparatos viejos y primitivos, inservibles, de los fabricados hace tres o cuatro años.

Los mecánicos proceden a remover la anticuada unidad. La desarman casi toda y le adaptan piezas de uso de otros aparatos autopsiados. Después introducen aquel amasijo radiotelevisor en un nuevo gabinete.

El paso siguiente consiste en escoger de un estuche especial los monogramas metálicos de las principales marcas de radio-receptores, que han sido removidos de radiolas y tocadiscos muy antiguos. Restaurar y pulir la brillante marca de identificación es cosa rápida. Por último fijan el monograma en el frontis del flamante equipo.

Resultado: Un aparato de televisión falsificado y que, ostensible pero aparentemente, acaba de ser lanzado al mercado por un fabricante de prestigio que, sin embargo, no tiene ninguna conexión con el hecho.

Uno de los casos más flagrantes de este tipo de camouflage ocurrió recientemente cuando un vendedor tuvo el descaro de venderle a su cliente un "moderno" equipo, extendiéndole una factura en la que especificaba junto con el nombre del fabricante y el número de la serie que el modelo tenía un tubo de 16 pulgadas.

A los pocos días de entregado, algo fulminante ocurrió en el interior del costoso TV. El caso es que no funcionó más. Las investigaciones realizadas probaron lo siguiente: a) que el gabinete no había sido fabricado por el manufacturero cuyo monograma ostentaba, b) que el mecanismo interior se componía de partes diversas de un modelo de hacía tres años cuya fabricación se había descontinuado, y, c) el tubo de 16 pulgadas solamente tenía 10. Después de varios meses de discusiones inútiles, el cliente timado puso el caso en conocimiento del Fiscal del Distrito, quien amenazó con un proceso criminal a menos que se hiciera un arreglo. El vendedor huelga decirlo, se apresuró a indemnizar lo viejo, reembolsándolo como nuevo en dinero contante y sonante.

Un agente de seguros de Boston escogió un bello y atractivo aparato en una tienda, y lo que recibió varios días después fué un modelo sucio y maltratado por el uso. El sorprendido comprador comparó su aparato con el que tenía su vecino, que lo había comprado tres años antes. ¡Ambos resultaron idénticos!

Al recibir por teléfono la queja del airado cliente, los vendedores gentil y caretudamente le enviaron a uno de sus hombres provisto de un pedazo de franela y un poco de pulimento de muebles "para restaurar el aparato y dárselo como nuevo".

Vistosos carteles desplegados en las vidrieras de los establecimien-

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

4

21

tos anunciando que los últimos modelos han sido puestos a la venta han culminado en un engaño para millares de compradores.

En Filadelphia ocurrió hace poco un incidente en relación con este sistema de vender gato por liebre. Un empleado de banco adquirió lo que él creía que era un nuevo modelo, lo último en televisión. Orgullosamente llamó a su vecino de enfrente para mostrarle aquella maravilla. El vecino, sin embargo, le lanzó una carcajada diciéndole:

—El mío lo compré hace ya once meses, no es el último modelo, pero es mucho más nuevo que ese que te han vendido.

El nuevo propietario desmintió a su vecino llamándole envidioso. De las palabras pasaron a los puños y de la intervención de los vecinos para separarlos salió una riña tumultuaria que hubo que ventilar en la corte Falló el Juez:

—Yo compré uno de estos cacharros hace seis meses y el mío, con ser de la misma marca, no se parece en nada a ninguno de los dos que ustedes describen. Por lo tanto, voy a investigar mi caso y después proseguiré con el de ustedes... El juicio queda suspendido..."

Ultima Hora,
Jan 10/51

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

¡CUBA INAUGURA HOY la TELEVISION...!



Desde el Palacio Presidencial, a las 12-30 del día, el Honorable Señor Presidente de la República, Dr. Carlos Prío Socarrás

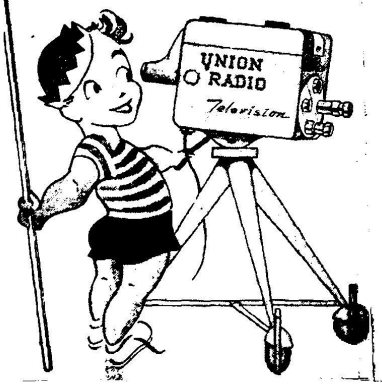
Inaugurará oficialmente el equipo de Televisión RCA Victor de

UNION RADIO TELEVISION

al poner en funcionamiento la cámara número 1, en el Salón de Recepciones.

Estarán presentes en este histórico acontecimiento los miembros de su Gabinete, los Presidentes de los Cuerpos Colegisladores, los Jefes de las Fuerzas Armadas y las más altas representaciones del periodismo nacional.

A continuación se televisará el acto que el Jefe del Estado ofrece en honor de los reporteros palatinos con motivo de celebrarse el Día del Periodista.



A LAS 7 DE LA NOCHE

Formidable desfile artístico ante las cámaras de "Unión Radio Televisión", desde sus estudios en Mazón y San Miguel.

A LAS 9 DE LA NOCHE

Gran fiesta en el edificio de "Unión Radio Televisión" (Mazón y San Miguel) para celebrar el magno evento de inaugurarse la televisión en Cuba, precisamente en el Centenario de su Gloriosa Bandera y en el Día del Periodista. Las cámaras de televisión trasmitirán también este acto.

UNION RADIO TELEVISION

CANAL CUATRO

Equipos RCA VICTOR

PRIMERA EN TELEVISION - PRIMERA EN POPULARIDAD

Mazón 52, esquina a San Miguel **Teléfonos U-5323 y U-6056**

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

YA ESTA EN EL AIRE
UNION RADIO TELEVISION...
...CON EQUIPOS RCA VICTOR





Por primera vez, y precisamente en el mes de Octubre, mes incrustado con letras de oro en nuestra historia patria, han surcado los aires de Cuba las primeras señales de televisión al comenzar UNION RADIO la pruebas de sus equipos RCA VICTOR, los más modernos del mundo.

Ningún otro tributo tan significativo podía rendirse a nuestra bandera, la más linda del mundo, en el año de su CENTE[NA]IO: incorporar a Cuba al corto número ro de países que cuentan con la mayor conqu[ista] de la ciencia moderna, la televisión.

Por ese motivo felicitamos de todo corazón cariñoso pueblo cubano. A UNION RADIO TELEVISION, por el extraordinario espíritu de progreso que anima a sus dirigentes. A todos sus técnicos y empleados especializados, por haber hecho posible con sus esfuerzos la instalación de estos modernos equipos transmisores en un tiempo record. Y a los anunciantes cubanos y a todos cuantos han hecho una realidad este notable paso de avance en nue[stra] patria.

Y como distribuidores de los insuperables p[roduc]tos RCA VICTOR, una marca de prestigio universal y la primera en la indus[tria] de la televisión, nos sentimos jubilosos de que haya sido esta marca la esco[gida] para la realización de tan notable acontecimiento.

UMARA Y LASTRA, S. en C.

UMARA Y LASTRA
DISTRIBUIDO POR
HL
1851
SU MAYOR GARANTIA

CA VICTOR
PRIMERA EN TELEVISION"

Distribuidores Exclusivos para Cuba:

HUMA[RA] y LASTRA S. [en C.]

Muralla

Telfs. M-5650 y [illegible]

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

INFORMAN A PRIO SOBRE SANTA CLARA

El Claustro de la Escuela de Medicina designó una comisión constituida por los doctores Antonio Sarael Viamonte, Rafael Cowley y Vicente Banet Pina, para que presenten una ponencia en relación con el proyecto de modificación de Estatutos Universitarios.

El doctor Jose M. Gutierrez, De-

Modificación de Estatutos

El Claustro de la Escuela de Medicina designó una comisión constituida por los doctores Antonio Sarael Viamonte, Rafael Cowley y Vicente Banet Pina, para que presenten una ponencia en relación con el proyecto de modificación de Estatutos Universitarios.

El doctor Jose M. Gutierrez, De-

Ya no quedan alumnos del plan de cinco años en la Escuela de Medicina de la Universidad de La Habana, ya que la concesión durante tres cursos, para que se acoplaran al plan de siete, les dió tiempo más que suficiente, en opinión del Claustro, para que los interesados pudieran acoplarse al plan actual. En consecuencia todas las matrículas del curso actual fueron formalizadas de acuerdo con el plan de los siete años.

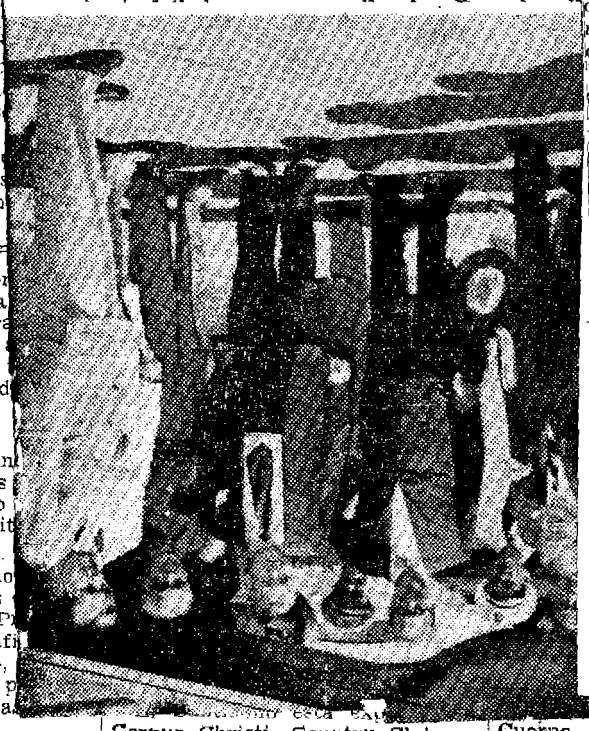
Modificación de Estatutos

El Claustro de la Escuela de Medicina designó una comisión constituida por los doctores Antonio Sarael Viamonte, Rafael Cowley y Vicente Banet Pina, para que presenten una ponencia en relación con el proyecto de modificación de Estatutos Universitarios.

El doctor Jose M. Gutierrez, De-

No Quedan Alumnos del Plan de la Escuela de Medicina de la U

En los Tres Ultimos Cursos se han Acoplado a Años que Rige Actualmente. Comisión Para Sobre la Modificación de los Estatu



Cuerpo de Ejército, en Wonsan.

...al llegar a Palacio, ...comercio doctor ... los arroceros no ...una fórmula del ...olución del pro... ...ía planteado con ...e ese grano fue... ...aso ha sido liqui... ...no acaba de apli... ...a fija en 3.250,000 ...sumo nacional, y ... que se pasen de ...abonar el doble ...

...en las existencias ... abastecimiento de ...ro pais, el Gobier... ...s medidas urgentes ...esarias, dijo el mi...

Biográfico

...r el presidente de la ...las hijas del doctor ...ndez Capote, ilustre ...parecido llamado por ... Santovenia, "el hom... 95".

...hijas, llamada Renée, ...una biografía del pa... ...pira a que se edite y ...atuitamente a las em... ...gaciones y bibliotecas ...ente, ya que no tiene ...bor polémico de ningu... ...y termina antes de la ...general Machado, por vo... ...presa de su padre.

...alvamento de Náufragos

...aron ayer en Palacio, los ...osé Manuel Cisneros, Mo... ...dal y Armando Rivas, que ...pierno imprime mayor ac... ...con nuevas unidades de la ... Guerra, a la búsqueda de ...nce tripulantes del vapor ...te, que fueron arrastrados ...el último ciclón, frente a las ...s de Cuba, habrá mayores ...abilidades de salvarlos, pues ...n esperanzas de que aún es... ...vivos.

Aumento de Categoría

...ompañados del representante ...n Alonso, visitaron Palacio, ...ctor José Valls Tamayo, de... ...del Colegio de Abogados de ...ago de Cuba, varios miem... ...del Ejecutivo y además el ... Nemesio Lavie, presidente ...ción Cívica, los que solicita... ...el Presidente de la Repúbli... ...ue por medio de un mensa... ...licite del Congreso sea au... ...da a la categoría de prime... ... audiencia de dicha ciudad.

...udiencia Cumplimentada

...taron en audiencia oficial, al ...lente de la República el co... Sostenes Behn, presidente de ...ban Telephone Co., acompa... ...del señor José A. Fernández, ...r vice y del asesor legal doc... ...ntonio Rosales.

...a se dijo para la publicidad ...otivo de la entrevista de los ...ejecutivos telefónicos con el ...el Estado.

No se ha Cumplido

...Sociedad Cubana de Artistas ...les y la Sociedad de Auto... ...atrales de Cuba, han envia... ...Presidente de la República ...enso telegrama en el que ...doctor Prío, que continúa fun... —Himno de

los autores cubanos ... los Juegos Florales ... Cárdenas últimamer... de las fiestas del Ce... Bandera Cubana su... perjuicio ya que la ... da en los mismos e... sentarla el 10 de ... mo pasado, y con e... esa función premia... lo que no se ha he... mité del Centenari... ción de Cultura del ... Educación.

ACTIVAN EL ... EN ESTA C...

Nuevas Calles Hab... Siendo Reparada... las de los R...

En toda su intens... los trabajos de bach... dad de La Habana ... limítrofes, de acue... propósitos del inge... Febles Valdés, mini... Públicas, en cuanto ... vías de comunicaci... capital.

De la labor reali... ejecutando el ingen... Zapico, jefe del Neg... genieria de Calles, ... nuevamente el titu... Públicas.

Según la relaci... ayer tarde por el i... co al ministro Febl... tán siendo bachead... las calles siguientes

Calzada de G a J; ... lascoaín a Rayo; C... yanó de Fábrica a ... Rafael, de Belascoa... Lugareño, de G a ... rretera de Los Pino... de San Miguel a ... rretera de Aldabó; ... de Octubre a la car... 21, de N a Paseo; 1... seo; Infanta, de C... esquina de Tejas.

Calle Alejandro Ra... nos Aires a Calzada ... tubre; 10 de Octub... ta de Agua Dulce ... rez; Quinta Avenida ... a la calle 80; calza... desde la Esquina de ... guo paradero de lo...

Calzada de Puer... desde la cerveceria ... 26; Belascoaín, de ... Reina; Concha, de ... calzada de Luyanó ... tre San Rafael y S... zada de Columbia, ... 12 a 23; Avenida d... de Alambique a los ... Ward Line; calle D... de la calzada del ... tarán.

Calzada de 10 de ... la Esquina de Teja... ces; Belascoaín, des... Caminos; Reina; ...

CONTRA EL CINE "SONORO"

Sr. "Curioso Parlanchin". Junio 13 30 Carteles

Ciudad.

Señor:

Los más abajo firmantes, músicos, no tienen frases con qué agradecer la desinteresada campaña que en contra del "Cine sonoro" ha desarrollado usted desde la Revista CARTELES.

Si todos los periodistas nos quisieran ayudar al igual que usted, no dudamos que las empresas que en la actualidad han instalado aparatos mecánicos se verían en la necesidad (por la huelga pasiva por parte del público), de utilizar nuestros servicios.

Quedamos de usted attos. s. s.

Gerardo G. Herrera, Ramiro Díaz, Armando Bermúdez, R. Ramírez, J. Ponce de León, Enrique Arredondo, Enrique Sacasas, Anselmo Sacasas, Honorato Mesa, Cristóbal Rivera, Miguel Periquet, José M. Caimary Fernández, Silverio Alvarez, Tata Alfonso, Charles Hugo, G. Cisneros, Abelardo Valdés, Diógenes Tomasséu C., José García Vidal, Manolo Gil, Rogelio Alvarado, Pedro Vento, Leonardo Carrillo, Rito Nodarse, Federico Landeiro, Sergio Landa (Bolito), Saúl Mazón, M. Alberto Gutiérrez, José Echarte, Francisco Landa, Cárdenas, José Antonio Rodríguez, Domingo Arocház, B. Adriano Ay. Madan, Y. Martínez, Octavio Medina, Francisco Rivas, M. Charlie Salazar, Rubén Ellis, Antonio Belfort, Abelardo Sánchez, José R. Tejeiro, Francisco Luis Ortega, Miguel A. Camps, Reynold Cartaya, Alfonso Serratta S., Josefina del Castillo, Francisco Landa (Bolito) Jr., Juan Sacasa Pérez, Oscar M. Bouffartique, Alvaro Suárez, Rafael Blanco, Coralitos Casals, Eduardo Betancourt, Miguel Gómez, Miguel Mateu, Salvador Hernández, Alejandro Sánchez, Lázaro Herrera, José, Luis, Braulio Hernández, Pedro Valdivieso, Francisco Rodríguez, Eusebio Falcón, Antonio Soto, Antonio Gutiérrez, Rogelio Herrera, J. Pomares, Alfredo Hernández, Fernando Amate, Pablo Rubio, Pedro M. Méndez.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Para mediados de 1950 las provincias de Habana y Matanzas tendrán ya su servicio de televisión

Tal anunció el Sr. Goar Mestre en el brillante acto con que fué conmemorado el dieciséis aniversario del Circuito CMQ. Las declaraciones del Presidente Prío dando seguridades a los inversionistas, lo decidieron a acometer esta empresa en la que se invertirán $5.000,000

El almuerzo celebrado por el Circuito CMQ, en el Casino Deportivo de la Habana para conmemorar el décimo sexto aniversario de su fundación y el primero de encontrarse instalados sus estudios en Radiocentro, constituyó un acontecimiento de extraordinaria brillantez y significación, tanto por la cantidad —más de mil comensales— y calidad de las representaciones que asistieron, como por la trascendencia de los pronunciamientos que en el mismo hicieron los señores Goar Mestre, al anunciar el establecimiento de la televisión en nuestro país, y el Primer Ministro del Gobierno, al reiterar las seguridades para la inversión de capitales en Cuba.

Nutridas representaciones del comercio, la industria, la banca; del periodismo nacional; de artistas, locutores, escritores radiales, y de cuantos laboran en esa poderosa organización, llenaron el amplio salón del Casino Deportivo, en el que predominaba un ambiente sencillo de confraternidad y alegría.

En la mesa presidencial ocuparon asientos el capitán Vicente León, ayudante del señor Presidente de la República; el Primer Ministro, doctor Antonio de Varona; el Ministro de Comunicaciones, señor Carlos Maristany; el alcalde de La Habana, señor Nicolás Castellanos; el Subsecretario de Comunicaciones, doctor Guillermo Rubiera; el Presidente de la Federación de Radiodemisores, señor Manuel Fernández Balmaseda; el Comisionado de Etica Radial, doctor Juan José Tarajano; el Presidente de la Asociación de la Prensa, señor Ramón Blanco Jiménez; el Decano Provincial del Colegio de Periodistas, Dr. Osvaldo Valdés de la Paz, que representó al Decano del Colegio Nacional, compañero G. Pérez Lavielle; los presidentes de la ACRI, UPRI Y ARTIC, señores Arturo de Madariaga, Mario Zayas Bazán y Arturo Ramírez; el Director de Radio, señor José J. Sentmanat; el Presidente de la Asociación de Trovadores, señor Servando Díaz; el de la Corporación Nacional de Autores, Maestro Gonzalo Roig; el presidente de la Sección Radial de la Corp. Nac. de Autores, señor Germinal Barral; el Decano del Colegio de Locutores, señor Modesto Vázquez; el Secretario del Sindicato del Circuito CMQ, señor Joaquín Azor; los hermanos Abel y Luis Augusto Mestre, y las dos figuras máximas de CMQ: Goar Mestre y Angel Cambó.

Tras escucharse las notas del himno nacional, y actuando de maestro de ceremonias Germán Pinelli, ocupó el micrófono de CMQ, su fundador, Angel Cambó, para abrir el acto.

Visiblemente emocionado, Cambó dijo: "Hace 16 años que iniciamos la tarea Estábamos lejos entonces de poder imaginar siquiera los rumbos que seguiría la nave, cuyo timón empuñábamos con mano inexperta y juvenil. Sin embargo, reconforta el alma y satisface el espíritu contemplar ahora el largo camino recorrido desde entonces y pensar que lo que para muchos significó en aquellos instantes una aventura, se ha convertido hoy en lo que la CMQ representa en Cuba y en nuestro Continente: una de las más firmes y poderosas cadenas radiales de la América, un orgullo de Cuba y para Cuba.

La obra ha sido de todos y de nadie, agregó. De todos, porque el esfuerzo de todos se debe esta realidad magnífica que hoy festejamos con alborozo. Y de nadie, porque nadie puede vanagloriarse de haber servido para la tarea común con más fé, con más dedicación y más entusiasmo que los demás que colaboraron en ella. Faltan muchos aquí —continuó diciendo— de los que con nosotros la iniciaron. Muchos cuyos nombres están en nuestra memoria y cuyo recuerdo vive en nuestros corazones. Falta el gran espíritu y la tenaz voluntad de Miguel Gabriel, aquel gran visionario de la radio cubana. Pero por encima de dificultades y de dolores, la CMQ siguió su camino a lo largo de los años. El aporte de juventud, inteligencia y dinamismo que a la CMQ ha brindado Goar Mestre, con la cooperación entusiasta de sus hermanos Luis Agusto y Abela, ha culminado en lo que hoy es la CMQ, que alcanza cimas inigualables de grandeza pudiendo Cuba enorgullecerse de ese Radiocentro, asombro de propios y extraños y digno hogar de la gran familia CMQ. Terminó sus palabras exhortando a todos a pensar en el futuro; en el común afán de superar lo que se ha realizado, y dándoles las gracias a cuantos han colaborado en esa gran obra.

Discursos breves

Germán Pinelli anunció seguidamente el desfile de varios oradores. El primero lo fué Paco Lara, quien habló a nombre del cuadro de artistas de CMQ, manifestando que no había podido rehusar esa oportunidad de ser el portavoz de sus compañeros, para expresar la alegría que los embargaba en aquellos instantes. Queremos expresarle al señor Mestre —dijo— nuestro decidido propósito de continuar como hasta el presente brindándole nuestro más firme apoyo para que el arte radial en nuestra patria, del cual —añadió— podemos considerar con justificadísima razón al señor Mestre el máximo alentador y renovador, continúe en forma ascendente.

El doctor Alvaro de Villa, destacado escritor humorista, habló a nombre de los escritores de CMQ, produciéndose en oportunas frases, al expresar el regocijo de todos por el nuevo y triunfal aniversario de CMQ, señalando además que Radiocentro tiene el alma de Goar Mestre.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

21

Eusebio Valls habló en nombre de los locutores y el maestro Gonzalo Roig lo hizo seguidamente en representación de los profesores de orquesta. Luego tocó el turno al Secretario General del Sindicato de CMQ, Sr. Joaquín Azor, quien destacó la compenetración que existe entre todos los empleados de esa organización, poniéndolo como ejemplo a los inversionistas que temen a las leyes sociales.

El presidente de la Federación de Radioemisores de Cuba, señor Manuel Fernández Balmaseda estuvo acertadísimo en sus declaraciones. Sin rodeos líricos ni palabras rebuscadas citó la obra titánica de Mestre y Cambó para levantar Radiocentro, que ha colocado a la radiodifusión cubana a la altura de las mejores del mundo. "Con toda intención establezco —expresó— una distinción entre la actividad radiofónica del Circuito CMQ y lo que propiamente constituye la emisora desde el punto de vista material. Con ello quiero decir, que así como la belleza de un templo no está en su piedra, ni en la suntuosidad de sus altares ni en el oropel de sus imágenes, sino en la fe del creyente, la grandeza de CMQ no está en Radiocentro, sino en el credo que practica de hacer de la radio tribuna abierta a todas las ideologías en pugna, para ofrecer a todos la oportunidad de llegar a la verdad. Hay un concepto sobre el que vengo insistiendo desde hace tiempo; que no existen estaciones grandes ni pequeñas; los que son grandes o pequeños son los propios radioemisores, según se sitúen o no a la altura de la elevada misión que les está encomendada como custodios de tan poderoso medio de expresión como es la radio.

A continuación habló en representación de la Asociación de Anunciantes de Cuba, el señor Frank Fernández, quien se lamentó del poco tiempo disponible ante el micrófono para poder decir "las muchas cosas buenas que contiene Radiocentro y elogiar el mérito extraordinario de la obra realizada por Goar Mestre y sus colaboradores.

El Ministro de Comunicaciones

Comenzó sus palabras el doctor Carlos Maristany, Ministro de Comunicaciones, expresando su satisfacción por habérsele anunciado, en ese acto, como un "hombre más de la radio nacional", de la que se siente orgulloso. Declararon, sin embargo, que siente hondas preocupaciones y reclamó el mayor esfuerzo de todos los que laboran en la misma para lograr una constante superación. El triunfo de Mestre y de Cambó —dijo— es extraordinario. La radio es la rama industrial más difícil, y no es cosa que todo el mundo puede conquistar. Triunfar como empresa en la radio, requiere una envergadura extraordinaria. Luego, como hombre que ha viajado representando a este país en distintas conferencias, expresó la pena que le había producido el argumento utilizado en la Conferencia de alta frecuencia de México, donde se dijo que Cuba no tenía derecho a la onda corta porque no la utliza con el respeto debido. Esta es una de las cosas internas —añadió que me producen pena. Terminó su magnífico discurso pidiendo la cooperación de todos los que integran el gran sector de la radio, artistas, locutores, técnicos, mecánico, etc. para elevar el prestigio de la misma, que es el de la patria.

Habrá televisión en 1950

Con voz clara, fuerte y su habitual desenvoltura, el señor Goar Mestre, presidente y director general del Circuito CMQ, comenzó su discurso haciendo un recuento de las actividades desplegadas desde 1944 en que se reunieran por primera vez Cambó y Gabriel con sus hermanos y con él para asumir la dirección de CMQ hasta la realización de la gigantesca obra de Radiocentro, prometida en 1946 y convertida en realidad, tras ingentes esfuerzos, en marzo de 1948. "He hecho esta rápida historia —expresó— porque, al igual que en ocasiones anteriores, considera propio y adecuado que sea aquí, en compañía de los empleados, artistas, colaboradores, anunciantes y amigos de CMQ y en presencia de las máximas autoridades del gobierno y de miembros prominentes de la prensa que nos honran con su presencia, donde pasemos balance general de nuestras actividades pasadas, dejemos constancia de nuestra inmensa gratitud a todos los que las han hecho posibles y demos a conocer nuestros planes para el futuro, como ya es costumbre establecida en la casa, pues estimamos, como decía Martí, que el haber servido sólo da un derecho :el de seguir sirviendo.

A grandes rasgos señaló que los balances buenos son los breves y como los que arroja CMQ en los últimos años son muy favorables, resulta extremadamente sobrio y sólo se requiere echar un vistazo "a nuestra posición en el momento presente", dijo.

"Estamos ofreciendo el mejor servicio de radiodifusión con que cuenta pueblo alguno en América a través de los estudios y equipos de radio más modernos y eficientes que se conocen en la actualidad; disponemos para nuestras trasmisiones del elenco artístico mejor y más completo que existe en el país; ninguna organización radial en Cuba cuenta con mayor número de oyentes, pues según los últimos "surveys" realizados por la Asociación de Anunciantes, ocupamos el primer lugar con una ventaja sobre nuestro competidor más cercano, de un 50 por ciento de más oyentes; no hay industria o comercio importante que no sea anunciante del Circuito CMQ; en lo que respecto a las relaciones con sus trabajadores, artistas y colaboradores, en el Circuito CMQ sólo se observa paz y cordialidad; en el orden informativo y político hemos sido absolutamente y totalmente fieles a lo que para la radiodifusión en los países democráticos es cosa fundamental: la imparcialidad.

Seguidamente comentó Goar Mestre las inquietudes y vacilaciones que han sufrido en los últimos años los hombres que, como él, habían estado dispuestos a arriesgar sus dineros en grandes empresas. Confesó que al terminar Radiocentro vivió meses de angustia y zozobra ante ciertos acontecimientos perturbadores para el mundo de los negocios. Es realmente desconcertante —dijo— cómo en Cuba constituye para muchos casi un crimen el tener dinero, voluntad y capacidad para emprender grandes industrias, grandes comercios, grandes empresas de todo orden. Mientras es-

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

3

tos hombres dejan su dinero en el banco o lo invierten en bonos o acciones, nadie los injuria; pero tan pronto esos hombres se deciden a crear una industria, un comercio, un negocio cualquiera, se les tilda de explotadores, de reaccionarios, de imperialistas, etc., y se les hace objeto de amenazas y agresiones. No es ese —preguntó—, más o menos el cuadro que con alarmante acentuación se venía observando en nuestro país? ¿No es esa la razón por la cual han pasado cinco años de gran prosperidad y sin embargo las industrias, los comercios y los grandes edificios establecidos en nuestra República se pueden contar con los dedos de la mano? Nunca es tarde para rectificaciones. Nosotros que tenemos fe en Cuba y en sus hombres, hoy nos sentimos llenos de optimismos y dispuestos a acometer una empresa que supera en tamaño e importancia a todo lo que hemos hecho. Vamos a acometer la empresa de dar, no sólo a La Habana, sino a toda la República, un servicio de televisión tan bueno y eficiente como el que hoy le ofrecemos de radio. Las declaraciones que con suma frecuencia ha venido haciendo a través de la radio y de la prensa nuestro Honorable Primer Magistrado, doctor Carlos Prío Socarrás, nos han dado el último empujoncito que necesitábamos. Cuando todo el mundo en Cuba comienza a lamentarse, los dirigentes de CMQ, con hechos y no con palabras, nos disponemos a acometer una empresa que requerirá 5 años para su realización total y que cuando esté terminada habrá necesitado una inversión de cinco millones de pesos.

Al igual que lo hice en Radiocentro en octubre de 1945, hoy —dijo— 12 de marzo de 1949, anuncio a ustedes, a las autoridades y al pueblo de Cuba que para mediados o fines de 1950 las provincias de La Habana y Matanzas tendrán servicio de televisión y antes de 1954 habremos llevado ese servicio desde San Antonio a Maisí. Esta obra nos obligará, en primer término a levantar el capital necesario para su realización, capital que nos será fácil obtener si el Gobierno del doctor Carlos Prío Socarrás, rodea de seguridades las inversiones y logra restablecer la confianza del pueblo en su propio esfuerzo como creemos que ya está sucediendo.

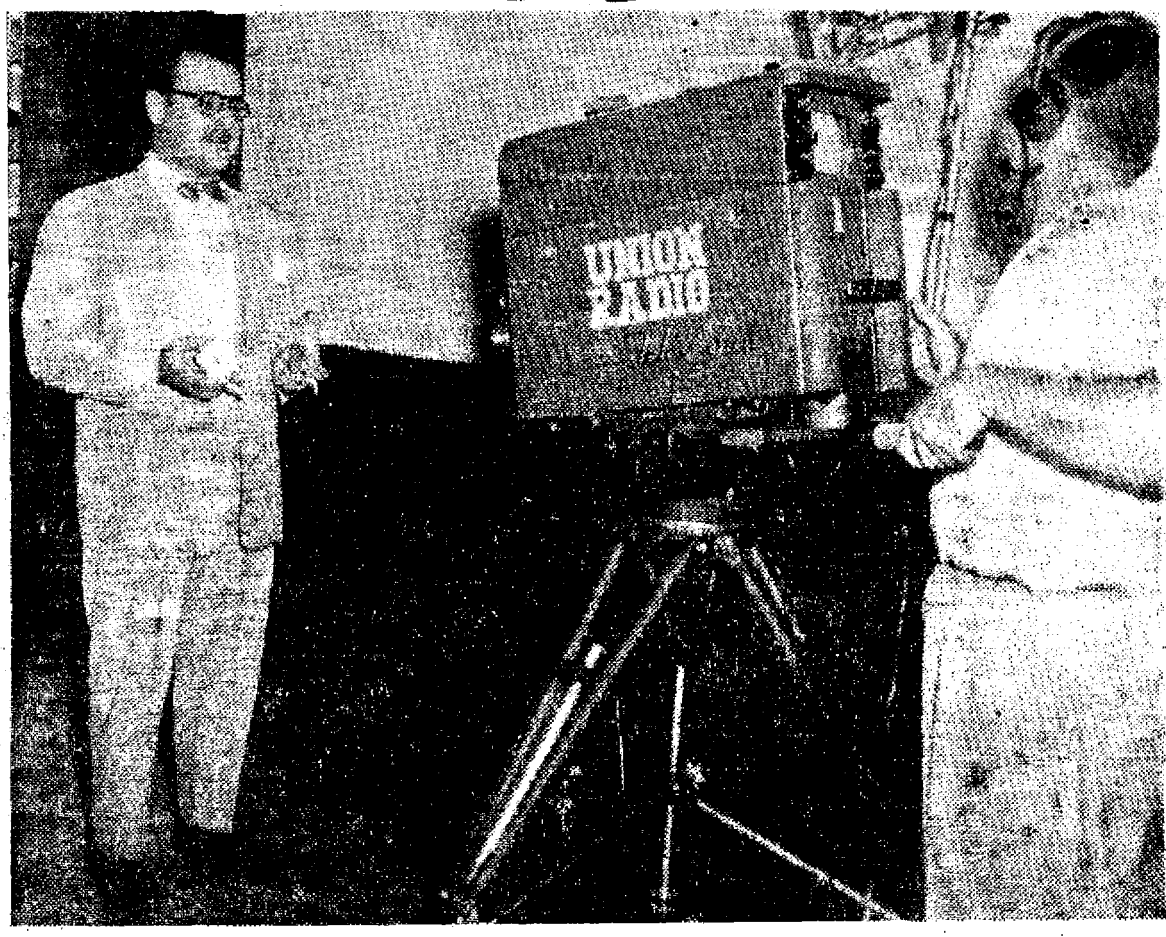
Luego explicó los progresos alcanzados por la televisión en los Estados Unidos y terminó su discurso dando las gracias a las autoridades y a cuantos habían concurrido a ese acto.

Habla el Primer Ministro

El resumen del acto estuvo a cargo del Primer Ministro del Gobierno, doctor Antonio de Varona, quien tras hacer un elogio de lo que significa la CMQ, como orgullo de Cuba, se refirió al aspecto tratado, referente a las garantías que requieren los inversionistas. Reiteró las seguridades que el Gobierno da a cuantos se decidan a invertir sus capitales, y comentó el ejemplo de la CMQ. Pero el capitalista —dijo— que piense que viene a Cuba a invertir cien para sacar cien, está equivocado. Ese es el que se asusta de las Leyes Sociales. Al capital lo que le interesa es que haya prosperidad en el país y que el standard de vida sea decoroso. En ese propósito que Mestre está empeñado —expuso— encontrará la necesaria protección. Se está dando con ello un ejemplo a los capitalistas tímidos. El doctor Varona fué conciso en sus expresiones, manifestando que hablaba no con la palabra elocuente, sino con la palabra leal, justa, del sentimiento cubano. Terminó su discurso felicitando a Goar Mestre y sus colaboradores, y deseándole los mayores éxitos en la empresa que va a acometer.,

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

EL PROXIMO MARTES A LAS 12.30 P.M. INAUGURARA EL PRESIDENTE C. PRIO UNION RADIO TELEVISION



Unión Radio Televisión se ha anotado un gran triunfo en la historia de Cuba, al dar al aire, primero que nadie la esperada televisión, Gaspar Pumarejo lo había anunciado para Octubre y cumplió su palabra. Todavía no había pasado la mitad del mes, el sábado 14, y toda La Habana vió las primeras pruebas con vistas fijas. Inmediatamente los teléfonos de la casa Mazón comenzaron a reportar la claridad de la transmisión. Hasta la ciudad de Cárdenas había llegado... Las pruebas con vistas movidas no tardaron, Gaspar Pumarejo, periodistas, empleados, narradores y comentarista, artísticas, etc., desfilaron ante las cámaras de televisión con tal perfección que no se hicieron esperar las felicitaciones, desde todas partes.

Unión Radio Televisión, se ha ganado la más gloriosa página de la historia del video cubano. "Fué la última en llegar en la radio y es la primera en la televisión"—dijo Pumarejo todo emocionado en su discurso inaugural—. "Unión Radio apenas tiene tres años de fundado y ya ha dado un hijo hermoso: Unión Radio Televisión".

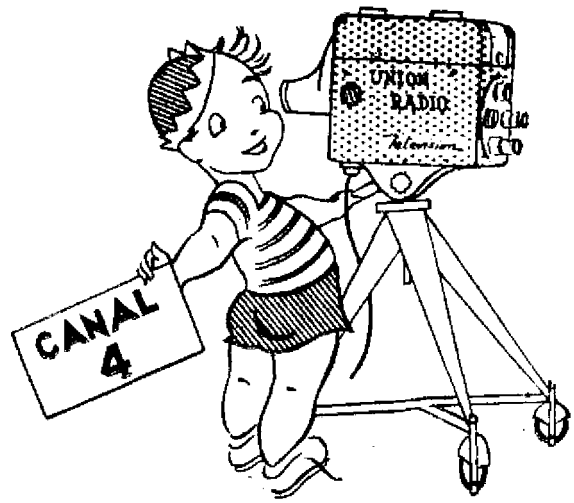
En estos últimos días salieron a través de la pantalla: Gaspar y Enrique Pumarejo, director y administrador de Unión Radio, William C. Cothron, supervisor de la RCA, distribuidora en Cuba de aparatos de televisión, gran número de periodistas, entre ellos: Francois Baguer, director de Publicidad de Unión Radio y de Unión Radio Televisión, Carlos Robreño, Esteban Yániz Pujol, Fico López, y otros. Muchos artistas, entre ellos: Raúl Castellanos, la India de Oriente y el Trío La Rosa, Hortensia de Castroverde, Lidia Martín, Aidita Artigas, cantando y bailando ambos, Ernesto Gallardo, Maruja García, Escarpa, el pianista Alcibiades, Tito Hernández y Adolfo Otero, etc.

La fanaticada cubana llenó los principales establecimientos en donde exhiben aparatos de televisión para admirar desde la pantalla a sus ídolos: Pedro Formental, Tata Solís, Jiquí Moreno, Vicente Díaz, Roberto Ortiz, Thomas Fine y Regino Otero, que fueron presentados por la batería deportiva de Unión Radio: Felo Ramírez, René Molina y Rubén Rodríguez. Estas pruebas informales merecen un aparte para Alberto Gandero por su magnífica actuación.

Hasta tanto se inaugure Unión Radio Televisión que será el próximo martes, día 24 del actual, a las 12 y 30 del día, desde el Palacio Presidencial, y a las 9 de la noche, con un gran acto en el edificio de Mazón y San Miguel, no se realizarán nuevas transmisiones de video. Será el Honorable Sr. Presidente de la República quien presidirá todos los actos de la inauguración de Unión Radio Televisión.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

UNION RADIO TELEVISION • UNION RADIO TELEVISION • UNION RADIO TELEVISION • UNION RADIO TELEVISION





TELEV

entra

STGO.
En
$ 2
Más

Además, C
sus servicios

"Estaré en el Ai
con TELEVIS

el próximo Martes

Desde el Salón de Recepciones del Pal
cial y en ocasión de celebrarse el Día de
Honorable Sr. Presidente de la Repúbl
Prío Socarrás, inaugurará oficialmen
Martes a las 12½ del día, la Televisió
funcionamiento la cámara No. 1 de Uni
visión. En horas de la noche, de 9 a 12, s
gran fiesta en nuestro edificio de Mazón 243

Pida

CU

UNION R

ero
mejor!

TE

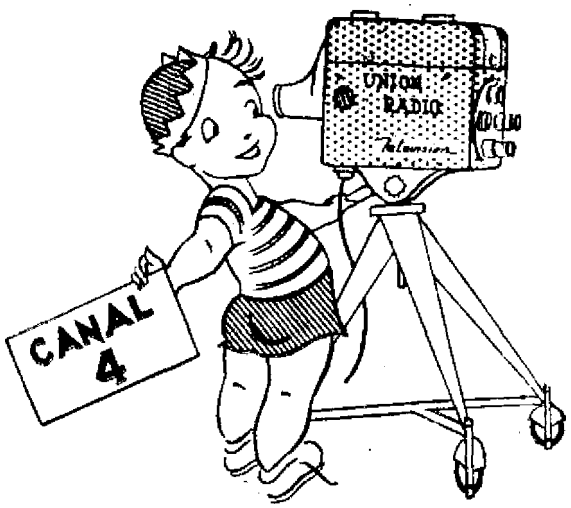
Obispo 517-19 Teléfono M-1325
Monte 704-06 Teléfono M-9716

TELEVISION



-Power

UNION RADIO TELEVISION • UNION RADIO TELEVISION • UNION RADIO TELEVISION • UNION RADIO TELEVISION • UNION RADIO TELEVISION • UNION RADIO TELEVISION



TELEVITO

entra en acción y dice:

"Estaré en el Aire
con TELEVISION

el próximo Martes 24

Desde el Salón de Recepciones del Palacio Presidencial y en ocasión de celebrarse el Día del Periodista, el Honorable Sr. Presidente de la República, Dr. Carlos Prío Socarrás, inaugurará oficialmente el próximo Martes a las 12½ del día, la Televisión, poniendo en funcionamiento la cámara No. 1 de Unión Radio Televisión. En horas de la noche, de 9 a 12, se celebrará una gran fiesta en nuestro edificio de Mazón y San Miguel.

UNION RADIO

Primera en Televisión - Primera en Popularidad

CANAL 4

Mazón 52 **Teléfonos U-6056 - U-5323**

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR

UNION RADIO TELEVISION • UNION RADIO TELEVISION • UNION RADIO TELEVISION

Unión Radio Televisión, S. A.

tiene el honor de invitar a usted al buffet que ofrecerá el martes 24 del actual, de 9 a 12 de la noche, en su edificio de Mazón y San Miguel, en La Habana, con motivo de inaugurar oficialmente sus actividades.

La Habana, Octubre de 1950.

Traje de calle.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Excelsior 18 Feb. 1950

¡Televisión en La Habana, Desde Anoche!

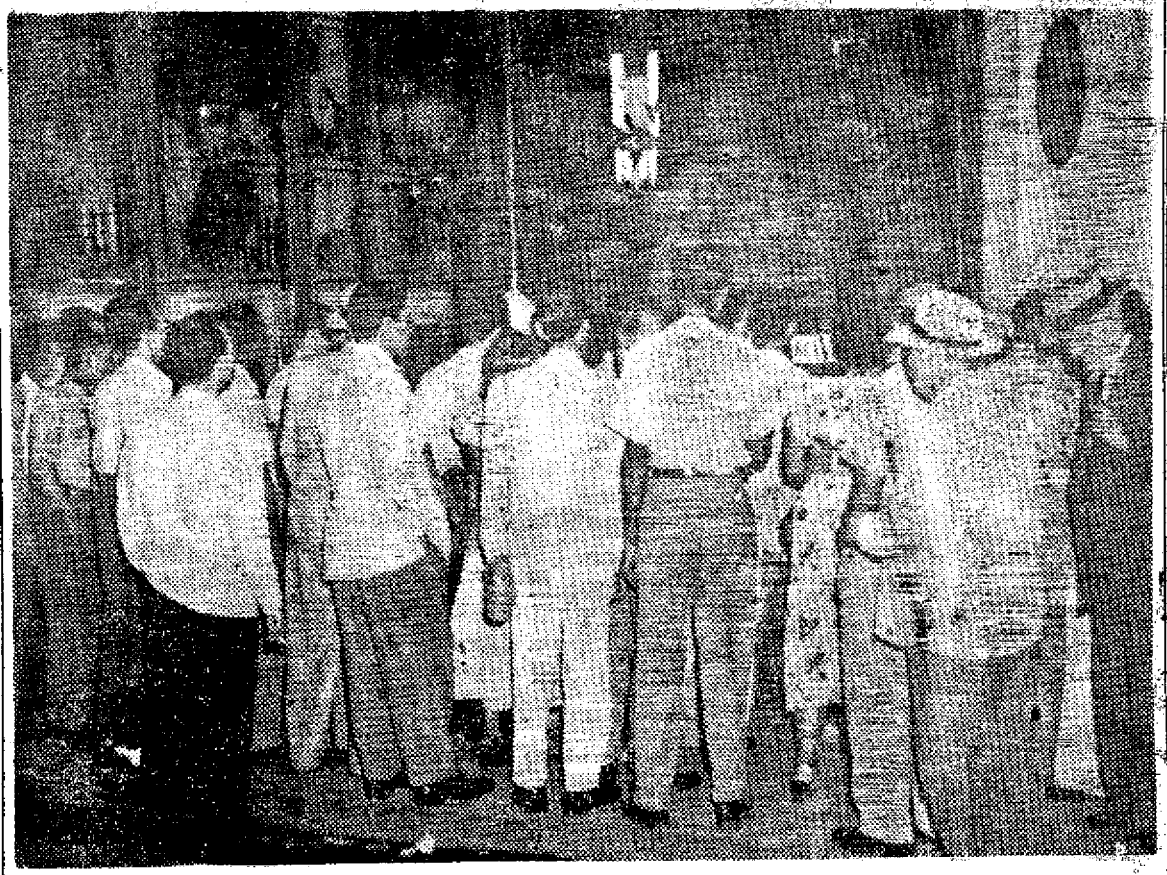


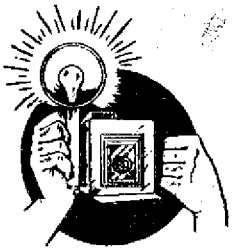
PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

2

¡Televisión en La Habana! La noticia la captamos, anoche, en la ciudad. Televisión en La Habana, en plano de experimento, la cual ya está causando furor en nuestra ciudadanía. Y ha sido la emisora Unión Radio, la que le ha cabido el alto honor, de inaugurar el «tele-video» en la capital, ofreciendo, anoche, su primera audición a manera de prueba, con imágenes vivientes. A nuestro paso por varios lugares de la ciudad, nos detuvimos en numerosas casas de las dedicadas a la venta de receptores de televisión, ante cuyas vidrieras se agolpaba materialmente el entusiasta público, ávido de admirar, por vez primera, la maravilla del T. V. Hace varios días, la referida emisora, estaba lanzando desde la planta de «tele» imágenes fijas, en forma de anuncios comerciales, pero anoche sorprendió al transeunte, con la primera proyección de «tele», que La Habana, repetimos, volcada en las calles, admiró en todo su esplendor. La combinación gráfica que presentamos, fue captada por nuestro compañero Miguel A. Díaz, y en ella aparece una heterogénea muchedumbre presenciando de «gratis» la primera proyección de ese género en la calle Reina, que fue invadida en diversos lugares por hombres, mujeres y niños, ávidos de contemplar el gran acontecimiento. Y después, dos aparatos de «Tele» funcionando, bajo la mirada risueña de un comerciante, que adivina sin duda, un promisorio futuro de grandes negocios. ¡Ya La Habana cuenta con televisión! El progreso avanza, y Cuba, centinela del Caribe, se encuentra presente en este ancho camino de la concordia panamericana.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA





7 días y una foto nacional

Organizada la televisión en Cuba

ESTA semana el hecho nacional que interesa a todos es la organización de programas de televisión. Aunque sólo han sido de prueba, sin embargo, llegaron formalmente al público, tal como lo demuestra la foto donde aparece un grupo de curiosos mirando escenas en la pantalla de un telereceptor instalado en un comercio capitalino. Desde el punto de vista del progreso en las comunicaciones, este hecho marca un jalón de trascendencia en nuestro país, por cuanto no sólo incorpora a Cuba al grupo de naciones que ya cuentan con el video como medio de difusión artística y cultural, sino porque ello entraña en sí mismo una noticia de directo interés personal para todos y cada uno de los cubanos.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

EN LA REPUBLICA

★ En Matanzas reciben televisión de Miami

El señor Ricardo Linares, viejo amigo de esta casa del DIARIO DE LA MARINA, agente de la firma Humara y Lastra en la ciudad de Matanzas, ha comunicado a la misma, el éxito obtenido en la recepción de televisión de la emisora de Miami, en aquella ciudad, utilizando un receptor RCA Victor, de 16 pulgadas, instalado en el barrio de la Cumbre, en la residencia del señor Lázaro Morales.

Reporta el señor Linares que han estado recibiendo programas de video desde Miami en perfectas condiciones de imagen y de sonido, durante largos períodos de tiempo, sin interrupciones de ninguna clase.

El receptor está conectado a una antena de 36 elementos, la que está situada a 220 pies sobre el nivel del mar. Entre los programas que han recibido se encuentran los juegos de foot-ball programas de estudios, ballet, shows acuáticos, etcétera.

Tanto el señor Morales como el señor Linares y cuantas personas presenciaron estas recepciones de video, se encuentran entusiasmados, pues se ha demostrado que podrán continuar recibiendo los programas de Miami, sin necesidad de utilizar un "booster" o elevador de señal, debido a la extraordinaria sensibilidad del receptor.

Dm, oct 23/58

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

COMISION DE ETICA PARA RADIO Y TELEVISION
EDIFICIO DEL RETIRO ODONTOLOGICO, L. 353 ● VEDADO ● LA HABANA ● TELF.' F-8806

AUTO-CRITICA Y LIBERTAD EN FUNCION DE INTERES PUBLICO

DISCURSO DEL DOCTOR JUAN JOSE TARAJANO, COMISIONADO GENERAL DELA COMISION DE ETICA PARA RADIO Y TELEVISION, EN LA SESION CELEBRADA POR EL CLUB DE - LEONES DE LA HABANA EL DIA 31 DE MAYO DE 1955.-

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

En dos ocasiones, durante el largo ejercicio del cargo de Comisionado General de la Comisión de Etica para Radio y Televisión, hemos ocupado, honrándonos, la prestigiosa tribuna del Club de Leones de La Habana. En ambas vinimos a exponer cómo funciona y las conquistas que se deben al sistema de auto-censura establecido en radio y television. Hoy, con motivo de esta sesión dedicada a la defensa de las buenas costumbres, se nos brinda um nueva oportunidad para insistir en tan importante tema.

La iniciativa del Club de Leones es digna de cálido aplauso. - Es evidente que las "malas costumbres" están predominando en muchos aspectos de nuestra sociedad actual. Y el Club procura, enalteciéndose, crear um preocupación sincera y levantada en quienes pueden contribuir, por sus funciones públicas y privadas, a elevar el nivel moral de la comunidad.

Es innegable que este dramático período que está viviendo el mundo se significa por una tendencia a la inmoralidad y a la crudeza. Y de las "malas costumbres" se pasa insensiblemente a la pornografía, impúdicamente exhibida. Y la cruda exposición de la tragedia humana y lo peor del hombre, a través de la literatura, de la pintura o de la imagen cinematográfica, crea un deprimente escepticismo que va rompiendo los frenos inhibitorios frente al mal y suma núcleos considerables a lo que se introduce como "nuevas ideas" o "nuevas formas" aparentemente imbuídas de sinceridad y de propósito rectificador, quebrando en sus propias bases las instituciones sociales. La insistencia en los asuntos más destructivos, expuestos como características de nuestro siglo, se toma como frustración de los más sanos empeños y ante la evidencia del fracaso el hombre se torna falto de fé, irresoluto, cómplice, en suma, de las tendencias más perniciosas. En nuestro medio, desdichadamente, hay muchas lacras que combatir. Profilera la prostitución, que se esparció a voleo por la torpe decisión de unfuncionario público. Los niños mendigos y desamparados, proclives a la delincuencia y ya delincuentes muchos de ellos, deambulan con libertad por ciudades y pueblos. Las publicaciones impúdicas están al alcance de todos en todos los estanquillos. Muchos espectáculos públicos han creado un punto esencial de atracción en los temas más escabrosos, fundamentalmente los sexuales. De la venalidad, el cohecho y la malversación se habla públicamente como si hubieran dejado de constituir figuras delictivas. Para qué continuar los trazos de cuadro tan sombrío? El problema tiene raíces muy hondas.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

En cuanto atañe a la radio y la televisión nosotros podemos proclamar que tales preocupaciones se convirtieron desde hace más de ocho años, por decisión espontánea, en esfuerzo tenaz y efectivo, con la creación del sistema de auto-censura que representa la Comisión de Etica para Radio y Televisión. Es, sin duda, una iniciativa insólita en nuestro medio, tan dado al "dejad hacer, dejad pasar".

Como hemos dicho en otra oportunidad, los anunciantes y publicitarios cubanos no sólo se preocuparon por la eficacia del medio de propaganda, sino también por la forma en que debían utilizarlo, rechazando el reclamo a través de medios vituperables; el autor impuso limitaciones a la creación artística, contribuyendo a fijar de manera precisa la forma en que el bien y el mal deben presentarse a través de la radio y la televisión, para que la influencia de aquél sea perenne y positiva; el radioemisor denotando idéntico anhelo rectificador en beneficio de la moral, la decencia y el buen gusto, impuso normas rígidas a su actividad para que la radio y la televisión cumplieran a cabalidad su función de interés público.

Gracias a esta loable iniciativa la radio y la televisión cubanas están coadyuvando, desde hace mucho tiempo, a la defensa de las buenas costumbres, aunque en ocasiones se les atribuyan, inexplicablemente, responsabilidades que no tienen.

Nuestras previsiones han contribuído al mejoramiento del lenguaje, impidiendo que los giros y expresiones impropios generalizados en el medio, sean empleados en sus programas comerciales. Evitamos que las dramatizaciones de sucesos de la "crónica roja" se conviertan en exaltación del delincuente o incitación al crimen o propicien, con una divulgación exagerada, la repetición de hechos criminosos. Mantenemos el respeto al matrimonio y al hogar como bases de la familia y procuramos y logramos la fijación de ideas morales. Anulamos, en fin, toda tendencia a la inmoralidad, la procacidad o el mal gusto. Prohibimos en radio y televisión las composiciones musicales o poéticas con letras contrarias a la moral o a la decencia, pero no hemos podido impedir, desde luego, que se divulguen ampliamente por otros medios y mucho menos que una composición musical censurada por nosotros haya sido premiada en concurso por un organismo oficial.

A pesar de nuestra constante vigilancia no podremos impedir en forma absoluta algunas infracciones. Por un descuido o una inter-

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

pretación errónea de la norma aplicable habrá faltas aisladas, pero nosotros las sancionaremos invariablemente. Lo prueba el hecho de que durante el año 1950 suspendimos 12 programas; 6 en 1951; 23 en 1952 y 12 en 1953. El pasado año fueron suspendidos 12 programas, una artista famosa y dos productores.

Son, pues, características del sistema, las siguientes:

1) Auto-censura espontánea y efectiva, mantenida a través de un organismo privado y autónomo.

2) Amparo eficaz de la moral pública por medio de un Código Privado de Etica.

3) Sanciones a toda transgresión de las normas establecidas, que pueden consistir en la suspensión total o parcial de un programa o del artista o productor responsable de la infracción.

4) Respeto absoluto al derecho a la libre emisión del pensamiento, que defendemos como conquista inapreciable del régimen democrático.

5) Diferenciación total de otros medios de difusión, que en nuestro tiempo tienen tanta influencia o más que la radio y la televisión, porque éstas son las únicas que mantienen un sistema de auto-crítica en beneficio colectivo.

Cuando se analiza el número de limitaciones que tienen los programas comerciales de radio y televisión, tiene que llegarse a la conclusión de que no puede pedirse más a ambos medios que no sea - exagerado, injusto y hasta arbitrario. Una falta o varias faltas -la calificación nunca puede ser definitiva por la relatividad de - los conceptos morales- no justifica que a la radio y a la televisión se les acuse de "indecentes" o "inmorales" como viene ocurriendo - últimamente. El hecho de que un comentarista de temas políticos - emplee expresiones incorrectas o menoscabe el prestigio de alguna autoridad o que una propaganda se juzgue inmoral, no puede servir de base a una generalización que afecta a intereses legítimos y responsables. El comentarista, si incurrió en un delito o en una contravención, debe ser sometido a los Tribunales de Justicia. La propaganda comercial debe ser imparcialmente analizada, porque tenemos la seguridad de que frente a una imagen o expresión reputada de inmoral las opiniones más sanas estarían divididas.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Nosotros aplaudimos todo esfuerzo que tienda a mejorar las costumbres públicas, porque lo estamos realizando por nuestra cuenta en la esfera de acción que nos corresponde, pero no podemos aceptar que a la radio y a la televisión se les atribuya responsabilidad alguna por las desviaciones del medio. Son estas desviaciones las que están ejerciendo perniciosa influencia en ambos medios de difusión. Es difícil hallarse en medio del lodo sin recibir alguna salpicadura. Y nosotros estamos limpiando constantemente esas salpicaduras inevitables.

Como cubanos y personas decentes compartimos con beneplácito la sana preocupación que mantienen las instituciones cívicas, religiosas y fraternales del país por lograr un nivel moral más alto en nuestra sociedad, pero tenemos que reclamar de ellas, como de los organismos oficiales, que no actúen en forma que pueda lesionar injustamente el prestigio de dos medios responsables de difusión, ni regateen el reconocimiento que merece un esfuerzo limpio y desinteresado, como el que la radiodifusión cubana está realizando en beneficio de la moral colectiva. Nosotros atendemos cuantas sugerencias constructivas se nos hagan y de manera constante las hemos reclamado, pero no podemos aceptar una campaña destructiva y hasta difamatoria que generaliza conceptos deprimentes, como ocurre cuando se habla de "adecentar" y "moralizar" la radio y la televisión, porque la tónica general de los programas comerciales que se ofrecen por ambos medios es decente y moral, como es evidente el mejoramiento gradual de su calidad artística.

Por muchos caminos puede llegarse, consciente o inconscientemente, a la limitación de las libertades públicas y a prácticas anti-democráticas que todos repudiamos. Estas instituciones, que tienen nuestros respetos y simpatías, no desean seguramente cargar con semejante responsabilidad.

Critíquese en buena hora la falta aislada o procúrese su enmienda, pero esa falta no debe servir para derivar de ella un concepto general adverso y crear un estado de opinión desfavorable hacia los únicos medios de difusión que se han preocupado seriamente por contribuir al mejoramiento de las costumbres públicas. Porque un funcionario público sea venal, malverse o incumpla en alguna forma sus deberes, no se juzga a todos por igual. Piénsese también que el Estado, con su enorme aparato represivo y sancionador, no ha terminado aún con los delitos y se cometen muchos de extrema gravedad que quedan sin castigo.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Séame permitido, por último, referirme a dos hechos de singular importancia:

1) Nuestra Comisión de Etica para Radio y Televisión se ha convertido en institución continental. Así lo acordó la Asamblea Plenaria de la Asociación Interamericana de Radiodifusión celebrada recientemente en Lima, Perú. Cuando se reclama libertad de empresa y de publicidad no es para manejarla en perjuicio del pueblo. Los hombres de radio y televisión, conscientes de sus altas responsabilidades, sirven leal y limpiamente a las comunidades americanas.

2) Después de fecundos cambios de impresiones, el señor Ramón Vasconcelos, Ministro de Comunicaciones, ha reconocido que las normas de nuestro Código de Etica son suficientes para amparar la moral colectiva a través de los programas y que la Comisión de Etica para Radio y Televisión y la Comisión de Etica Publicitaria son organismos aptos para llevar a cabo la árdua misión que tienen encomendada. Nos complace asimismo exponer en esta sesión que el señor Ministro de Comunicaciones, admitiendo la eficacia del sistema de auto-censura existente en radio y televisión, ha dictado las instrucciones pertinentes a los funcionarios del departamento para que ninguna medida sea adoptada sin oir previamente a la Comisión que corresponda. Ha aceptado, por ende, que la iniciativa privada puede contribuir decisivamente al logro de los fines esenciales del Estado, sin una intervención de los órganos de éste que pueda limitar en alguna forma el ejercicio de derechos fundamentales.

Reiteramos al Club de Leones nuestra adhesión plena a su preocupación por el mejoramiento de las costumbres públicas. En este sentido nosotros estamos cumpliendo con nuestro deber en radio y televisión. Que cada cual cumpla con el suyo en el aspecto que le concierna y el propósito no se malogrará.

---ooOOOoo---

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Philco instala el primer receptor de Televisión para el público en La Habana



En el "bar" situado en la calle de Juan Bruno Zayas esquina a Lacret, Santos Suárez, ha sido instalado ya un receptor de Televisión para el público concurrente. Y este receptor es un PHILCO, modelo 1601, con pantalla de 16 pulgadas, y con todos los adelantos científicos en Televisión. En la foto el señor Alfonso Angel Valdés, dueño del "bar" acompañado del señor Virgilio de la Cuesta, gerente de la agencia Philco de Amistad 215, quien vendió el receptor. El señor Valdés, escogió el receptor PHILCO, convencido de que PHILCO es el primero en Televisión!

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

COMISION DE ETICA PARA RADIO Y TELEVISION
EDIFICIO DEL RETIRO ODONTOLOGICO. L 353 • VEDADO • LA HABANA • TELF. F-8806

MEMORIA DE LA COMISION DE ETICA PARA RADIO Y TELEVISION

CORRESPONDIENTE AL AÑO 1954

A N I V E R S A R I O

La publicación de nuestra memoria anual coincide esta vez con el aniversario de la fundación de la Comisión de Etica para Radio y Televisión, — que ocurrió el día 17 de Febrero de 1947. Hace ocho años que se hizo realidad el propósito de establecer un sistema de auto-censura para superar nuestra radiodifusión, excluyendo de los programas comerciales cuanto pudiere — ejercer una influencia perniciosa en la comunidad.

La falta de fé, que es signo fatal de nuestra época, hizo presumir — que el empeño fracasaría, porque en un medio anárquico y frente a supuestos "intereses creados", era ilusorio tratar de poner freno al mal gusto y a la inmoralidad. Muchos suspicaces sospecharon, al propio tiempo, que la iniciativa envolvía fines inconfesables.

Después de ocho años de labor, con más amplia perspectiva para el — juicio sereno y cabal, el balance es muy alentador. Hallamos un medio apto para entender y practicar las nuevas normas. Recibimos, en términos generales, el apoyo que necesitábamos para triunfar, porque había coincidencia en el anhelo de propiciar las rectificaciones que la opinión pública estaba demandando.

Para satisfacción nuestra, no fué necesario el transcurso de un largo lapso para que todos convinieran en que la Comisión perseguía un propósito limpio y ningún interés bastardo podía influir en sus decisiones. La ponderación y la buena fé mantenidas invariablemente por este organismo han si-

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

do la base de su buen éxito y por ello se ha ganado el respeto y la confianza con que se le honra.

El resultado de nuestra labor durante estos ocho años, comparándolo con el período anterior a la creación de la Comisión de Etica, puede resumirse como sigue:

a) La radio y la televisión cubanas están cumpliendo su función de interés público.

b) Los programas comerciales de radio y televisión están sujetos a normas que amparan positivamente la moral colectiva.

c) Las normas que rigen los programas comerciales de radio y televisión anulan la influencia que pudieren ejercer en ambos medios las lamentables desviaciones de algunas zonas de la población, tanto en lo que respecta al uso de un lenguaje obsceno o ramplón, como a la impúdica exhibición de inmoralidades.

d) El sistema de auto-censura establecido espontáneamente y con alto sentido de responsabilidad por radioemisores, anunciantes y autores ha trazado pautas ejemplares y demostrado que la iniciativa privada puede contribuir eficazmente al logro de los fines esenciales del Estado, sin una intervención de los órganos de éste que limite en alguna forma el ejercicio de derechos fundamentales.

e) El reconocimiento de la eficacia de nuestros esfuerzos, aún por las instituciones más exigentes en las medidas preservadoras de la moral pública, y el reiterado elogio a nuestras conquistas con que nos honran, avalan las anteriores afirmaciones.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Estimamos, pues, que hemos cumplido hasta ahora, con seriedad y firmeza, la enaltecedora misión que se nos confió, y que la amplia cooperación que se nos está brindando permitirá que la radio y la televisión cubanas alcancen niveles superiores en el aspecto que nos concierne.

RECUENTO DE 1954.

La revisión periódica de las actividades de un organismo contribuye a superar deficiencias y a reafirmar conquistas. Por ello nos complace dar cuenta de las más sobresalientes actuaciones de la Comisión durante el año - 1954. Deseamos, desde luego, que el conocimiento de las mismas en conjunto no sólo sirva de mera información, sino también para aumentar la preocupación por el logro de nuestros fines esenciales y para que se nos sugieran - cuantas medidas se estimen convenientes, de acuerdo con la función que tenemos encomendada.

Por razones obvias, esta memoria contendrá únicamente los asuntos de mayor importancia e interés general y aún éstos los expondremos en forma sucinta, sin perjuicio de suministrar con mucho gusto cualquier información - adicional o aclaratoria a quienes la soliciten.

RELACIONES INTERNACIONALES:

Dos motivos de satisfacción tuvimos en este aspecto durante el pasado año.

PANAMA.- Con el propósito de crear en aquel país un sistema de auto censura semejante al nuestro, el señor Fernando Eleta, Presidente de la Asociación Panameña de Radioemisores y Consejero de la Asociación Interamericana de Radiodifusión, solicitó, y tuvimos el gusto de enviarle, los antecedentes necesarios sobre la reglamentación y normas que aplica la Comisión. -

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Deseaba tener con ellos adecuada orientación, pues ya conocía del buen éxito alcanzado por nosotros.

VENEZUELA.- En noviembre de 1954 nos visitó el señor Fabio Larrazábal, Presidente de la Comisión Nacional Supervisora de Radiodifusión de Venezuela, en un viaje de estudios que incluía a Cuba, para obtener información de primera mano sobre los sistemas adoptados y sugerir a su gobierno las reformas pertinentes en el organismo oficial que preside.

MODIFICACIONES AL REGLAMENTO.

El día 20 de agosto de 1954 entraron en vigor substanciales modificaciones al Reglamento de la Comisión. Las más importantes son las siguientes:-

a) Las entidades que patrocinen un mínimo de cinco programas con talento vivo en cadenas nacionales de radio y/o emisoras de televisión, con una duración cada programa no menor del cuarto de hora convencional, tienen derecho a formar parte de la Comisión.

Esta modificación tiende a lograr una aplicación más estricta de las normas y acuerdos de la Comisión en los programas manejados por sus patrocinadores, porque si éstos participan directamente en las deliberaciones, adquieren un conocimiento exacto del espíritu con que se dictan y de su verdadero alcance.

b) Se reformó el "procedimiento en los casos de infracciones" para una justa adecuación de las medidas que deben adoptarse, de acuerdo con la índole de las faltas cometidas.

c) Se establecieron las siguientes circunstancias de atenuación, para ser tenidas en cuenta al adecuar las sanciones:

1) Que la infracción haya ocurrido en programas que se transmitan después de las nueve y media de la noche.

2) Que en alguna forma se ensalce la idea de bien y la motivación pueda considerarse noble.

3) Que las características de la época, de los personajes, del -

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

lugar donde se sitúe el desarrollo de la trama y el contenido de ésta, no se identifiquen con circunstancias ambientales o hechos susceptibles de producirse en Cuba.

4) Que la dramatización tenga un carácter insólito o irreal.

d) Se estatuyó la inmediata sustitución de un programa cuando la gravedad de la falta, a juicio de la Comisión, así lo requiera, sin mediar, por ende, requerimiento o apercibimiento alguno.

e) Se reguló la forma de cumplir las sanciones acordadas por la Comisión, a fin de que las mismas no sean inoperantes y a la vez no se causen perjuicios innecesarios.

f) Se estableció la sanción por parte de las empresas a los responsables directos de infracciones, para que los programas en que ocurran no resulten afectados en su totalidad.

ACUERDOS SOBRE PROGRAMAS DE TELEVISION.

La Comisión ha venido procurando por todos los medios a su alcance que los programas de televisión se mantengan en un nivel de valores acorde con las normas establecidas.

Entre los acuerdos complementarios e interpretativos de las vigentes normas adoptados durante el pasado año para lograr ese objetivo, figuran los siguientes:

1) El Beso es sólo permisible como la culminación natural, delicada y decorosa, de una escena, despojado de toda sugerencia sensual, en toma fugaz de la escena, siempre que las relaciones entre los personajes sean social y moralmente aceptables.

2) En las representaciones coreográficas de cultos o creencias que sean contrarios a la civilización o a las buenas costumbres o al orden social, aunque se les atribuya carácter folklórico, sólo es permisible utilizar los elementos de expresión indispensables para una manifestación puramente artística y por ende, no se emplearán los atributos esenciales o característicos del ritual ni se reproducirán en forma alguna las prácticas contrarias a la moral como el sacrificio de personas o animales ni los actos de hechicería, de curanderismo, de arrebato lúbrico u otros igualmente repulsivos.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

3) No es permisible que los artistas se despojen de parte del vestuario ante las cámaras, porque ello resulta contrario al buen gusto, aún cuando esté justificado por la trama.

4) La Comisión considera contrario a las normas de decencia y buen gusto vigentes la presentación de actores con el torso desnudo, a menos que se trate de una dramatización donde ello sea imprescindible para caracterizar debidamente algún personaje.

PROGRAMAS SOLO APTOS PARA ADULTOS.

Considerando que la prohibición de que sean tratados determinados temas no puede tener un carácter tan general y absoluto que impida las puras manifestaciones del arte dramático y el desarrollo de temas adultos en horario adecuado, siempre que haya un cuidado responsable de las formas, la Comisión resolvió que "a partir de las nueve y media de la noche es permisible el tratamiento de temas sólo aptos para personas adultas, en forma que no entrañe una influencia negativa para el público".

Para la exacta aplicación de este acuerdo se dictaron las reglas pertinentes, en evitación de que por una interpretación errónea del mismo se quebrantaren los principios en que se fundan las normas vigentes. Al mismo tiempo se circularon pautas para la interpretación de dichas normas que confiamos hayan sido de utilidad a los autores, directores y productores.

En relación con este importante aspecto de nuestra gestión, la Comisión acordó también que considera contrario a sus fines que en programas de radio o televisión se haga la advertencia, en cualquier forma, de no ser apto para menores, porque ello constituiría, a juicio de este organismo, un reclamo inadecuado y pudiera dar lugar a que se presumiera, erróneamente,

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

que se están ofreciendo programas en pugna con las normas establecidas con - la anuencia o tolerancia de la Comisión.

GESTIONES PARA MEJORAR EL LENGUAJE.

Desde que se creó la Comisión nos hemos preocupado por el mejoramiento del lenguaje en los programas. Nuestra gestión en tal sentido comprendió dos aspectos fundamentales: 1º.) La total eliminación de un lenguaje obsceno, indecente o profano y de frases que den lugar a interpretaciones equívocas - de mal gusto o contrarios a la decencia; 2º.) La depuración del lenguaje - para que, aún en los casos en que se emplee el tradicional del campesinado - o de las distintas regiones de Cuba o las modalidades o vocablos del ambiente popular, siempre esté regido por el buen gusto.

Logramos, en términos generales, lo primero y durante el año anterior intensificamos nuestras gestiones para que, sin excluir las expresiones populares cuando la caracterización de un personaje exija su empleo, se evite el uso de un lenguaje ramplón o chabacano o el desarrollo de temas groseros o de mal gusto.

Es, por ende, propósito nuestro lograr que a través de los programas humorísticos se divierta al público y se excite la risa, pero decente y dignamente, y confiamos en la efectividad de las medidas últimamente adoptadas con tal finalidad, por la cooperación que nos están brindando autores y patrocinadores.

COMPOSICIONES MUSICALES QUE NO DEBEN SER INCLUIDAS EN PROGRAMAS.

Durante el pasado año la Comisión adoptó acuerdo sobre veinte (20) composiciones musicales que no deben ser incluídas en programas comerciales

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

de radio o televisión, porque sus letras impropias, a veces francamente obscenas, infringen las normas vigentes.

ACTUACIONES RESPECTO DE PROGRAMAS EN LOS CUALES SE INFRINGIERON LAS NORMAS.

Durante el año 1954 se adoptaron los siguientes acuerdos sobre programas en los cuales de algún modo se infringieron las vigentes normas:

R A D I O

Género	Requerimientos y Apercibimientos.	Sustituciones
Novelas:	9.	1.
Humorísticos:	13.	1.
Crónica roja:	10.	-
Consultas:	1.	1.
Aventuras:	2.	-
Variados:	-	1.

Suspensión por parte de las empresas de artistas o personas responsables de infracciones: 1.

T E L E V I S I O N

Dramáticos:	7.	1.
Humorísticos:	5.	-
Participación general:	3.	1.
Participación infantil:	3.	1.
Variados:	13.	5.

Suspensión por parte de las empresas de artistas o personas responsables de infracciones: 2.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

PROGRAMAS MUSICALES

Por incluir composiciones prohibidas:	35.	2.

Como se advierte en el cuadro anterior, los programas humorísticos y los variados de televisión motivaron el mayor número de actuaciones de la Comisión.

En cuanto a los programas humorísticos el hecho tiene su explicación en el interés de este organismo de mejorar en la mayor medida posible el lenguaje empleado en ellos.

En lo que respecta a los programas variados de televisión, es obvio que, comprendiendo tantos aspectos sujetos a las normas establecidas, el proceso de ajuste ha motivado el número de actuaciones reseñadas.

Podemos reiterar, con plena responsabilidad, que el empeño de superación ha tenido el buen éxito que esperábamos. Las cambiantes modalidades de los programas comerciales de radio y televisión originarán siempre algunas infracciones, pero no de gravedad tal que altere la tónica de decencia y moralidad que los caracteriza actualmente, por las previsoras medidas de la Comisión.

SESIONES DE LA COMISION.

Para cumplir la alta función que tiene encomendada, la Comisión celebró veinticuatro (24) sesiones durante el año 1954 o sea, un promedio de dos sesiones por mes, aparte de numerosas reuniones informales.

Los acuerdos de carácter general adoptados en ellas para mantener la

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

eficacia del sistema de auto-censura, fueron oportunamente notificados por medio de veintidós (22) circulares.

EL COMISIONADO GENERAL Y EL PUESTO DE OBSERVACION.

Los representantes de las asociaciones y entidades que forman la Comisión de Etica para Radio y Televisión quieren dejar constancia en esta memoria de su sentido reconocimiento al doctor Juan José Tarajano, Comisionado General, porque ha cumplido a plenitud y con general beneplácito las delicadas funciones a su cargo.

Expresan asímismo su satisfacción por la forma eficaz en que ha trabajado el Puesto de Observación de este organismo, pues en todo momento han tenido en su poder la información requerida para comprobar el cumplimiento - de las normas que rigen los programas comerciales de radio y televisión y — las decisiones adoptadas han sido invariablemente justas por la exactitud de los informes.

C O N C L U S I O N E S:

El año precedente tuvo para nosotros una característica muy halagüeña: se nos ofreció una cooperación más amplia y eficaz que en cualquier — otro período anterior. Las divergencias que son inevitables cuando se trata de la aplicación de principios y de normas por medio de las cuales no pueden ser previstas todas las situaciones, fueron satisfactoriamente resueltas, - porque hubo siempre comprensión y buena fé. Por ello la superación de la - radio y la televisión cubanas es evidente. Ojalá que en lo venidero hallemos la misma actitud favorable.

Para todos nuestro sincero reconocimiento.

La Habana, diecisiete de febrero de 1955.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

ASOCIACION DE ANUNCIANTES DE CUBA,

Martín Velilla de Solórzano.

FEDERACION DE RADIOEMISORES DE CUBA,

Dr. Ramón L. Bonachea.

ASOCIACION CUBANA DE AUTORES DE RADIO, CINE Y TELEVISION,

Aracely Torres.

ASOCIACION NACIONAL DE PROFESIONALES PUBLICITARIOS,

Pedro Pérez Díaz.

CIRCUITO C. M. Q.

Manuel Cores.

TELEVISION NACIONAL,

Antonio Vázquez Gallo.

RADIO PROGRESO,

Carmen Arteche.

CRUSELLAS Y CIA.,

Magda Iturrioz.

SABATES, S. A.,

Juan Mola.

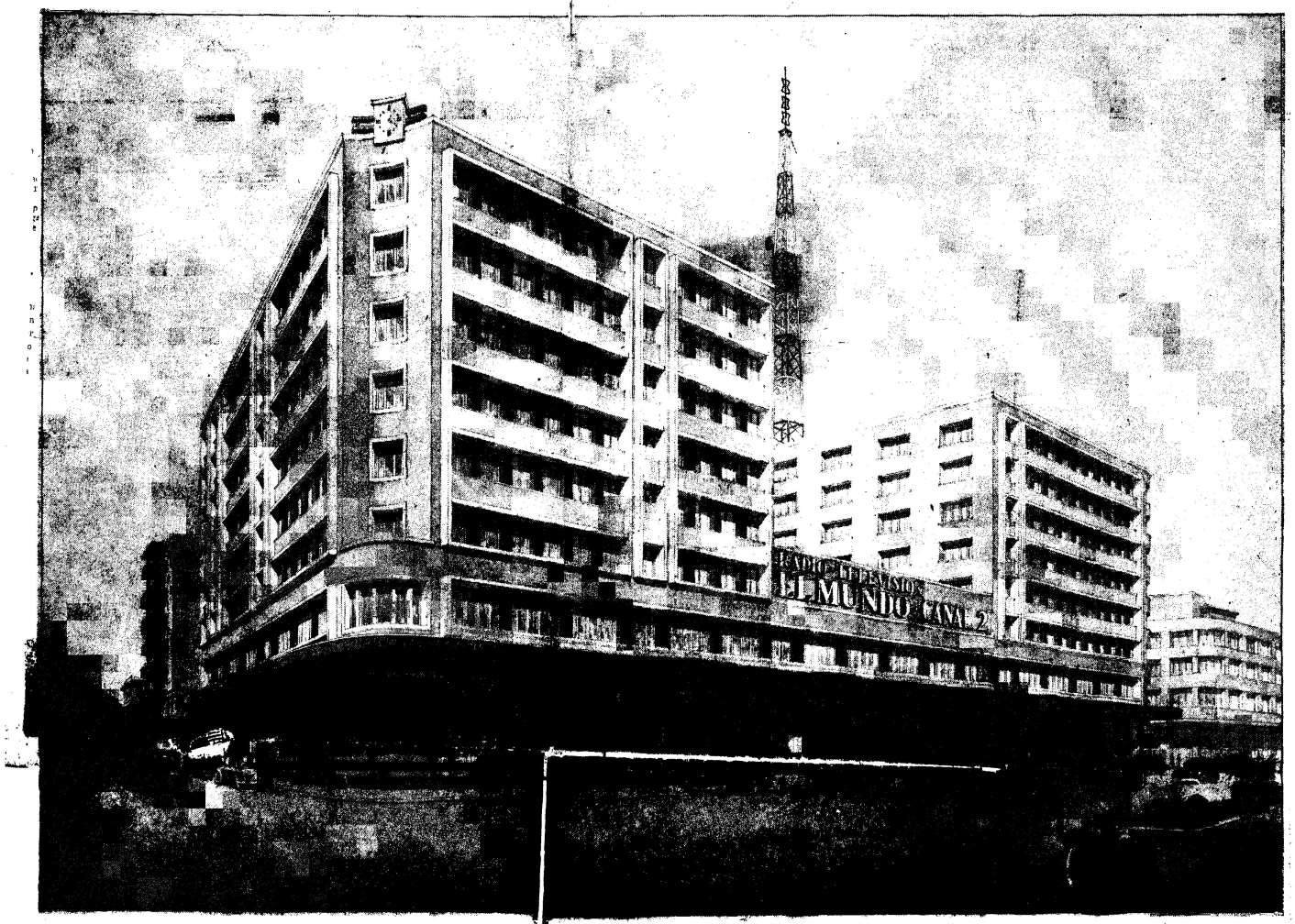
LABORATORIOS GRAVI,

José M. Carballido.

——oOoOoOoOo——

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

CANAL 2 Muy pronto estará en el aire RADIO TELEVISION EL MUNDO - Edificio MOTOR CENTER



ucho antes de la fecha proyectada estará en el re la que ha de ser la más eficiente planta de tevisión en Cuba, Radio Televisión EL MUNDO. ritmo que lleva la construcción de sus estuos en el elegante edificio de Motor Center. Inuta y 23, y la rápida instalación de sus mo-dernos equipos, bajo la eficiente dirección del ingeniero Ventura Montes, permiten asegurar que muy pronto el Canal 2, Radio Televisión EL MUNDO, ofrecerá sus programas con la máxima nitidez en la recepción que es capaz de ofrecer la técnica más moderna. A esto se unirá lo espacioso de los locales en què se montarán sus escenarios dotados de los más novedosos procedimientos escenográficos y luminotécnicos, así como de un personal altamente capacitado. Posiblemente a fines de año RADIO TELEVISION EL MUNDO enviará sus señales a toda la isla, permitiendo a la teleaudiencia de la República entera mediante una cadena nacional, captar simultáneamente con La Habana los programas que se produzcan en esta ciudad.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

PRIMERA TRASMISIÓN DE TELEVISION EN COLORES

NUEVA YORK, junio 25. (A.P.).—La televisión en colores según el procedimiento de la Columbia Broadcasting System, tuvo su presentación formal en una trasmisión comercial efectuada en las últimas horas de hoy. El programa, de una hora de duración, que se originó en Nueva York, fué también visto en Boston, Filadelfia, Baltimore y Washington, por vía de relay en cadena. La trasmisión estuvo al nivel de las muchas demostraciones realizadas anteriormente. El color parecía el mismo en todos los receptores. Las imágenes aparecían claras y reales en las vistas próximas y por lo menos tan claras a distancia, como en las trasmisiones en negro y blanco.

Un estimado de 40.000 personas, presenciaron la trasmisión utilizando receptores adaptados.

Imp. Junio 26/41

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

"EL PAIS" EN NEW YORK

CONSTITUYE LA NOVEDAD EN NEW YORK EL SERVICIO DE LA TELEVISION, QUE ESTA TOMANDO UN GRAN DESARROLLO

Claras y precisas las trasmisiones en los nuevos aparatos.—Código de la Televisión, para evitar los abusos comerciales.—El temor de la competencia de los empresarios de cines y teatros.—Pobres y ricos pueden tener televisión en sus hogares.—Las Ordenanzas Oficiales en la playa más grande del mundo.—Limpieza, confort y respeto mutuo, caracteristicas ciudadanas.

Por MARCELINO BLANCO, de la Redacción de EL PAIS

La televisión se desarrolla en Nueva York con extraordinaria y feliz rapidez. Son numerosos los restaurantes donde se ofrece a los clientes este espectaculo del progreso y la civilización. Y suman miles los hogares donde los modernos aparatos receptores «del sonido y la figura», brindan solaz a sus propietarios. Asistimos a una sesión de televisión, en una residencia de Oceanside, y la exhibición satisfizo plenamente a los invitados. La pequeña pantalla, como de medio metro cuadrado, instalada en el aparato, dejó pasar una trasmisión de la C. B. S., con precisión, claridad y pureza sonora. El programa fue extenso y ameno, iniciándose con la «retransmisión» de una película y terminando con un «show» que duró sesenta minutos. Hubo un gran desfile de cantantes, bailarines y acróbatas, de renombre en Broadway. Y la ventaja fué, que, en vez de pagarse dos pesos, por la entrada al teatro, pudo contemplarse el mismo espectáculo, desde un cómodo sillón, en una amplia y confortable casa de los suburbios de Long Island, sin necesidad de sufrir las incomodidades del tren eléctrico, del bus o del subway. La televisión, así, plantea un interesante problema, y los hombres de negocios, dedicados a las empresas cinematográficas y teatrales, se preguntan, si este admirable invento radial, dará al traste con la prosperidad de cines y teatros en la ciudad del tumulto y la inquietud. El radio, en su simple aspecto, de orden auditivo, ha restado ya bastantes espectadores a teatros y cines. Ahora la televisión, en su cómoda y ventajosa condición visual, intensificará la crisis del ausentismo en los espectáculos públicos. Sin embargo, para los artistas, la televisión no es una preocupación. Como ha sucedido con la radio, frente al teatro, actores, cantantes y bailarines, se multiplicarán, por la facilidad de la televisión, y el mayor número de oyentes-espectadores, que producirá.

:-: :-: :-:

EL problema de la televisión consiste ahora en reglamentarla, para evitar el abuso comercial del anuncio, como ha sucedido con la radio. Se trata de evitar la destrucción de la confianza que el público está depositando en la benignidad del nuevo espectáculo televisor. Se quiere establecer la regulación de las trasmisiones, con la mayor cantidad posible de molestias para los receptores. Se pretende impedir la intromisión del mercantilismo burdo e insaciable, en lo que debe constituir un beneficio para la sociedad, desde el punto de vista artistico y educacional. La Asociación de Buros de Mejores Negocios, que tiene sus cuarteles en Manhattan, celebró ayer una sesión especial, para considerar el establecimiento de un Código de la Televisión, que regule el funcionamiento de la misma. Después de un año de estudio y observación del creciente desarrollo de la televisión y de sus complicaciones la expresada asociación confirió a nueve de sus dirigentes la confección del Código correspondiente; y aprobado el texto, han comenzado a distribuirse copias entre los industriales, los empresarios y los demás elementos que están interesados en el negocio. En el preámbulo, el Código, define la televisión, como «algo para recibir y reproducir escenas televistas, acompañadas de sonidos». El Código demanda una declaracion clara y terminante, de que todos los costos de servicio y equipos, serán agregados al precio del aparato receptor. El Código quiere evitar, la venta de aparatos, bajo anuncios atractivos, en condiciones engañosas para los compradores, los cuales deben ser advertidos, convenientemente, de todos los gastos que requieren la instalación del equipo televisor.

Un aparato receptor de televisión, puede costar, cuatrocientos ochenta pesos, incluyendo gastos completos de instalación. El consumo de electricidad del aparato, es casi igual al de un radio de tipo corriente. Lo más costoso, es la composición, el ajuste y las piezas de repuesto. La adquisición de aparatos de televisión, es, empero, fácil, pues se venden a pla-

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

zos cómodos, con el diez por ciento de entrada, sobre el valor del aparato y plazos de $3.50 semanales. Así resulta, que hasta personas de humilde posición, pueden adquirirlos."

:-: :-: :-:

E S A facilidad de colocar al alcance de los pobres, las mismas cosas de que pueden disfrutar los ricos, es el secreto de la prosperidad comercial de los Estados Unidos. Ese confort que goza el hombre modesto en tierras de Norteamérica, es lo que hace arraigar en el ciudadano, el espíritu de cooperación colectiva. Ese cuidado de informar objetivamente, sobre las infracciones de la ley, es lo que priva en la observancia de ordenanzas y reglas municipales, federales y estatales; y hace que cada integrante de la sociedad contribuya al mantenimiento del mutuo bienestar. Citaríamos como ejemplo, las medidas adoptadas por el gobierno del Estado de Nueva York, a lo largo de la playa más grande del mundo, la Jones Beach, en Lond Island. Amplia y tersa carretera la circunda, bordeada de postes eléctricos que la iluminan durante la noche. A cada trecho un anuncio de previsión oficial, que unas veces contiene prohibiciones y otras sanas advertencias sobre velocidades y dirección de los vehículos. El largo camino de unas veinte millas—siempre al borde de la extensión arenosa—se mantiene limpio expedito y confortable. A los lados, se contempla la multiplicidad arquitectónica de los chalets residenciales, donde parece que jamás se agota el trazado de nuevas líneas edificativas; donde las construcciones quieren rivalizar en belleza y pintoricidad, desde los techos plomizos y angulares, hasta las terrazas planas, de sobrias y modernas líneas. Lo viejo junto a lo nuevo. Lo de vigencia actualizante en hermandad con lo histórico y secular. Una lujosa residencia rodeada de frondosos árboles, acaso centenarios, de rosales fragantes, de selváticas marañas de plantas silvestres y a su vera, un «bungalow», que orla su exterior con el simple decorado de la yerba simétricamente sembrada y cuidadosamente cortada. Pero una y otra vivienda, la que indica, con su lujo externo, la riqueza conquistada a través de los años, y la que puede anunciar, como un símbolo de igualdad y democracia, que las clases sociales se confunden y se hermanan en este gran país de libertad sin libertinaje y de respeto a sus instituciones, lo mismo el palacio que la choza, pueden ofrecerse a la vista del transeúnte, limpios, claros, como riendo a la felicidad e invitando al disfrute de la paz egloga, entre las sombras acogedoras de sus hermosos jardines y el fecundo paisaje de la Naturaleza pujante y protectora.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

TENDRA TELEVISION LA AMERICA LATINA EN EL PRESENTE AÑO

Así lo Anuncian Fabricantes de Esos Aparatos. Gran Adelanto de la Ciencia Moderna

EXISTE MUCHO INTERES

Hasta Ahora Sólo Inglaterra y Estados Unidos Hacen ese Tipo de Transmisión

N. de la Re.—La televisión, milagro que permite la transmisión de sonido e imágenes simultáneamente por aire por medios electrónicos, promete convertirse en una de las principales industrias del Siglo XX, posiblemente hasta desplazando a la radiotelefonía. Actualmente explotada comercialmente sólo en Estados Unidos e Inglaterra, la televisión promete crear nuevos horizontes en todo el hemisferio occidental, tanto desde el punto de vista educacional como del entretenimiento. Este es el primero de una serie de seis artículos que James B. Canel escribe sobre los posibles usos de la nueva ciencia en la América Latina.

Por **JAMES B. CANEL**
Corresponsal de la Prensa Unida

NUEVA YORK, enero 8.— La televisión, como arma poderosa contra el analfabetismo, así como nuevo pasatiempo que va popularizándose a pasos agigantados, hará su aparición en la América Latina durante el año en curso, según los principales fabricantes de aparatos transmisores y receptores.

El milagroso descubrimiento que permite transmitir por espacio imágenes en movimiento y reproducirlas en receptores instalados en los hogares combinando así los principios del cine y el radio, ha despertado un vivo interés en la América Latina, según los representantes de la fábrica.

Los Estados Unidos durante los últimos años ha llevado a cabo la expansión en la revolucionaria ciencia que amenaza en convertir a la televisión en rival importante de la cinematografía y el radio, aunque más costoso. Hasta ahora, sólo dos países, Estados Unidos e Inglaterra, hacen transmisiones de televisión comercial.

Otros países no lo han hecho por falta de recursos o medios de producción. Los fabricantes norteamericanos esperan ahora ir satisfaciendo la demanda que existe en la mayoría de los países latinoamericanos por haber alcanzado el alto nivel de producción que en 1949 les permitirá tener una cuota para la exportación.

La exportación de transmisoras especialmente se facilitará debido a la restricción impuesta por la Comisión Federal de Comunicaciones a la instalación de nuevas estaciones de televisión en el territorio nacional, lo cual ha aumentado el número disponible para el exterior. La restricción ha sido impuesta transitoriamente mientras se investiga la interferencia mutua que se ha notado en las regiones con transmisoras para cortas distancias.

Ya las empresas de dos países —Brasil y Cuba— han comprado transmisoras y esperan iniciar las operaciones antes de finalizar el año. La International General Electric, de Schenectady, recibió una petición de radio-televisión del Brasil, para la compra de una transmisora completa, equipo para la transmisión de un acontecimiento fuera de los Estados Unidos, un parato para la transmisión de cintas cinematográficas y todo el equipo restante complementario.

Un vocero de la International General Electric dijo además que su subsidiaria en el Brasil, empresa "Gesa", que actualmente fabrica radioreceptores, ampliará las actividades "cuando sea aconsejable y oportuno" para dedicarse a la fabricación de receptores de televisión.

La Compañía Dumont dijo por otra parte que ya ha entregado una transmisora a una cadena de radio de Cuba que probablemente estará funcionando en pocos meses. Ambas compañías dijeron que están en contacto con otros países latinoamericanos donde existe el mismo interés que Cuba y el Brasil en la televisión.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

2

La Radio Corporation of America, (RCA) que asegura ser la mayor productora del país, informa que está en contacto con empresas privadas y los gobiernos de la Argentina, México, Brasil, Chile, Cuba y Puerto Rico, interesados en impulsar la televisión.

Maede Burnet, vicepresidente de la RCA, quien regresó recientemente de su recorrido por la América del Sur, dijo que la mayoría de los casos interesados son ministerios de Educación, que asegura, consideran a la televisión como el "maestro del mañana".

"En casi todos los países —declaró Burnet— encontré gran entusiasmo entre las gentes del Gobierno principalmente de los ministerios de Educación que desean promover las transmisiones de televisión como un método de enseñanza que llegará a los lugares más recónditos combatiendo el analfabetismo, mostrando gráficamente los nuevos métodos de agricultura, industria, sanidad y llevando la cultura a los pueblos más apartados".

La expansión de la televisión en la América Latina, dijo, naturalmente es limitada por la ausencia de receptores aunque con el transcurso del tiempo el público en mayor número irá comprando los aparatos como ha ocurrido en los Estados Unidos, haciendo posible las transmisiones comerciales, además de gubernamentales.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Explican Ante los Ingenieros lo que ha de Representar la Televisión en 1949

Confía el Doctor Zworykin, que al Finalizar Este año Existirán más de Tres Millones de Receptores. Propiciará el Mejoramiento de la Enseñanza

El Padre de la Televisión, el doctor Vladimir K. Zworykin, el cerebro inventivo que ha logrado éxitos extraordinarios en el campo de la ciencia Electrónica, reveló anoche ante los ingenieros cubanos reunidos en la prestigiosa Sociedad Cubana de Ingenieros, lo que para el futuro representa la televisión, consignando que al finalizar 1949, se confía en que existan ma de 3.000,000 de receptores de estos aparatos.

La televisión en colores es motivo de los experimentos actuales. También el uso de la televisión, no con fines de entretenimientos como ahora se utiliza, sino para el mejoramiento de la enseñanza, las industrias, el comercio y la ciencia médica, particularmente las intervenciones quirúrgicas. A todo ello se refirió el sabio ruso-americano que desde 1930 está conectado con los Laboratorios de Investigación de la Radio Corporation of América, de la cual es representante en Cuba, el señor Miguel Humara, conocido industrial habanero.

Bajo los auspicios de la Sociedad Cubana de Ingenieros y el Colegio Nacional de Ingenieros Electricistas de Cuba, que presider José M. Valdés Cartaya y Humberto Alvira Devesa, se celebró anoche esta conferencia del sabio Zworykin, a la que asistió un público selecto.

Después de abierto el acto por el ingeniero Valdés Cartaya, éste le concedió la palabra al ingeniero Remberto Nin, quien dió a conocer la robusta personalidad del doctor Zworykin. Dijo que en el actual momento en Cuba se mantiene expectación ante la perspectiva, aparentemente próxima, de la instalación televisora, siendo ello motivo de que la autorizada palabra del vicepresidente y consultor técnicos de los Laboratorios de la R. C. A., "y uno de los cerebros que más han contribuido al desarrollo de la televisión en Estados Unidos y el mundo", sea para nosotros de interés singular.

Describió el ingeniero Nin la labor del conferenciante, citando sus estudios, y que en 1911 había considerado la aplicación de la disección de la imagen por el pincel electrónico del tubo de rayos catódicos, pero el sistema carecía de sensibilidad. Hizo mención a todos sus trabajos, diciendo que "las investigaciones del doctor Zworykin en el campo de la electrónica trajeron como consecuencia el desarrollo del Iconoscopio, elemento básico, captador de la imagen, basado en el barrido por pincel electrónico y utilizando un nuevo principio, "el de la acumulación de carga desarrollado por él, así como del tubo Kinescopio o elemento básico del receptor".

Fué citando todas las investigaciones del sabio que nos visita, señalando que acometió el diseño de un microscopio electrónico de tipo práctico, con aumento de 100,000 diámetros, o sea hasta 100 veces más que el óptico de mayor potencia. Dijo que el cerebro inventivo del doctor Zworykin no podía detenerse y ha continuado sus investigaciones con resultados fructíferos, desarrollando la cámara de difracción, el reloj electrónico y la máquina calculadora por circuitos electrónicos. Y finalmente, el ingeniero Nin, dijo que el doctor Zworykin recibió del "Poor Richard Club" de Filadelfia, el premio por ejecución, correspondiente a 1948, "honor concedido al más meritorio de los ciudadanos americanos contemporáneos".

La Ciencia de la Televisión

Una salva de aplausos recibió al doctor Zworykin cuando se dirigió al selecto auditorio. Primero dió las gracias por la recepción que se le tributaba. Habló en idioma inglés, haciendo la traducción correspondiente el joven ingeniero Antonio Zamorano, perteneciente a la firma de Humara y Lastra.

Su conferencia titulada "Aspectos modernos de la televisión" fué dicha con fluidez y sin anotaciones previas. Citó que desde hace cincuenta años se está experimentando con la televisión; pero hasta 1923 en que se hacían los experimentos por medios mecánicos, lo que determinaba muchas dificultades, no se decidió a buscar otros elementos. Por ello fué que estuvo trabajando arduamente para desarrollar la llamada televisión toda electrónica, esto es, suprimiendo los medios mecánicos.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

2/

En ese año solicitó la primera patente del tubo Iconoscopio, el cual se basa en un principio completamente nuevo y que dió origen al mejoramiento de la trasmisión de las imágenes. No obstante, no tenia la sensibilidad deseada y por ello fué que procedió a desarrollar dos nuevos tubos: el orthicon y el orthicon-imagen, siendo este último lo máximo alcanzado en tubos captadores de televisión, teniendo el mismo más sensibilidad que la mejor emulsión fotográfica.

Se extendió sobre los tubos captadores, así como el tubo reproductor Kinescopio, que es su invención. Ambos tubos, a su juicio, constituyen el corazón de la trasmisión y recepción de las señales de la televisión. No obstante ello, hay otros equipos necesarios como son sincronizadores, amplificadores y control.

La propagación de la televisión es en línea recta y alcanza normalmente cincuenta millas y cuando las condiciones son favorables llega hasta cien millas. Refiriéndose a las condiciones de la televisión en Estados Unidos, dijo que en 1946 nada más que existían tres trasmisiones funcionando y muy contados receptores. A fines de 1948, el número de trasmisores era de cincuenta y se estaban construyendo setenta y se han pedido permisos para 150 más, los que no se han concedido.

A fines de 1948 el número de receptores era de casi 1,000,000, esperándose que en 1949 se llegue a 3,000,0000. La producción de receptores actualmente de todos los fabricantes, de televisión, es de 100.000 por mes, confiando en que sobrepase los 200,000 mensuales.

El doctor Zworykin habló de la clase de programa que se trasmiten, señalando la expansión que ha sufrido la televisión debido a las "cadenas de estaciones". En Nueva York hay siete estaciones trasmisoras y tres en Filadelfia.

Habló sobre la televisión en colores, haciendo mención a los experimentos que se llevan a cabo en la actualidad, señalando las distintas variantes que se ofrece. Refiriéndose a los usos de la televisión dijo que la misma tiene otras aplicaciones más importantes, como son, su uso para las industrias, la enseñanza y el comercio.

Declaró que la televisión es una ayuda a nuestro órgano visual y citó lo sucedido con la bomba atómica de Bikini cuando el exceso de luz producido por las irradiaciones de la bomba, determinaban la ceguera del individuo, lo cual ha sido evitado por medio del ojo electrónico de la televisión. Señaló, por último, el doctor Zworykin, que la televisión se está empleando en los estudios de la Medicina, principalmente en las intervenciones quirúrgicas, como ha ocurrido en el John Hopkins Hospital, y muchos hospitales en construcción, tienen en sus planos el montaje de los equipos necesarios de la televisión.

Finalmente, la concurrencia fué obsequiada con un exquisito buffet.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Goar Mestre anuncia la constitución de una compañía con capital de un millón de pesos para la televisión

El próximo año Cuba podrá disfrutar de ese maravilloso adelanto científico que ha de revolucionar al mundo y el sistema de vida en el hogar. En Radiocentro se construirán nuevos estudios. No afectará, sin embargo, la radiodifusión



En amena charla, Goar Mestre, (a la izquierda) explica a nuestro cronista radial Alberto Giró, sus vastos proyectos para establecer en Cuba la televisión.

Con el regreso de Goar Mestre, presidente y director general del Circuito CMQ, tras haber concurrido en su carácter de presidente de la Asociación Interamericana de Radiodifusores, a un importante cambio de impresiones celebrado por la "American Association of Broadcasters", en la ciudad de New Orleans, nos llegan, a la vez, trascendentales noticias sobre el futuro de la televisión en Cuba, que hemos recogido directamente del distinguido radiócrata, en reciente entrevista que le hiciéramos.

El señor Mestre se dirigió a New Orleans donde se reunió con su gran amigo don Emilio Azcárraga, destacado radiodifusor de México que ocupa la vicepresidencia de la "AIR" participando de la reunión convocada para adoptar acuerdos tendientes a impulsar e intensificar la acción de las distintas delegaciones continentales, cuya labor debe orientarse hacia los principios que inspiran a la "AIR" y que son: la libre expresión del pensamiento y la no intervención del Estado en la actividad privada y comercial de la radio.

En el salón de conferencias de la CMQ en Radiocentro, nos recibió amablemente el señor Mestre, quien se dispuso en seguida a contestar, con su proverbial afabilidad, a nuestras preguntas.

—¿Qué alcance y significación tuvo la reunión de la NAB, en New Orleans?, —preguntamos, y el señor Mestre, meditando un instante, nos respondió:

—¡Extraordinarios!, amigo Giró. En ese cambio de impresiones de la NAB, (National American Association of Broadcasters), que como usted sabe está integrada por más de tres mil radiodifusores norteamericanos que forman parte de la Asociación Interamericana de Radiodifusión, (AIR), se puso de manifiesto una vez más los firmes y sólidos postulados de nuestra organización continental, estrechándose los lazos de unión y confraternidad que han de mantener latente los ideales democráticos y las conquistas de libertad logradas hasta nuestros días, con el esfuerzo colectivo de los miembros de esta organización, plenamente arraigada en las conciencias y en los corazones de los hombres de buena voluntad y recias convicciones que nos dedicamos a la radio.

—¿Cuáles serán los próximos países donde se reunirán los miembros de la AIR?

—Con análogo propósito de impulsar y coordinar la acción de la AIR, don Emilio Azcárraga y yo, como presidente y vice, de la misma, pensamos visitar Colombia, Venezuela y Puerto Rico.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

—¿Quiere decirnos algo, amigo Mestre, de sus actividades posteriores a la reunión de Orleans?

—Bien, amigo Giró —responde sonriente y agrega: adivino sus preguntas...

—En efecto; quisiéramos conocer sus últimas experiencias y decisiones, sobre la televisión y su instalación en Cuba.

—De New Orleans nos trasladamos a New York, donde previamente habíamos hecho citas con los magnates de la televisión, esto es, con el vicepresidente de televisión d la NBC, y las figuras más destacadas de la RCA y la Columbia. Allí pudimos contemplar el maravilloso progreso de esta nueva fase de la ciencia radioeléctrica. La televisión ha llegado a tal grado de perfección, que asombra y maravilla a la vez. Hasta hace pocos meses, las imágenes resultaban de tonos grises y blancos; ahora, en cambio, hay perfecto contraste en blanco y negro, y la proyección resulta admirablemente definida en detalles y en tono. Durante una semana permanecí observando el servicio de televisión, y para conocerlo mejor y familiarizarme con él, hice instalar en la habitación de mi hotel —continua diciéndonos Goar Mestre— un equipo radiorreceptor. Esa prueba fué bastante para convencerme...

—Entonces, ¿tendremos televisión en Cuba?

—¡Claro que sí! —nos dice satisfecho. Pero la televisión —añade— para establecerla como servicio regular, requiere una gran inversión de dinero.

—¿Podría anticiparnos algunos detalles de sus proyectos?

—Con mucho gusto —responde el director de CMQ. —Pensamos constituir una compañía con un capital de un millón de pesos que se dedicará a adquirir e instalar los equipos. Aunque contamos con varios estudios en Radiocentro construídos especialmente para la televisión, nos proponemos edificar otros con la amplitud y requerimientos técnicos necesarios.

—¿Cuánto tiempo cree usted que necesitará para realizar sus proyectos?

—Cuestión de año y medio, más o menos.

—Entonces —precisamos —Cuba tendrá televisión en 1950.

Goar Mestre, que es hombre de clara visión de las cosas, considera que la televisión ha de revolucionar el mundo, cambiando inclusive, el sistema de vida en el hogar.

En el futuro se saldrá menos de la casa, pues la familia podrá disfrutar de un espectáculo completo, visual y auditivo, en su propio hogar. La televisión afectará sin duda a los teatros, no así a la radiodifusión. En los Estados Unidos se ha comprobado que aumenta el público del baseball y en cambio resta el del boxeo.

Gran número de artistas del Circuito CMQ, cuyo "staff" se ha visto aumentado últimamente con primeras figuras de la radio nacional, harán estudios especiales para la televisión, pues el señor Mestre se propone dar preferencia a esos valiosos elementos artísticos.

Los proyectos del presidente y director general del Circuito CMQ, son vastísimos... Dejemos, pues, para futuras informaciones otros detalles que causarán sensación y gratísima sorpresa.

Por hoy basta con trasladar a nuestros lectores la responsable noticia que nos da Goar Mestre: ¡habrá televisión en 1950!

A. G.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

ESTA REDACTADO EL REGLAMENTO DE LA RADIO-TELEVISION

Será Sometido al Consejo de Ministros. Se Establecen Prohibiciones

LIBERTAD DE EXPRESION

Vigentes las Limitaciones de la Constitución y Leyes Subalternas

El Consejo de Ministros conocerá del proyecto de Reglamento para el servicio de radio-televisión puesto a la firma del presidente de la República doctor Carlos Prío Socarrás, por el ministro de Comunicaciones señor Arturo Illas Cuza.

El reglamento, confeccionado en la Dirección de Radio, comprende, dándoles justa solución, todos los problemas que puedan surgir con motivo del establecimiento en Cuba del servicio de radio-televisión.

Se ha redactado el proyecto de acuerdo con algunas disposiciones de la reglamentación americana, adaptadas al ambiente radial y a nuestra coordinación jurídica, teniendo en cuenta determinados preceptos del decreto-ley 332 de 1935 y su reglamento y del Reglamento General de Radiofusiones Comerciales, adoptados a la naturaleza del moderno servicio que se norma o regula y con otros preceptos, que introducen saludables innovaciones en ese tipo de reglamentación— especialmente en los artículos 37 y 38—y dan una adecuada coordinación a los anteriores.

Considera el ministro Illas, de acuerdo con los técnicos de la Dirección de Radio, que son indispensables determinadas restricciones o exigencias técnicas y administrativas, pues de lo contrario permitiría que estaciones de radio-televisión fueran operadas por manos inexpertas o malintencionadas, con grave perjuicio para la sociedad cubana y aun para la propia seguridad del Estado.

El Ministro ha estimado que estando próxima la fecha en que se establezca en Cuba dicho servicio de televisión, la promulgación del Reglamento de radio-televisión es de carácter urgente, ya que en estos momentos la Dirección de Radio no cuenta con disposición alguna que regule la tramitación de las licencias de esta clase de estaciones.

La Libre Exposición de las Ideas

Dada la extensión del reglamento de radio-televisión, es difícil darle cabida en estas páginas. No obstante pondremos de relieve el contenido de los artículos 37 y 38 a que hemos hecho alusión, que se refieren a la libre exposición de las ideas y que dicen:

"Artículo 37.— El permisionario de toda estación radiofusora de televisión, permitirá la utilización de sus transmisores orales y visuales para la libre exposición de todas las ideas, credos, doctrinas, dogmas y programas, no pudiendo, por tanto, negar a persona alguna, natural o jurídica el arrendamiento de los espacios radiales, que tuviere disponibles, para la exposición de sus ideas, credos, doctrinas, dogmas y programas, sin más limitaciones que las que señale la Constitución y leyes subalternas de la República y siempre que le fuera puntualmente pagado el precio del arrendamiento.

"Las tarifas de arrendamiento de los espacios radiales a que este precepto se contrae, no podrán aplicarse sin que hayan sido previamente aprobadas por el ministro de Comunicaciones, a cuya consideración serán sometidas por los permisionarios de dichas estaciones.

"Artículo 38.— A fin de asegurar el más exacto cumplimiento del artículo 37 de este Reglamento, los permisionarios de estaciones radiofusoras de televisión, estarán obligados a remitir a la Dirección de Radio, todos los lunes de cada semana, una relación certificada de los espacios radiales que tengan disponibles para ser arrendados a los fines expresados en dicho artículo, debiendo fijar copia de esa relación en lugar visible al público del local que ocupan los estudios y oficinas de la estación, con expresión de las tarifas de arrendamiento aprobadas por el ministerio de Comunicaciones".

Según el artículo 41, los programas de toda estación de radio-televisión, irán precedidos y seguidos siempre de un anuncio o información que identifique a sus patrocinadores.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Por el artículo 42 se señala que cuando la trasmisión y visual de programas de carácter político o relacionado con discusiones o controversias de interés público se utilicen películas, grabaciones, transcripciones, manuscritos, prospectos y otro material o servicio cualquiera, se hará un anuncio o información al comienzo y fin de esos programas, señalando que esos medios auxiliares de radio-televisión han sido facilitados a la estación para la trasmisión de dichos programas, con expresión del nombre de la persona, natural o jurídica, que lo haya hecho.

Empleo de Locutores y Colegiados

Señala el artículo 44 que la trasmisión en forma oral y visual, de anuncios, propaganda, noticias y todo cuanto no forme parte de un número señalado del programa que se trasmite, se hará necesaria y obligatoriamente por locutores colegiados en posesión de certificados oficiales de capacidad expedidos por el ministro de Comunicaciones.

No será obligatorio el empleo de locutores colegiados con certificados de capacidad, según el artículo 45, en los casos siguientes:

a) Cuando se trasmitan propagandas de carácter político, que se regirán por las disposiciones del Código Electoral vigente y por cuantas sobre la materia haya dictado y dictare el Tribunal Superior Electoral.

b) Cuando se trasmitan actos públicos, cuya radioemisión autorice expresamente el ministro de Comunicaciones.

c) Cuando se trasmitan periódicos aéreos.

Lo que no Puede Trasmitirse

En ningún caso podrán trasmitirse rumores o informaciones cuya procedencia no pueda comprobarse, reza el artículo 47 y en el siguiente artículo se expresa que queda igualmente prohibida la trasmisión de dicharachos, refranes, adivinanzas, retruécanos, imágenes, o cualquiera otras frases molestas, de mal gusto o vulgares.

Los permisionarios o arrendatarios de estaciones radioemisoras de televisión adoptarán, bajo su responsabilidad, las medidas oportunas para la identificación de toda persona que haga uso del micrófono, anotando sus nombres y domicilio o lugar donde pueda ser localizado. También estará obligado a efectuar una cuidadosa revisión previa de todos los programas que se trasmitan, cuidando que en éstos no se empleen frases o conceptos chabacanos o vulgares ni imágenes que ofendan a la moral o la decencia y al buen gusto.

Por el artículo 51 queda prohibida la trasmisión de conceptos injuriosos, calumniosos, difamatorios o vejaminosos contra cualquier persona, natural o jurídica; quedando igualmente prohibida la trasmisión de conceptos o imágenes que en alguna forma tiendan a menoscabar el prestigio de las autoridades de la República, de los cuerpos colegisladores de la nación y de los funcionarios públicos en general.

No podrán trasmitirse, oral y visualmente, consejos médicos sobre enfermedades y sus remedios, a menos que se trate de productos debidamente registrados en el ministerio de Salubridad y Asistencia Social y cuando por la divulgación de aquellos se obtenga permiso escrito de autoridad competente.

Expresamente se prohibe la trasmisión de anuncios de remedios o medicamentos destinados a la curación de las llamadas enfermedades secretas. Los demás medicamentos o productos medicinales sólo podrán ser anunciados en forma sintética, expresándose concretamente los males, dolencias o defectos físicos que alivian, combaten o exterminan.

En el artículo sobre ofensas a la moral—número 53— se dice que en toda trasmisión oral o visual se prohibe terminantemente la incorrección en las expresiones, el uso de frases o imágenes deshonestas, obscenas, de doble sentido, de fondo inmoral, maliciosas, escandalosas, difamatorias, calumniosas o injuriosas, vulgares o de mal gusto, ofensivas a las buenas costumbres, a la religión, a una raza determinada y que, en cualquier forma, tienda a ridiculizar a quienes sufran o tengan defectos físicos.

Programas Informativos

Define el Reglamento como programas informativos los destinados a divulgar, en forma oral y visual, noticias nacionales y extranjeras, pudiéndose intercalar en las mismas anuncios y propagandas comerciales, así como variedades en general, que sirvan de entretenimiento al público. Los programas informativos sólo podrán ser trasmitidos por empresas periodísticas legalmetne constituidas.

Preferencia de Artista Cubano

En todos los programas de estudio se emplearan, preferentemente, artistas cubanos. En todo caso la proporción de dichos artistas cubanos no podrá ser inferior al 50 por ciento.

Las Empresas Periodísticas

Las empresas periodísticas de radio-televisión deberán comprobar previamente la veracidad de las noticias o informaciones, estando obligados a informar a la Dirección de Radio o al ministerio de Comunicaciones, cuantas veces éstos lo interesen, la procedencia u objeto de dichas noticias o informaciones.

Los últimos artículos están destinados a señalar las sanciones en casos de infracciones.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

APORTARA LA RADIOTELEVISION TODA SU COOPERACION TECNICA A LA DIVULGACION CULTURAL Y PROGRESO DEL PUEBLO CUBANO

Un esfuerzo individual que justifica decidido apoyo oficial.—EL PAIS, en plan de estímulo y aliento.—La emotividad de un propósito supeditado a lo comercial.—Coraje y romanticismo.—¡$70.00 el minuto!—Medio millón de dólares en acción.—La primera toma de posesión presidencial que será «televisada».—La desilusión de las «pepillas» y el «camouflage» del Tarzán esquelético.—Caras feas y lindas en televisión.—Un triunfo de Amado Trinidad.—La actitud patriótica del doctor Alberto C. Cruz.

Por PEDRO PORTUONDO CALA, de la Redacción de EL PAIS

La radiodifusión en nuestro país está en vísperas de una verdadera revolución técnico-artística que dejará sentir su influencia directa en diversos sectores de la vida ciudadana. No importa que otros países que marchan a la cabeza de la civilización hayan avanzado notoriamente en la experimentación de la radiotelevisión, para que nosotros proclamemos el honor y la gloria (porque no se podrá prescindir de su nombre cuando se escriba sobre la evolución progresista de Cuba) que acaba de ganarse un ciudadano laborioso y un audaz hombre de empresas, como es Amado Trinidad Velasco, presidente de la RHC-Cadena Azul, que acaba de introducir en nuestro país conquista científica de tanta relevancia como la radiotelevisión.

Este esfuerzo individual, tanto más valorizado por lo mismo que responde a una iniciativa particular, incorpora a Cuba al concierto de los pueblos índices en la civilización continental. En efecto, es nuestra patria la segunda tierra en este Continente que, después de los Estados Unidos de Norteamérica, brindará como servicio público el de la radiotelevisión en sus diversas aplicaciones culturales, científicas, artísticas y comerciales.

EL PAIS, institución cubana al servicio de la cultura y del progreso, saluda con júbilo y con toda su adhesión periodística, este gesto magnífico, que si implica desembolsos considerables, sacrificios estoicos y una movilización de factores técnicos y científicos, también tiene significación perdurable que quedará imperecedera en los anales de la evolución cultural y progresista del pueblo cubano, gracias a la iniciativa corajuda y voluntariosa de un cubano que honra a su país.

EMOTIVIDAD DE UN PROPOSITO

«Este empeño—nos dice Amado Trinidad haciendo un aparte forzado en la baraunda y ajetreo ambiental de la RHC-Cadena Azul—no está determinado por fines comerciales. En mi decisión, que acaso reducirá mi acervo económico, vibra un anhelo que informa todas mis actividades públicas: brindar a mi pueblo uno de los adelantos más maravillosos de este siglo. Propiciar al cubano uno de los medios de difusión más adelantados del mundo. Prestar un servicio a la ciencia, el arte y la cultura en mi país. Y si el Gobierno coopera conmigo—, como espero—, poner a disposición del pobre uno de los medios más eficaces y prácticos de elevar su «standard» cultural y, con ello, el de la nacionalidad cubana».

CORAJE Y ROMANTICISMO

Traer a Cuba la radiotelevisión es, ahora, empresa que demanda no solo coraje y potencialidad económica, sino, además, espíritu romántico. Ambas cualidades están vigentes en Amado Trinidad, cuyo romanticismo priva en su decisión que, por el momento, por óptimos que sean sus resultados, no le permitirá rearcirse de los gastos extraordinarios y de las inversiones cuantiosas indispensables.

«Por ahora—agrega el señor Trinidad—todo esto será puro entretenimiento. Será un objeto recreativo, Más adelante, cuando algún día la producción de aparatos receptores esté al alcance de todos, será una revolución. Su primer resultante será, sin duda, su carácter social porque arraigará mucho más en el cubano su apego al hogar, a las veladas hogareñas en el ambiente insustituible de la familia y los hijos, hasta donde la radiotelevisión llevará las últimas palpitaciones de la vida nacional en todo su polifacetismo».

DEDICACION PACIENTE

Trinidad, en la doble elegancia de su despacho y de su atuendo deportivo, se muestra locuaz. Es notorio que el estímulo de EL PAIS, lo alienta. Su exceciente disposición propicia la tarea del periodista y suelta las siendas de su entusiasmo. Mientras habla, es fácil captar en él la luz interior de la convicción y la fuerza motriz del júbilo. Hace más de un año que viene estudiando y leyendo asiduamente todo lo relacionado con la televisión. Así fortalecía su audaz decisión que acaba de cuajar. Su reciente visita a los Estados Unidos, que era en realidad viaje de bodas, lo fué de observación y estudio. Lo evidencia, la facilidad con que cita datos estadísticos: 180,000 aparatos de televisión funcionan en New York con un mi-

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

2

94

llón de observadores. En Filadelfia opera nunos 40,000 aparatos. De 28 a 30,000 en Wáshington.

TECNICA Y RESPONSABILIDAD

La visión alcanza un radio perfecto de 100 millas. Es de anotar, dice, que la frecuencia, para la radiotelevisión, va en sentido recto hacia el horizonte, en el que se pierde, contra la frecuencia modulada usada hoy en el radio, que sigue la curvatura de la tierra. De ahí la limitación del radio de alcance de televisión que, naturalmente, con el tiempo será mayor.

En Cuba podremos lograr un alcance de la Habana a Matanzas. Después, evidenciando su capacidad técnica diserta sobre el cable «coaxidar», esencial para este servicio. Habla de los tubos «iconoscópico», de receptor de imágenes, de megaciclos, de material fotosensitivo, de haz electrónico. En fin, de una teoría radiotécnica de cuya complejidad nos libramos por la oportuna llegada del «whisky and soda».

LA INAUGURACION

«Voy a concretar mis esfuerzos para tratar de inaugurar este servicio con la toma de posesión del nuevo presidente doctor Prío Socarrás. Ya tenemos en los Estados Unidos a uno de nuestros técnicos, haciendo estudios. Es Willi Rivero, valioso cooperador. Tenemos que habilitar operadores y, lo más importante, importar los hombres que manejarán el sonido y las cámaras, cada una de las cuales tiene un costo de $80,000. El equipo en total nos cuesta medio millón de dólares y la producción será de $70.00 por minuto. Brindar ese servicio al pueblo de Cuba el 10 de octubre, nos costará sobre $10,000 nada más que en acondicionamiento técnico. Pero trataremos de hacerlo, para satisfacción nuestra y orgullo de todos.

FACETA TRAGI-COMICA

El repórter enfoca otro aspecto, el futuro de los artistas con esta nueva perspectiva. «Los artistas no necesitamos técnica especial para actuar por la radiotelevisión», afirma Amado Trinidad. Pero insistimos en el lado trágico de toda aplicación moderna: ¡los artistas feos! ¡la desilusión del radio-oyente, que ahora será también en radio-vidente, cuando tras la «voz de seda» o «la voz de oro» o «la voz de terciopelo» que le subyuga, se encuentra una cara propia para el certamen de feos.

Pensamos en el sentimentalismo enfermizo y la sensiblería cursi de los «pollitos» cuando vean la imagen draculiana de «su ídolo». Pensamos en esa muchachada que se extasía ante los gritos de un tarzán tropical... y vea a un endeble y paliducho actor incapaz de resistir los golpes de pecho del Tarzán auténtico. Pensamos en aquella chiquilla romántica que suspira ante las «hombradas» de alguno de los Villalobos y... lo vea enteco incapaz de enfrentarse más que con un buen «sandwich».

¿Y en aquel don Juan, cazador impertinente, pero frívolo e ingenuo, (como casi todos los don Juanes) que hace el retrato de su víctima a través de su «voz de oro...» y luego ¡le vea la cara! Y en los chicos confiados que en sus sesiones de «muñequitos», en vez de Pato Donald, de Pelux, del ratón Miquito... vean la cara burlona del «imitador» afanoso en ganarse unos pesos imitando animales. ¡Ah! Y en aquellas otras solteronas, cuya ilusión se va desvaneciendo en los novelones «tipo Carolina Invernizo...» cuando pueden ver, frente a frente, la cara —a veces innoble—de sus «protagonistas predilectos». ¡Uf! ¡Será la muerte!

Trinidad, filosófico y mundano, discurre. «Será como cuando adivinó el cine sonoro, que dejó atrás a los artistas del cine silente. Ahora será simplemente la lucha natural entre la juventud y... lo que no lo es».

HACIA EL FUTURO TRIUNFAL

Humorismo aparte, los cubanos estamos frente a un acaecimiento histórico en los anales de la radiodifusión en nuestro país y se lo vamos a deber al espíritu emprendedor e intrépido de este compatriota voluntarioso que acaba de separarse un puesto en la posteridad. Y, dicho sea al terminar, a la comprensión, clara visión y modernidad del ministro de Comunicaciones, Alberto Cruz.

Prensa, 17 9/48

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

INSTALARAN EQUIPOS DE TELEVISION

Será Cuba el segundo país de la América en tenerlos

La noticia más trascendente de hoy en el ministerio de Comunicaciones fue facilitada a los reporters por el ministro, doctor Alberto C. Cruz, que la subrayó por su significación cultural y sus lógicas derivaciones comerciales: la instalación en Cuba, próximamente, de equipos de radiotelevisión.

La instalación será hecha por la RHC Cadena Azul, que ya ha adquirido un grupo de receptores y un equipo de radiotelevisión al amparo del permiso de importación que le fue otorgado por la dirección de Radio.

El señor José Sentmanat, director de este último departamento, refiriéndose a este paso de avance, significó que con su realización, nuestro país será el segundo en el Continente americano que contará con un servicio público de televisión.

Los primeros equipos, como se sabe, están funcionando en los Estados Unidos, particularmente en New York, donde, además, cuentan con un dispositivo especial ajustable al cristal que por su aumento permite apreciar mejor las figuras, aun cuando el aparato sea de los más pequeños.

El doctor Cruz ha sido objeto de cálidas congratulaciones por haber sido el ministro que ha propiciado este gran paso de avance para su país.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Sensaciona

"TELEVISION

23 y P - Vedado - La

BAJOS DEL CABARET "MONTMART

En el "show-room" de la agencia Dodge-De

LLEGO LA TELEVISION Y POR PRIMERA VEZ EN CUBA

Usted puede ver el invento más grande de la historia. Vea a sus familiares, amigos y a usted mismo, a través de la **"TELEVISION"** y convénzase de la perfección de este invento asistiendo a esta gran exposición y demostración de **"TELEVISION"** disfrutando al mismo tiempo del más maravilloso e instructivo de todos los espectáculos. Solamente estará una semana en La Habana.

DICIEMBRE 3 al 10

Admire lo que pronto será una realidad en los hogares... magníficos shows, películas, comedias, noticieros, etc., así como juegos de pelota y boxeo, con la Primera Planta Transmisora de **"TELEVISION"** en Cuba.

Más de TRES
Cuba, querrán
de la **TELEVIS**
ra todos por ab
traciones a bre
do a estar con
una "Tournee
Las tandas se
50 PERSONAS

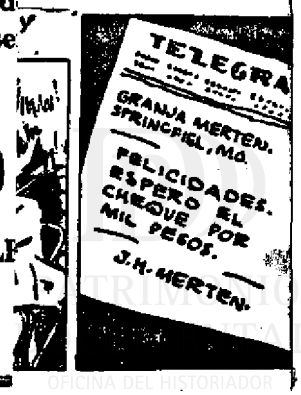
PRECIO

Este espectác
so del siglo,
"WALDORF
10 de Octubre
$25.00 por per

NOTA: No se venderán entradas en la Taquilla, por lo que d
mismo. Las personas del interior de la República, pueden rese
do giro postal, incluyendo importe franqueo certificado.

CUBAN AMERICAN TELEVISION AND

INFANTA No. 308, HABANA, FRENTE A LA IGL



Anoche

milativo y siempre fue
bate, pero es lento de
y descentralizado en
Puentes Pi le boxeó d
siempre lo superó. En
episodio el cubano equiv
tica y aceptó el reto
sólo para comprender
porque fué el asalto en
los mejores golpes de
sario. Después cambió
y volvió a imponerse.
Puentes Pi pesó 118
pez 121.

NOQUEARON A DE
En el turno semifin
a ocho rounds, Diego S
por k. o. t. en tres rou
lando Delgado, después
enviado a la lona en
siones distintas. Roland
liente, asimiló un recio
ro había subido al ring s
fuerte alguno y el refe
tanita, detuvo el bout
buen juicio, en el tercer
estar "down" por terce
el asalto. Rolando estab
gando de las cuerdas,
leando por instinto, cua
tanita decretó el k. o.
caídas de Rolando dos
nueve segundos, una
otra por dos y la otra
motivó su derrota.
Mario Rivero venció
en cuatro rounds a Arr
bucht. Basilio García
igual vía a Carlos Zulu
lando Monteverde super
Castillo en la primera p
noche.

PREMIO DUAN
Para premiar la hazañ
mer de Duany, que pasó
cerca grande del rightf
Julio Blanco Herrera
quiado al citado jugado
premio de $200.

EL HAVANA A DOS J
El Havana Reds tiene
gos señalados para hoy.
ro de ellos por la tarde e
zas, frente al team mat
otro por la noche en La
contra el Oriente. Por la
La Tropical las damas te
trada gratis.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Sensacional!!!...

"TELEVISION SHOW"

23 y P - Vedado - La Habana

BAJOS DEL CABARET "MONTMARTRE"

En el "show-room" de la agencia Dodge-De Soto

LLEGO LA TELEVISION Y POR PRIMERA VEZ EN CUBA

Usted puede ver el invento más grande de la historia. Vea a sus familiares, amigos y a usted mismo, a través de la **"TELEVISION"** y convénzase de la perfección de este invento asistiendo a esta gran exposición y demostración de **"TELEVISION"** disfrutando al mismo tiempo del más maravilloso e instructivo de todos los espectáculos. Solamente estará una semana en La Habana.

DICIEMBRE 3 al 10

Admire lo que pronto será una realidad en los hogares... magníficos shows, películas, comedias, noticieros, etc., así como juegos de pelota y boxeo, con la Primera Planta Transmisora de **"TELEVISION"** en Cuba.

Más de TRES MILLONES de personas en Cuba, querrán ver la realidad y Maravilla de la **TELEVISION,** pero no será posible para todos por ahora, por limitarse sus demostraciones a breves días en La Habana, debido a estar comprometido este equipo para una "Tournee por la América del Sur.

Las tandas serán continuas, por grupos de 50 PERSONAS CON RESERVACIONES.

PRECIO POR PERSONA: $2.00

Este espectáculo, el más original y grandioso del siglo, se montó en el famoso hotel "WALDORF ASTORIA" de New York, el 10 de Octubre de este año, al precio de $25.00 por persona.

NOTA: No se venderán entradas en la Taquilla, por lo que debe reservar su localidad hoy mismo. Las personas del interior de la República, pueden reservar sus localidades, remitiendo giro postal, incluyendo importe franqueo certificado.

CUBAN AMERICAN TELEVISION AND HOTEL CHAIN, INC.

INFANTA No. 308, HABANA, FRENTE A LA IGLESIA DEL CARMEN.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA